

# La Tribuna

DE TOLEDO

1005 C.V.I.  
2005 XOTE



Domingo, 12 de septiembre de 2004. Número 4.945

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro / + Libro = 2



TOLEDO / 4Y5

Los menús de los comedores escolares de la capital aprueban en variedad y equilibrio



VIVIR TOLEDO / 16

Monumentos, personajes y tradiciones de Toledo han sido motivos en la impresión de sellos



de DOMINGO

Silencio de muerte

DE DOMINGO / 33A40

Miles de latinoamericanos buscan a sus seres queridos y piden que se haga justicia

► CIERRE DEL HOTEL LOS TRABAJADORES RECIBIRÁN LA CARTA DE DESPIDO EL LUNES

## El PSOE recuerda que 'El Bosque' recibió ayudas para la creación de empleo

- CCOO se reunirá con los trabajadores y pedirá un encuentro con los propietarios
- El PSOE espera que el alcalde medie en la búsqueda de un comprador

TOLEDO8



### Jóvenes carrozas

► Los vecinos de Los Yébenes disfrutaron ayer del concurso de Carrozas que fue precedido en la noche del viernes por un pregón de lujo a cargo de Rosa Regàs. YOLANDA REDONDO

PROVINCIA20Y21

Y ADEMÁS...

CULTURA

La Real Fundación dará a conocer el martes el nombre de los premiados

La entrega de los galardones de la Real Fundación Toledo correspondientes a la XI edición se realizará la última semana de octubre de manos del Rey. Un séptimo premio podría ser la principal novedad de esta nueva edición.

VIVIR TOLEDO15

BIENESTAR SOCIAL

La madre de Laura exige una adecuada cualificación de la ATS de su hija

TOLEDO9

SUCESO

Heridos cinco militares que vigilaban las vías del AVE al volcar su vehículo

TOLEDO8

MOSTRA DE VENECIA

Bardem logra la Volpi y 'Mar adentro' se alza con el León de Plata

SOCIEDAD59

ANIVERSARIO 11-S

Nueva York conmemora tres años de la catástrofe terrorista

MUNDO45

CASTILLA-LA MANCHA

Moltó asegura en Albacete que CCM ha duplicado su volumen de negocio en cinco años

El 'Melón de la Mancha' cautiva al mercado del norte español

ENTREVISTAS EN LA TRIBUNA DE TOLEDO

JOSÉ VALVERDE

Consejero de Educación

«La escuela es importante en la formación, pero la familia es ineludible»



Una de las medidas de este curso será fomentar la lectura de El Quijote en los centros escolares de cara a su centenario. CLM26Y27

FRANCISCO VAÑÓ

Concejal de Movilidad

«Podríamos cortar el paso al Casco a los coches con un pasajero»



El concejal de Movilidad, Francisco Vaño, está estudiando medidas alternativas para mejorar la situación del tráfico. TOLEDO10Y11

DEPORTES48 A 58

### El CD Toledo luchará por su primera victoria ante el Hellín

La tercera jornada del campeonato de Liga es para el CD Toledo la prueba de fuego ante su afición a la que intentará recompensar a partir de las 19:00 horas

El Toledo BM no jugará la final del Trofeo Junta de Comunidades

Beckham salva de un gran apuro a un Real Madrid flojo en defensa

► DIVISIÓN DE PLATA FÚTBOL SALA

Jumilla	7	7	Ocaña
Valladolid	4	2	Bargas
Olías	2	5	Murcia
Galdar	7	2	Talavera

El estadounidense Tyler Hamilton hace gala de su oro olímpico y se impone en la crono de la Vuelta a España

PICOTAZOS

### La ORA de Illescas

El Ayuntamiento de Illescas está estudiando ampliar las zonas reguladas por ORA, una medida que en la capital toledana es bien conocida y que acaba de ser aprobada en sesión plenaria, no sin condiciones. Pues bien, en un municipio como el illescano también han notado la necesidad de regular los aparcamientos, sobre todo en aquellas zonas en las que la confluencia de comercios, entidades bancarias u oficinas hacen que el tráfico rodado sea una constante. Bienvenidas las medidas para regular el tráfico rodado siempre que se completen con alternativas que no obliguen al conductor a incumplir el reglamento de circulación en otros espacios.

### Pregonera de Los Yébenes

Aunque la mayoría de los vecinos de esta localidad montañesa tal vez no haya leído en su vida un relato de esta novelista catalana -y no es por faltar, porque es la triste realidad española-, la presencia de Rosa Regás como pregonera de las fiestas se hizo notar. Murmullo va, murmullo viene, al menos sonaba el nombre de la directora de la Biblioteca Nacional.



### Paréntesis en la rutina

Se podría decir algo así como 'siempre nos quedarán las fiestas'. Y menos mal que los pueblos de nuestra provincia mantienen sus tradiciones y sus festejos, un remanso de alegría dentro de la pesada rutina en la que vivimos. Pero unos días al año, aunque no sea más que una semana, todo se olvida, se deja a un lado para disfrutar de lleno de carrozas, fuegos artificiales y verbenas. Uno de los muchos municipios que pueden alegrarse de celebrar estos días sus ferias y fiestas es Los Yébenes, que ayer inauguraron oficialmente las suyas.

### Atención especializada

Laura tiene que volver a las clases como cualquier chico de su edad. Sin embargo, el nuevo cambio de ATS ha obligado a su madre a retrasar su incorporación al curso ya que la nueva Auxiliar carece de la formación necesaria, a pesar de su buena predisposición. ¿No sería posible que quien atiende a Laura un año pueda seguir desarrollando su trabajo en los posteriores para evitar estos trances a niña y a la familia?

### Turismo a la baja

La ciudad de Toledo ha experimentado, según el presidente de la Asociación de Hosteleros, Enrique Salamanca, una ligera subida en el último mes, calificada de «simple maquillaje», eso sí, favorable. Uno de los problemas aludidos es la falta de coordinación entre instituciones y empresarios, que caminan por separado. Así que la solución pasa por más diálogo y más acuerdo. Que los perjudicados somos todos los toledanos señores.

### Cierre por cese de negocio

El hotel 'El Bosque', una gran apuesta empresarial, ha sido una víctima más de la situación por la que atraviesa el turismo en Toledo. Los dueños de tan magno proyecto han decidido cerrar las instalaciones y dejar sin empleo a un buen número de trabajadores. Ahora llega el turno de quien lo defendió y de quien apoyó con subvenciones su puesta en marcha porque los trabajadores deben encontrar un respaldo a su situación.



# La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:  
Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional:  
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

**promecam**

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arnaiz Lozano y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Martín R. y José Manuel Sáenz de Cabezán

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ormae y Daniel Méndez Primo

## Tres años después del 11-S se agrava el terror

Tres años después de la enorme tragedia del 11-S en las torres gemelas de Nueva York y en el Pentágono, fecha que ha quedado grabada desgraciadamente en la memoria del terrorismo mundial y de la historia de los pueblos, especialmente en Estados Unidos, y en España con el 11-M, del que ayer se cumplieron seis meses, tenemos la sensación de que, lejos de avanzar en la solución al importante problema del terrorismo, se ha agravado de tal manera que el esfuerzo de la Humanidad pacífica y respetable a través de los países libres y democráticos no parece ser suficiente, hasta tal punto de haber ido a dos 'guerras preventivas' contra Afganistán e Iraq con el pretexto de eliminar del mapa a Bin Laden y a Sadam Husein. Sin embargo, nada se ha logrado mejorar. El mundo está sembrado de focos

de fuego y muerte. Hemos retrocedido pues se cuentan por cientos y miles las víctimas del terror en Estados Unidos, en España, en Marruecos, en Osetia..., así como en las tierras del lejano Oriente, en Indonesia, o como las del Oriente Próximo con el conflicto palestino en su máxima tensión y expansión.

Esta fecha debe servir a los pueblos libres de la Tierra para la reflexión y el análisis y a los políticos y a los Estados para estar más atentos para tomar todo tipo de decisiones que nos lleven a una mayor seguridad y a la pacificación a fin de remediar una situación de injusticia flagrante en dos frentes: el de las víctimas inocentes y los padecimientos de los pueblos que buscan y tratan de hallar por el camino de la paz, el trabajo y la convivencia. Son estos malos tiempos, pero cuando recordamos lo ocurrido hace unos días con los niños y adultos muertos en la escuela rusa, se nos pone la carne de gallina y la indignación y la impotencia nos llevan a la exigencia de todos por un tiempo donde esté definitivamente erradicado el terrorismo.

Después de todo, no parece que la guerra haya sido el mejor camino para hallar la paz y evitar nuevos 11-S que pueden repetirse en el momento más inesperado, pero es evidente y en esto tienen mucha razón los políticos que recuerdan que contra la violencia no es posible bajar la guardia porque tampoco eso es la solución.

En este 11 de septiembre, el recuerdo a todas las víctimas de una violenta sinrazón. Al terrorismo se le combate con la seguridad y la máxima vigilancia desde la aplicación de la Ley, nunca con la negociación con criminales. Pero tampoco hay que olvidar que detrás de cada conflicto existen unas causas, que no pueden soslayarse a la hora de intentar buscar una solución. Acabar con las injusticias es, sin duda, la mejor receta contra la violencia. El odio, la explotación y la indiferencia solo puede generar terror, muerte y destrucción. Y mandar tropas no es la solución, sino parte del problema.

ZOOM



### Agua, sólo del cielo

Los templos de la provincia cuentan con numerosas inscripciones a las que no se puede dejar de prestar atención por su importancia histórica. Sin embargo, en Los Yébenes, suponemos que espantados de sustos, han decidido pasar a mayores, nunca mejor dicho, y recordar que el vertido de aguas y las aguas mayores van canalizadas por otros lugares. YOLANDA REDONDO

LA OPINIÓN DEL DOMINGO

# La nueva ORA



JUAN MANUEL DE LA FUENTE

Me ha agradado mucho la propuesta del Concejal de Tráfico sobre la ampliación de la ORA (Ordenanza Reguladora de Aparcamientos) a otros barrios de la ciudad, como abogábamos en estas mismas páginas, con ocasión de hacer patente nuestro disgusto por las ocurrencias tanto de la oposición como del equipo de gobierno de repartir más tarjetas que aparcamientos regulados a los comerciantes del barrio de Santa Teresa. Afortunadamente aquel gesto quedó en eso, en un amago frustrado. Parece que ahora va en serio la ampliación de los aparcamientos regulados mediante ordenanza a otros barrios como Palomarejos, Buenavista, y San Antón, es decir 4.300 nuevas plazas, lo que hace un total, si se acumulan a las reguladas en el Casco Histórico y a Santa Teresa, de 7.550 plazas de rotación controladas: azules, verdes y naranjas.

Es una buena noticia que el equipo de gobierno tome decisiones sobre esta materia tan problemática y mucho mejor que la oposición también las apruebe y haga propuestas y por tanto comience a responsabilizarse con este tipo de medidas, que por otra parte cuando gobierne también tendrá que mantener o ampliar. ¡Por fin se ve la luz del túnel! Por fin se deja de hacer demagogia sin sentido, que no conduce a nada, sino a hacer ingobernable la ciudad y no da ni un solo voto a quienes la practican, como se ha demostrado en las cuatro últimas legislaturas.

¿Se acuerdan Uds. la que se armó cuando se aprobó la ordenanza reguladora de aparcamientos en el Casco Histórico? Y ¿en el barrio de Santa Teresa? La postura de la oposición fue de confrontación frontal buscando argumentos creíbles, cuando la realidad es que eran pura falacia, frases hechas, desgastadas, como soflamas, como «ritornellos» recurrentes: «la ORA es una medida con un mero afán recaudatorio», «la ORA es una medida que fomenta el uso del automóvil», «No acabará con el caos de los aparcamientos y de tráfico», etc. Rectificar las posturas demagógicas no quita votos hace más cercanos y creíbles.

El tiempo ha demostrado con la fuerza de los hechos que la medida no tenía un afán recaudatorio. Porque: ¿la gestión económica de la ORA ha supuesto algún ingreso en las arcas municipales?. No, al menos en los cuatro primeros años. Luego la crítica del supuesto afán recaudatorio, fue más de lo mismo, demagogia toledana: tonta y vana. Respecto a la crítica formulada de que la medida no acabará con el caos del tráfico y de los aparcamientos. Una sola medida para solucionar temas tan complejos no es suficiente, no puede ser el bálsamo de Fierabrás que todo lo cura, al mismo tiempo debe de ser coadyuvada con otras medidas coherentes y a ser posible con el apoyo de todo el espectro político. Pero sí que ha servido para disciplinar a muchos

automovilistas desaprensivos sobre todo en la zona regulada por la Ordenanza, es más, desde mi modesto punto de vista, el éxito en este aspecto de la ordenación del aparcamiento se le puede calificar de rotundo. El tráfico es otra cuestión y por tanto puede considerarse que la Ordenanza solo roza de soslayo, por consiguiente no se le puede achacar a la medida ni éxitos ni fracasos sobre la triste situación del tráfico.

Son razonables las propuestas complementarias de la oposición. Como son la ampliación de nuevos aparcamientos en las zonas afectadas y la mejora del transporte público urbano, aunque la falta de concreción de la medida propuesta es tanto como no decir nada. Porque, ¿Quiénes pueden estar en contra de las mejoras del transporte público? Todo es susceptible de mejora, solo dependerá de los recursos dedicados. Será necesario tener

en cuenta la situación económica del Ayuntamiento y la fuerte subvención que recibe el transporte público urbano y comparar el coste económico de las medidas de mejora con el beneficio reportado. También se alude al transporte interurbano. Será un desliz o una errata de transcripción, no creo que se diga en serio que desde el ayuntamiento deben de tomarse medidas sobre el transporte interurbano. La competencia está en otros estamentos. La Junta es la competente de la autorización de licencias y por tanto de la regulación del transporte interurbano, así como de las grandes obras de infraestructuras periurbanas que circunvalan las ciudades castellano-manchegas como así ocurre en el resto de las ciudades, en las que este tipo de infraestructuras tan necesarias para aliviar el tráfico dentro de las ciudades las realizan las Comunidades Autónomas. En Toledo parece que

también contaremos con una circunvalación por el sur que descargará de tráfico las entradas a la ciudad.

Espero que la implantación de la Ordenanza en algunos puntos muy sensibles como en el entorno del Hospital Virgen de la Salud no se pretenda contentar a todos porque no se conseguirá y puede impedir que la ORA funcione. La situación en este punto es insostenible y vergonzoso y contrastaba fuertemente con otras zonas de mayor presión y sin embargo la implantación de la ORA denota una mejor ordenación y disciplina, beneficiando a la generalidad.

Me ha extrañado no escuchar otras propuestas complementarias, ya es tiempo, me refiero a medidas complementarias en el Casco Histórico. La Ordenanza se implantó y así se defendió como una medida temporal, en tanto se construyeran los aparcamientos subterráneos previstos en el Plan Especial. Según se ponían en funcionamiento los parking, se liberaban de todo vehículo, excepto el de los residentes, aquellas zonas de influencia. Así se hizo en la zona noroeste, espero que también se haga en la zona sur cuando se termine el aparcamiento del Seminario y el ensanchamiento de la calle Descalzos. Sería bueno y la oportunidad es propicia que cuando finalicen estos proyectos financiados por el Banco Europeo de Inversiones, se sea coherente y el eje urbano Reyes Católicos-Descalzos, desde su confluencia con la calle del ángel, se deje una sola dirección, excepto para residentes, porque la doble dirección de vehículos es incompatible con la cada vez mayor concurrencia de visitantes. Y menos mal que se ha retranqueado la verja de la Escuela de Artes y se ha quitado la pared de la casa contigua, aunque allí sigue el cercadito de bloque, entre la calle El Ángel y la Escuela, como monumento a la incapacidad.

Los Ayuntamientos, cada vez más, son entes prestadores de servicios al ciudadano, no debe por tanto caer en la fácil tentación de hacer lo que la sociedad civil sola o en colaboración es capaz de hacer mejor y a menor coste. ¿Qué hubiera pasado si la gestión de la Escuela de hostelería si la hubiera gestionado el Ayuntamiento? ¿O la guardería? ¿O la aventura llena de ocurrencia de los hogares de tercera edad? ¿O si no se hubieran aguantado las críticas por la privatización del mercado de minoristas, del agua, etc., etc.? ¿Cuánto hubiera tenido que financiar, con el dinero de todos, y que el Ayuntamiento no tiene, y encima funcionando peor?. Es bueno para todos, aprender y escarmentar en cabeza ajena. Esta medida, de la ampliación de la Ordenanza Reguladora de Aparcamientos es una buena medida si no se desvirtúa, queriendo contentar a todos, y es doblemente satisfactoria por el respaldo tan mayoritario. Deseo que este sea el camino del futuro: servicios, decisiones, acuerdos.



«El tiempo ha demostrado con la fuerza de los hechos que la medida no tenía un afán recaudatorio». /DAVID PÉREZ

OPINION

# La Sisle también son cigarrales

El pasado miércoles el Ayuntamiento de Toledo acordó en sesión plenaria el proyecto de ubicar una «colonia» familiar de unas ochenta viviendas unifamiliares en el entorno conocido en la capital como Dehesa de las Sisle: Espacio limítrofe con el municipio de Cobisa que abarca hasta los aledaños del Parador de Turismo. Para quien desconozca estos parajes les diré que hablamos de una zona muy singular que conforma un conjunto paisajístico extraordinario junto a los cigarrales.

Por las casualidades de la vida, al tiempo que surgía la noticia, yo me hallaba haciendo un Curso en la Universidad de Castilla-La Mancha versado sobre el «Patrimonio Natural y el Patrimonio Histórico: Su conocimiento, conservación, difusión y desarrollo». El nivel científico y académico del mismo ha sido muy elevado y, en lo personal, me ha enriquecido muchísimo al tiempo de darme la razón en los planteamientos y razonamientos que he ido exponiendo respecto a la defensa de los cigarrales toledanos en este luengo tiempo que supera el año.

Volviendo al acuerdo que cité en el primer párrafo del artículo; el cual se tomó, para mi asombro, con los votos favorables del Grupo socialista, argumentando que dicha urbanización produciría una reversión de la propiedad a favor del municipio haciendo extensible la misma a un vasto espacio de terreno aledaño al Cerro del Bú; de lo que deduzco que también es una zona susceptible de intervención urbanística. Como sabemos por las prospecciones arqueológicas aquí estuvo el primer asentamiento de los pobladores de Toledo en periodo prehistórico. Si a todo esto le sumamos el laborioso, difícil y, no siempre bien acogido, Plan Especial de Cigarrales que con mucho esfuerzo, no exento de sinsabores y diversas incomprensiones por parte de los agentes públicos implicados, obtenemos unas conclusiones sumatorias nada fáciles de asimilar.

Como primera aproximación a la lectura de esta novedosa «sorpresa» cabe preguntarse cómo se contempla todo este proceso constructivo dentro del Plan de Ordenación Municipal que se acaba de elaborar en torno al eje que conforma el río Tajo, con el cual se pretende articular el crecimiento de la ciudad contemplándose e integrándose como parte inherente al documento la normativa de cigarrales. Abundando en este tema también cabe la pregunta de cómo afecta esta propuesta a la filosofía que se estipulara de no conceder licencias de nueva construcción (salvo unos casos muy concretos que ahora no aporta nada su detalle) hasta que se tuviera aprobada la citada legislación de acuerdo al Convenio firmado entre el Ayuntamiento y la Real Fundación Toledo, como



VALENTÍN VELASCO

asesora del proceso técnico de redacción del mismo. Luego me causa perplejidad este acorralamiento expansivo que se ha acordado y que viene a tocarse con el proceso intensivo de suelo urbanizado que llega del citado pueblo de Cobisa y que conectará sin solución de continuidad con esta urbanización proyectada. Como resultado obtendremos claramente el acorralamiento arquitectónico de la zona, con lo que ello supone arbitrar servicios complementarios e infraestructuras para dar los necesarios servicios a los nuevos vecinos, amén de la contaminación que por desechos urbanos afectarán al paraje. Obviamente toda esta población, por muy

do en tales conceptos, no siempre conocidos y menos aún tenidos en cuenta tanto por arquitectos, urbanistas y cuantos operan en el sector, y menos aún observados por quienes, en última instancia, gozan de la potestad de decisión como son los políticos conviene señalar que la identidad ambiental (tanto los tangibles como los intangibles) se halla indisolublemente unida con el patrimonio histórico; es decir con el material. Sobre estas bases se están levantando los nuevos conceptos de ciudad como conjunto de personas que sobreponen los acerbos culturales conforme a la etnografía de las diversas épocas históricas.



«Es una zona muy singular que conforma un conjunto paisajístico extraordinario». / Y. LANCHA

cuidadosa que quiera ser, tiene una acción directa sobre el terreno, sobre la fauna, sobre la flora y el arbolado autóctono, en resumen, sobre el paisaje.

Una de las cosas que se trataron en el Curso que antes comenté fue la necesidad de contemplar un desarrollo sostenible en el cual han de conjugarse intereses tales como las necesidades que hoy tenemos los ciudadanos pero sin comprometer el futuro de las próximas generaciones. Todo ello ha de llevarnos a un juicio evaluativo; a un análisis actitudinal donde se sopesen por un lado los beneficios y, por otro, los perjuicios o agresiones medioambientales; eso que técnicamente llamamos los antónimos de las conclusiones. Abundan-

Si se hubieran contemplado tales premisas en su momento se podría haber trabajado con los parámetros del binomio economía-ecología que lejos de estar reñidos conforman una unidad de desarrollo humano. De tal forma en lugar de asentar sobre el espacio de los cigarrales establecimientos hosteleros con una volumetría que destruye toda la parcela habría sido deseable, en tal medio, la ubicación de pequeñas casas rurales, aprovechándose las tradicionales construcciones solariegas, con tan sólo adecuarlas a las demandas de confort turístico. Con tal situación los cigarrales hoy estarían contemplados como monumentos toledanos y ser explotados por aquellos propietarios

que desearan sacarles una rentabilidad al tiempo de preservarlos y legarlos a sus herederos. He aquí un claro ejemplo del citado binomio economía-ecología que yo convertiría en trinomio añadiéndole el de paisaje-patrimonio material. En definitiva esta sería una solución a contemplar si al final resulta ser una realidad la paralización de las desbastadoras actuaciones que hasta ahora contemplamos. Los empresarios con una visión moderna y conocedores de esta realidad bien pudieran llevarla a cabo haciendo cierto aquello de que no es incompatible ser un mecenas patrimonial y sacarle un aprovechamiento sostenible.

De vuelta a la parcelación y edificación de la Dehesa de las Sisle sería una ocasión oportunísima para reconvertir este espacio natural en hábitat ecológico, atendiendo a la geomorfología de las fincas, con disfrute y explotación del terreno yermo con emplazamiento vegetativo y escuela arqueológica de iniciación a los niños y jóvenes en esta disciplina. Es una obviedad que Toledo carece de espacios verdes si bien, en paralelo, es una contradicción cómo gozamos de una zona tan exclusiva cual es toda la cornisa que denominamos El Valle: cigarrales, Tajo, y su vasto recorrido natural. Todo este recurso debiera ser una zona de expansión tanto de recreo como de explotación turística a través de tales recursos, gozando de su encanto, sirviendo como soporte formativo y de concienciación fitosociológica, con la puesta en valor de iniciativas y proyectos tales como parques de etnobotánica, granjas-escuelas y, por supuesto, visitas para el turismo donde poder disfrutar del paisaje natural y urbano, aprovechando la atalaya del Valle como mirador sin parangón debidamente adecentado y cuidado.

Pero bueno, no me llamo a engaño y regreso con los pies a la tierra, habida cuenta que nuevamente me sumerjo en la utopía. Todo cuanto he descrito está estudiado y contemplado por especialistas, existiendo sesudos estudios de cómo se ha llevado a cabo en distintas ciudades extranjeras y nacionales (como ejemplo ilustrativo recuerdo que Valencia tiene una normativa municipal específica que contempla su entorno natural como enclave museístico). En suma las herramientas existentes y las ideas ya se perciben como manidas. Sin embargo en Toledo el tiempo transcurre inexorablemente sobre sus arcaicos modelos de ciudad que carece de un proyecto global de desarrollo integrado y viable, desatendiendo su impresionante impronta histórica con la necesaria visión que la modernidad requiere como establecimiento de cimientos perdurables sobre unos principios donde asentar el anhelado futuro.

## LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. LA TRIBUNA DE TOLEDO se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlos si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal a LA TRIBUNA DE TOLEDO, calle Nueva número 5 (45001), por correo electrónico (lectores@diariolatribuna.com) o vía fax (925280957).

### Puntualización

Pensamos, los que desde la tolerancia queremos que los vecinos de El Toboso vivan en armonía, que las personas que (escondiéndose detrás de una sigla) han confeccionado y repartido ciertos panfletos, atacando a todo lo que huele a 'socialismo', sin reparar en descalificaciones e insultos, intentan romper la armonía de nuestro pueblo.

El que escribe estas líneas, al

menos en el punto 13 de dicho panfleto, puede asegurar que el trabajo de concederles (que no cambiarlos, ya que los 'jubilados' no somos objetos) nuevas instalaciones era igual de fácil para el equipo de Gobierno anterior que para el actual, al que le faltó tiempo para mejorar nuestras instalaciones.

En cuanto a la utilización que se hace del colectivo de jubilados, aunque estemos de acuerdo en que ellos se merecen todo, la rechazamos

frontalmente, ya que en la anterior legislatura se nos negó una cosa de tan poco trabajo, como es mejorar nuestras instalaciones, a pesar de la mediación de la Defensora del Pueblo, a la que se despreció e ignoró (en nuestro despacho, amplia información sobre este tema).

Felipe Guerrero Gallego / El Toboso

### Casona de Montijo

Me obligo a escribir estas líneas por-

que no soporto el silencio que mantienen las administraciones entorno al atentado contra el patrimonio cometido en la Casona de Montijo.

Un edificio completamente nuevo que sigue creciendo en alturas, donde había un edificio protegido del que no queda ni rastro. Nadie para la obra. Es como si no se quisiera mirar lo que se está haciendo. Ojos que no ven corazón que no siente. Enrique Lorente se ha puesto una venda en los ojos para no su-

frir. ¿Cómo tiene la poca vergüenza de referirse a la aparición de restos en obra pública que condicionan seriamente los proyectos y silenciar la aberración de la Plaza del juego de Pelota?

Estoy abochornado. Me pregunto por qué ninguna administración ha parado esta obra para poner orden en ella y para depurar responsabilidades a tiempo la respuesta me enrojece e indigna.

Alejandro Bustos / Toledo

# CLINIQUE

## TIEMPO DE REGALO

**Tu Regalo**  
 Por la compra de productos  
 Clinique, siendo uno de ellos  
 de tratamiento facial.

Sometido a pruebas de alergia.  
 100% Sin perfume



Clinique Happy  
 Cooling Shimmer Gel  
 Gel refrescante  
 perfumado y luminoso.

Dramatically  
 Different  
 Moisturizing  
 Lotion  
 Loción hidratante.

Superbalm Tinted  
 Lip Treatment  
 Bálsamo labial  
 super hidratante  
 con color.

Soft-Pressed Powder Blusher  
 Colorete natural tono Mocha Pink.

Anti-Gravity Firming  
 Lift Cream  
 Crema reafirmante.

clinique.es

Promoción válida del 13 al 25 de septiembre de 2004

**GUADALAJARA**  
 Virgen del Amparo, 20

**ALBACETE**  
 Mayor, 32

**CUENCA**  
 Carretería, 46

**CIUDAD REAL**  
 Alfonso X El Sabio, 1

**TALAVERA DE LA REINA**  
 Alfares, 14  
 Avda. Pío XII, 3  
 Avda. Pío XII, 65

**TOMELLOSO**  
 Don Víctor Peñasco, 57

**PUERTOLLANO**  
 Gran Capitán, 3  
 Pº San Gregorio, 49

**TOLEDO**  
 Avda. Barber, 20  
 Cuatro Calles, 4

**VALDEPEÑAS**  
 Virgen, 11

**Bodybell**  
 PERFUMERIAS

**Cómplices  
 de tu  
 belleza**

www.bodybell.com  
 Atención al cliente: 902 111 771

►El PSOE recuerda que 'El Bosque' tuvo subvenciones para crear empleo. PÁGINA 8

►CASO LAURA La madre exige una adecuada cualificación de la ATS de su hija. PÁGINA 9

►ENTREVISTA Francisco Vañó: «Quizá cortemos el paso hacia el Casco a los coches con un único pasajero». PÁGINA 10 Y 11

# TOLEDO<sup>6</sup>

LA TRIBUNA DE TOLEDO DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 2004

El concejal de Movilidad desvela algunos de sus proyectos.



►NUTRICIÓN



Los centros escolares toledanos aprueban en variedad, aunque se echa de menos más pescado. / DAVID PÉREZ

## Los menús de los centros toledanos aprueban en variedad y equilibrio

Los especialistas insisten en que deben ser los padres los que eduquen a los niños en los hábitos alimentarios más adecuados y tratar de completar las carencias que presenten los menús de los colegios con las comidas de casa

• Para Amparo Marcos, endocrina del 'Virgen de la Salud', lo que se debe evitar en todo caso es el consumo de bollería industrial, refrescos edulcorados y snacks.

J.F. / TOLEDO

Con la incorporación de la mujer al mercado laboral son muchos los padres que 'endosan' a los centros escolares la responsabilidad de que los niños aprendan a comer con fundamento, pero es en todo caso competencia de los progenitores enseñar a comer bien a sus hijos. Así al menos lo considera Amparo Marcos, endocrina del Hospital Virgen de la Salud, que apunta que la del colegio es sólo una de las cinco comidas que deben hacer los chavales, de forma que el resto las pueden y deben controlar los padres.

No obstante, hoy por hoy, los menús de los colegios, elaborados por dietistas, tratan de que los platos sean variados y equilibrados, aunque se incurre en una serie de errores que, no en vano, pueden subsanar los padres. Como, completando sus carencias. Si en el colegio se priman los lácteos frente a la fruta dado que son más apetecibles para los chavales, deben ser los padres los que concienten a los hijos de los beneficios de la fruta y si no la toman en el cole, aún queda la merienda y la cena para que consuman las dos piezas diarias que recomiendan los profesionales de la nutrición.

En el caso de la capital regional, buena parte de los centros educa-

tivos recurren a los caterings. Uno de los más solicitados es el de Celedonio Morales. Su encargado, Alexander Morales, comentó a *La Tribuna* que los criterios que siguen a la hora de elaborar los menús son la variedad y el equilibrio, cubriendo así las necesidades nutricionales de los escolares.

**Los menús de los colegios deberían incluir en más ocasiones pescado y fruta**

La empresa se centra, sobre todo, señala el encargado, en cerrar la semana con el consumo de unos platos que, en conjunto, aporten los hidratos, las calorías, las proteínas y los azúcares que el organismo requiere para un correcto funcionamiento. Así, sus primeros están basados en las pastas, los arroces y las legumbres, mientras que los segundo están protagoni-

zados por las carnes, los pescados y el huevo.

Es precisamente en los segundos donde fallan en algunas ocasiones según la opinión de Marcos. Para la endocrina, incluir en 'fritanga' tres días de la misma semana (palitos de merluza el lunes, salchichas con tomate frito el jueves y croquetas el viernes) es excesivo.

No obstante, Celedonio Morales cumple con las verduras, ya que las incluye todos los días de la semana, bien mediante verduras como tal o con ensaladas. Menos rigurosos son con las frutas, siempre según Marcos, para la que la ingesta de frutas debe ser superior a la de lácteos, especialmente los que llevan grasas incluidas, un ca-

so que no se da en el catering. Tres postres lácteos frente a dos de fruta y leche es el resultado de este partido que enfrenta a las frutas con los yogures y flanes.

Para la profesional del Virgen de la Salud el recurso de la 'fritanga' es entendible. Marcos argumenta que aunque los dietistas están interesados en incluir otro tipo de productos, a veces el presupuesto con que cuentan no es muy alto y también son limitados los espacios de las cocinas.

**A veces el presupuesto no es tan alto como para incluir los alimentos que gustaría**

Aunque la fritura puede dar lugar a desequilibrios, la balanza cede por el peso de la grasa, peor aún son los bollos industriales, los snacks y los refrescos edulcorados, un fallo de carácter grave en el que incurrir

## 12 AL DÍA

**MENS SANA IN CORPORE SANO.** Si hay momentos en la vida en los que la alimentación es fundamental, uno de ellos es en las edades más tempranas.

Por eso, los comedores escolares son un pilar fundamental en la educación de los niños a la hora de enfrentarse a la comida. En Toledo parece que el

aprobado está asegurado en este aspecto ya que los menús cumplen los requisitos que los expertos en la materia aconsejan. No hay que olvidar que los niños que comen en los colegios lo hacen cinco de los siete días de la semana. Eso sí, los padres no deben descuidar este aspecto confiando en que el comedor cumple con los requisitos, porque en casa también

es fundamental completar la dieta alimenticia. Conocer los hábitos del niño en la mesa del colegio para completar en casa las carencias es fundamental para que se cumpla el ciclo completo, así que no hay que pensar que el colegio lo hace todo. Como en otros aspectos, la familia debe hacer valer su papel en la educación del menor. / LT.



## Un ejemplo



Se requiere variedad.

Aunque los toledanos no se pueden quejar de la alimentación que se ofrece a sus hijos en los colegios de la ciudad, ahí va un ejemplo de menú completo y equilibrado.

El primer plato podría estar basado en arroz o pasta o patatas con legumbres. Aporta hidratos de carbono (energía), fibra (regula el intestino) y proteínas vegetales (para el crecimiento).

Para el segundo plato lo ideal es una carne o pescado o huevos con guarnición. En este caso aportan proteína animal (para el crecimiento y la formación del cuerpo), grasa animal y aceite vegetal (energía y ciertas vitaminas).

Para terminar un postre de fruta fresca o una ración de lácteos, que aportan vitaminas y minerales (para regular las funciones del organismo).

Intercalando estos productos con diferentes tipos de carne o pescado se consigue el menú que los dietistas y endocrinólogos consideran más óptimo para el buen funcionamiento del organismo de los jóvenes.

los padres en casi todos los casos, pero que en los colegios de la capital regional a penas se reproduce.

**FORMACIÓN DEL MENOR.** Para los más pequeños, los platos deberán elaborarse de forma más simple, con sabores más suaves, menos condimentados, para que sean capaces de identificar el sabor real de cada alimento. En el caso de los adolescentes, habrá que cuidar el aporte aumentado de proteínas, tanto de origen vegetal como animal.

Sin embargo no es necesario, asegura Marcos, establecer diferencias en los menús en función de las edades, salvo, claro está, que exista una prescripción médica, algo que siempre tienen en cuenta los colegios toledanos, dado que



El consumo de frutas ha de ser superior al de los lácteos./DAVID PÉREZ

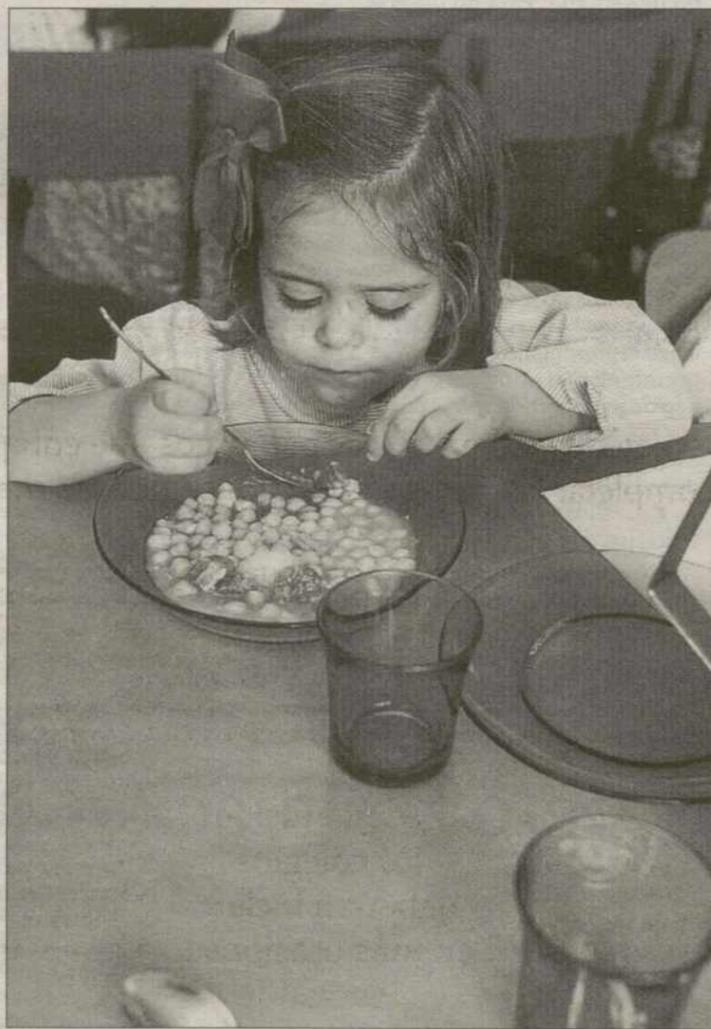
los aportes nutricionales necesarios entre los 3 y los 15 años de edad son muy similares.

A pesar de ello, la endocrina matiza que los paladares de los pequeños son más especiales y no van a asimilar ciertos platos. Es ahí donde entra la figura de los padres, ayudando a que los hijos aprendan a comer.

Unos padres no siempre son capaces de conseguirlo, sobre todo porque son ellos los que no saben comer. Conocido es por todos que en muchas familias, aunque cada vez menos, no se come pescado o verduras. Si a la fritura de los colegios, se le complementa con más de lo mismo, los desajustes alimenticios se agrandan, de ahí que la profesional de la nutrición anime a todos los padres a concienciarse más con la alimentación en el hogar que con la de los colegios.

**CASOS CONCRETOS.** Son muchos los colegios que recurren a la mencionada empresa de catering Celedonio Morales, pero otros centros educativos optan por elaborar sus propios menús. Este es el caso de los Hermanos Maristas, donde la fritura a penas existe. Las legumbres, que deben ser consumidas dos o tres veces por semana, se incluirán, durante este mes, sólo una vez a la semana, pero la fruta está contemplada casi todos los días, al igual que los alimentos ricos en proteínas. Se puede decir que es completo y equilibrado, aunque incurren en el error de los refrescos en dos ocasiones a lo largo del mes y en poner poco pescado.

En el Alfonso VI son más rigurosos con los platos de legumbres (algunas semanas se comen dos



Deben ser los padres los que enseñen a comer a sus hijos./DAVID PÉREZ

veces) y con el pescado (dos veces por semana mínimo). Procuran no repetir en toda la semana y variar los tipos de carne. También aprueba sin grandes errores.

En Toledo, pues, los padres

pueden estar tranquilos. Sus hijos comen bien, aunque un poco más de pescado no vendría mal. Es el alimento que más se echa en falta y en el que más inciden los especialistas.

## RECOMENDACIONES

► **Elaborar** platos ricos en proteínas vegetales, hidratos de carbono complejos y fibra combinando cereales y legumbres, tales como guisantes con arroz o legumbres con arroz.

► **Aumentar** el consumo de pescado. Cocinar con menos espina (lomos en vez de rodajas) y hacerlo de diferentes formas, de manera que resulte más atractivo: con salsa, al horno, albóndigas...

► **Eliminar** la grasa visible de las carnes (rica en grasa saturada y colesterol) y no cocinar con mucha sal.

► **Incluir diariamente** ensaladas y verduras cocidas. Y fruta fresca, para asegurar el aporte de fibra, vitaminas y minerales.

► **Que la guarnición** esté compuesta por verdura cocida o ensalada, no siempre patatas fritas. En los platos que más gustan a los niños son más fáciles de introducir y de que se las coman...

► **Evitar** la monotonía. Hay que variar más los menús y los modos de prepararlos. Macarrones, albóndigas y carne guisada deben presentarse con salsas diferentes. No siempre con las mismas.

► **Evitar** el consumo frecuente de productos precocinados y rápidos de preparar como empanadillas, hamburguesas, croquetas, san jacobos, salchichas... que no siempre cumplen con las necesidades de nutrientes.

► **En los postres** ni hablar de dulces, bollería o postres lácteos muy azucarados. Los recomendable: fruta (al menos tres veces a la semana) y yogur.

► **Mucho cuidado** con los jóvenes, muy preocupados, en general, con su línea, que se someten a dietas son ningún criterio médico ni nutricional, lo que provoca la aparición de trastornos de la conducta como anorexia, bulimia y otras alteraciones del metabolismo.

► **En los pequeños,** cuando se introduzca un alimento nuevo, conviene insistir varias veces, hasta que el niño o niña se acostumbre y aficione al alimento. En este caso debe fomentarse, especialmente, el consumo de fruta.

## ► SUCESOS

Cinco militares que vigilaban las vías del AVE, heridos al volcar su vehículo

AGENCIAS / TOLEDO

Un sargento y cuatro soldados resultaron el viernes heridos de distinta consideración al volcar en Los Yébenes (Toledo) el vehículo militar en el que efectuaban labores de vigilancia de la línea del AVE, según informó el Ministerio de Defensa en un comunicado.

Los militares, que pertenecen a la Infantería Mecanizada del Regimiento Saboya número 6 con base en Botoa (Badajoz), fueron trasladados al hospital Virgen de la Salud (Toledo), donde dos de ellos permanecían ayer ingresados.

Tras el accidente, los servicios médicos ingresaron a un de los soldados en la UVI, donde estaba pendiente de una posible intervención quirúrgica en el bazo, mientras que el otro compañero fue ingresado en el centro hospitalario por sufrir un aplastamiento de vértebras.

El accidente se produjo a las 18:30 horas del viernes, cuando el vehículo militar con el que realizaban las labores de vigilancia de las vías del AVE circulaba por un camino de tierra y volcó en la cuneta, tras evitar atropellar un perro que se atravesó en el camino.

Respecto al estado de los soldados ingresados, los servicios médicos del Hospital Virgen de la Salud no emitieron parte médico remitiéndose a los deseos de las familias.

Más de 800 efectivos de las Fuerzas Armadas participan actualmente en la vigilancia del trazado de las líneas férreas de alta velocidad, tanto hacia Sevilla como hacia Lérida, una labor en la que han participado desde los atentados del 11 de marzo unos 20.000 militares

## ► LABORAL

## El PSOE recuerda que 'El Bosque' tuvo subvenciones para crear empleo

Perezagua dice que es «urgente» encontrar un comprador para el hotel con el fin de preservar el empleo o, en caso contrario, que los propietarios tendrían que devolver el dinero

• CCOO se reunirá el lunes con los trabajadores para iniciar las acciones oportunas y va a solicitar un encuentro con los propietarios para conocer la situación real de la empresa.

F.F. / TOLEDO

Los propietarios del hotel 'El Bosque' han adelantado el cierre de sus instalaciones con un «permiso» de tres días para sus trabajadores, hasta que el lunes les entreguen la carta de despido. Mientras tanto, el sindicato Comisiones Obreras va a iniciar acciones para aclarar la situación en una reunión que ha convocado con los empleados y otra que quieren pedirle a la propiedad.

La publicación del cierre del hotel precipitó ayer todos los acontecimientos. Por la mañana la dirección reunía a sus empleados para decirles que una vez conocida la noticia «ya no tenía sentido» seguir abiertos, y les ofrecía un descanso durante el fin de semana. Para no pillarse los dedos, y tras una consulta a Mariano Martín, miembro de CCOO, los trabajadores pidieron que el permiso se les diera por escrito, a lo que accedió la dirección del hotel.

En cuanto a la situación de los empleados, Mariano Martín señala a *La Tribuna* que el sindicato se pone a su disposición, dado que en los meses que llevan abiertos no han tenido tiempo de elegir representantes. En todo este embrollo, su principal preocupación, compartida con el portavoz del PSOE, Rafael Perezagua, es que se preserven los puestos de trabajo.

En realidad nadie da crédito a una crisis que se ha producido en



En la puerta de 'El Bosque' ayer ya se comunicaba que el hotel está cerrado. / VÍCTOR BALLESTEROS

menos de tres meses. Por ejemplo, Perezagua recuerda que el hotel se ha beneficiado de subvenciones públicas que tenían como condición la creación de empleo. En este sentido entiende que si se consuma el cierre y, sobre todo, los despidos, habría que pedirles a los propietarios que devuelvan el dinero.

**MEDIACIÓN DEL ALCALDE.** Por eso, considera que lo más urgente es que 'El Bosque' encuentre pronto un comprador «que asuma todas las condiciones que fijó la Administración». De la misma forma, espera que el alcalde de la ciudad actúe en una labor de mediación porque con la clausura

**El PSOE cree que Molina debe actuar porque se han roto las justificaciones de su apoyo**

se incumplirán las dos justificaciones que puso para apoyar esta iniciativa: la creación de empleo y la mejora en los servicios para atraer turismo de calidad hacia Toledo.

Por otro lado, desde el punto

de vista turístico el cierre se considera «un paso atrás» para Toledo capital. La sorpresa ha sido mayor para todos porque se trataba de la inversión más fuerte que se ha hecho nunca en la región, y se pensaba que era una apuesta más sólida de lo que se está demostrando.

'El Bosque' es el primero de una serie de hoteles de cinco estrellas que tienen ya proyectos firmes para la capital regional. Se trata de un tipo de oferta que no tiene cobertura y que se considera necesaria para situarse con garantías dentro de un sector tan competitivo y en el que es importante hacer que el visitante pase más de un día en la ciudad.

## ► TURISMO Y HOSTELERÍA

## El turismo ha experimentado un ascenso en este mes, pero la situación aún es mala

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

El presidente de la Asociación de Hosteleros de Toledo, Enrique Salamanca, afirma que en cuanto al turismo, el verano no ha sido muy bueno en la ciudad, debido a multitud de causas entre las que ha enumerado la crisis económica en Centro Europa, la pérdida de relaciones con EEUU, o la sensibilidad del turista a los últimos atentados acontecidos. Una de las razones que no ha querido obviar ha sido la promoción de Toledo en el exterior, ante la que asegura «no

es que estemos verdes, porque ya está todo inventado y todo está en los libros; lo que existe es una falta de coordinación entre las instituciones y los empresarios, que cada uno camina por su lado», uno de los primeros problemas, ha dicho, que hay que subsanar para poder estar a un nivel óptimo en cuanto al turismo y la hostelería en la ciudad.

«Afortunadamente, parece que a finales de agosto y lo que llevamos de septiembre, se ha maquillado favorablemente la situación

con un ascenso de los visitantes a la ciudad, pero seguimos en una situación bastante floja, que unido al pasado año, sólo podemos hablar de maquillaje», continuó.

Para salvar ese problema, surgió la idea de la creación de una sociedad de promoción de Toledo en la que participan las principales instituciones como la Diputación, el Ayuntamiento, la Cámara de Comercio, la Dirección General de Turismo, Fedeto, la Asociación de Hostelería y algunos empresarios de la ciudad «que espero que

vayan aumentando con el tiempo», cuyo único objetivo es el de aunar esfuerzos y caminar todos en una misma dirección profesional, para solventar esa descoordinación y fortalecer la promoción y comercialización.

**PLANOS FOTOCOPIADOS.** Un asunto que preocupa últimamente es la falta de atención en las oficinas de información turística de la ciudad, debido a la falta de folletos informativos que obligan a los trabajadores a repartir planos

de la ciudad fotocopiados para indicar al visitante los lugares a los que se pueden dirigir. Enrique Salamanca se ha pronunciado al respecto como «una situación lamentable de la que el conjunto de la ciudad somos víctima. No digo ya de sectores concretos, sino todos los toledanos». Pero también afirmó que no se atrevía a echar la culpa a nadie, ya que la situación se debía a esa descoordinación entre las instituciones que está haciendo tanto daño a la ciudad. «Es que no se puede decir que las competencias recaigan sólo en la Dirección General de Turismo, o en las oficinas de turismo municipales, porque cada uno tendrá sus razones, pero somos los toledanos los principales perjudicados», concluyó indignado Salamanca.

# La madre de Laura exige una adecuada cualificación de la ATS de su hija

María Antonia se queja de la tardanza de Educación en asignar cuidadores a la niña

• Afirma que la ATS encargada de atender a su hija en el colegio, pese a su disposición, no tiene nociones suficientes como para hacerse cargo de niños tetrapléjicos.

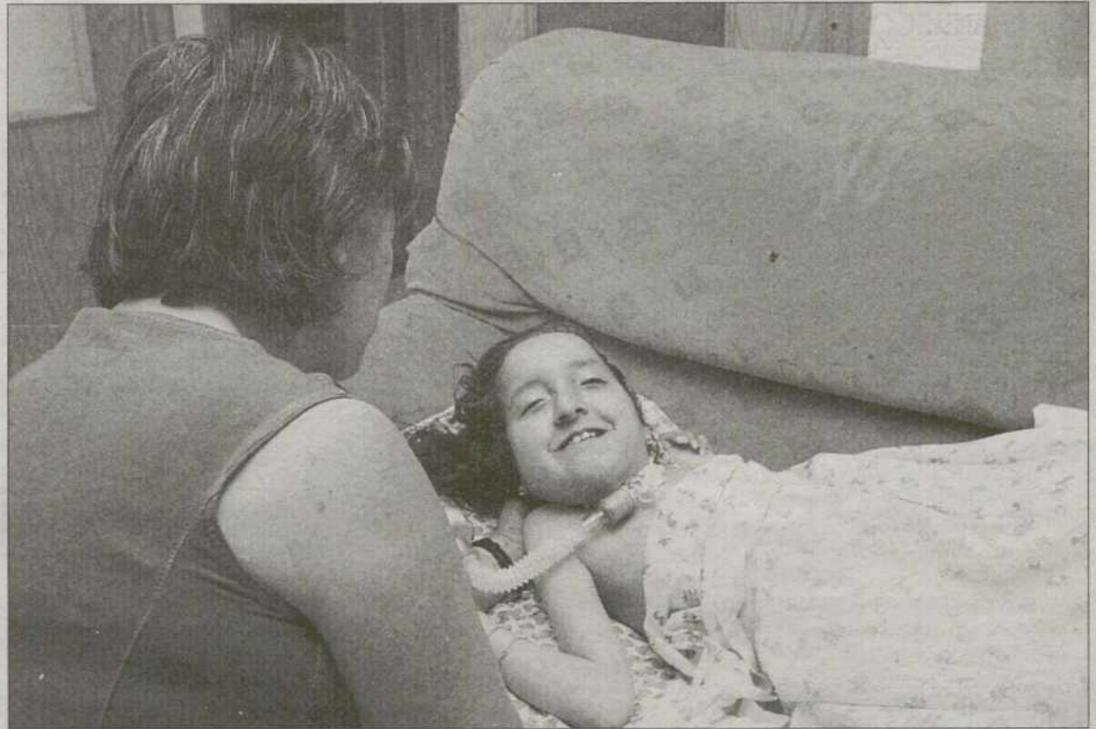
A. DE MINGO / TOLEDO

La madre de Laura García, la niña tetrapléjica de cuya situación se han hecho eco los medios de comunicación y diferentes representantes políticos locales a lo largo del verano, destacó «estar molesta» por haberse repetido algo que sucede todos los años. La Consejería de Educación ha tardado en asignar un ATS a la niña para que cuide de ella en el centro al que acude, una vez reanudado el curso escolar: el colegio Juan de Padilla. Sin embargo,

en esta ocasión se une a esta característica un motivo de mayor preocupación para María Antonia, la madre de Laura. Se trata de la llegada de una nueva ATS que no dispone de la preparación adecuada para cuidar de niños tetrapléjicos.

«Los ATS de años anteriores han pasado por el Hospital de Parapléjicos para aprender. Y a la pobre chica de este año no la avisaron hasta el lunes; no le han dado opción para formarse, aunque ella está dispuesta», manifestó.

Según María Antonia -que respeta aunque no entiende los sistemas de contratación de los cuidadores de su hija (ya que todos los años cambian, en lugar de mantener a una misma persona que ya conozca a la niña)-, apenas preguntaron a la nueva ATS si sabía manejar el



La niña tetrapléjica va a tardar una semana en incorporarse a las clases por este motivo./V.B.

respirador al que Laura está conectada. «Tienes cinco minutos para pensarte si aceptas el trabajo», afirma la madre que preguntaron a la técnica sanitaria.

**HOSPITAL DE PARAPLÉJICOS.** A pesar de que no se trata de una labor que dependa de ella, María Antonia llamó entonces al Hospital de Parapléjicos, para preguntar si la joven ATS podía acudir al centro hospitalario para recibir formación en el cuidado de niños con este problema. «Son nuestros pacientes y tenemos que

**Los ATS que atendieron a Laura en años anteriores habían pasado por Parapléjicos para formarse**

hacerlo», dice que fue la contestación del director, aunque para la mujer no tiene por qué ser tarea de este centro médico formar de manera altruista a los ATS contratados por la Consejería de Educación.

«Para la chica que va a cuidar a Laura en el colegio es una responsabilidad muy grande, porque allí estará sola. No es como si estuviera en un hospital, rodeada de otros médicos, con la posibilidad de tener ayuda en el caso de que pase algo», terminó la madre de Laura.

## FIESTAS EN HONOR AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VERACRUZ

fiestas de  
MORA 2004

### Día 14, martes

A las 19:00 h. Los Gigantes y Cabezudos recorrerán las calles de la población acompañados por la Banda de Música Infantil.  
A las 23:00 h. En el sitio de costumbre, FUEGOS ARTIFICIALES, a cargo de la Pirotecnia Manchega.  
Acto seguido inauguración del feriado, saludo del alcalde desde el balcón principal del Ayuntamiento y chupinazo de apertura.  
A continuación, en el auditorio de la Gorieta José Iborra, verbena popular con la orquesta "LOS PRAKER"

### Día 15, miércoles

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal.  
A las 12:00 h. FUNCIÓN RELIGIOSA, EN HONOR AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VERA CRUZ.  
A las 13:30 h. Visita de las autoridades a la residencia de ancianos "Purísima Concepción y Santiago".  
A las 18:00 h. En el auditorio de la Gorieta José Iborra animación de calle y teatro infantil "SEGISMUNDO Y COMPAÑÍA" a cargo de teatro Theatrón.  
A las 20:30 h. Procesión con la venerada imagen del CRISTO DE LA VERA CRUZ.  
A las 23:00 h. En el auditorio de la Gorieta de José Iborra, espectáculo de variedades, encabezado por MARIAN CONDE (canción española)

### Día 16, jueves

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal  
A las 11:30 h. Carrera de cintas, otorgándose importantes premios, lugar de celebración, urbanización "Santa Ana 2".  
A las 22:30 h. Espectáculo joven "SIENTA LA CABEZA" en la Gorieta José Iborra.  
A las 23:00 h. Concierto de Banda Municipal de Música. En el Teatro Principal.

### Día 17, viernes

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal.  
A las 20:00 h. EN EL TEATRO PRINCIPAL la divertida comedia "NINETTE Y UN SEÑOR DE MURCIA" de Miguel Mihura, encabezando el reparto los populares actores Antonio Medina, Bruno Squarcia, Sara Montalvo, Elena Sendon y Nicolás Romero.  
A las 23:00 h. En el Auditorio de la Gorieta José Iborra actuación del Ballet MARQUES DE VILLENA.  
A las 23:00 h. En el TEATRO PRINCIPAL la divertida comedia "NINETTE Y UN SEÑOR DE MURCIA"  
A las 23:30 h. En el campo municipal de deportes "Las Delicias" concierto de

### Día 18, sábado

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal  
A las 11:00 h. DÍA DE LA BICICLETA, por circuito urbano, con salida del Parque de "Las Delicias", otorgándose importantes premios, al disfras más original, bicicleta mejor engalanada y premio de consolación. Al final todos los participantes serán obsequiados con una limonada.  
A las 18:00 h. Gran Novillada sin Picadores. Toreros locales, que darán lidia y muerte a 5 bravos novillos (ver programa aparte).  
A las 20:00 h. En el Teatro Principal, vuelve la maravillosa compañía de teatro Benavente para celebrar con nosotros el centenario del nacimiento de, el entrañable e inolvidable, Paco Martínez Soria en lo que fue su último gran éxito la comedia "QUE SE DEJA USTED EL PARAGUAS".  
A las 23:00 h. En el Auditorio de la Gorieta de José Iborra Verbena Popular con la orquesta "ETHEL Y MALVARROSA".  
A LAS 23:00 H. En el Teatro Principal, la comedia "QUE SE DEJA USTED EL PARAGUAS"

### Día 19, Domingo

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal  
A las 11:00 h. En la Plaza de Talavera de la Reina, Parque Infantil con Búfalo, Castillo Hinchable, Fútbol Humano, así como Tren Turístico, con recorrido por vías urbanas, finalizando a las 14:00 h.  
A las 17:00 h. Nueva apertura del Parque Infantil y tren turístico clausurándose a las 19:00 h.  
A las 18:00 h. Gran Exhibición de Recortadores de Toros Campeones de España (ver programa aparte)  
A las 23:00 h. En el Auditorio de la Gorieta de José Iborra, actuación del grupo REVUELO ROCIERO.  
A las 22:30 h. En el Teatro Principal, Carlos Borsani y el Gad presentan la comedia para público joven y adulto "VIVA QUEVEDO", nueva versión.

### Día 20, lunes

A las 09:00 h. DIANA por la Banda de Música Municipal  
A las 18:00 h. CUCANAS, en la Gorieta José Iborra  
A las 21:00 h. En el Teatro Principal Concierto de la Banda de Música Municipal  
A las 23:00 h. En el Auditorio de la Gorieta de José Iborra, actuación de Eva Mª CON EL ESPECTÁCULO "A TU LADO" y su cuadro flamenco...  
Finalizados estos espectáculos quema de tracas en la Gorieta de Eusebio Méndez, finalizando así las Fiestas y Fiestas del 2004.

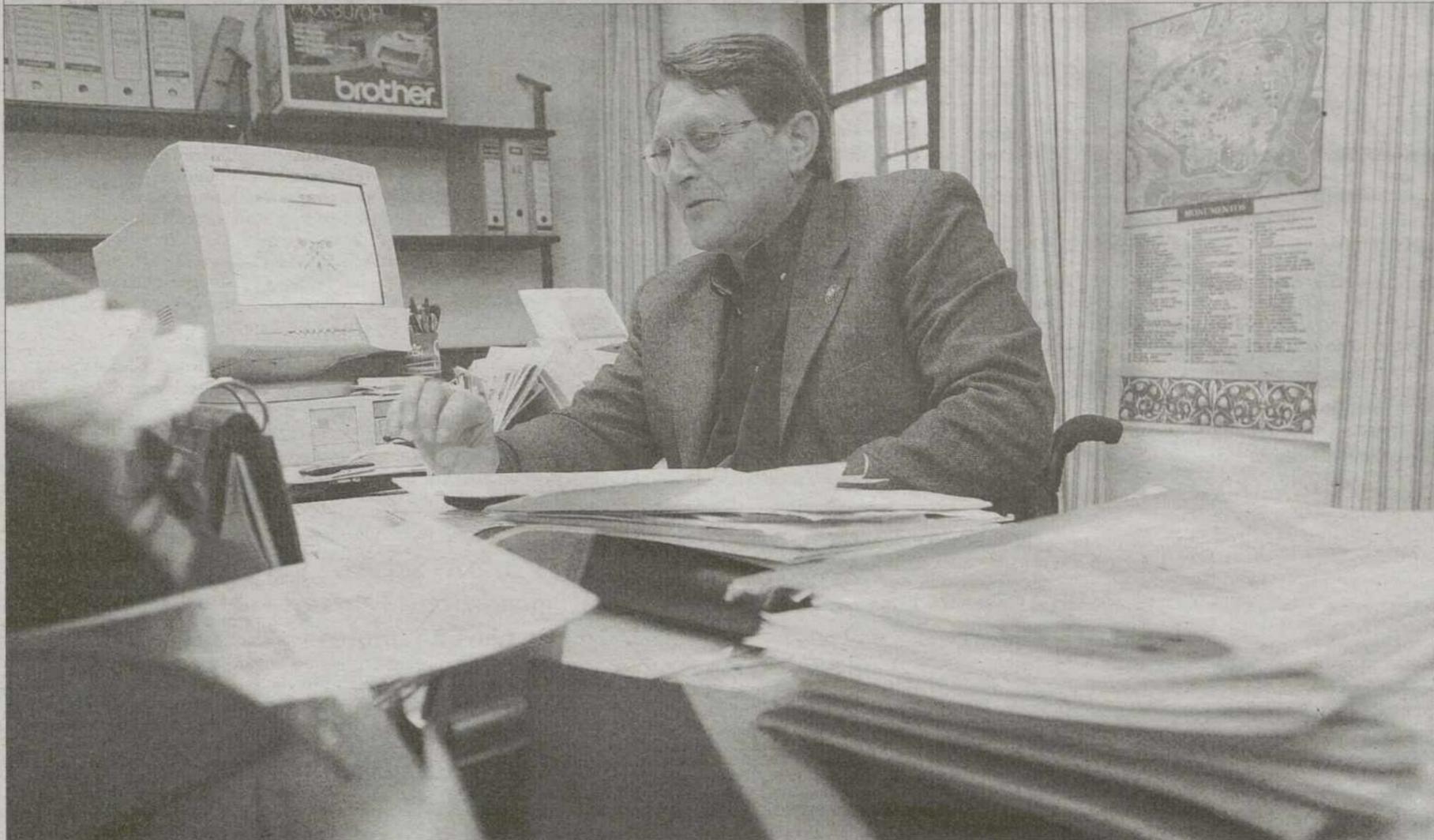
### ACTOS RELIGIOSOS:

- El día 7 de septiembre, martes, a las siete de la tarde, Santa Misa, comienza la Novena al Cristo de la Vera Cruz.  
- El 11 de septiembre, sábado a las 19:00 horas, Novena y, acto seguido, Traslado Procesional del Santo Cristo desde su Ermita a la Parroquia  
- Los días 12, 13, 14 y 15, continuará la Novena en la Parroquia  
- El día 15 miércoles, Fiesta del Santo Cristo  
A las doce de la mañana, en la Parroquia, Solemne Misa Concelebrada, acto seguido, Visita a la residencia de Ancianos  
A las ocho y media de la tarde, Solemne Procesión por el itinerario de costumbre.

MORA 2004

**FRANCISCO VAÑÓ FERRÉ • Concejale de Movilidad del Ayuntamiento de Toledo y Diputado del PP**

Concejale, diputado y ponente en los congresos del PP, la silla de ruedas no le impide a Vañó mantener un ritmo meteórico en su carrera política. Asegura que lo hace con la misma ilusión del primer día y, sin necesidad de preguntárselo, se deduce que ni se le ha pasado por la cabeza la sugerencia de la oposición para que deje su responsabilidad en Tráfico. Inicia ahora su segundo año de mandato, en el que se le van a pedir resultados concretos y para alcanzarlos no le faltan ideas pero sabe que juega en campo adversario contra el tiempo y el dinero.



Molina acaba de encargar a Vañó que redacte una ponencia sobre solidaridad para el Congreso regional del PP. / FOTOS: VALDIVIELSO

# «Quizá cortemos el paso hacia el Casco a los coches con un único pasajero»

FEDERICO FRUTOS / TOLEDO

**H**ace unos meses un incendio en la catedral puso en evidencia las carencias del Plan de Emergencia de la Ciudad. ¿Cómo está la redacción del nuevo documento?

Trabajamos en dos líneas de actuación. La primera es el estudio de riesgos, que lo tienen que hacer técnicos como el jefe de Bomberos para saber qué es lo que hay que preservar y cómo. Y, por otro lado, hay que estructurar la coordinación de todas las instancias que intervienen en las situaciones de emergencia. Hay un primer borrador que he trasladado a todos los integrantes para que cada uno nombre a sus representantes, y he fijado una reunión para el día 24 de este mes con el fin de consensuar los estatutos y revisar el estudio de riesgos.

**¿Lo más importante es la prevención?**

Hay que tener el catálogo de riesgos y quizá sea conveniente establecer reuniones periódicas por si hay que incorporar o modificar algo.

**¿Qué hay sobre la autoescala de los bomberos?**

Es mi preocupación fundamental. Está en marcha el concurso para la adjudicación de la

compra porque como responsable de Bomberos me parece imprescindible que se adquiera cuanto antes. Ya tenemos la fuente de financiación, con la participación de la Junta, el Consorcio y el Ayuntamiento y, a partir de ahí, la pelota pasa a los Bomberos que deben elegir la mejor máquina.

**¿Estará aquí antes de final de año?**

Estará adjudicada, pero tardará algunos meses en llegar porque no es como comprar un coche, sino que tiene que construirse.

**¿Como concejal de Tráfico pondrá en marcha el resto de pivotes del Casco?**

Sí. En Santo Tomé se ha retrasado por una obra, pero se subirá. Y otros como Arco de Sindicatos están dando problemas, de forma que hasta que no tenga absoluta seguridad en su funcionamiento no se activará.

**¿El Cristo de la Luz también?**

Hay decisiones que quiero tomar poco a poco, con riesgos controlados para no crear tensiones. De hecho estoy sopesando -no es una decisión cerrada- que cuando contemos con un sistema de control adecuado se pueda cortar el paso hacia el Casco a los coches que lleven un único pasajero, por-

*«El microbús del Casco tendrá un billete gratis para quien venga de otro autobús y un precio simbólico para los demás»*



*«Sí, hay que poner aparcamientos disuasorios, pero mi capacidad de actuación es limitada porque como mínimo necesito uno o dos años»*

*«El sistema de imposición de multas se hará por transmisión de imagen para que el policía no tenga que desplazarse»*

que seguro que reducimos considerablemente el tráfico.

**Acaba de anunciar que en octubre pondrá en funcionamiento el circular para el Casco. ¿Cómo va a ser el sistema de paradas?**

Ponemos en marcha el circu-

lar 'habichuela' (por la forma del recorrido) pero hay que dejar claro que es a prueba. En cuanto a las paradas, estoy abierto a sugerencias porque vine de Badajoz (allí estuvo probando el funcionamiento de los microbuses) convencido de que se puede ha-

cer sin lugares fijos, pero luego han empezado a ponerme pegas razonables.

**También tiene que definir el coste para los usuarios.**

Quien venga de otro autobús no va tener que pagar, será un billete combinado. Al resto de viajeros habrá que ponerles un precio simbólico, porque todo lo que no se paga no se aprecia. Pero en octubre se pone en marcha aunque sea gratis.

**¿De qué manera va a mejorar el servicio con la coordinación de autobuses y microbuses?**

Por ejemplo, en la línea más larga, que es la '3', el recorrido se cortará en Bisagra y los viajeros pasarán al microbús para ir al punto del Casco que elijan. Con el '2' posiblemente hagamos lo mismo. Pero dejo claro que todo esto son pruebas en el intento de mejorar el servicio de transporte según la respuesta que obtengamos. Y no es como dice IU para hacer «el sistema de transporte del PP», sino el de Toledo.

**¿Hay avances con los aparcamientos?**

Lo que me han pedido en varias reuniones es que además de la ORA se pongan aparcamientos disuasorios; sí, es cierto, hay que ponerlos pero mi capacidad de

► PONENTE EN LOS CONGRESOS DEL PP

## «En algún caso habrá que fomentar la contratación aunque a corto plazo suponga que el Estado deje de recaudar fiscalmente»

¿Cómo se le queda el cuerpo a uno cuando le piden desde el partido que elabore una ponencia para el Congreso Nacional?

Te da mucha alegría porque ves que cuentan contigo. Ya sabe que cuando José Manuel Molina me dijo que me viniera con él le puse como condición que no me llevase de florero. Pues me lo está haciendo pagar con trabajo, pero es una cuota que asumo con gusto.

La ponencia se titula 'Mantener la ambición del pleno empleo' y la ha redactado junto a la vicepresidenta del Gobierno Balear, Rosa Estarás. ¿Cuál ha sido su aportación?

Como no gobernamos suelo decir que el título debía ser 'mantener la ilusión del pleno empleo'. Mi intervención trata el punto de vista social del empleo y la economía. ¿Quiénes son los grupos con mayor riesgo de exclusión? Mujeres, jóvenes, discapacitados, inmigrantes, mayores... Por lo tanto hay que volcarse con ellos.

¿Con qué tipo de medidas?

Por ejemplo, nos parece interesante aumentar el empleo fijo profundizando en los contratos a tiempo parcial. A lo mejor una mujer con hijos, o con mayores a su cargo, no puede hacer una jornada entera, pero si la propones cuatro horas de trabajo le viene como anillo al dedo. Y esta fórmula sirve también para discapacitados, jóvenes que están estudiando...

Otras propuestas son más atrevidas, como las relacionadas con los parados.

En algunos casos habrá que fomentar la contratación aunque a corto plazo le suponga al Estado dejar de recaudar. Un parado genera gastos y ningún ingreso, entonces, y véndonos a un caso límite, podemos favorecer que se le contrate aunque no se pague fiscalmente ni Seguridad Social. En circunstancias especiales hay que estudiar si merece la pena.

¿En inmigración?

Con los inmigrantes no queremos ser insolidarios, pero lo de 'papeles para todos' no puede ser.

Es decir, que la propuesta de la secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí, de legalizar en función de los contratos de trabajo a usted tampoco le gusta.

¿Hombre, legalizar al que ha sido ilegal, y aplaudirle en contra del que ha sido legal, se ha gastado 'los cuartos' y ha hecho las cosas bien...! Y, en segundo lugar, no se pueden abrir expectativas para que todo el mundo venga aquí. Es como una llamada al desorden. Nosotros estamos abiertos a que entren contingentes de inmigrantes, partiendo de un estudio de las necesidades, con una gestión centralizada. De lo contrario los propios inmigrantes ya instalados pueden ser los perjudicados.

También hablan de flexibilidad con la edad de jubilación.

No decimos que haya que alargar la edad de jubilación, pero lo que no puede ser es que el promedio en España sean los 53 años. Está claro que esa tasa de activi-



dad es muy baja. Hay gente que con 65 años está en condiciones de seguir trabajando, y a lo mejor quiere... si le compensa. Vamos a darle todas las condiciones favorables y lo primero es arreglar la simetría del sistema de pensiones entre si te jubilas un año antes o uno después. Incluso se puede hacer una combinación entre pensión-contrato a tiempo parcial.

¿Y el paro?

Tienen que ser un mecanismo para buscar empleo, pero no para crear parados. Sin llegar al extremo alemán,

que han sido muy drásticos.

En la presentación ustedes hablaron de «cinco pilares». El primero es la estabilidad política.

Es fundamental porque si todo el mundo sabe a dónde voy, y lo que quiero, lo que estoy aportando es seguridad. Después incidimos en la estabilidad económica porque el equilibrio presupuestario y la bajada de impuestos generan confianza y favorecen la tendencia inversora. Además, el PP ha demostrado que las rebajas fiscales liberan dinero en favor de las personas, que son las que crean empleo.

Después hablan de reformas estructurales, de aumentar la inversión en Investigación, Desarrollo e Innovación.

La competencia ya no está en trabajar más, y más horas, sino en cualificar más a la gente para que tengan opciones de promoción. Sacar más rendimiento a sus horas de trabajo. Por eso la inversión en I+D+i es imprescindible.

Y ahora el presidente regional del partido -José Manuel Molina- le encomienda otra ponencia para el Congreso Regional.

El encargo es el de poner sobre la mesa unas directrices en el campo de la solidaridad. En este momento en Castilla-La Mancha se piensa en el agua, y es uno de los componentes de la solidaridad entre regiones, pero yo estoy pensando en la solidaridad dentro de nuestra Comunidad Autónoma, entre los pueblos y ciudades, para conseguir una región lo más estable y equilibrada y con más progreso posible. Que sea igualitaria por arriba.

En más de veinte años de autonomía ¿algún progreso se habrá tenido?

Naturalmente, y si nos remontamos más para atrás ya no vamos en zapatillas. Pero el progreso hay que mirarlo no con arreglo a lo que hemos mejorado aisladamente, sino comparando el puesto en el que estábamos hace veinte años y en el que estamos ahora en relación al resto de España.

Dice que también quiere tratar la solidaridad entre las personas.

Inevitablemente. En este caso vuelvo a los colectivos con riesgo de exclusión que tratamos en la ponencia sobre el empleo.

actuación es limitada porque como mínimo necesito uno o dos años. En el de Santa Teresa estamos negociando con Defensa para renovar el acuerdo por dos años (se acaba de firmar por uno) porque tengo hecho un estudio con una empresa que, con ese tiempo, les compensaba arreglar el solar, pintarlo, poner vallas... Y luego hay que tener en cuenta que esos terrenos van a ser propiedad del Ayuntamiento (tiene una opción de compra con Defensa); pues bien, independientemente de como se califiquen -verde, residencial, de equipamiento- yo quiero que si ahora hay capacidad para, por ejemplo,

450 coches, cuando se construya se respete esa cantidad, ya sea en superficie o subterráneos.

Luego tendrá que conectarlo con el transporte para que cumplan la función de disuasorio.

Si el circular del Casco funciona bien, a lo mejor le hacemos bajar hasta la esquina más cercana para que recoja a los conductores. A estos se les cobrará un euro, o euro y medio, para que por ese precio tengan el aparcamiento y el billete del microbús.

¿Le pide a la oposición un poco de paciencia para empezar a ver los resultados? Porque con la ampliación de la ORA le han dado un plazo breve.

No me he metido aquí para que me pongan a escurrir. Yo he asumido muchas de las cosas que me proponen y que son razonables. Pero si quiero lucirme es porque eso significará que la gente está más contenta.

En Madrid se han puesto en marcha 'agentes de movilidad' que alivian del trabajo sobre tráfico a la Policía Local. ¿Aquí puede hacerse algo parecido?

En el pliego de condiciones de la ORA las funciones de los vigilantes van un poquito más allá de los que es poner la multa. No es lo mismo, pero aumentan sus atribuciones para poder ser más eficaces. Vamos pensando en des-

cargar de trabajo y, por ejemplo, vamos a cambiar el sistema de notificación de multas, haciéndolo por medio de transmisión de imagen para que el policía no tenga que trasladarse hasta el lugar.

¿Qué tal funciona el Consejo de Accesibilidad?

Tenemos un equipo de trabajo, presidido por el representante de la ONCE, que hizo una evaluación de lo más perentorio. Por ejemplo, ya está dada la orden de que en todos los pasos de cebrilla tiene que rebajarse la acera y, de la misma forma, en las licencias de obras que se piden se exige que se cumplan las normas de accesibilidad.

¿Le hacen todo el caso que usted querría?

A veces, hasta para las cosas más pequeñas, hay que armarse de paciencia. Por ejemplo, propuse que en los mapas que se dan a los turistas se señalaran las plazas de aparcamiento reservadas a minusválidos y todo el mundo me dijo que era una buena idea pero nadie lo solucionaba. Al final tuve que enterarme de quién es el que pinta los mapas para llamarle y pedirle el cambio. Mi idea es que estas plazas puedan utilizarlas todas las personas con movilidad reducida por enfermedad, edad o por lo que sea.

RESIDENCIAS Y APARTAMENTOS UNIVERSITARIOS

para estudiantes universitarios en régimen de alquiler

Pensando en ellos



APARTAMENTOS UNIVERSITARIOS CAMPUS



> TOTALMENTE EQUIPADOS

Cuarto de aseo con ducha  
Cocina con placa encimera eléctrica, microondas, fregador, frigorífico y calentador  
Cama. Mesa de estudio. Armario. Aire acondicionado. Calefacción  
Punto de teléfono y TV. Contador individual de luz y agua

> SERVICIOS COMUNES

Comedor. Cafetería. Sala de estar polivalente con TV y vídeo  
Salas de estudio. Sala de informática. Gimnasio. Lavandería  
Conserjes y controladores

www.apartamentoscampus.com

Abierto Sábados, Domingos y Festivos de 11:00 a 14:00 h.

UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

UCLM

CAMPUS ALBACETE 967 509 200

Castellón, Cádiz, Murcia y Lleida 902 400 477

También en

► FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE VECINOS 'EL CIUDADANO'



El colectivo vecinal recuerda que los perjudicados con las obras siempre son los ciudadanos. / DAVID PÉREZ

## Los vecinos quieren más control policial en las obras y con los ruidos

'El Ciudadano' denuncia la invasión de calles y aceras por parte de las obras y la presencia de motos y quads que no permiten dormir por las noches a los vecinos

• Grúas de obra por las calles, camiones que cortan el tráfico e invasión de aceras que imposibilitan el paso al ciudadano son algunas de las denuncias de la Federación.

J. MONROY / TOLEDO

La Federación de Asociaciones de Vecinos 'El Ciudadano' entiende que la vigilancia policial es insuficiente en todas las obras particulares que se están desarrollando en la ciudad. De esta forma, se están dando en todos los barrios situaciones en las que los camiones cortan la circulación o invaden las aceras y también las grúas hacen uso de la vía pública. Se están produciendo problemas de tráfico, con cortes de calles y la reducción de carriles. Pero los grandes perjudicados son los peatones, que se quedan sin aceras y ven invadidos sus pasos de cebra.

En la última Junta de Distrito de Santa Bárbara, el pasado martes, se hizo de nuevo patente esta situación con las quejas de varios vecinos, reiteradas ya de otras ocasiones. El presidente de la Federación, José Manuel García, explicó que es una situación extendida en todos los barrios de la ciudad, causada por la falta de vigilancia por parte de la policía. «Todas las mañanas, en General Villaalba, por ejemplo, hay un tro-



La asociación critica que el Ayuntamiento se haga cargo de los daños en las aceras y no reclame a las constructoras. / D. PÉREZ

zo de calle en la que hay aparcados un montón de vehículos, con lo que los dos carriles se reducen a uno. Pero además, la obra de vez en cuando tiene un camión descargando, y te encuentras justo la señalización de obras veinte metros antes. Pero es que en el otro sentido también hay otros dos camiones descargando», explica. En el barrio de Santa Bárbara, ya han denunciado en varias ocasiones

**Critican la instalación de grúas de obra en la calle porque restan paso a los peatones**

los vecinos de la calle de la Fuente que los camiones que allí descargan impiden el paso a los vehículos, que se los encuentran si previo aviso y tienen que retroceder marcha atrás.

El presidente de la Federación es sobre todo muy crítico con la instalación de grúas de obra en la calle, cuestión que, estima, tiene otras soluciones técnicas que no molestan a los vecinos. El Ayun-

### Motos y ruidos

La Federación también pide mayor control policial para los ruidos y las motos. «La dejadez general de funciones en este Ayuntamiento para obligar a que se cumpla la Ley es impresionante, no conozco otra ciudad igual de permisiva», explica José Antonio Carrión, presidente de la Asociación de Vecinos 'Santa Teresa', de uno de los barrios más afectados precisamente por los ruidos. «Como estamos acostumbrándonos todos a que incumpliendo sistemáticamente la Ley no pasa nada, ¿qué más te da?», lamenta.

Desde la Federación se reclama también que los problemas de ruido no sólo los dan los bares, sino también las motos, coches o las voces. Esta situación, grave en Santa Teresa, se está extendiendo al resto de barrios de la ciudad. Por ejemplo, la presencia quads ya es habitual tanto en esta zona de la ciudad como en el Polígono o Santa Bárbara, donde circulan a gran velocidad (a 120 kilómetros hora, según denuncian los vecinos), sin casco y haciendo ruido «porque están preparadas para hacer ruido», explica García. También se quejan de los ruidos de las motos de cilindrada grande a altas horas de la noche en todos los barrios, un problema «muy generalizado».

La solución, según expresan los vecinos, es un mayor control policial, que no tiene por qué ser represivo, sino que puede solucionar ciertos problemas simplemente con su presencia.

tamiento debería tenerlo en cuenta. «Antes de autorizar una grúa en la calle durante los 18 meses que dura una obra, piénselo usted, porque hoy hay soluciones arquitectónicas para meterla dentro del edificio y luego cerrar el hueco», explica el representante vecinal. Las aceras, reivindica, tienen que ser para los peatones. García llega incluso a plantearse si hay tantas peticiones de ocupación de vía pública para grúas como las que realmente hay. Pero al margen de eso, pide al Ayuntamiento que tenga más cuidados a la hora de conceder permisos en ciertos lugares.

Tampoco comparte el representante vecinal la opinión del presidente de aquella Junta de Distrito, José Luis Sánchez-Mayoral, quien entendía que los camiones de gran tonelaje se subieran a las aceras para girar en ciertas calles. «El camión no tiene por qué subirse en el bordillo, un camión que no puede entrar por una calle no tiene por qué entrar en una calle», explica García, reivindicando la calle por los ciudadanos. Recuerda que, una vez estropeadas las aceras, el Ayuntamiento no reclama a las constructoras, sino que es él el que arregla. «No aceptes ya de entrada que un camión de 50 toneladas, porque es más cómodo, se suba todos los días a la acera para al final machacarte el bordillo a la altura de la acera».

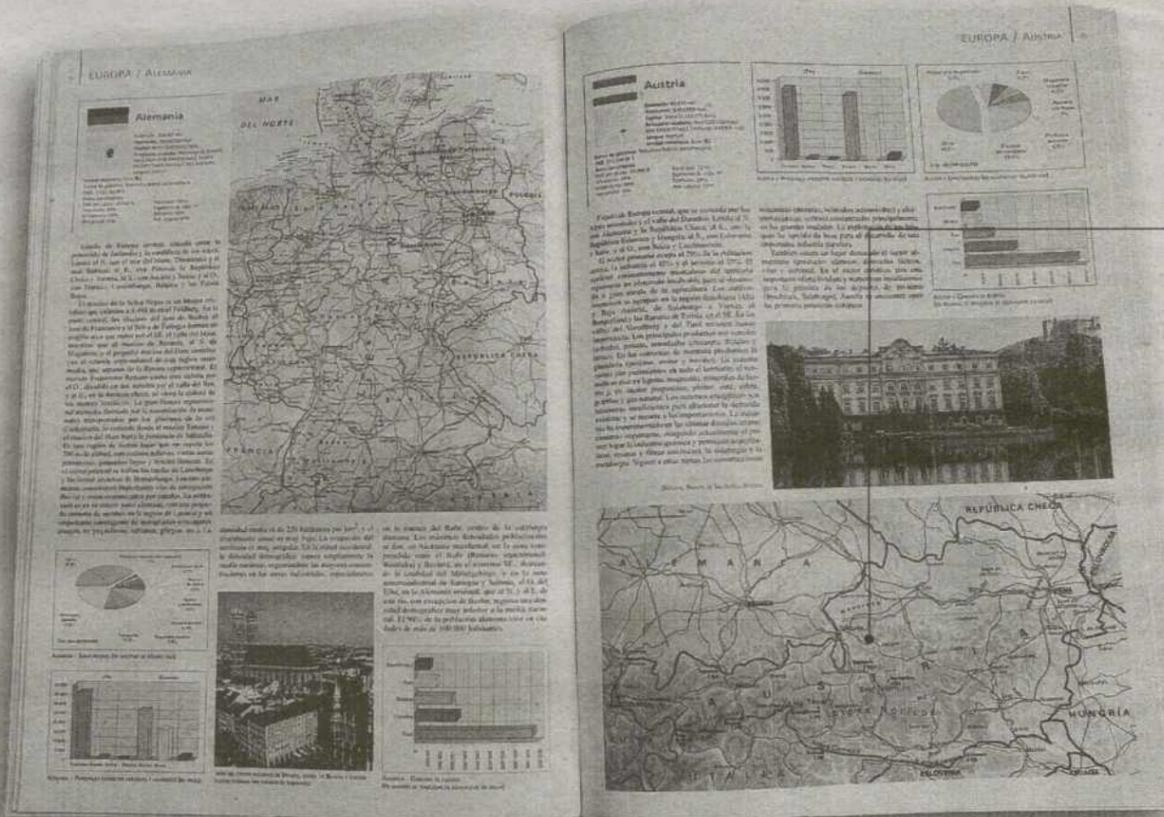
# Una nueva mirada a Europa y España

Podrá adquirir este atlas, actualizado tras la ampliación europea con los veinticinco países, junto a su ejemplar del periódico del próximo sábado en una única entrega • Repasa la geografía física y política de todos los países

**SPC**  
El próximo sábado 18 de septiembre, los lectores podrán adquirir junto a su ejemplar del periódico el Atlas de la nueva Europa. Este libro, que es una obra de consulta actualizada y de gran utilidad para los alumnos en edad escolar, se podrá adquirir en una única entrega por el precio de cuatro euros más el precio del periódico.

El atlas, que cuenta con 64 páginas y tapas semiduras para hacer más cómoda su consulta, hace un amplio repaso de España por un lado y de la Unión Europea por otro. En la primera parte se explica con profundo detalle los aspectos geográficos de España, incidiendo, entre otros, en el relieve, la hidrografía, el clima, la vegetación, la población, la agricultura para pasar a los fundamentos

## EL ATLAS, AL DETALLE



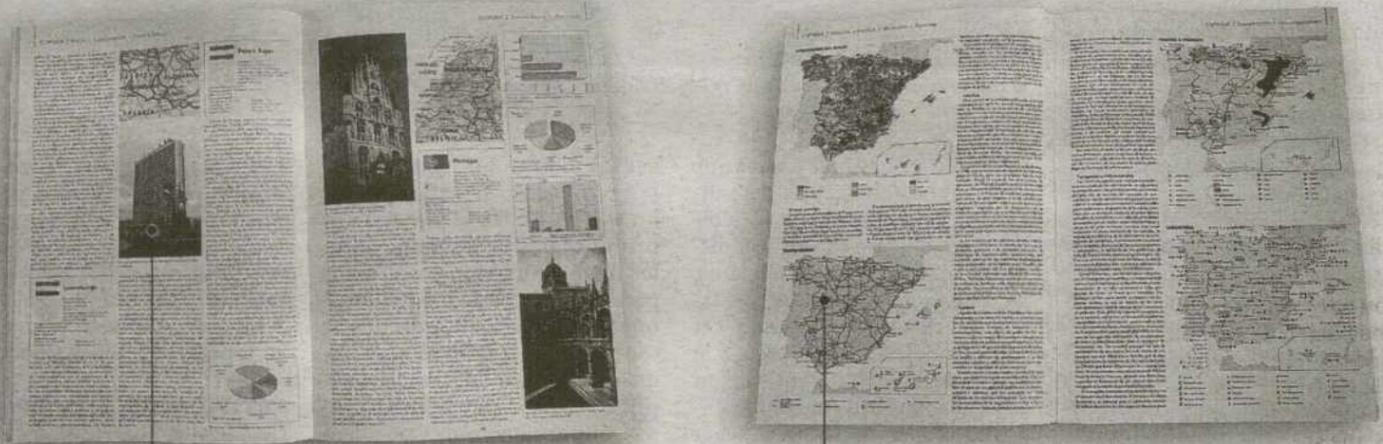
► **Mapas.** Los países, sus fronteras, las principales ciudades y los accidentes geográficos más importantes se detallan en amplios mapas que incluyen, además, las principales vías de comunicación.

Es una obra de consulta ideal para niños en edad escolar



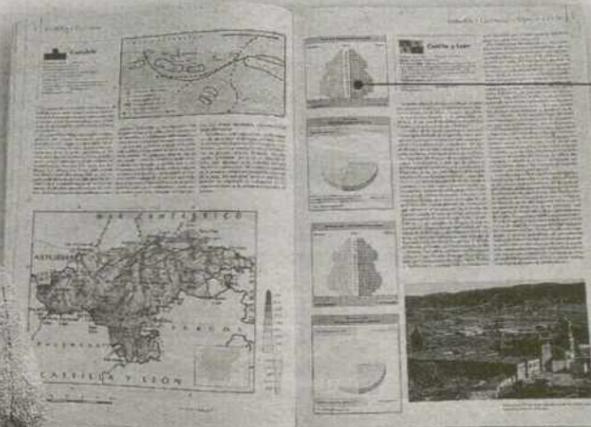
constitucionales y al desarrollo del Estado de las autonomías españolas, haciendo un repaso detallado de cada una de las comunidades.

**EUROPA.** El bloque de la Unión Europea comienza con el mapa físico y político, que sirven de presentación a los organismos de la Unión, de los que se describe su organización y funcionamiento. No se olvidan los diferentes sectores - como la agricultura, la ganadería, la pesca, la industria, la energía o el medio ambiente -, ni el peso de Europa e el mundo, así como su horizontes de cara al futuro. Concluye el atlas en su última parte con una descripción de cada uno de los veinticinco países que conforman la Unión Europea, de los que se detalla, entre otros aspectos, un mapa geográfico y una ficha técnica.

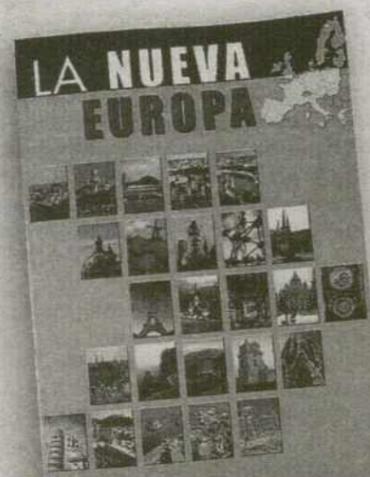


► **Fotografías.** Algunos de los símbolos de los países se muestran en fotografías perfectamente explicadas.

► **Sectores.** El dominio de un país pasa por conocer sus recursos y el desarrollo de sus sectores económicos.



► **Gráficos.** A lo largo de todo el atlas se incluyen gráficas que explican los desarrollos de la población y la producción industrial



Este libro de consulta es una buena manera de profundizar desde casa en los países de la Unión.



## 25 años dedicados a la música

El próximo 21 de septiembre comienzan las clases en el Conservatorio Jacinto Guerrero • Este curso estará lleno de actividades adicionales por la celebración del 25 aniversario como centro de enseñanza

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

La ciudad de Toledo se caracteriza, sobre todo, por su patrimonio, su historia y sus tres culturas, pero también, y aunque suene extraño, por la música.

El Conservatorio Jacinto Guerrero, está realizando las matrículas del nuevo curso, tras 25 años formando a jóvenes en el arte de la música. Los alumnos, que previamente han tenido que superar la prueba de acceso en junio, se formarán durante seis años en la especialidad escogida, dentro de las 17 con las que cuenta el centro.

El Conservatorio oferta el nivel de grado medio para sus alumnos, de primero a sexto curso, que abarca a jóvenes desde los 12 y 13 años, que hayan superado el grado elemental, hasta los 20 ó 21 años, aunque, como cuenta la directora del centro, Ana María Sancho, «siempre hay excepciones, este año, por ejemplo, ha entrado un chico de 29 años en piano, porque la prueba la hizo bastante bien».

El conservatorio cuenta con 33 profesores y lleva unos años manteniendo una media de 350 alumnos, cifra que se ha estabilizado desde que dejaron de ofertar el grado elemental para mantener la ratio de los profesores. Ofrece hasta 17 especialidades instrumentales, entre las que se encuentran todos los instrumentos de cuerda, instrumentos de viento -de madera y de metal-, piano, percusión y hasta una especialidad de canto. Ana María Sancho afirma que para los instrumentos de viento no hay problemas, «ya que la mayoría de los alumnos proceden de las bandas de música municipales de la provincia, pero en cuerda es donde más problemas tenemos de matriculación, porque no hay alumnos con el nivel suficiente». Sancho asegura que la mayoría de las escuelas se forman alrededor de las bandas de música de los pueblos y, al no tener instrumentos de cuerda como el violín o la viola, no hay alumnos formados adecuadamente. Tan sólo está el centro de Toledo y para nosotros es insuficiente». Aunque afirma que intentan solucionar ese pequeño problema ofertando cursos especiales para niños siempre que haya plazas disponibles para dar unos primeros pasos en esos instrumentos.

**AFICIÓN POR LA MÚSICA.** Ana María Sancho considera que hay mucha afición por la música en Toledo, «y cada vez más, por eso creo que la labor que realizan las escuelas es primordial». Apunta



El conservatorio cuenta con hasta 17 especialidades distintas de formación. / LT.

que cada vez hay más padres que llevan a sus hijos a aprender música, «todo el mundo tiene derecho a conocer y a saber tocar distintos instrumentos musicales, pero no todos tienen las cualidades necesarias para poder ser profesionales de la música, y al conservatorio tienen que llegar esas personas con cualidades».

Algo fundamental para llegar a ser alguien en el mundo de la música es empezar a tocar desde bien temprano, «cuanto antes se empiece mucho mejor. Para to-

car los instrumentos más complicados, como el piano o el violín, empezar desde pequeño es primordial, se tienen que tener los dedos muy bien entrenados para poder hacerlo bien. A cualquier edad se puede aprender a tocar, pero si empiezan muy tarde luego no les da tiempo», explica Sancho. Pero como siempre, hay excepciones y no sucede así en todas las especialidades, «por ejemplo en canto no es bueno empezar pronto, lo mejor es esperar a que

a los niños les cambie la voz, y en las chicas empezar muy pronto puede provocar algunas enfermedades como nódulos en las cuerdas vocales por el esfuerzo. Para empezar a cantar con vistas al nivel profesional, es casi mejor esperar al grado medio».

**ACTIVIDADES.** El Conservatorio Jacinto Guerrero da a sus alumnos la posibilidad de asistir a distintos eventos, que se celebran a lo largo del año, para que conozcan el mundo de la música

en el ámbito profesional, como ha sido el caso de la visita al Auditorio Nacional a presenciar un ensayo general, que es casi un concierto completo, de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Pero, al margen de las actividades extra escolares, en el propio conservatorio se hacen conciertos para los alumnos a cargo de profesores, antiguos alumnos, etc. Además, desde el centro se organiza el Festival Internacional de Música, con grandes actuaciones de artistas de distintos países. También han organizado conciertos para escolares, como en el mes de abril, donde los alumnos del conservatorio eran los intérpretes de las piezas. Este verano, agosto ha sido un mes repleto de actividades para los alumnos del Jacinto Guerrero, «aunque hay veces que no tienen el tiempo suficiente para asistir a los conciertos, muchas veces nos cuesta llevarles porque están haciendo su bachillerato y otras cosas, pero oportunidades no les faltan», señala la directora del centro.

Para el curso que viene se van a llevar a cabo una serie de actividades especiales, con motivo del 25 aniversario del Conservatorio Jacinto Guerrero.

### Salidas profesionales



La mayoría aspira a las orquestas.

La directora del centro Ana María Sancho, asegura que las salidas que tiene una formación musical es básicamente la docencia, pero que hay muchos alumnos que se dedican a interpretar piezas por distintas orquestas del país.

Los alumnos que acaban el grado medio, pueden acceder al grado superior, «que es como ir a la universidad», y con el título ya pueden ejercer la docencia en las escuelas e institutos como profesores de música. «Es el grado superior el que da el acceso a la enseñanza», aclara Sancho.

Para ejercer una profesión como la de músico, es suficiente el grado medio, que es el que se imparte en este conservatorio profesional. En este momento existe un campo más amplio porque hay más orquestas y los conservatorios crean las suyas propias, por lo que es más fácil para los alumnos acceder a orquestas jóvenes, donde se acaban de formar para acceder, finalmente, a las profesionales. Ana María Sancho afirma que hay personas que no terminan los estudios, que se dedican a otras cosas después de estar un tiempo en el conservatorio, «pero todos los que han terminado se han colocado», concluye la directora del centro. J.D.B.

► XI EDICIÓN DE LOS PREMIOS DE LA REAL FUNDACIÓN TOLEDO



Como el año pasado, el rey don Juan Carlos presidirá la entrega de estos reconocimientos a la defensa del patrimonio histórico. / VALDIVIELSO

## La Real Fundación anunciará el martes los premiados en 2004

La entrega de los galardones de la Real Fundación, correspondientes a la XI edición de estos premios, se hará efectiva la última semana de octubre de manos del rey don Juan Carlos I

• Un séptimo premio podría ser la principal novedad de esta nueva edición, que coincide además con el XV aniversario de la constitución de la Real Fundación Toledo.

A. DE MINGO / TOLEDO

El próximo martes, día 14 de septiembre, se hará pública la relación de personas e instituciones galardonadas en la XI edición de los premios de la Real Fundación Toledo. Según declararon fuentes de este

organismo a *La Tribuna de Toledo*, la entrega de los mismos se hará efectiva durante la última semana del mes de octubre.

Estos premios, que «seguirán la misma línea que vienen adoptando desde su creación», tienen como objetivo reconocer las actuaciones más sobresalientes relacionadas con la conservación y revitalización de diferentes aspectos vinculados con el Casco Histórico toledano. Como sucedió en la pasada edición, a finales de mayo de 2003, el representante de la Casa Real que acudirá a la entrega será el propio don Juan Carlos I, pre-

sidente de honor de la Real Fundación Toledo. «Es inusual la reiterada presencia de la Familia Real en una iniciativa de este tipo; nos consta que sus representantes acuden siempre con agrado», reconocieron orgullosos los representantes de la institución toledana. Aunque don Juan Carlos haya sido quien ha acudido en mayor número de ocasiones, también la reina doña Sofía, el príncipe de Asturias o el duque de Calabria han presidido estos actos.

Aunque los premios eran seis a lo largo de ediciones anteriores, es muy posible que en 2004 se haga

efectivo un séptimo reconocimiento, coincidiendo con el XV aniversario de la Real Fundación. De todos ellos, la mayor parte estarán relacionados con intervenciones o iniciativas relacionadas con el Casco Histórico, aunque sin olvidar la puesta en valor de actuaciones realizadas en otros ámbitos geográficos. Así, ciudades como Guimarães (Portugal), Quito (Ecuador), Barcelona o Santiago de Compostela también los han recibido.

**REAL FUNDACIÓN.** Constituida el 9 de junio de 1988, la Real Fundación Toledo no sólo tiene interés en

### ALGUNOS EJEMPLOS

► **Grupo Tolmo (1989).** Por su esfuerzo para incorporar el arte contemporáneo al acervo cultural toledano. Fueron galardonados durante la primera edición de estos premios.

► **Doña Carmen Marañón (1990).** (Viuda de Fernández de Araoz) Por sus méritos en la defensa del patrimonio histórico toledano, especialmente por la restauración del Cigarral de Menores y el Palacio de Galiana.

► **Unesco (1994).** Por su contribución a la creación de una conciencia universal favorable a la preservación de las ciudades históricas.

► **Jean Passini (1998).** (Historiador y arquitecto) Por sus trabajos de investigación sobre el Toledo medieval.

► **Farcama (1999).** (Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha) Por ser el marco en el que se promueve y preserva la artesanía típica de toda la región.

conservar y revitalizar los centros históricos, sino también en realizar actividades dirigidas a fomentar su habitabilidad y proteger, estudiar y difundir sus bienes patrimoniales. «Muchas veces olvidamos que en los últimos sesenta años se ha reconstruido más del 40% del Casco Histórico toledano. Si no se detiene ese proceso, que resta unificación al color, las escalas o los materiales de los inmuebles, en breve dejaremos de hablar de 'casco' en su sentido verdadero», reconocieron finalmente fuentes de la organización.

Entre los múltiples reconocimientos por esta labor de vigilancia -la Real Fundación ha sido un excepcional testigo de los cambios durante estos últimos quince años- se encuentra la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes (1995), otorgada por el Ministerio de Educación y Cultura, así como la Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1998). También posee la Medalla de Oro de la Ciudad de Toledo (1998) y la Placa de Plata al Mérito Turístico (1996) del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.



www.toyota.es

Toyota Avensis D-4D  
Por **22.700€**

Climatizador dual. 9 airbags (con airbag de rodilla). ABS+EBD+BA  
VSC+TRC. Radio CD RDS con 8 altavoces y mandos en el volante.

  
**TODAY TOMORROW TOYOTA**

**GARANTÍA**  
3 años  
o 100.000 km.

**TOYOTA**  
FINANCIAL SERVICES

Información y prueba: 902 342 902

**CENTROCAR Y SIERRA**

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63 / Olías del Rey / 925 353 577  
Avda. de Madrid, 38 / Puebla de Montalbán / 925 751 397

IVA, Impuesto de Matriculación, transporte, promoción y aportación del concesionario incluidos. Plan Prever incluido (Base calculada sobre caso de deducción máxima aplicable de 721 e). Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares para vehículos en stock. Consumo combinado 5,8 l./100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> 161 g./km. Modelo visualizado Toyota Avensis 2.0 D-4D 116 cv. Sol.

FILATELIA

# Un paseo postal por Toledo

En 1928 apareció el primer sello relacionado con Toledo en la serie 'Pro-catacumbas de Dámaso en Roma', con imágenes de Pío XI y Alfonso XIII. Monumentos, personajes y tradiciones forman parte de la colección

M. MENÉNDEZ / TOLEDO

El 1 de enero de 1850 se ha establecido tradicionalmente como fecha del nacimiento del sello en España. Aquellas emisiones del tiempo de Isabel II estaban destinadas sólo al correo oficial, reproducían escudos y tenía como tema la realeza. Sin embargo, habrá que esperar hasta 1928 para la aparición de un sello relacionado con Toledo con la emisión de dos series, una para Santiago y otra para la Ciudad Imperial, de los sellos 'Pro-catacumbas de Dámaso en Roma', con imágenes de Pío XI y Alfonso XIII. A partir de ese momento, son constantes las referencias a la ciudad castellano-manchega. Por ejemplo, la figura de Don Fadrique de Toledo acapara un importante papel en la historia de la filatelia. Emitido en 1965, dentro de la serie 'Forjadores de América', representa la figura de este ilustre personaje. Con una tirada de cinco millones de sellos se presenta en color azul y violeta y es uno de los más antiguos.

Del mismo año de emisión es el que recuerda a la sinagoga de Santa María la Blanca. Enmarcado dentro de una serie turística sale al 'mercado' en el verano del 65 teniendo como base técnica la caligrafía. Pero éste no es el único sello que refleja algún edificio toledano. La Catedral de Toledo, el Alcázar, la Academia de Infantería, la Puerta de Bisagra o el Puente de San Martín son algunos de los ejemplos.

Otro de los temas que aparecen ligados al nombre de Toledo es todo lo referente al mundo militar. Por esta razón, el Alcázar de Toledo aparece en varias colecciones. Allá por el año 1961, y con motivo del XXV aniversario del Alzamiento Militar se crea un sello relacionado con el caudillo en el que se pueden apreciar varios elementos además del propio edificio. Un caballo -que representa la caballería- y una cruz presiden la estampa. Después, y al cumplirse el 150 aniversario de la creación del Colegio de Infantería de Toledo, origen de la actual Academia de Infantería, se publica una colección que rinde tributo a la historia de esta institución.

Pero los sellos también son un buen indicador de las tradiciones y costumbres de la época. Los trajes típicos de la zona, los escudos y el aspecto de los lugares por los que habitualmente transitamos ofrecen una particular visión de lo que era Toledo hace más de treinta años. En este 'saco' encontraría, por ejemplo, la estampa del escudo de la ciudad, emitido en el año 66 dentro de la colección 'Escudos de las Capitales de Provincia Españolas y Colonias', o del que



25 CTS

DON FADRIQUE DE TOLEDO



muestra al público el traje regional de la capital de la región, del año 70. El precio de estas dos piezas, en los años de su emisión, ascendía a cinco pesetas la primera y a seis la segunda. La festividad del Corpus es otro ejemplo de la importancia popular de esta celebración. Con fecha de 1985 y dentro de la serie 'Grandes Fiestas Populares Españolas' aparece la fiesta del Corpus al precio de 18 pesetas de las de antes. La Escuela de Traductores de Toledo, algunos retablos y vidrieras de la Catedral, el Pendón de la Santa Liga o el Castillo de San Servando son otros de los aspectos que forman parte de la historia de la filatelia en España.

## Algunos casos concretos



Imagen de la Puerta de Bisagra.

cabos y sargentos. Esta normativa entró en vigor el 1 de enero de 1851. En el sello se reproduce la imagen de un cadete de infantería con el uniforme de la época, junto a la fachada del antiguo hospital de Santa Cruz donde se constituyó el Colegio, hoy convertido en el Museo de Santa Cruz. En el margen derecho aparece el emblema de la actual Academia de Infantería.

Al cumplirse el 150 aniversario de la creación del Colegio de Infantería de Toledo, origen de la actual Academia de Infantería, la filatelia lo recuerda con la emisión de un sello conmemorativo. El Colegio de Infantería de Toledo fue creado durante el reinado de Isabel II por Real Decreto de 5 de noviembre de 1850. Según esta normativa se suprimía el entonces denominado Colegio General Militar y se creaba «uno especial para el arma de infantería y otro para el de caballería». El de infantería se estableció en Toledo y el de caballería en Alcalá de Henares. La misión de estos centros era instruir a los jóvenes que se dedicaran a la carrera militar según el servicio de cada una de las armas del ejército. El Real Decreto de creación se articula en ocho apartados en los que se establecen, de una forma clara y concisa, las normas que habrían de regir los centros. Así, el período de instrucción de los cadetes se fija en tres años y seis meses; los dos años y seis meses primeros en el Colegio y el año restante en el cuerpo de destino, en funciones de

► FIESTAS EN HONOR DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA SALA

## Bargas hace una gran apuesta por la Feria Taurina de sus fiestas

El viernes se dieron a conocer los carteles de los festejos taurinos y se presentó el libro 'Festejos Taurinos en Bargas', que repasa parte de la tradición por los toros de la localidad

• Ante las peticiones de los vecinos, este año el Ayuntamiento de Bargas ha organizado un encierro más -se suma a los tres habituales- que se celebrará el martes 21.

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

En Bargas ya está todo preparado para que comiencen las fiestas en honor al Santísimo Cristo de la Sala. Pero estos festejos, con marcado sentimiento religioso, tienen también una vertiente taurina, debido a la gran afición por los toros que existe en la localidad.

Por eso, el pasado viernes se presentaron los carteles de la Feria Taurina que tendrá lugar entre el 18 y el 21 de septiembre. En el acto estuvo presente el alcalde de Bargas, Gustavo Figueroa, que destacó «la calidad» de los diestros que acudirán este año, y que «supera a las de otras muchas ciudades, que incluso son capitales».

Especial interés ha señalado en la corrida del sábado, en la que se darán cita Antonio Ferrera, José Montes y Serafín Marín, con toros de 'El Jaral de la Mira'. Será una corrida de las que los entendidos denominan 'toristas', por la calidad de reses y toreros.

Con todos estos alicientes, el alcalde bargueño espera que sus vecinos «respondan» al importante esfuerzo que se ha realizado desde el Consistorio. Además, espera que las 4.000 localidades de la plaza de toros de Bargas -que este año celebra el XXV aniversario de su creación- estén casi llenas en todos los festejos, gracias a



El alcalde, Gustavo Figueroa, fue el encargado de hacer las presentaciones. / DAVID PÉREZ

los abonos que se han habilitado para la ocasión, y que oscilan entre los 35 y los 50 euros.

Al finalizar la feria la Asociación Cultural Taurina 'Coso y Albero' concederá los trofeos al mejor matador de la feria, al mejor subalterno y al mejor toro.

Igualmente, el Ayuntamiento concederá una placa de agradecimiento a un vecino de la localidad, 'Polete', por 25 años de colaboración desinteresada en el ámbito taurino.

El viernes también tuvo lugar la presentación del libro 'Los Festejos Taurinos en Bargas'.

### CARTELES

#### SABADO 18

► 18:00. Se lidiarán toros de 'El Jaral de la Mira' para Antonio Ferrera, José Montes y Serafín Marín. A las 9:00, primer encierro.

#### LUNES 20

► 18:00. Toros de 'Alcurrucén' para Enrique Ponce, Alberto Elvira y César Jiménez. A las 9:00, encierro.

#### DOMINGO Y MARTES

► 9:00. Encierro

El autor es Pepe Luis Téllez, un maestro del municipio, que es el principal estudioso de los acontecimientos de Bargas. En el libro, editado por el Ayuntamiento y la Diputación de Toledo, hace un recorrido por las principales anécdotas y carteles taurinos que han acontecido en la localidad desde 1700 a 1977, en lo que ha supuesto un verdadero esfuerzo de investigación.

El libro se vendió el día de la presentación a cinco euros, y se podrá adquirir en los diferentes edificios oficiales y las papelería bargueñas por ocho euros.

► VILLA DE DON FADRIQUE

## Un cohete festivo provoca un incendio en un solar céntrico del municipio

EFE / VILLA DE DON FADRIQUE  
Un cohete lanzado durante el pasacalles inaugural de las fiestas de La Villa de Don Fadrique (Toledo) ha provocado un incendio en la maleza de un solar situado en el centro urbano, que fue sofocado sin producir daños de consideración.

El siniestro, que se inició a las 21:00 horas del viernes, ocurrió en el número 8 de la plaza de Santa Ana, cuando las Reinas de las Fiestas, las autoridades municipales y la Banda de Música regresaban de inaugurar las exposiciones abiertas en la Casa de la Cultura y uno de los cohetes lanzados cayó en el interior de una finca.

Los bomberos del Parque Comarcal de Villacañas (Toledo) acudieron al lugar del fuego, que ya había sido sofocado por los vecinos del barrio mediante cubos de agua de la fuente situada en la misma plaza, donde se personaron la Guardia Civil, la Policía Municipal y a la que se trasladó una cisterna de agua del Ayuntamiento. En el incendio, que dio un comienzo inesperado a las fiestas patronales, no hubo que lamentar ningún tipo de daños, gracias a la inmediata intervención de los vecinos de la plaza de Santa Ana, por lo que los bomberos sólo tuvieron que rociar con agua el interior del solar.

► YUNCOS

## La procesión anuncia el final de las fiestas patronales

L.T. / YUNCOS

Los vecinos de Yuncos están llegando al final de los días de fiesta en honor a la Virgen del Consuelo. El estruendo de los fuegos artificiales cerraba la noche de ayer y esta mañana se despertarán con la Diana que pasará su música por las calles del municipio. Más tarde, a las 12,00 horas, se celebrará la misa mayor para posteriormente acudir al refresco que ofrece la hermandad de la Virgen. A las 20,00 horas llegará el momento de mostrar el fervor por la patrona en la procesión que se desarrollará por las calles de la localidad. Y por la noche, baile.

## El Ayuntamiento de Illescas estudia ampliar las zonas reguladas por ORA

EFE / ILLESCAS

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Illescas (Toledo) está decidido a ampliar las zonas de estacionamiento reguladas por parquímetros, con la incorporación del centro del casco urbano, según ha adelantado la primer teniente de Alcalde y responsable de Tráfico, Elvira Manzaneque.

Cuando aún no se ha cumplido un año de la implantación de la Ordenanza Reguladora de Aparcamiento (ORA) en el municipio illescano, las zonas en las que está funcionando la rotación de vehículos es importante, lo que ha redundado en la mejora de la circulación en la avenida de Castilla-La Mancha, antigua travesía de la Na-

cional 401, según el jefe de la Policía Local, Alejandro Rodríguez.

Las nuevas zonas en las que se estudia la instalación de parquímetros son las plazas de los Hermanos Fernández Criado y del Mercado, así como la calle Real, áreas en las que existe un gran número de oficinas, entidades bancarias y comercios.

Esta concentración de establecimientos públicos hace que estas plazas y calles estén saturadas de coches durante gran parte del día, al ser zonas en las que los vecinos de la localidad y personas procedentes de fuera del municipio realizan muchas actividades administrativas y de comercio, según explicó Alejandro Rodríguez.

SE NECESITA DEPENDIENTA

PARA BOUTIQUE DE MODA INTERIOR EN TOLEDO

ENVIAR CURRICULUM:

APARTADO 733 LEON 24080

UNDERWEAR & company, franquicia líder moda interior, selección franquiciado para Centro Comercial "Luz del Tajo" (Toledo)

Inversión: 60.000 euros

Más Información: 609 80 31 75

NECESITAMOS

personas del sector de la estética, belleza, peluquería, para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

PRECISAMOS VENDEDORES

Comisiones del 25% al 50%. Actividad Independiente y Negocio Compatible por horas. Industria en tendencia, futuro

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

SELECCIONAMOS

personas del sector deportivo, gimnasios, entrenadores, atletas, aficionados o profesionales para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia. Ingresos progresivos

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

► MADRIDEJOS

# La proclamación de la reina anuncia el comienzo de las fiestas

Cristina Rodríguez Romero, junto a su corte de honor, fue investida reina de las fiestas de 2004 durante el acto literario y el pregón celebrado anoche en la Plaza del Ayuntamiento

• El Ayuntamiento inaugura esta mañana el museo del 'Tío Zoque' que albergará parte del patrimonio artesano municipal recopilado por la asociación 'El Carpio'.

CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS  
Cristina Rodríguez Romero fue proclamada Reina de las Fiestas 2004 en el acto literario y de pregón de las ferias y fiestas 2004 que se celebraba anoche en la Plaza del Ayuntamiento. A la joven la acompañan en su corte de honor María del Alamo Cobo, Cristina Panzano Nieves y Esther Tendero Tapial.

La proclamación de las reinas y damas 2004 anunciaban las fiestas locales que se celebrarán del 13 al 18 de septiembre en Madridejos y que contarán en el apartado taurino con Finito de Córdoba, El Fandi y Matías Tejeda, mientras que en el musical con la actuación de 'El Canto del Loco'.

Autoridades civiles, militares y religiosas acompañaban, un año más, junto al numeroso público que se concentró en la Plaza del Ayuntamiento este acto literario que contó con el pregón de las fiestas ofrecido por Angel Pajín, antiguo profesor del instituto 'Valdehierro' de Madridejos.

El acto contó con la lectura de actas y entrega de premios del XXI concurso del cartel anunciador, el XXXII certamen literario 'Villa de Madridejos', el XXXIV certamen de pintura y el IX concurso de fotografía. La orquesta Jelmi puso punto y final a esta velada y al son de su música bailaron la reina y



La reina, con su corte de damas, fue una de las protagonistas de la noche de ayer. / C.S.

damas acompañadas de los representantes de la Corporación municipal.

El Ayuntamiento inaugurará hoy por la mañana las exposiciones y el museo del Tío Zoque, que albergará parte del patrimonio artesano municipal, recopilado por la asociación 'El Carpio'.

La novena en honor al Santísimo Cristo del Prado, advocación por quien se celebran estas fiestas, continuará por la tarde con la procesión y canto de la misa manchega donde participará el grupo de coros y danzas 'Villa de Madridejos'. Los madridejenses vestidos

## Finito de Córdoba, El Fandi y Matías Tejeda componen el cartel taurino de las fiestas del Cristo del Prado

con sus trajes regionales participarán en la multitudinaria ofrenda floral al Cristo. Los niños habrán disfrutado del parque infantil y el tren turístico este día.

**CHUPINAZO Y CABALGATA.** Los madridejenses esperan el lunes el tan ansiado chupinazo inaugural de las fiestas al que seguirá el lanzamiento de globos, caramelos y la cabalgata de gigantes y cabezudos acompañados por la banda de música municipal. Este día es de los niños por ello podrán disfrutar desde las 11.30 horas hasta las 5 de la tarde del parque in-

## Toros, teatro...

El día taurino de las fiestas es el 15 de septiembre la terna compuesta por Finito de Córdoba, David Fandila «El Fandi y Matías Tejeda lidiarán seis toros de la ganadería de Soto de la fuente. La comida solidaria, la danza folclórica, la verbena y la zarzuela 'La Corte del Faraón', completan el programa de este día.

El 16 de septiembre arrancará con la suelta de vaquillas y por la tarde, después de la comida solidaria se celebrará una extraordinaria novillada de rejoneros con Leonardo Hernández, Alvaro Montes y Sergio Galán. 'Ninette y un señor de Murcia' del Miguel Mihura es la obra de teatro de este día, además se contará con el ballet de Kiria Díaz y la gran verbena.

El espectáculo cómico taurino, el baile del vermut y la suelta de vaquillas completan la programación del viernes junto con el XXVI Festival Folclórico de las Tierras del Priorato organizado por el grupo de coros y danzas 'Villa de Madridejos' que tendrá como invitados a dos grupos folclóricos de Cáceres y Menoría.

Este día en la Ermita de El Cristo se celebrará la despedida de estas ferias y fiestas por la corporación la mayordomía y pueblo en general. El sábado 18, aprovechando el fin de semana actuará 'El Canto del Loco' en el campo de fútbol nuevo.

fantil aventura. Los agricultores unen a esta fiesta con la participación en el concurso de arada. A las once de la noche en el antiguo campo de fútbol se podrá asistir al espectáculo de fuegos artificiales en honor al Cristo.

El día 14, Fiesta Mayor del Cristo del Prado, se celebrará una solemne Eucaristía en honor al Cristo y a las nueve de la noche saldrá la procesión con la Imagen. El baile del vermut, el teatro con la obra 'Don Quijote de la Mancha', del grupo A.N.A.D.E., y el espectáculo de canción española junto con la verbena completan este día.

► MADRIDEJOS

# Los vecinos rinden homenaje a los deportistas locales en la VII Gala del Deporte

C. SÁNCHEZ / MADRIDEJOS  
La VII Gala del Deporte rindió homenaje en la noche del viernes a los deportistas locales que por sus logros, mejora en sus aptitudes o dedicación «han sido merecedores de esta distinción». El Patronato Deportivo junto con la concejalía de Deportes llevó al escenario de la Casa de la Cultura una breve memoria de lo acontecido en el plano deportivo la pasada temporada.

David Martín Privado, Juan Manuel González Rodríguez, Javier Gómez Villamayor y David de la Llave Plaza, equipo alevín masculino del

PDM, recibieron su galardón por su tercera posición en el Campeonato Provincial de Mocejón.

Javier Zapatero Infantes recibió su honor como jugador del club de balonmano Madridejos, donde milita desde hace 15 temporadas. Su carisma y deportividad le hicieron merecedor del galardón.

Ángel López Ferrer, cazador fundador de la Sociedad de Cazadores fue reconocido por su veterania, mientras que la escuela municipal de fútbol base recibió su homenaje en la categoría benjamín A por su trayectoria.

El judoka Daniel García-Miguel se hizo merecedor del premio por destacar en su comportamiento y por su capacidad para relacionarse con sus compañeros y Jonathan Durango fue distinguido en natación por ser uno de los más completos de la historia del Club de Natación de Madridejos. El presidente del Club de Perchos 'Cristo del Prado' recogió el premio de su compañero Feliciano Sánchez, por estar ausente en este acto en el que era distinguido por la larga trayectoria en este deporte, que practica desde los años treinta.



La entrega de galardones se desarrolló en la Casa de la Cultura. / C.S.

Ángel Luis Privado, del Club Deportivo Elemental 'La Carpa Erótica' recibía el galardón por dar lo mejor de sí mismo en las pesca y Javier Rosell de la Llave destacó en la modalidad de taekwondo por ser el mejor deportista del club, al joven de trece

años lo que más le gusta son los combates y los campeonatos.

La gala concluyó con una mención especial a Jorge Gómez Carreño-López, fallecido en accidente de tráfico, quien recibía el galardón en manos de su padre a título póstumo.

# Illescas mejorará la gestión con un nuevo programa informático

La Concejalía de Urbanismo será el área en el que se experimentará este proyecto



El crecimiento urbanístico hace necesario mejorar los sistemas de gestión de licencias, entre otras materias. /R.C.

EFE / ILLESCAS

El Ayuntamiento de Illescas (Toledo) está desarrollando un programa informático para mejorar la gestión administrativa, cuya primera evaluación comenzará la próxima semana, según ha explicado el concejal de Urbanismo, el socialista Pedro Caballero.

Urbanismo servirá de campo experimental de este proyecto, con el que se pretende, mediante la aplicación de la informática, «llegar al papel 0 en la gestión administrativa», explicó el técnico de Gestión de la Calidad del Consistorio, Manuel Seves. Esto no significa que se vaya a prescindir del papel, ya que existirán expedientes de la tramitación de cualquier documento, pero el funcionario municipal lo tendrá en su ordenador, agregó Seves.

Este proyecto agilizará el trabajo y permitirá evaluar los procesos de gestión, introducir mejoras y facilitar la información al ciudadano sobre su gestión en el Ayuntamiento.

El proyecto contempla la implantación de una intranet y el acceso protocolizado de los empleados municipales a los distintos expedientes en tramitación, con lo que se pretende evitar la alteración de informes o documentos agregados durante el proceso de gestión interna, añadió Seves. En cuanto al desarrollo de este sistema informático por parte del Consistorio, Seves señaló que «nos posibilita adaptarlo a nuestras necesidades actuales o futuras, permitiendo con ello una mejora notable en su aplicación frente a programas existentes en el mercado, a los que tendríamos que adaptarnos y no a la inversa».

El proceso de gestación de este proyecto, señaló Caballero, comenzó hace tres meses al evaluar la necesidad de mejorar la gestión administrativa en este área, tal vez la de mayor trabajo administrativo.

Cabe recordar, añadió Caballero, el importante «boom» inmobiliario que Illescas ha experimentado en los últimos tres años, lo que se traduce en peticiones de licencias para nuevas viviendas, servicios e industrias. Ante el reto que supondrá a finales de la actual legislatura la puesta en marcha del Plan de Ordenación Municipal (POM), dijo Caballero, la modernización de la gestión es un asunto pendiente.

El plan de desarrollo e implantación del programa contempla que éste puede iniciar en enero del próximo año el proceso de certificación de calidad 'ISO 9.001:2000', que fija las condiciones para reconocer los sistemas de gestión de calidad en entidades, agregó Seves.

MAXI  
MULTI  
GRAN  
ULTRA  
HIPER

# 1 MEGA

Internet de banda ancha a 1 Mega  
por sólo **39,95** €/mes

**ONO**  
Llama al 1400  
o acude a tu tienda ONO  
más cercana.

www.ono.es

Cuota de alta: 45,90€. Precios sin IVA.

► LOS YÉBENES



La carroza 'La Glorieta de los 70' abrió el desfile y se llevó el primer premio. / YOLANDA REDONDO

# Los Yébenes se llena de música y color

Los yebenosos comenzaron ayer oficialmente sus fiestas en honor a la Virgen de Finibusterre con el chupinazo y el desfile de carrozas

C. RUIZ / LOS YÉBENES

Las serpentinas y el confeti fueron tejiendo, gracias al aire, una tupida alfombra de colores en las calles de Los Yébenes, mientras que la música, desde cualquier punto del pueblo, anunciaba que habían comenzado oficialmente las fiestas.

La localidad monteña de Los Yébenes está en fiestas desde ayer. Tras la coronación de reinas y el pregón de ferias que se celebró el viernes, los yebenosos vivieron en la tarde de ayer el primero de sus cuatro días -aunque son muchos los que prolongan estas fechas antes y después- de Ferias y Fiestas en honor a la Virgen de Finibusterre, patrona de la localidad.

La tradición manda y, por eso, cientos de vecinos se congregaron en la plaza del Ayuntamiento para asistir al chupinazo. Desde el balcón, diversos miembros de la Corporación Municipal, encabezada por el alcalde, Anastasio Priego, disfrutaban junto a sus paisanos.

Una serie de cohetes, que además sirvieron de anticipo para la quema de fuegos artificiales que

pudo contemplar por la noche, sirvieron de señal para dar el pistoletazo de salida a los festejos.

Tras el estruendo de los petardos, la música volvió a ser la protagonista para recibir la caravana de colores y bailes que forman las carrozas.

Abriendo el desfile estaba la Banda Municipal de Música de Los Yébenes, a quien seguían gigantes, cabezudos, malabaristas, y

**La carroza ganadora 'La Glorieta de los 70' emulaba un antiguo rincón de la localidad**

hadas llenando el aire de pompas de jabón. Un completo acompañamiento para abrir paso a unas de las protagonistas de las fiestas: Las reinas.

Como no podía ser de otra for-

ma, una majestuosa carroza -este año renovada con un baño de color- portaba a las guapas de 2004. Y curioso cargo tienen en Los Yébenes, porque poseen nada más y nada menos que cinco reinas (de los Emigrantes, de las Asociaciones, del Deporte, Infantil, y la reina de Fiestas).

Quizá, el cargo que más llame la atención sea el de reina de los Emigrantes, pero la realidad de nuestros pueblos lo hace muy habitual. Como tantas otras, hay familias que viven en otras localidades, y sólo vuelven al pueblo en fines de semana, o para la fiestas, y para ellas se ideó.

Irene López-Rey, a quien le corresponde el honor de ser la reina de las Fiestas 2004; Leticia Diezma; Irene de la Cruz, Lourdes Moreno, Ángela Patoja, y Lucía López-Rey (Niña de Bandas), saludaron a sus vecinos y tiraron caramelos y serpentinas.

Con su paso comenzó el concurso. Las siete carrozas participantes optaban a premios de 1.055, 905 y 755 euros, del primer al tercer premio respectivamente,



Las cinco reinas y la dama de bandas antes del desfile. / YOLANDA REDONDO

y a varios premios de consolación que oscilaban entre los 480 y los 150 euros.

Abriendo el concurso estaba la carroza 'La Glorieta de los 70', que recordaba un paraje de la localidad ya desaparecido, fruto de las remodelaciones urbanísticas.

Tras ella desfilaron las ruinas helénicas de un grupo de griegos que incluso representaron una versión 'alternativa' de una tragedia.

Posteriormente pasó frente al Consistorio una reconstrucción de aquellos pilones que, a falta de máquinas, sirvieron a nuestros mayores para lavar la ropa.

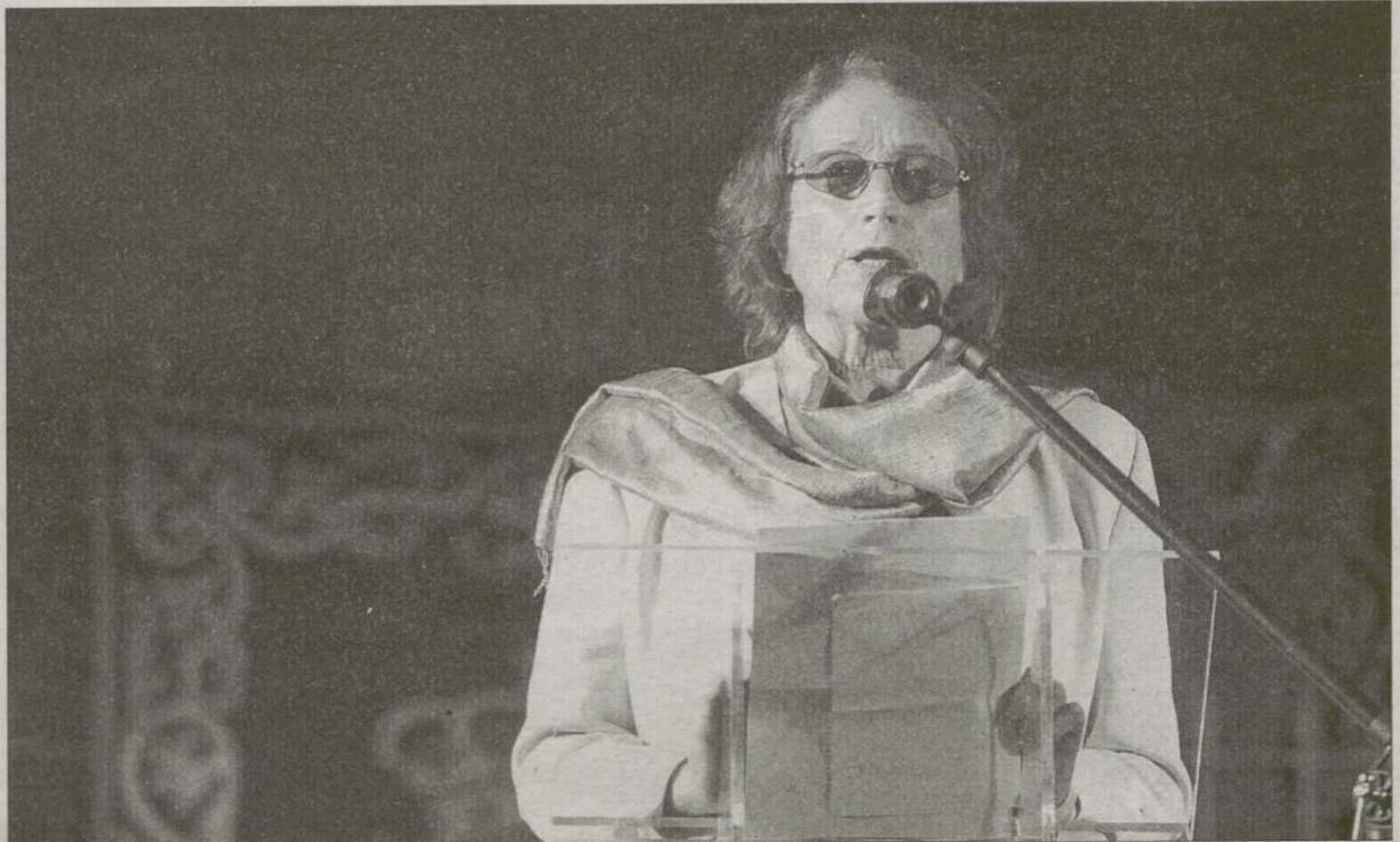
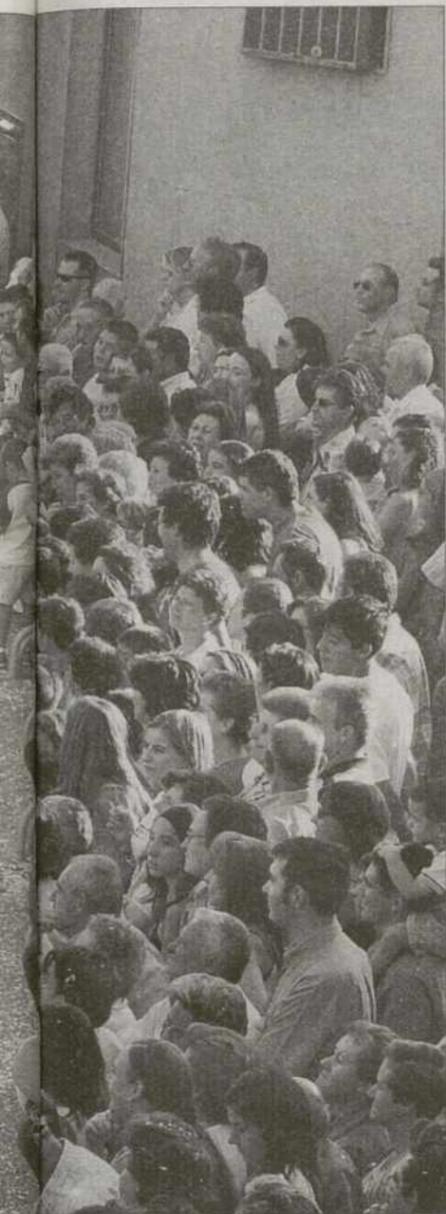
Y de las costumbres castellanas del pilón, se pasó a todo el arte de una caseta de Triana (con

baile de sevillanas incluida), a la que siguió la carroza 'Somos el sol', también inspirada en las señas de identidad de Andalucía.

Tras ellas pasó un apacible parque en el que una chica leía El Quijote, ante la estatua de este singular caballero andante, a modo de homenaje a su creador, Miguel de Cervantes.

Y cerrando el desfile apareció un inmenso barco de papel con soldaditos de plomo incluidos, que cerró, como suele hacerse en los cuentos, la singular caravana.

Después llegó la parte más complicada, la deliberación para proclamar los premiados. El jurado estaba compuesto por Francisco Perezagua, director del IES Guadalerzas; Tomás Ruiz, profesor de



Regàs reconoció, por boca del Cardenal Lorenzana, que «hablar de monte es hablar de Yébenes». / V. BALLESTEROS

## El pregón fue leído por la directora de la Biblioteca Nacional, Rosa Regàs

La escritora catalana acudió a Los Yébenes para alabar las excepcionales vistas de monte y olivos que tuvo la oportunidad de contemplar desde el altozano de esta localidad

• El pregón abrió los actos festivos en honor a la Virgen de Finibusterre y estuvo acompañado por la presentación oficial de las reinas de las fiestas y el ballet 'Embrujo'.

A. DE MINGO / LOS YÉBENES

«Por su categoría personal e intelectual». Con estas palabras justificó y dio paso el alcalde de Los Yébenes, Anastasio Priego, a la presentación de una excepcional pregonera de las fiestas de esta localidad monteña: la escritora y directora de la Biblioteca Nacional, Rosa Regàs.

En un pregón en el que hubo sitio para diversos elementos de la realidad yebenosa, Regàs incidió en cómo había disfrutado de la contemplación del paisaje desde el altozano. «Hablar de monte es hablar de Yébenes», dijo ante el numeroso público congregado, haciendo suyas las conocidas palabras que el Cardenal Lorenzana dedicó en sus *Descripciones* a este municipio de casi seis mil habitantes.

La escritora, que reconoció en exclusiva a *La Tribuna* que su estancia en Los Yébenes había sido «una de las mejores que recordaba en los últimos tiempos», no tenía anteriormente ninguna vinculación con esta tierra. No en vano, fue el alcalde quien solicitó personalmente a Regàs que encabezase así la celebración de estas fiestas en honor a la Virgen de Finibusterre.



Irene López-Rey, 'reina de las fiestas' de Los Yébenes. / VÍCTOR BALLESTEROS

Sus palabras llegaron a los vecinos desde un palco que había instalado en el paseo de la Glorietta, lugar al que se dirigieron las autoridades desde el cercano Ayuntamiento. Entre las personalidades que acudieron al acto, de-

trás de la banda de música y el cortejo que acompañaba a la reina de las fiestas, se encontraba el presidente de la Diputación Provincial, José Manuel Tofiño.

«Me gustó la participación del pueblo, caminar al compás de la

banda e incluso los discursos, suficientemente concisos para no aburrir en ningún momento», declaró Rosa Regàs al finalizar los actos. «Llegué a mi casa, a las dos de la mañana, con el mejor sabor de boca posible», continuó.

**REINAS.** Antes del pregón tuvo lugar la presentación oficial de la reina de las fiestas en honor a la Virgen de Finibusterre, Irene López-Rey, coronada por su antecesora. Esta joven, a punto de cursar el primer curso de Bachillerato, reconoció a través del alcalde de Los Yébenes que su intención es estudiar la carrera de Ingeniería o la de Arquitectura. Junto a Irene estuvieron presentes el resto de las reinas. De todas ellas dijo Anastasio Priego que son el mejor ejemplo a seguir por las jóvenes de la localidad, a quienes invitó a la «reflexión» en diferentes aspectos relacionados con la sociedad actual.

No sólo resultó interesante la presencia de una 'reina de los inmigrantes', prueba del lugar que este colectivo ocupa en Los Yébenes, sino también el hecho de que la 'reina de las asociaciones', Leticia Diezma, estudiante de cuarto curso de Secundaria, dé voz a la emisora experimental Radio Guadalquivir. Desde este medio de comunicación la invitamos a continuar con esta profesión, aunque ella se decante por realizar estudios de Biología.

Cerraron los actos de esta primera noche los bailarines del ballet 'Embrujo', espectáculo que fue muy aplaudido por la gran pregonera de las fiestas.



Malabares para animar el ambiente.

Plástica; Dulce Rodríguez, profesora de Educación Física; José Carlos Boyer, artista plástico; y Cristina Nodal, abogada; todos ellos vecinos de Los Yébenes.

Finalmente decidieron otorgar el primer premio a la carroza que emulaba 'La Glorietta de los 70', el segundo para los griegos, y el tercero para 'El Pílon'.

Pero esto sólo ha sido el comienzo, y los yebenenses tienen todavía tres días por delante para disfrutar de numerosas actividades deportivas, culturales o musicales para todos los públicos. El martes será cuando, los que aún guarden fuerzas despidan las ferias y fiestas en honor a la Virgen de Finibusterre hasta el próximo año.

► EDUCACIÓN

# Comienza el nuevo curso en el aula hospitalaria para los niños enfermos

Los niños ingresados en el Hospital de Talavera y los que no pueden acudir a sus centros escolares debido a una enfermedad siguen con dos docentes el ritmo de sus clases

• Los niños que no pueden acudir a sus centros escolares por motivo de enfermedad o convalecencia, o que están ingresados en el Hospital, pueden continuar las clases.

LOLA MORÁN / TALAVERA

Los alumnos de la ESO y de Bachillerato no son los únicos que viven hoy su última jornada de vacaciones, ya que mañana también comienzan las clases para aquellos niños que se encuentran ingresados en el Hospital, así como para los que, por motivos de enfermedad, no pueden acudir a sus centros educativos y deben permanecer en sus hogares. Desde septiembre del año pasado, existe la posibilidad en Talavera de que estos niños que no pueden asistir a sus colegios por enfermedad, se beneficien de un programa nacido por orden de la Consejería de Educación, y de esta manera no pierdan el ritmo de las clases.

María Gracia Calvo Ballesteros y Belén Fernández Ramírez son las dos profesoras del equipo de Atención Educativa Hospitalaria y Domiciliaria del área de Talavera. Esta unidad fue creada con la intención de atender a los niños de entre 3 y 16 años que están enfermos o convalecientes de alguna operación, tanto en hospitales como en domicilios. Este es el segundo curso que impartirán las dos profesoras que participan en este proyecto, que tiene unidades también en el resto de provincias, un equipo en cada una de ellas, a excepción de Toledo, que cuenta con uno en la capital y otro en Talavera.

«Al Hospital va una los lunes y miércoles, y los martes y jueves va la otra», comenta María Gracia Calvo, profesora de Primaria. Allí cuentan con la colaboración del personal sanitario, encargados de cerciorarse de qué niños pueden asistir al aula hospitalaria, situada junto al control de Pediatría. «Las



El Hospital cuenta con equipo de Atención Educativa Hospitalaria. / R. VIADERO

enfermeras les van diciendo si pueden ir a clase, y como cada día hacemos una visita, habitación por habitación, con el consentimiento de la supervisora o de algún ATS, ya sabemos los que van a acudir a clase», comenta Belén Fernández, profesora de Primaria. De la misma manera, consultan al personal sanitario si los niños están en condiciones de acudir al aula, ya que en ocasiones su estado de salud no les permite levantarse de la cama. En estos casos, son ellas las que se acercan a la habitación para darles clase. En el aula del Hospital permanecen de diez a una, y todos los niños que ingresan en el Hospital pueden dar clase desde el primer día. «En un día los niños no suelen perder clase, pero por lo menos están haciendo cuentas o leyendo, y les sirve también de distracción», señala María

## Información



Circular informativa.

Este servicio comenzó el curso pasado, por lo que son muchos los que aún lo desconocen, aunque como afirma Belén Fernández, cada vez son más las personas que están informadas, lo que les llevó a tener una gran demanda a finales de curso.

Concretamente, en el Hospital ellas mismas pasan una nota informativa al gerente, que se encarga de informar al resto de personal sanitario, el que les presta una valiosa colaboración. De la misma manera, en el mismo aula hospitalaria, hay unos carteles informativos que indican tanto el horario de clases como otras condiciones.

En cuanto a los centros educativos, las profesoras facilitaron esta información en la reunión de inspección, donde les explicaron sus funciones. Los propios centros educativos son los que tienen que facilitar las solicitudes a los padres de los niños que vayan a permanecer más de un mes sin asistir a clase por enfermedad, y después ponerse en contacto con las docentes. L. MORÁN

Gracia Calvo, quien también señala que a lo largo del curso pasado atendieron en el Hospital a 128 niños.

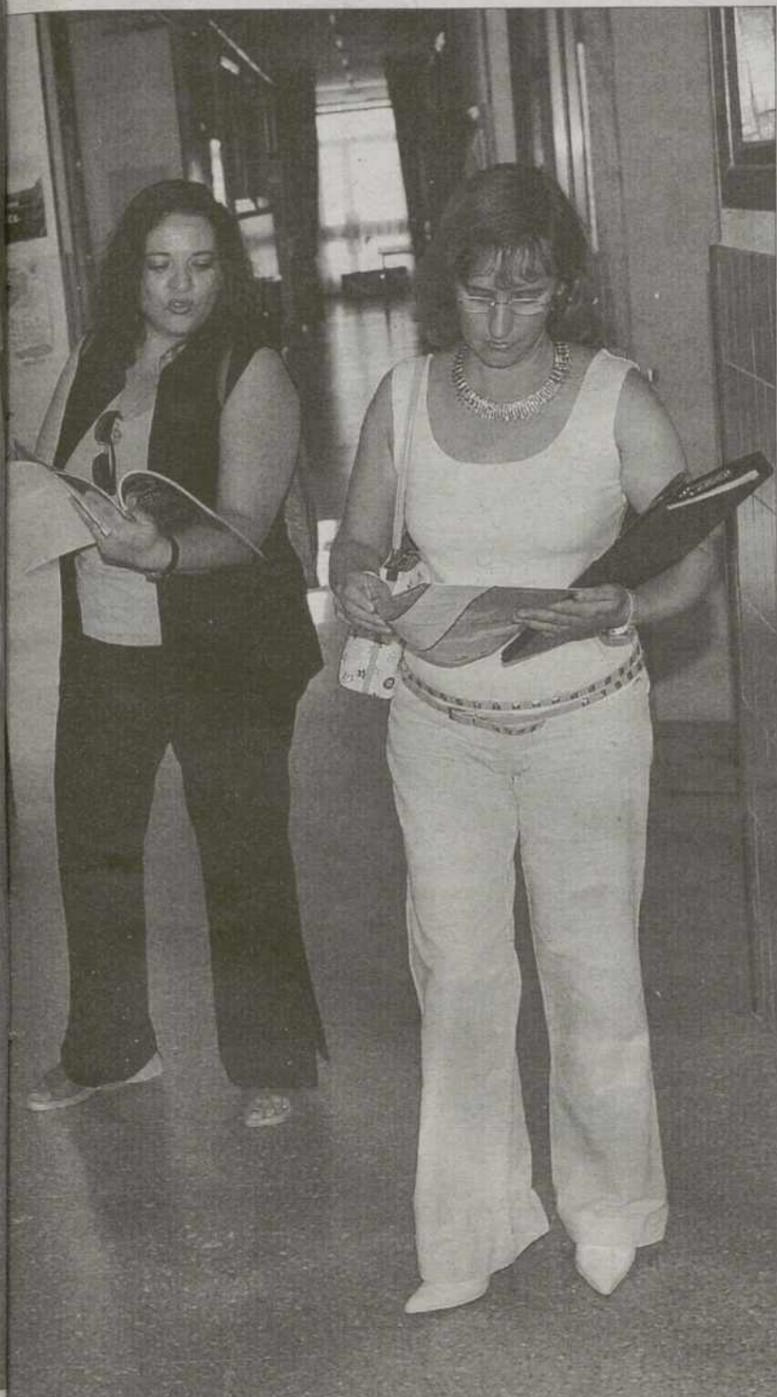
**DOMICILIOS.** En cuanto a las clases domiciliarias, de momento sólo dan dos sesiones, de dos horas cada una, dos veces a la semana, ya que según afirma Belén Fernández, durante el curso tienen mucha demanda. Tras su experiencia del curso pasado, en el que dieron clase a 15 niños en sus domicilios, ambas se muestran completamente satisfechas, tanto por los resultados, como por el trato recibido por parte de las familias. «En las casas que hemos estado la disponibilidad de los familiares ha sido muy buena, te organizan enseguida una habitación si el niño puede levantarse, bien iluminada, cómoda, tranquila, y si no puede



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes **DE MARCHA**

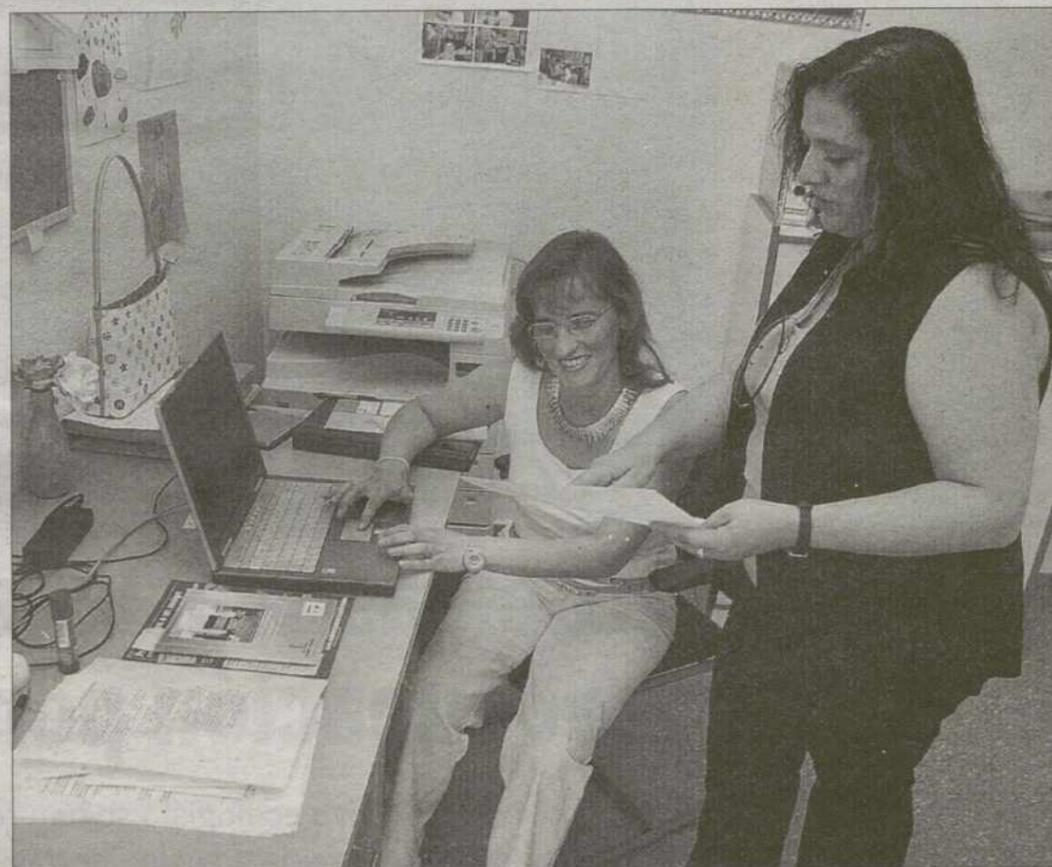
Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



## La atención hospitalaria y domiciliaria ampliará la asistencia a través de internet

Además de evitar que los niños pierdan el ritmo de sus clases, se pretende que mantengan el contacto con sus compañeros



Este curso las profesoras intentarán facilitar el contacto de los niños con sus centros a través de internet. / R. VIADERO

Las dos profesoras se turnan para dar clases en el aula del Hospital. / R. VIADERO

levantarse, te preparan un atril», indica Belén Fernández. El alumno y la profesora se quedan solos en la habitación, pero siempre tiene que haber un familiar presente en la casa. «Por si el niño se pone malito que puedas avisar y que no seamos nosotras responsables de que les pase nada», explica Belén Fernández.

Las profesoras no sólo imparten clases en domicilios de Talavera, sino que su ámbito de acción comprende un radio de 30 kilómetros, y el curso pasado atendieron a niños de Cebolla, Alcaudete, Talavera la Nueva, Navamorcuende, y El Casar de Escalona. Tanto en el Hospital como en los domicilios, las profesoras tocan las asignaturas principales, como matemáticas o lengua, y si el tiempo da para más, también otras como música e idiomas. A la hora de

preparar las clases, existe una total coordinación con los centros educativos de donde proceden los niños y con sus tutores. «Se sigue lo que están haciendo en sus clases, de tal manera que cuando los niños se incorporen hayan perdido lo mínimo para que no haya ningún tipo de retraso», argumenta María Gracia Calvo. «Son como clases particulares pero guiadas por el tutor», afirma Belén Fernández. A la hora de los exámenes, los tutores les entregan las pruebas en un sobre cerrado, y una vez que los alumnos las han completado, en su presencia, las remiten a sus tutores para que las corrijan.

Y como muestra de su eficacia, están los resultados obtenidos el curso pasado, en el que aprobaron todos los alumnos a los que estas dos profesoras impartieron, excepto una.

L. MORÁN / TALAVERA

Los equipos de Atención Educativa Hospitalaria y Domiciliaria surgieron por orden de la Consejería de Educación para atender a los niños que por enfermedad o convalecencia no pudieran asistir a sus centros de estudio. A la hora de poder optar al trabajo en el ámbito de Talavera, se ofertaron dos plazas a los profesores de los colegios públicos de la provincia de Toledo, según afirma María Gracia Calvo, una de las dos profesoras de este equipo en Talavera. «Se hizo un baremo de méritos y demás, y nos dieron a Belén y a mí las plazas en comisión de servicios», explica. Tanto María Gracia Calvo como Belén Fernández tienen su plaza en un centro educativo de la ciudad, María Gracia en el colegio 'Bios' y Belén Fernández en el 'Antonio Machado'. «En comisión de servicios nos han dado esta otra plaza, pero siempre con un baremo», agrega María Gracia, quien destaca que fueron muchas las soli-

citudes presentadas.

**ILUSIONES.** «Me entusiasmaba atender a este tipo de niños, es una educación completamente distinta y estamos muy contentas las dos», apunta María Gracia

«Con la atención hospitalaria y domiciliaria se puede conocer al alumno cien por cien»

Calvo, que junto a Belén Fernández sólo tienen palabras de agradecimiento, tanto para los niños atendidos durante el curso pasado como para sus familias. «Se han portado fenomenal, los niños nos han querido mucho y en verano nos han llamado y segui-

mos en contacto», apunta María Gracia.

«Hay mucha diferencia con las clases en el colegio, aunque te guste la enseñanza, siempre al llevar una clase con más de 20 alumnos, estás más estresada», señala Belén Fernández, quien de la misma manera destaca que con la atención hospitalaria y domiciliaria se conoce al alumno cien por cien. «Sus estados de ánimo, sus sentimientos, es distinto, es un vínculo muy fuerte», explica la profesora.

Además de dar clase a estos niños, estas dos educadoras pretenden que sus alumnos no pierdan el contacto con el resto de compañeros de clase, por lo que llevan a cabo diferentes actividades con este fin. «Los compañeros les escriben cartas o les hacemos fotos», señala María Gracia Calvo, quien de la misma manera expresa que este año se proponen ir más lejos, o por lo menos intentarlo, facilitando su presencia a través de internet.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



## ▶ EMPRESAS

## La implantación de ONO llega a 4.000 hogares que suponen el 15 % de la ciudad

LA TRIBUNA / TALAVERA

El director general de ONO, Francisco Martínez, ha explicado que en estos momentos la implantación de la empresa en Talavera se encuentra en el 15 por ciento aproximadamente, y que, en torno a 4.000 viviendas de la ciudad ya pueden recibir el servicio ofrecido por esta empresa si así lo estiman oportuno.

En declaraciones realizadas a Ep, Francisco Martínez, indicó que se está configurando el trabajo de cableado y fibra óptica por diferentes zonas de la ciudad, con unas expectativas de servicio muy buenas, para lo que espera que exista una gran acogida de los paquetes que ofrece la empresa en materia de telecomunicaciones por cable.

De esta forma, sostuvo que el avance es considerable, y es que Talavera se incorpora a la sociedad de la comunicación de una manera limpia, ecológica, y nada nociva para la salud, ya que ONO no actúa sin que existan seguimientos puntuales en cuanto a la calidad y máximas garantías, precisó Martínez.

El director general de la empresa afirmó, en referencia a las críticas realizadas por parte de los vecinos de la calle Benita Hormigos, quienes consideran que el centro emisor que la empresa ha instalado en esta zona de la ciudad puede resultar nocivo para la salud, que ONO trabaja con un seguimiento sanitario establecido y contrastado. Además aseguró que se actúa en la ciudad con todos los permisos en regla, para lo cual ha habido contactos con el Ayuntamiento de Talavera a la hora de poner en marcha el operativo de trabajo para cablear los conductos de fibra óptica.

Martínez declaró que no quiere entrar en polémica con nadie, si bien garantizó que no existe ningún problema sanitario con el centro emisor ubicado en Benita Hormigos, destinado a la transmisión de datos y no a la emisión de ondas ni nada parecido.

Finalmente, el director general sostuvo que esperan llegar a las 30.000 viviendas conectadas a ONO, siempre a expensas del crecimiento que vaya experimentando la ciudad. También hizo referencia a las condiciones especiales con las que los trabajadores de ONO se han encontrado a la hora de realizar el cableado debido a la gran cantidad de hormigón que tiene Talavera en sus calles, algo que está dificultando un tanto el desarrollo, pero que no supone problema alguno, concluyó Francisco Martínez.

## ▶ MEDIO AMBIENTE



Varios integrantes de Ardeidas, en la imagen, durante una visita al entorno de Monteagudo, trasladaron a Máximo Díaz-Cano su oposición a esta presa. / R. VIADERO

# Ardeidas traslada a la Junta su preocupación por el Tajo y el PHN

Integrantes del colectivo ecologista se han reunido con el consejero de Presidencia, a quien han mostrado su oposición a cualquier trasvase desde el Tajo y a la presa de Monteagudo

• La reunión con Máximo Díaz-Cano, celebrada en el Palacio de Fuensalida dejó un buen sabor de boca entre los miembros de Ardeidas que la han calificado como «favorable».

GEMMA GONZÁLEZ / TALAVERA

Miembros del colectivo naturalista Ardeidas se han reunido esta semana con el consejero de Presidencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Máximo Díaz-Cano, con el objetivo de trasladarle las principales preocupaciones de la asociación referidas a la situación del río Tajo y a los puntos más conflictivos que, en opinión del colectivo, plantea el Plan Hidrológico Nacional (PHN).

Un encuentro que vino motivado después de que Ardeidas planteara, a través de un escrito, la reducción del trasvase del Tajo en un 25 por ciento anual, de forma que en cuatro años quedase totalmente cancelado. En esta reunión la asociación naturalista talaverana aprovechó para respaldar todos los planteamientos que hasta el momento ha realizado el Gobierno regional en relación al trasvase Tajo-Segura, según ha explicado en declaraciones a *La Tribuna* Fernando Cámara.

El portavoz de la asociación destacó que puesto que a partir de ahora «toca» sentarse a negociar

sobre aquellos aspectos del PHN que influyen en Castilla-La Mancha, es hora de plantear la oposición a la ampliación del trasvase que se contempla dentro del Plan Hidrológico, cuestión que conlleva obras de mejora en las infraestructuras del trasvase. En este sentido, Ardeidas indica que «si estamos diciendo que el trasvase tiene que ir a la baja, entonces no toca, no procede, hablar de mejorar instalaciones e infraestructuras».

Otros puntos que el colectivo ecologista considera importantes y así se lo hizo saber al consejero portavoz hacen referencia al hecho de que «es importante que el Gobierno regional se plante cómo se está plantando», de la misma forma que «tiene que seguir manteniendo que el trasvase debe tener una fecha de caducidad». Ardeidas también reclamó estar presente en la mesa de negociación sobre el agua, si es que ésta llega a crearse.

Este colectivo entiende también que las infraestructuras del trasvase deben ser utilizadas, una vez haya llegado a su fin, para el propio progreso de Castilla-La Mancha, «para que vaya agua a los lugares de la región que verdaderamente lo necesitan, pero de forma equitativa», sostuvo Cámara, quien también abogó por no ver al agua «sólo como un recurso económico, sino que también hay que verlo como bien ambiental».

Sobre la cuestión del trasvase Tajo-Segura y las referencias a Cas-

tilla-La Mancha que realiza el PHN Ardeidas considera que «no hay que descartar la posibilidad de convocar movilizaciones en la calle, como recurso y para pulsar el apoyo de los ciudadanos», al igual que en su momento se organizaron en Zaragoza con el trasvase del Ebro, indicó Cámara.

El colectivo naturalista reitera su oposición «a cualquier trasvase, no sólo al de la cabecera del Tajo, sino también al del Tajo medio, entre otras cosas -explicó Cámara- porque el Tajo a su paso por Azután, Talavera y Toledo lleva escasez

**«El Alberche está secuestrado y en cualquier momento puede ser captado de forma más importante»**

de forma directa qué va a pasar con el Alberche dentro del PHN». Junto a ello, los integrantes de Ardeidas creen que el río Tajo ha de tener estipulados unos caudales ecológicos, que se han de medir de forma regular, tanto a su paso por Talavera, como a su paso por Toledo, puesto que en la actualidad «sólo lo tiene en Aranjuez», precisó Fernando Cámara.

Un último punto, que también figura entre las principales cuestiones de interés en las que trabaja Ardeidas y que fue abordado en la reunión con el consejero, es el de la presa de Monteagudo. En este caso, desde el colectivo se puso sobre la mesa la oposición «rotunda» a la construcción de este embalse, que «no puede estar incluido en el PHN», afirmó Cámara. Y es que esta presa «serviría únicamente para anegar en Castilla-La Mancha una zona que está calificada como ZEPA, y que en breve, pasará a formar parte de la red de espacios protegidos a nivel europeo», apostilló el portavoz de la asociación.

Cámara destacó que la reunión con Díaz-Cano ha permitido a Ardeidas comprobar la «firmeza» del Ejecutivo regional en los planteamientos que tienen actualmente respecto al Plan Hidrológico Nacional, además, «consideramos que los responsables regionales están convencidos de que todos los pasos que están dando son algo importantísimo para los castellano-manchegos».

► ASAMBLEA GENERAL DE CAJA CASTILLA-LA MANCHA

## Moltó asegura que CCM ha duplicado su volumen de negocio en cinco años

El presidente de la entidad indicó ayer, en la Asamblea de Albacete, que el volumen de beneficio de la caja está en torno al 11-12% y anticipó que a final de año, éste podrá alcanzar el 15%

• Según Juan Pedro Hernández Moltó, la caja regional vive un momento institucional y económicamente «dulce», ya que «seguimos aumentando el volumen de negocio»

**EMILIO FERNÁNDEZ / ALBACETE**  
La Asamblea General de CCM celebró ayer en Albacete una sesión extraordinaria encabezada por el presidente de la entidad, Juan Pedro Hernández Moltó, y el director general, Ildefonso Ortega Rodríguez-Arias. Ambos informaron a cerca de 150 consejeros sobre el desarrollo del presente ejercicio, los resultados obtenidos en los últimos años y las acciones a seguir en el futuro.

El propio Hernández Moltó explicaba los puntos básicos de su balance: «Nos hemos doblado. Hoy, CCM es una caja que está en el ámbito de los 12.000 millones de euros, esto es, dos billones de pesetas de las de antes. Hace cuatro años y medio, su volumen de negocio no llegaba por poco al billón de pesetas, y hoy supera los dos billones a julio de 2004. Nuestro volumen de beneficio está en torno al 11-12%», y anticipó que será superior a final de año, «estará bastante cerca del 15%».

En lo tocante al nivel de morosidad, esto es, de impagados, indicó que «es insólito, incluso para la media del sector bancario como



El presidente de la Caja castellano-manchega (centro), Juan Pedro Hernández Moltó, ayer en Albacete. //JESÚS MORENO

del sector cajas, estamos en torno al 0'6% de morosidad, cifra realmente envidiable en España».

Moltó también se refirió a las dotaciones, para señalar que «en estos momentos, frente a cada euro de riesgo que tenemos, hay cuatro euros dotados para prevenir posibles vicisitudes». Según apuntó, «CCM vive un momento institucional y económicamente dulce, no hay que mirar ya hacia atrás,

al año 92, cuando se creó esta caja, este es un camino ya sin retorno -dijo- pues seguimos aumentando el volumen de negocio».

**FUTURO.** En cuanto al futuro, señaló que «queremos volvernos a doblar. De cara al 2007, en los próximos tres años, el objetivo es duplicar el volumen de negocio y de beneficio, esto es, llegar a los 24.000 millones de euros, cuatro

billones, y creo que se puede conseguir, nos estamos reforzando a pasos agigantados, y aunque tenemos una clara vocación regional, hay una serie de oportunidades de negocio que no podemos desaprovechar, en los mercados que nos interesan, como puede ser Madrid». Para los próximos años, «habrá un incremento de unas 100 oficinas, y este año, acabaremos casi 20 oficinas más abiertas.

► PLAN HIDROLÓGICO

## Barreda asegura que defenderá con «rigor y eficacia» los intereses de CLM

Así se expresó el presidente regional en la inauguración del nuevo Ayuntamiento de Motilleja, un municipio albaceteño que calificó como «un buen ejemplo para poner en valor el agua»

**EFE / ALBACETE**

El presidente regional, José María Barreda, aseguró ayer que defenderá «con rigor, eficacia y firmeza» los intereses de los castellano-manchegos, entre los que se encuentra el agua, y pidió a los partidos políticos que dejen a un lado los enfrentamientos ideológicos, para «defender los intereses generales».

Así se expresó Barreda en la inauguración del nuevo Ayuntamiento de Motilleja, un municipio albaceteño que calificó como «un buen ejemplo para poner en valor lo que significa el agua», ya que,

según el presidente regional, «hay un antes y un después» desde que empezaron a funcionar las Sociedades Agrarias de Transformación.

Barreda aseveró que el Júcar, «del que algunos dijeron que es un río de Valencia, es un río de España y también, y por supuesto, de CLM» y destacó que hay que saber aprovecharlo porque la política hidráulica «es fuente de riqueza».

**RECURSO IMPRESCINDIBLE.** En este sentido, manifestó que el agua es un bien escaso y un recurso imprescindible, por lo que hay que cuidar y racionalizar su uso, a lo

que añadió que «nosotros tenemos tanto derecho como el que más, a acceder a este recurso».

El presidente de CLM dijo que hay recursos, como el petróleo, de los que la humanidad puede prescindir, «pero no se puede vivir sin agua», porque no hay nada que lo sustituya. Asimismo, hizo un llamamiento a todos los partidos políticos para «dejar a un lado los enfrentamientos ideológicos cuando se trata de defender los intereses generales». Insistió en la necesidad de ponerse de acuerdo en lo fundamental «y ser capaces de comprender que el que está en

frente muchas veces puede llevar razón, o parte de la razón, y hay que saber aprovecharla e incorporarla». Antes del acto de inauguración, en declaraciones a los medios de comunicación, Barreda hizo hincapié en el esfuerzo que está realizando el Gobierno regional en la consecución de un Pacto Local en CLM. Pacto Local que, según indicó, supondrá el acercamiento de las competencias y de las posibilidades en función de los deseos y la dimensión de los ayuntamientos, «para acercar todavía más la Administración al administrado».

► BIENESTAR SOCIAL

La Junta ha apoyado en lo que va de año a más de 980 familias de CLM

**LA TRIBUNA / TOLEDO**

Un total de 986 familias de CLM se han beneficiado, en el primer semestre del presente año, de los servicios de Mediación y Orientación Familiar que desarrolla la Consejería de Bienestar Social, donde han encontrado el asesoramiento y la ayuda necesaria para evitar conflictos dentro del núcleo familiar.

Esta cifra de usuarios contrasta con la registrada durante el pasado año, cuando fueron un total de 1.389 familias las que utilizaron ambos servicios de la Consejería. De continuar con este ritmo de atención, el número de beneficiarios de 2003 se sobrepasará con creces. Estos dos servicios se incluyen dentro de las actuaciones que la Consejería de Bienestar Social lleva a cabo en el Plan de Apoyo a la Familia, unos programas que tienen como fin mejorar la relación dentro del núcleo familiar y evitar, en los casos de separación, que la ruptura sea especialmente dolorosa para los niños. El presupuesto que destina la Consejería a estos dos programas se aproxima a los 800.000 euros, cantidad con la que se abonan los gastos de los centros, el personal de atención directa y los programas que se realizan con las familias.

Por provincias, es Albacete donde existe un mayor número de parejas que se acercan a este servicio de mediación, seguida de Toledo, Ciudad Real, Guadalajara y Cuenca.

► TECNOLOGÍA

El Ejecutivo edita su nueva carta de servicios de Internet

**LA TRIBUNA / TOLEDO**

La Junta de CLM acaba de editar la Carta de Servicios de Internet, un documento en el que se establecen los servicios que presta la Administración regional a través de la Red, los sistemas de acceso, infraestructuras de software y sus compromisos de calidad y garantía.

En lo que se refiere al logotipo para la identificación de la Carta de Servicios de Internet, la Junta ha convocado un concurso de ideas en el que ha habido 24 participantes de toda CLM. En concreto, 10 han sido de Albacete, siete de Ciudad Real, cuatro de Toledo, dos de Guadalajara y uno de Cuenca.

**JOSÉ VALVERDE • Consejero de Educación y Ciencia**

Natural de Argamasilla de Alba (Ciudad Real), casado y con una hija, es licenciado en Filosofía y Ciencias de la Educación por la Universidad de Valencia y diplomado en Psicología y Pedagogía. Ha ejercido como profesor de Enseñanza Secundaria desde 1980 en distintos institutos de Albacete y Ciudad Real. En 1990 se incorporó a la Federación de Enseñanza de CCOO y en 1999 fue nombrado consejero de Educación de CLM. Piensa que para ser un buen educador hay que tener ciertas cualidades innatas, aunque sobre todo, dice, hay que formarse.

# «En la formación de la persona, la escuela es importante pero la familia, ineludible»

SERGIO RAMÍREZ / TOLEDO

José Valverde afronta, un año más como consejero de Educación, un nuevo inicio del curso escolar con la mirada puesta de forma nostálgica en aquellos años en los que el regreso a las aulas lo hacía para estar en frente de sus alumnos. Antes, velaba por la formación de unos cuantos jóvenes. Ahora, desde su departamento, cuida de la calidad de la enseñanza de todo el sistema educativo de CLM.

**Una apuesta firme para el nuevo curso académico que acaba de comenzar será el impulso de las nuevas tecnologías, ¿en qué se concretará este empujón?**

Desde que asumimos las transferencias en Educación el Gobierno de CLM viene apostando por las nuevas tecnologías. La decisión la tomamos porque antes de recibir las competencias, el Ministerio se había preocupado muy poco de la informatización de nuestros centros. Por eso desde el principio establecimos el proyecto Hermes para dar conexión a todos los centros. Después el proyecto Althia que ahora culminamos y el Rincón del Ordenador. Este trabajo ha supuesto que actualmente seamos una de las comunidades autónomas que mejor dotación tiene a este nivel, pero como en esta cuestión se avanza siempre, no queremos quedarnos ahí y este curso hemos iniciado un proceso, del que todavía no hay fecha de finalización, por el que estamos dotando a los centros de la conexión inalámbrica. Eso significa que ya no será necesario ir al aula de informática, sino que a través de la utilización de ordenadores portátiles, cada aula será una clase de informática, incluso el patio o el recreo. En principio el proyecto se llevará a cabo en dos institutos, en Miguelurra (Ciudad Real) y en Torrijos (Toledo), pero esto sólo es un inicio; lo estamos experimentando y a partir de ahí queremos establecer un plan por el que si los centros lo solicitan y nos plantean un proyecto de utilización lo iremos extendiendo.

**¿Con qué dificultades se han encontrado este año a la hora de afrontar un nuevo inicio del curso?**

Siempre hay dificultades, por ejemplo, en las obras. Tenemos por detrás un verano que es insuficiente en muchas ocasiones para poder terminarlas y cuando comienza el curso hay que organizarlo todo de tal manera que, aunque continúen determinadas obras, no se interrumpa la actividad escolar y en eso es importantísimo la colaboración de profesores y padres. También, siempre realizamos un gran esfuerzo con

el Programa de Gratuidad de Libros, ya que se hace necesario la revisión de los mismos para que estén en condiciones adecuadas y podamos sustituir aquellos que estén deteriorados. Además, tenemos que tener, pues desde los horarios a punto hasta el profesorado en las aulas, y en eso también es importantísimo el trabajo que realizan el personal no docente, el personal funcionario y el laboral, tanto de informática como de los servicios centrales de las delegaciones provinciales. Sin embargo, todo esto al final es fruto de la simbiosis del trabajo y del buen hacer de mucha gente y como de bien nacidos es ser agradecidos pues hay que agradecerlo de verdad, porque un inicio de curso es siempre tan complejo que es difícil que no haya siempre algo que se sale de lugar, aunque creo que en CLM llevamos unos inicios de curso realmente ejemplares.

**Desde el PP se ha manifestado que se va a estar muy pendiente de eso mismo, de que todo funcione bien ¿qué le parece su postura?**

Me parece perfecto. Creo que si están tan pendientes y de verdad no quieren hacer demagogia sabrán reconocer lo que hay de bueno. Otra cosa es que estén pendientes y luego digan pues lo que dijo aquél de que las aulas estaban en llamas. En definitiva, lo que espero es que el hecho de estar pendientes les haga decir la verdad y la verdad, en ese sentido, espero que sea positiva para nuestro sistema educativo.

**Se invierte en instalaciones y eso es evidente, pero también observamos como en centros recientemente ampliados se vuelven a instalar aulas prefabricadas ¿qué es lo que ocurre?**

Lo que ocurre es que nosotros no podemos ir delante de las necesidades a pesar de que a veces nos gustaría porque tenemos tantas que es imposible anticiparnos y lo que tenemos que hacer es ir cubriéndolas con tiempo pero respondiendo a ellas cuando se producen. Creo que no es malo ni negativo que haya aulas prefabricadas, sino que lo malo es que esa aula se mantenga durante mucho tiempo, y eso sería, desde nuestro punto de vista, lo condenable. Lo que no podemos hacer es tener durante un tiempo aulas vacías porque no solucionaríamos determinados problemas que tenemos en otro ámbito. Por lo tanto hay que solucionar los problemas y eso es lo que intentamos. Cuando ponemos un aula prefabricada, lo que hacemos, a partir de ahí, es solucionar el problema en el menor tiempo posible.

En los últimos meses se alude



El consejero de Educación, José Valverde, en un momento de la entrevista. / YOLANDA REDONDO

**«Mi mejor regalo de reyes sería terminar este curso con una Ley de la Calidad de la Enseñanza basada en el consenso»**

**«Creo que no es malo ni negativo que haya aulas prefabricadas en los colegios, sino que lo malo es que esa aula se mantenga durante mucho tiempo, porque eso sería, desde nuestro punto de vista, lo condenable».**

## UNIVERSIDAD

## «Seguiremos trabajando para alcanzar el reto europeo»

**En materia universitaria, ¿cuáles son los objetivos?**

Estamos muy preocupados por conseguir que la oferta formativa de la UCLM sea una oferta de auténtica calidad para que pueda ser acreditada en el ámbito europeo. Estamos en un momento de cambio y todas las universidades están preocupadas porque sus enseñanzas sean aceptadas por Europa como unas enseñanzas válidas. En ese sentido hemos puesto en marcha el contrato-programa, necesario para funcionar, y estamos dotando a la Universidad de todos aquellos medios que nos pide. Además, habrá un incremento importante en la inversión, seguramente, por encima del incremento global del Presupuesto, para que la UCLM siga poniéndose a tono de cara a este reto europeo. Hay que tener en cuenta que somos de las universidades que más hemos crecido porcentualmente en financiación, lo que nos ha situado entre las cuatro de mayor esfuerzo económico en relación con sus propios presupuestos.

**¿En qué consiste el Proyecto de Ley de la Agencia Regional de la Evaluación de la Calidad y la Acreditación que el Ejecutivo va a presentar en las Cortes durante este periodo?**

Se trata de un Proyecto que está propiciado por la Ley de Ordenación Universitaria (LOU), que exigía que el profesorado pudiera demostrar en la Agencia Nacional su capacidad para ser profesor. Nos encontramos que en la Universidad hay muchos profesores que no tienen todavía la posibilidad de ir a esa Agencia Nacional de Evaluación y por tanto, teníamos que crear un organismo en la región que diera seriedad y que pudiera decir que los nuestros profesores están cualificados para dar clases en nuestra Universidad. Además, aunque llegado el momento se haga menos necesaria, la queremos crear para tenerla ahí por si en algún momento queremos hacer estudios de calidad universitaria.



Se incrementará de forma importante el presupuesto de la UCLM. / Y.R.

**con frecuencia a la escolarización de inmigrantes... ¿Cómo se les ayuda a integrarse?**

Para ello, tenemos un gran número de profesorado de educación compensatoria. Son profesores que se encargan específicamente de atender las necesidades del alumnado inmigrante. Además, y es algo específico de la región, hemos constituido los Equipos de Atención Lingüística para Inmigrantes (Ealis) que este año se verá incrementado con uno más en Villarrobledo. Los situamos en las zonas donde más alumnado inmigrante hay que no habla castellano, porque, ojo, no todos los inmigrantes necesitan educación específica y algunos no son sólo alumnos normales sino que son brillantes. Hay que tener cuidado cuando hablamos del problema de la inmigración porque en muchas ocasiones no es tal problema, sino que es un enriquecimiento para todos los alumnos y para el propio centro.

**Hace meses surgió cierta polémica en torno al número de plazas para extranjeros, muy distinto en colegios públicos y en concertados, ¿en qué punto se encuentra este asunto?**

Afortunadamente en CLM hemos encontrado un mecanismo

**«Queremos que en el ámbito escolar se aprecie y se lea El Quijote de cara a su centenario, por eso vamos a editar dos publicaciones para repartirlas por todos los centros»**

de escolarización que es compartido básicamente por la mayoría de la comunidad escolar y que garantiza que cada uno pueda elegir libremente el centro de sus hijos. Sabemos que en ocasiones no se puede dar plaza a todos, pero garantizamos que los primeros que pidan plaza en determinado centro la van a tener. Este sistema supone un reparto racional y relativamente homogéneo del alumnado, por lo que este problema no existe hoy por hoy en CLM.

**Ante la inminente apertura del debate nacional sobre la Ley de Calidad de la Enseñanza, en**



Desde su departamento intentará conciliar la vida familiar con la laboral. / YOLANDA REDONDO

**lo que se refiere a contenidos, ¿cuáles son, a su juicio, las asignaturas pendientes?**

Bueno, en cuestión de contenidos, el 60 por ciento de los mismos dependen del Ministerio y el resto de las comunidades autónomas. A mi juicio, habría que trabajar más el ámbito de los idiomas. Nosotros propusimos en su momento que hubiera un segundo idioma obligatorio. También, el ámbito de las nuevas tecnologías, para lo que propusimos que hubiera una asignatura de informática porque, tenemos nuevas tecnologías y aulas de informática en todos los centros y luego, parece un contrasentido que no se pueda estudiar a fondo esta materia. Además creo que se debería establecer algún área de valores o de convivencia, pues, en mi opinión, creo que hay muchos valores que hoy en día nadie pone en duda independientemente de lo que cada uno piense, como pueden ser los propios Derechos Humanos, el respeto hacia los demás, el saber compartir, etc. A convivir también se enseña y se aprende.

**Habla de educar en valores, pero sin embargo, estamos cansados de ver como alumnos se enfrentan a sus profesores faltándoles al respeto e incluso amenazándoles...**

Es cierto que determinados parámetros sociales han cambiado y no sé si para bien o para mal, porque todo tiene aspectos positivos y negativos. Lo que está claro es que no se puede achacar a la escuela aquellas cuestiones que realmente no son de la escuela. La escuela tiene un ámbito importantísimo en la formación de la persona, pero la familia tiene un ámbito ineludible en esa misma formación. Por lo tanto, al final debe darse una especie de colaboración entre ambas instituciones y más, porque también forma la televisión -o deforma-, también forman de alguna manera los valores que imperan en un momento determinado en la sociedad... y eso no lo puede gobernar sólo la escuela. Tiene que ser

**Hay que tener cuidado cuando se habla del problema de la inmigración, porque en muchos casos no hay tal problema**

**Los padres deben ser conscientes de que tienen que ejercer como padres**

una colaboración entre todos los ámbitos en los que uno se mueve socialmente. Ahora bien, nosotros a lo que no renunciamos es a dar calidad desde las aulas. Por eso cambiamos, por ejemplo, el sistema de orientación en Infantil y Primaria porque nos parece importantísimo el que exista una mayor proximidad de los orientadores a los alumnos y a los padres, y por eso, también hemos ampliado el número de esos orientadores, ya que estoy seguro de que muchos de los problemas que luego se dan en Secundaria y a lo largo de la vida podrían haberse evitado con una buena orientación en Infantil y Primaria. Al final es lo de siempre, intentar solucionar problemas y estamos ilusionados en conseguirlo.

**Por sus palabras intuyo qué es importante entonces la conciliación de la vida familiar y la laboral para la formación de los chavales, ¿no cree?**

Sí claro, es muy importante. Pero lo que yo creo es que no se debe nunca descuidar que en esta conciliación siempre tenemos una figura a la que hay que atender que es nuestros hijos. Partiendo de ahí, nosotros vamos a intentar que se concilie y de hecho ponemos en marcha lo que llamamos las aulas matinales para garantizar que aquellas familias que necesitan dejar a sus hijos antes del inicio del horario de las clases pueden hacerlo. Pero los padres

tienen que ser conscientes que, efectivamente, tienen que ejercer como padres.

**Desde IU se ha propuesto que si el Gobierno central extiende al conjunto de la nación la gratuidad de libros, se devuelva a CLM el dinero invertido ¿qué le parece la propuesta?**

Sí así fuera sería maravilloso. No tenemos ningún problema en aceptarla. De hecho es una propuesta que en su momento se hizo como Proposición de Ley de carácter popular a las Cortes a través de más de 600.000 firmas, aunque repetidos ministerios del PP han dicho que no, que esto no se podía llevar a cabo. De lo que no hay duda es que si en algún momento el Gobierno central decide que esta actuación se lleve a cabo a nivel nacional, ese dinero vendría a CLM, pues sería un dinero que nosotros estaríamos poniendo y que dejaríamos de poner, por lo tanto está claro que ese dinero se nos pagaría.

**¿Se tiene pensado alguna forma de que los centros de la región participen del IV Centenario de El Quijote?**

Estamos viendo distintas maneras pero lo que queremos sobre todo es que en el ámbito escolar se conozca, se aprecie, se lea y se pueda disfrutar El Quijote. Por eso vamos a hacer un par de publicaciones de la obra de Cervantes que vamos a repartir en todas las escuelas. También habrá certámenes y juegos de todo tipo, que al final incidan en el mejor conocimiento de la obra de El Quijote.

**¿Qué espera de este curso académico?**

Fundamentalmente me encantaría salir con una ley del consenso. Sería feliz si entre todos fuéramos capaces de ponernos de acuerdo para dar estabilidad al sistema educativo aunque tengamos que ceder un poco en nuestros planteamientos pedagógicos. Poner sobre la mesa nuestros problemas más importantes y compartir aquellas soluciones que queremos poner en marcha. Para mí desde luego sería un buen regalo de reyes.

► AGRICULTURA

# El 'Melón de La Mancha' cautiva a todo el mercado del norte español

Recientemente ha conseguido la IGP, Indicación Geográfica Protegida. Avalado por la UE, se trata del primer distintivo de calidad de este tipo que se otorga a un producto en España

• El Kursaal de San Sebastián fue testigo de una presentación a la que acudieron productores, hosteleros y representantes de las administraciones de CLM y el País Vasco.

S. R. NOMBELA / SAN SEBASTIÁN  
Una semana antes de que el Kursaal de San Sebastián celebre, un año más, su famoso Festival de Cine, acogiendo a numerosas estrellas del celuloide nacional e internacional, el palacio de congresos donostiarra se convirtió en el escenario de la presentación de la IGP (Indicación Geográfica Protegida) 'Melón de La Mancha', un producto que fue aplaudido como si de una auténtica estrella se tratase, pero esta vez, de la gastronomía castellano-manchega.

Al evento, en el que estuvieron presentes el director general de Mercados Alimentarios de la Junta de CLM, Federico López, el viceconsejero de Agricultura del País Vasco, Asier Albizu, el presidente de Ucaman, Alejandro Cañas y el presidente de la Asociación para la Promoción de la IGP 'Melón de La Mancha', Apolonio Moreno, asistieron cerca de un centenar de personas relacionadas con la producción, la distribución y la comercialización del melón así como del mundo gastronómico vasco.

La elección de San Sebastián como ciudad para presentar este distintivo de calidad avalado por la Unión Europea y reconocido por primera vez en España al melón verde piel de sapo de La Mancha no fue una decisión aleatoria. Según explicó Apolonio Sánchez, el mercado del norte del país y, especialmente, el del País Vasco, «representa a la más alta cocina» y sus consumidores son los más difíciles de conquistar «porque saben distinguir muy bien la calidad». «Os pido a todos los vascos la oportunidad de poder mostrar nuestro fruto. La semilla ya la hemos plantado hoy aquí, ahora sólo esperamos que tenga una buena germinación y un mejor fruto», dijo Apolonio Sánchez en su discurso.

**OBJETIVO.** Y es que ese era el principal objetivo del encuentro: presentar a la sociedad donostiarra un producto de prestigio y de calidad obtenido en la zona de producción de la Indicación Geográfica Protegida 'Melón de La Mancha', promoviendo a la vez su comercialización y expansión en los mercados, así como su protección.

Para ello, durante el mes de septiembre la Asociación para la Promoción de la IGP ha llevado a cabo una intensa campaña para



De izquierda a derecha, Alejandro Cañas, Asier Albizu, Apolonio Moreno y Federico López. / SUSANA GARRIDO



Asistieron casi un centenar de representantes de la gastronomía y producción/SG

fomentar el consumo de un melón cultivado en las localidades ciudadreales de Tomelloso, Argamasilla de Alba, Alameda de Cervera y Llanos en una decena de puntos de venta de grandes superficies y centros comerciales de Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Aragón, entre otras medidas.

Bajo el lema 'Melón de La Mancha, un sello que marca el fruto de lo bien hecho', el director general de Mercados Alimentarios de CLM destacó que el melón de la Mancha es un producto diferente, no sólo por su sabor y textura, sino

**La IGP permitirá saber datos como en qué parcela fue plantado el melón o dónde fue almacenado**

porque desde que la semilla es plantada hasta que el fruto llega al consumidor, cada una de las piezas pasa rigurosos controles de calidad y es tratado con sumo cuidado. El sistema es tan individualizado que la etiqueta de la IGP llevará un número que permitirá saber si se desea desde en qué parcela fue plantado el melón hasta dónde fue almacenado.

Por su parte, el viceconsejero de Agricultura vasco, felicitó a la Asociación por haber conseguido este sello europeo porque, según dijo, sin duda ayudará a conseguir afrontar los peligros y aprovechar las oportunidades que se ciernen sobre el mercado español con la ampliación de la UE y los nuevos acuerdos de la OCM.

La Asociación espera etiquetar con este distintivo desde el 31 de agosto, cuando se consiguió la autorización, hasta el final de la campaña de este año tres millones de kilos, una cifra que se superará en 2005, cuando, además, de España pondrán sus miras en Europa.

El sector del melón afirma que la campaña de este año va a ser «desastrosa»

S.R.N. / SAN SEBASTIÁN  
El presidente de la Unión de Cooperativas Agrarias de CLM (Ucaman), Alejandro Cañas, y el presidente de la Asociación para la Promoción de la IGP 'Melón de La Mancha' coincidieron en señalar que este año se ha vivido un verano especialmente malo para el sector del melón.

Según explicó Alejandro Cañas el pasado viernes, tras presentar en San Sebastián la IGP 'Melón de La Mancha', la campaña de este año va a arrojar un balance negativo por varias circunstancias.

La primera de ellas sería las bajas temperaturas de los meses de mayo y junio que han provocado que no se haya podido escalar la producción del melón, acumulándose en breves fechas, lo que ha provocado un exceso de oferta y, por ende, una caída de los precios.

En segundo lugar, la mala cosecha de este año vendría amparada, «por desgracia, en la falta de cooperativismo que existe en el sector», dijo Cañas, quien explicó que en CLM existen sólo cinco cooperativas dedicadas a la producción de melón, mientras que, «hay un elevado índice de producción que trabaja por libre». Una cuestión, en la que, según el presidente de Ucaman, las administraciones públicas «tienen un papel muy importante por hacer, ya que en torno al melón se está desarrollando un gran bolsa de dinero negro y de fraude muy importante».

**SOLUCIONES.** A su juicio, la Administración central, a través de la Agencia Tributaria, debería disponer de los mecanismos necesarios para evitar el mercado negro, «ejerciendo controles rigurosos de transporte y de venta en chiringuitos en las carreteras, por poner sólo dos ejemplos».

Cañas manifestó que, además, hay mucha diferencia del precio que percibe el agricultor por el melón al precio que paga el consumidor en la tienda. «Los intermediarios son los que hacen el agosto por eso desde hace mucho tiempo llevamos pidiendo el doble etiquetado, en el que se informe del precio que se ha pagado en origen», dijo el presidente de Ucaman.

Por su parte, el presidente de la Asociación para la Promoción de la IGP 'Melón de La Mancha', Apolonio Moreno, indicó también en que la campaña de melón de 2004 va a ser «desastrosa», entre otras razones, porque la producción «se está vendiendo por encima del 40 por ciento de los costes de producción del agricultor», aunque, según manifestó, habrá que esperar a diciembre para ver lo caótica que ha resultado la campaña.

## La IGP

La Indicación Geográfica Protegida (IGP) es un distintivo avalado por la UE, que se encuentra entre una de las más altas catalogaciones en la pirámide de calidad establecida a nivel comunitario.

Aunque todavía Bruselas no ha inscrito al melón de la Mancha en el registro comunitario de las denominaciones de origen e indicaciones geográficas, algo que probablemente tendrá lugar dentro de un año, la Consejería de Agricultura de CLM, como paso previo necesario, ha reconocido el Pliego de Condiciones de la IGP 'Melón de La Mancha' elaborado por la Asociación y ha otorgado protección transitoria a este fruto cultivado por las cooperativas Santiago Apóstol, Sat Hortiman, Nuestra Señora de Peñarroya, Guadialba, San Lorezo y Llanos, que representan aproximadamente el 15 por ciento de la producción y comercialización del melón piel de sapo que se obtiene en Castilla-La Mancha.

Según el director general de Mercados Alimentarios de la Junta de CLM, Federico López, esta protección transitoria, que fue concedida el pasado 23 de julio a través de una orden de la Consejería de Agricultura, permite utilizar el etiquetaje de la IGP a la vez que se protege al melón de La Mancha de «cualquiera que quiera utilizar el nombre de este tipo de melón y la etiqueta IGP sin cumplir las normativa recogida en cuanto a las formas de producción del Pliego de Condiciones enviado a Bruselas».

► SE CUMPLEN SEIS MESES DE LOS ATENTADOS DE MADRID

## Alonso reitera su apoyo absoluto a las víctimas de la masacre del 11-M

El ministro de Interior recordó en Valladolid que los afectados «son la columna moral de la sociedad civil en la lucha contra el terrorismo y, por lo tanto, absolutamente indispensables»

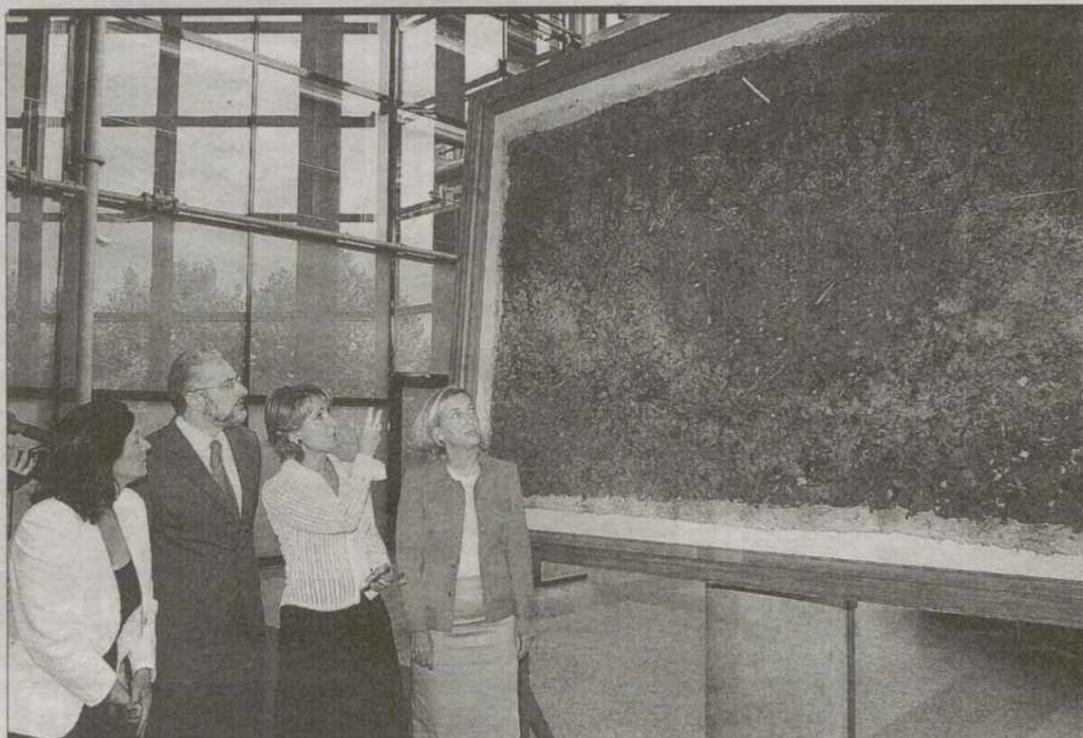
• El titular de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, defendió la necesidad de «fortalecer a instituciones públicas como la Policía o el poder judicial para responder a esta amenaza».

ICAL / VALLADOLID-MADRID

El ministro de Interior, José Antonio Alonso, recordó ayer en Valladolid a las víctimas de los atentados del 11 de marzo en Madrid, a los seis meses de la tragedia, y señaló que las víctimas y sus familias «son la columna moral de la sociedad civil en la lucha contra el terrorismo y, por lo tanto, son absolutamente indispensables para acabar con esta auténtica barbarie». Alonso subrayó que las víctimas «merecen y van a tener» todo el apoyo del Gobierno y reiteró la «voluntad inequívoca del Gobierno de seguir apoyando inquebrantablemente a las víctimas, a sus familias y a las asociaciones de víctimas del terrorismo».

El ministro, en su visita a la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, pronunció esta declaración «absolutamente contundente» a favor de las víctimas «del terrorismo del 11 de marzo, del 11 de septiembre y de tantos y tantos ataques que se han sufrido en este país y en general en toda la comunidad internacional democrática a lo largo de los últimos años». A todos ellos les dedicó un «emocionado recuerdo».

A esta voluntad se sumó el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar. Según explicó, el Gobierno no ha perdido de vista «ni un solo día» la deuda «impercedera» que tiene con las víctimas, ni tampoco los compromi-



### La asamblea de Madrid rinde homenaje en forma de cuadro.

La Asamblea de Madrid rindió un homenaje a las víctimas del 11 de marzo con la colocación de un cuadro de gran formato y compuesto con flores secas que ha sido donado por el Ayuntamiento irlandés de Omagh «como recordatorio permanente del compromiso con las víctimas y sus familias y la lucha contra el terrorismo». / EFE

tos que estableció con sus familias para poner todos los medios a su alcance para «reparar el dolor y estar cerca» de ellas.

Pero también advirtió que no basta con quedarse ahí. «El compromiso va mucho más allá y nos obliga a permanecer unidos y cohesionados en la lucha contra todas las formas de terrorismo como la peor expresión del crimen organizado y a fortalecer el Estado de Derecho», explicó. Esto supone, a su juicio, «fortalecer a instituciones públicas como la Poli-

cía, el poder judicial o la sociedad de cara a responder a esta amenaza».

**CONOCER TODA LA VERDAD.** El portavoz del grupo popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, defendió ayer la «obligación moral de todos en contribuir a que la verdad resplandezca y la sociedad española conozca lo que había detrás del 11-M, los porqués, los antecedentes y las consecuencias».

Asimismo, destacó la necesi-

dad en este aniversario de «seguir recordando a las víctimas y manifestando afecto y solidaridad sincera hacia sus familiares», ya que «su dolor sigue siendo nuestro dolor a pesar del paso del tiempo».

En cuanto a las preguntas que todavía quedan abiertas, Zaplana destacó que «todos tenemos que jugar un papel, desde los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado, que ya han demostrado su profesionalidad y capacidad de sacrificio, hasta la justicia pasando también por la clase política».

► PAÍS VASCO

### Atutxa es muy escéptico sobre la aprobación del Plan Ibarretxe a corto plazo

EFE / VITORIA

El presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, reconoció ayer en una entrevista que «de ninguna manera cabe esperar un apoyo» del PP, PSE-EE y Sozialista Abertzaleak al Plan Ibarretxe, por lo que se mostró «muy escéptico» sobre su aprobación a corto plazo.

Atutxa, con motivo de la apertura del último curso político de esta séptima legislatura, dijo que es improbable que este planteamiento de nuevo Estatuto político salga adelante el próximo mes de diciembre, cuando se someta a votación, aunque se declaró «muy esperanzado» sobre el futuro de la propuesta, porque «esto es imparable».

«Se tardarán uno, dos o siete años -subrayó- pero, al final, la voluntad de los pueblos se impone».

En este sentido, argumentó que la ciudadanía se pronunciará sobre la posición que mantiene cada partido en las próximas elecciones al Parlamento vasco, previstas para la próxima primavera, y también en el hipotético caso de que en algún momento sea aprobado el Plan con la celebración de una consulta, «bien con efectos jurídicamente vinculantes, si la convocatoria tiene la aprobación del Congreso, o no vinculantes» si no es así. Explicó que se promovió esta propuesta porque el Estado «incumplió» el Estatuto de Gernika, porque se han aprobado leyes que han supuesto un «retroceso» en el autogobierno y porque la incorporación de España a la UE hacía necesario un debate.

**DEBATE INTERESANTE.** «Yo no quiero decir que el Estado y la Comunidad Autónoma Vasca son iguales, pero sí hubo un pacto entre dos y una condición de respeto mutuo de no romperlo» que se ha quebrado, sostuvo.

Además valoró que esta propuesta «ha abierto un debate» en otros lugares y «es bueno que la ciudadanía de otras comunidades pongan sobre la mesa que aquello que aprobaron hace 25 años hoy probablemente necesite de una relectura».

Sobre la situación política, Atutxa dijo que sí se nota un cambio respecto del anterior Gobierno, pero «no por lo que ha hecho el actual respecto de esta Comunidad, sino por lo que los resultados del 14 de marzo han evitado que se hiciera».

## Miles de usuarios de Atocha siguen con la tragedia muy presente medio año después

OTR-PRESS / MADRID

Miles de usuarios de la estación de Renfe de Atocha recordaron ayer los ataques terroristas que el pasado 11 de marzo se cobraron con la vida de más de 191 personas.

En las inmediaciones de Atocha, una familia de origen ecuatoriano relataba la experiencia de su hermano, que falleció aquel día. Según su hermano, «la justicia nos dio la espalda en este asunto, ya que ahora estamos luchando por recuperar todo lo que ha perdido por este atentado». Así, agregó que

«sólo la Comunidad de Madrid se ha portado correctamente con nosotros, al socorrernos con una ayuda económica de 21.000 euros, pero insisto que sólo ellos han respondido a nuestro problema».

Otra usuaria de los trenes de cercanías comentó que en aquella mañana «mi padre cogió el tren que venía detrás del que se accidentó en esta estación». «Pasamos un miedo muy grande, y no estoy muy segura de que se haya obrado como debiese en este asunto», dijo. Un estudiante de Alcalá de

Henares explicó que «el Gobierno podía haber actuado mejor en este asunto, si bien puedo decir que tras pasar seis meses me siento más seguro por estos pasillos».

También la secretaria de política internacional del PSOE y portavoz en el Ayuntamiento de Madrid, Trinidad Jiménez, cree necesario hacer un esfuerzo desde las administraciones para no olvidar a las víctimas y afectados por los atentados del 11 de marzo. Jiménez se reunió hoy con la presidenta de la Asociación de Víctimas del

11-M, Clara Escribano. Después comentó que ayer era un día para «superar el dolor, la tragedia, seguir adelante y pensar que los que se vieron afectados necesitan».

Jiménez afirmó que su partido lleva meses trabajando con la asociación para canalizar sus necesidades al Gobierno central y aseveró que en lugar de hacerles un homenaje, «que les llenaban de dolor y de tristeza en un recuerdo que no podían soportar», lo mejor que podían hacer era «estar con ellos» y conocer sus necesidades.

## ► DECLARACIONES

**Aznar dice que en España gobierna un «partido del odio» que le culpa a él de todo**

OTR-PRESS / MADRID

José María Aznar se resiste a dejar la primera línea política. En la misma semana en que se ha sabido que el PP le colocará como su presidente de honor, el ex presidente del Gobierno ha arremetido contra su sucesor asegurando que el que está en La Moncloa es «el partido del odio». Este nuevo ataque se ha vuelto a producir en las páginas de un medio de comunicación extranjero, lo que para el PSOE es «lamentable» y «triste».

En la entrevista que publica el diario alemán *Die Welt*, Aznar se despacha a gusto contra el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero. «Hay un partido del odio en España, la izquierda, que está en el Gobierno. Ese partido quiere destruir lo alcanzado, de forma sistemática. Aznar tiene la culpa de todo, hasta de una teja que se caiga del tejado tengo yo la culpa», aseguró Aznar.

El ex presidente cree que la oposición intentó culparle de todo, citando incluso el hundimiento del *Prestige* y el 11-M, aunque de sus palabras se desprende que Aznar tiene la conciencia tranquila. «Teníamos que hacer lo que había que hacer. Los ciudadanos confiaban en mí y yo siempre me sentí muy próximo a ellos», explicó.

## ► UNIÓN EUROPEA

**ERC pedirá el 'No' para la consulta sobre la Constitución**

EFE/ BARCELONA

El presidente de Esquerra Republicana de Catalunya, Josep Lluís Carod-Rovira, y el secretario general de esta formación, Joan Puigcercós, hicieron ayer un llamamiento a los catalanes a votar *No* a la Constitución Europea porque «hace falta que haya un comportamiento electoral diferencial» de Cataluña en este referéndum.

Los dirigentes de Esquerra Republicana de Catalunya lanzaron este mensaje en sus intervenciones ante los varios miles de militantes de ERC que han participado en la tradicional manifestación independentista convocada por esta formación con motivo de la Diada, que según ERC reunió «a 30.000 personas».

«Hace falta que cuando llegue el referéndum haya en nuestro país un comportamiento electoral diferencial. Que la gente diga: en este país pasa alguna cosa», ha dicho Carod.

## ► DIADA NACIONAL DE CATALUÑA



El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall (d), y el ex presidente Jordi Pujol (c), se saludan delante del presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell (i.) / EFE

## Cientos de ayuntamientos catalanes no izaron la bandera española

Entre las capitales de provincia, Barcelona fue la única en la que ondeó la enseña nacional. El ministro Montilla cree que no hubo menos banderas «que cuando gobernaba el PP»

• La ciudad condal finalmente izó los tres pabellones, nacional, autonómico y local, pese a que hubo discrepancias en la coalición gobernante por la oposición de ERC.

AGENCIAS / BARCELONA

La bandera española protagonizó ayer, por su ausencia, las celebraciones de la Diada en Cataluña. Entre las capitales de provincia, sólo Barcelona decidió izarla, al contrario de lo que hicieron varios centenares de municipios catalanes. Barcelona izó la bandera española a pesar de los desacuerdos

que ha habido con esta decisión entre el equipo de gobierno, formado por PSC, ERC e ICV. El segundo teniente de alcalde, el republicano Jordi Porabella, lo consideró «un error». El alcalde de la Ciudad Condal, Joan Clos, aseguró que la *senyera* es compatible con otros símbolos. Cree que este es un tema «simbólico y menor», que esta cuestión no es «un agravio y una ofensa», y que no deja de ser «una polémica acalorada que tanto satisface a algunos».

En la provincia de Barcelona, destacados municipios decidieron seguir su ejemplo e izan la bandera española junto a la catalana, como L'Hospitalet de Llobregat, Terrassa y Mataró. Por el

### «Le toman el pelo»

Los populares consideran que este asunto demuestra la debilidad del Gobierno que preside José Luis Rodríguez Zapatero. «Con tanto talante, le están tomando el pelo miserablemente», dijo la coordinadora de Participación y Acción Sectorial del PP, Ana Pastor, quien considera que «en España parece que los que están mandando son los independentistas». Para Pastor, sucesos como los vividos durante la Diada demuestran que «le han perdido el respeto a Zapatero», que ha provocado que «cada uno en este país vaya a la suya».

contrario, en Sant Cugat del Vallès, Manresa y Badalona, la tercera ciudad con más población de Cataluña, decidieron enseñar sólo la *senyera*.

Y sin embargo, esta cuestión no preocupa al Gobierno central. El primer secretario del PSC y ministro de Industria, José Montilla, aseguró que «no hay más ayuntamientos catalanes sin banderas españolas» que los que había con el PP gobernando, e incluso dijo que la Diada ha estado presidida por «la esperanza y la ilusión de una nueva etapa, con un Gobierno que tiene el objetivo de mejorar el autogobierno, el Estatut y la financiación». «Lo único que hay es más demagogia del PP», dijo.

## Maragall es abucheado con gritos de «español» y peticiones de «independencia»

OTR-PRESS / BARCELONA

El nuevo acto institucional de celebración de la Diada estuvo marcado por las protestas de los ciudadanos catalanes. El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, llegó al monumento de Rafael Casanova en Barcelona silbado por un grupo reducido de ciudadanos, que no dudaron en tacharle de «español». El acto del Parque

de la Ciutadella finalizó con gritos de «independencia», mucho más numerosos. Los consellers del Ejecutivo, de PSC, ERC e ICV, aguantaron los silbidos estoicamente ante el monumento y durante las declaraciones que hicieron a continuación. También hubo pitos para la delegación del PP.

En el acto institucional, que convocaron por primera vez la Ge-

neralitat y el Parlament, estuvieron presentes todos los líderes catalanes, incluyendo al ex presidente de la Generalitat Jordi Pujol, junto al presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, o el ministro de Industria, José Montilla.

Los rostros de Maragall y del presidente del Parlament, Ernest Benach, reflejaban una profunda satisfacción como organizadores.

El presidente aseguró que la convocatoria institucional «demuestra que este país, además de las cosas que debe reivindicar, tiene también una historia, arte y expresión propia». Esta nueva conmemoración, añadió, supone un acercamiento a «los países normales» que celebran su fiesta nacional con actos de «exaltación de lo mejor que tienen».



**Felipe González se entrevista con el presidente de Panamá.** El presidente de Panamá Martín Torrijos (d.), recibió ayer en las instalaciones de la presidencia de la capital panameña, al ex-presidente del gobierno español, Felipe González. El ex-mandatario, que se reunió con algunos ministros panameños, visitará mañana Guatemala para reunirse con el presidente de aquel país, Oscar Berger. / EFE

## Asesinan de tres puñaladas a un indigente en el barrio madrileño de Moratalaz

La víctima, aún sin identificar, tiene entre 50 y 60 años y sufrió tres cuchilladas, una en el abdomen y dos en la axila izquierda

• Un hombre hiere gravemente a otro en Córdoba con varias cuchilladas en el costado, la cara y los brazos, porque se negó a charlar con él en un bar.

**AGENCIAS / MADRID-CÓRDOBA**  
Un hombre de entre 50 y 60 años que aún está sin identificar fue asesinado la madrugada del viernes de tres puñaladas en el barrio madrileño de Moratalaz, según informaron ayer fuentes del servicio Emergencias de Madrid.

Los facultativos del SAMUR atendieron al hombre sobre las seis de la mañana, pero solo pudieron ya certificar su muerte.

El cuerpo, que apareció muy

ensangrentado y tendido en el suelo en la calle Corregidor Mendo de Zuñiga número 16, presentaba tres puñaladas, una de ellas en el abdomen y dos en la axila izquierda, señalaron las mismas fuentes.

La víctima se encontraba indocumentada y no se descarta que pueda tratarse de un indigente, ya que su cuerpo se encontraba tendido cerca de unos cartones.

**ACUCHILLADO EN CÓRDOBA.** La Guardia Civil de la localidad cordobesa de Aguilar de la Frontera ha detenido a J.V.A., de 51 años, por «asestar varias cuchilladas en el costado derecho, la cara y los brazos» a una persona que «se negó a entablar conversación con él en un establecimiento».

Según explicó ayer el Instituto Armado, los hechos tuvieron lugar en la madrugada del pasado miércoles, cuando la víctima se encontraba en un establecimiento de Aguilar de la Frontera, momento en el que se le acercó el detenido con la intención de entablar conversación con él, circunstancia a la que se negó. Transcurrido un breve intervalo de tiempo, el detenido salió al exterior del establecimiento llamando a la víctima en reiteradas ocasiones para que saliese también, algo que hizo ante su insistencia, momento en el que, sin mediar palabra, el detenido le atacó con un arma blanca.

La víctima abandonó el lugar de los hechos refugiándose en su domicilio, desde donde fue trasladada al Centro de Salud de Aguila.

## Rafael Simancas y su familia salen casi ilesos de un accidente

**OTR-PRESS / MADRID**  
El secretario general del Partido Socialista de Madrid, Rafael Simancas, sufrió en la madrugada del viernes al sábado un accidente de coche cuando regresaba a su domicilio desde Alcorcón, localidad a la que había acudido para ver un concierto. El líder socialista madrileño sufrió apenas un corte en el labio. Su mujer y su hijo, que

estaban con él, tampoco tienen heridas de consideración. La peor parte, sin llegar a la gravedad, se la llevaron el chofer y el escolta de Simancas.

Simancas se había trasladado a Alcorcón junto con su mujer y su hijo para ver el concierto que Víctor Manuel y Ana Belén ofrecieron, dentro de las fiestas patronales de la localidad madrileña. Por

causas que todavía se desconocen, el vehículo en el que viajaba se salió de la calzada y chocó contra un muro en una rotonda de este municipio.

El líder político salió por su propio pie del Hospital, aunque posteriormente tuvo que trasladarse al Hospital 12 de Octubre de Madrid para que le dieran varios puntos de sutura en la boca.

### BREVES

#### MELILLA 32 policías y guardias civiles lucharán contra el terrorismo islámico

■ Melilla contará con 32 agentes de la Policía Nacional y la Guardia Civil destinados a las tareas de información relacionadas con el terrorismo islámico, según informó el Delegado del Gobierno, José Fernández Chacón. Según Fernández Chacón, Melilla tiene convocadas 17 plazas para agentes de la Policía Nacional encargados de tareas de información vinculadas al terrorismo islámico, mientras que la Guardia Civil tendrá diez agentes. Los agentes están vinculados a las Brigadas de Información de ambos Cuerpos y, en total, serán 32 entre Policía Nacional y Guardia Civil, ya que a la primera habían sido adscritos cinco funcionarios con anterioridad.

#### ALICANTE

#### Un joven de 30 años fallece cuando se bañaba en la playa

■ Un joven de 30 años de edad falleció en la tarde de ayer ahogado cuando se bañaba en la playa alicantina de San Juan, informaron en fuentes sanitarias. Hasta el lugar de los hechos, se desplazó una unidad SAMU para intentar reanimarle, pero los facultativos no pudieron hacer nada por salvar su vida, según las mismas fuentes.

#### TARRAGONA

#### Un pescador halla cerca de la costa un cadáver muy descompuesto

■ Un pescador encontró durante la tarde del viernes el cadáver de un hombre en avanzado estado de descomposición a media milla de la playa tarraconense de Creixell. Según las primeras impresiones, el cadáver es de un hombre con bañador que podría llevar varios meses en el mar. Ni a Salvamento Marítimo de Tarragona ni al de Barcelona le consta ningún desaparecido que pueda coincidir con estas características.

#### JAÉN

#### Encuentran muerta en su casa una anciana de 84 años

■ Efectivos del Cuerpo de Bomberos de Jaén encontraron la tarde del viernes a una anciana de 84 años, A.M.D., muerta en su domicilio en la calle Millán de Priego de la ciudad andaluza de Jaén. Según informaron los bomberos intervinieron tras recibir una llamada de los familiares de A.M.D., que habían estado telefoneando a la mujer sin recibir respuesta. Al llegar al domicilio, varios bomberos forzaron la puerta y al entrar encontraron el cadáver de la anciana, que, según aseguraron, «no llevaba más de un día fallecida».

#### ► TRIBUNAL SUPREMO

#### Absuelto de abusar de su hijo porque la madre pudo inducir el testimonio

#### EFE / MADRID

El Tribunal Supremo ha absuelto a un padre condenado a dos años de cárcel por abusar de su hijo de cinco años, al considerar que durante el juicio no se comprobó si la madre, de quien estaba separado, indujo al niño a dar esa versión y que la sentencia condenatoria omitió datos aportados por el acusado.

Así lo acuerda una sentencia en la que advierte de que «si se utiliza a un niño como instrumento para castigar al padre separado y privarle del régimen de visitas, nada tiene de extraño que el menor, suficientemente aleccionado, mantenga con mayor o menor consistencia la versión que le interesa a la madre».

El alto tribunal estima así el recurso de casación presentado por el acusado y anula la sentencia dictada en febrero de 2003 por la Audiencia Provincial de Cádiz.

En la resolución de la Audiencia, se declaraba probado que el procesado sometió a su hijo «a actos obscenos» en varias ocasiones antes de octubre de 1997, cuando el niño le visitaba en su casa de campo de Conil de la Frontera (Cádiz), dentro del régimen de visitas iniciado desde la separación del matrimonio del acusado, en 1993.

El Tribunal Supremo explica en su resolución que esta declaración de hechos «está basada en manifestaciones del menor a su madre», quien, «en lugar de contrastarla con el acusado», a principios de noviembre de 1997, presentó una denuncia.

#### ► ALICANTE

#### Varios asaltantes matan a un alemán en su chalé de Xàbia

#### EFE / ALICANTE

La Guardia Civil investiga la muerte de un alemán de 69 años que falleció la pasada madrugada tras ser atacado por unos desconocidos cuando estaba en su chalé del pueblo alicantino de Xàbia. La víctima había vendido hace un año un restaurante, hecho que conocían los asaltantes. Los ladrones obligaron a la víctima a revelarles dónde escondía el dinero, para lo que la maltrataron y le realizaron varios cortes, mientras que la mujer resultaba ilesa.

No obstante, aún no está claro si fueron estas lesiones las que le mataron o falleció debido a una parada cardiorespiratoria causada por el trauma sufrido.

► PLAN ESTRATÉGICO



La ministra de Agricultura firma una barrica de vino en la inauguración de la ampliación de las Bodegas San Valero. / EFE

## El Gobierno impulsará la promoción y comercialización de todos los vinos españoles

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, cree que se necesita un esfuerzo muy importante para poner los caldos «a la altura de la UE»

• En cuanto a las previsiones de cosecha para este año, Espinosa vaticina una recolección «ligera-mente superior» a la del pasado año.

EUROPA PRESS / ZARAGOZA

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, señaló ayer que España debe hacer «un esfuerzo muy importante en la comercialización de sus vinos» para «estar a la altura de otros países de la Unión Europea».

Para Espinosa, el tema de comercialización es «una gran batalla que hay que disputar, manteniendo siempre una vigilancia constante en temas de calidad».

La comercialización constituirá uno de los temas principales del

Plan Estratégico del Sector del Vino anunciado desde el Ministerio, según la ministra, que aclaró que se «centrará en el tema de comercialización, mirando hacia la demanda general y vinculándolo con la oferta que existe».

**INCREMENTO EN LA COSECHA.**

En cuanto a las previsiones de cosecha para este año, la ministra vaticinó un incremento «ligera-mente superior» al de la pasada campaña, «pero no en el porcentaje que se preveía en los últimos meses», por lo que estimó que las condiciones serán «más o menos similares a las del año pasado».

Asimismo, Espinosa consideró que «no es necesario por el momento activar la destilación de crisis», aunque confirmó que ésta se solicitará «en caso de que los datos se disparasen».

No obstante, aclaró que activarla «no ayudaría en temas de precios», porque «irían a la baja directamente».

La titular de Agricultura se reunió con diversos representantes del sector europeo del vino e inauguró las nuevas instalaciones de Bodegas San Valero.

Por su parte, el presidente del Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias-Confederación General de Cooperativas Agrarias (COPA-Cogeca), Joel Castany, declaró que «durante 20 años se ha hablado sólo de oferta, pero ahora es el momento de hablar del mercado, de la comercialización y las exportaciones».

Castany reclamó un «apoyo directo» a la exportación, así como «acciones sobre la demanda», con el objetivo de favorecer el desarrollo rural.

## Renfe y Siemens renegocian el contrato de entrega de trenes

EFE / MADRID

Renfe y Siemens comenzaron a renegociar el contrato por el que la multinacional alemana se comprometía a entregar dieciséis trenes de alta velocidad (AVE) a partir de octubre de 2003 y que se ha incumplido, con el fin de agilizar su entrega, indicaron fuentes del operador de los ferrocarriles españoles.

Renfe accedió así a la petición del fabricante Siemens para iniciar la «novación» del acuerdo que, según el operador, estará listo «en dos o tres meses» con la intención de que el retraso de este pedido no afecte en la implantación del AVE Madrid-Barcelona.

Además se estudiarán otros puntos del contrato entre Renfe y Siemens como el montante eco-

nómico -más de 400 millones de euros- o si la mayor parte de la producción ha de realizarse en España.

Precisamente, el presidente de Siemens en España, Eduardo Montes, afirmó que el retraso en la entrega de los trenes se ha debido «al empeño» de esta empresa por integrar la mayor parte de los trenes en España.

CLAVES DEL DÍA

► EMPRESAS

**IZAR:** El PP exige al Gobierno que recurra a la devolución de las ayudas de los astilleros. El diputado del PP en el Congreso Arsenio Fernández de Mesa exigió ayer al Gobierno que recurra la devolución de las ayudas públicas percibidas por Izar reclamada por Bruselas, por entender que no son ilegales y sí una práctica común en otros países de la UE. En una conferencia de prensa, De Mesa recriminó al Gobierno central que quiera «liquidar el sector naval» y que no recurra la decisión de obligar a los astilleros públicos a devolver las ayudas recibidas por la SEPI. El parlamentario popular presentó en el Congreso una interpelación urgente para su debate en el próximo pleno sobre las medidas adoptadas por el Ejecutivo para reconducir la situación que ha generado con el anuncio de medidas «nuevamente traumáticas y similares a la de la reconversión del 84».

► SECTORES

**MOTOR:** Para los sindicatos el regreso del 10% del Ibiza es clave para Martorell. El secretario general del Metal de UGT en Cataluña, Manuel Gallardo, declaró que «el regreso del 10% del modelo Ibiza que se fabricaba en Volkswagen (VW) en Bratislava (Eslovaquia) será clave para el futuro de la planta de Seat en Martorell y para garantizar el empleo». «Que Martorell recupere la fabricación de las 20.000 unidades de este modelo, el más importante para Seat, supone una carga extra de trabajo que permitirá recuperar las horas que los trabajadores deben a la empresa en la bolsa de horas pactada». El Seat Ibiza dejará de fabricarse tan pronto como sea posible en Eslovaquia y su producción será devuelta a la planta barcelonesa de Martorell, según anunció ayer el presidente de la filial de Volkswagen (VW), Andreas Schleef, en declaraciones adelantadas ayer y que publicará el lunes la revista *Automobilwoche*.

► MACROECONOMÍA

**IMPUESTO DE SOCIEDADES:** Solbes se opone a una armonización europea de los tipos. El vicepresidente económico del Gobierno, Pedro Solbes, afirmó ayer que no está a favor «en principio» a una armonización europea de los tipos del impuesto de sociedades, aunque se mostró preparado para participar, sin prejuzgar el resultado, en el debate sobre establecer un cálculo común de la base imponible. Solbes, que compareció en rueda de prensa al margen del Ecofin informal de Scheveningen (La Haya), aseguró que existen ventajas para una armonización de las bases, relacionadas con la transparen-



Foto de familia de los ministros de Economía y Finanzas de la UE. / EFE

cia, la contabilidad, la clarificación de los precios de transferencia, pero también puede generar problemas en el control de la información y otros. Por este motivo, manifestó que España participará en el debate europeo sobre este tema, aunque algunos países, entre ellos Reino Unido, se oponen incluso a seguir hablando de este tema. «Tenemos la mente abierta y sin prejuzgar nada», dijo, aunque «con el límite importante de que el sistema que se va a debatir no puede afectar a los ingresos que recibe el Estado español fundamentales para su supervivencia financiera».

**PIB:** Almunia eleva en torno al 2% la previsión del crecimiento de la eurozona para 2004. El comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, Joaquín Almunia, adelantó ayer, sábado, que es «posible» que el crecimiento de la zona euro para 2004 se sitúe «en torno al 2%», frente al 1,7% previsto anteriormente. Almunia señaló, al final de una reunión informal de ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) de la UE, que durante el primer semestre de 2004 se ha producido un crecimiento «más fuerte de lo proyectado». Por ese motivo, apuntó que «es posible» que ese mejor comportamiento de la economía lleve a un «crecimiento más alto para 2004 en su conjunto; posiblemente alrededor del 2%». El comisario recordó además, que el Ejecutivo comunitario publicará sus previsiones económicas de otoño el próximo octubre en el que «posiblemente» la expectativa de crecimiento se eleve desde el 1,7% recogido en el informe de primavera.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA

DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 2004



La guerrilla también hizo desaparecer a los que consideraba sus enemigos.

## Silencio de muerte

“¿Dónde están?” Ésta es la pregunta que todavía se hacen decenas de miles de latinoamericanos que buscan a sus seres queridos. Los familiares de los desaparecidos a causa del terrorismo de Estado han intensificado sus peticiones con motivo de la celebración, el pasado 30 de agosto, del Día Internacional del Desaparecido. Desean que los culpables sean juzgados y castigados. En definitiva, piden justicia. No es para menos. Todavía se desconoce el paradero de cerca de 90.000 personas en América Latina.

### Cecilia Caminos

Los lentos y complejos mecanismos puestos en marcha para esclarecer las responsabilidades por las desapariciones de decenas de miles de personas en diferentes países de América Latina culminaron, en muchos casos, en amnistías, puntos finales, obediencias debidas, indultos y decisiones políticas que han prolongado hasta la actualidad la impunidad de quienes ejecutaron estas prácticas aberrantes.

Las desapariciones comenzaron en el continente americano a principios de los años sesenta en Guatemala. En pocos años, se extendieron a naciones como Argentina,

El Salvador, Chile, Brasil, Colombia, Perú, Honduras, Bolivia y Uruguay como un método puesto en práctica por los gobiernos represores para combatir la insurgencia y acallar las críticas de la oposición. “El fenómeno de las desapariciones se produce dentro del marco de la guerra fría”, señala el investigador chileno Helio Gallardo.

### Víctimas

Cerca de 90.000 personas desaparecieron en América Latina, según los cálculos de Amnistía Internacional y otros organismos de derechos humanos. En su mayoría fueron ejecutadas bajo los órdenes de dictaduras militares —de las que varios de sus líde-

res fueron entrenados en escuelas estadounidenses— mientras que, en el caso del Cono Sur, llegaron a actuar incluso de forma coordinada para reprimir los movimientos insurgentes mediante el llamado Plan Cóndor. “Cuando los militares latinoamericanos empezaron a poner en práctica la desaparición forzada de personas como un método represivo, creyeron que habían descubierto el *crimen perfecto*: dentro de su inhumana lógica no hay víctimas, por ende, no hay delito”, explica Ana Lucrecia Molina Theissen, hija de un guatemalteco desaparecido.

Enterrados en fosas comunes o bajo nombres falsos o lanzados al mar desde avio-

nes... Cualquier método fue válido para aniquilar lo que ellos consideraban “los enemigos”.

Pero éste no fue un recurso exclusivo de las dictaduras, sino que también lo emplearon grupos paralimitares, movimientos extremistas y tropas de ocupación, como en el caso de Panamá, donde distintos organismos y familiares de desaparecidos acusan a las fuerzas norteamericanas de haber enterrado en fosas comunes a parte de las 3.000 personas muertas durante la invasión iniciada en 1989 para derrocar al gobierno del general Manuel Noriega. El retorno de la democracia a la región no garantizó el esclarecimiento de las desaparici-

ones forzadas ni el castigo a los culpables.

Por su parte, el juicio a las juntas militares realizado en 1985 en Argentina resultó una pantomima, en primer lugar por las leyes de obediencia debida y punto final, que beneficiaron a presuntos represores, y en segundo por el indulto del ex presidente Carlos Menem, que dejó sin castigo a los torturadores.

Sin embargo, varias causas contra ex represores que violaron los derechos humanos fueron reabiertas el pasado año tras la declaración de nulidad de las leyes exculpatorias por parte del Congreso, pero todavía falta que se manifieste al respecto la Corte Suprema de Justicia.

➔ Honduras fue el primer país con juicios por desapariciones

➔ El argentino Menem indultó a los torturadores

➔ Unas 90.000 personas desaparecieron

### SILENCIO DE MUERTE



Carlos Menem, ex presidente argentino



Los dictadores Pinochet, izquierda, y Videla, en una imagen de 1978.

➔ Mientras tanto, la sociedad sigue reclamando juicio y castigo para los responsables de de las más de 13.000 desapariciones denunciadas oficialmente, aunque los organismos de derechos humanos afirman que el número real de desaparecidos se sitúa en 30.000 personas. En esta cifra se incluyen a los niños nacidos en cuativerio, que todavía son buscados por numerosas asociaciones.

En Brasil, tras la amnistía dictada en 1979, un decreto del ex presidente Fernando Henrique Cardoso impuso un secreto de hasta 50 años —prorrogables— sobre los documentos que permitirían conocer la verdad a cerca de los 200 desaparecidos en ese país.

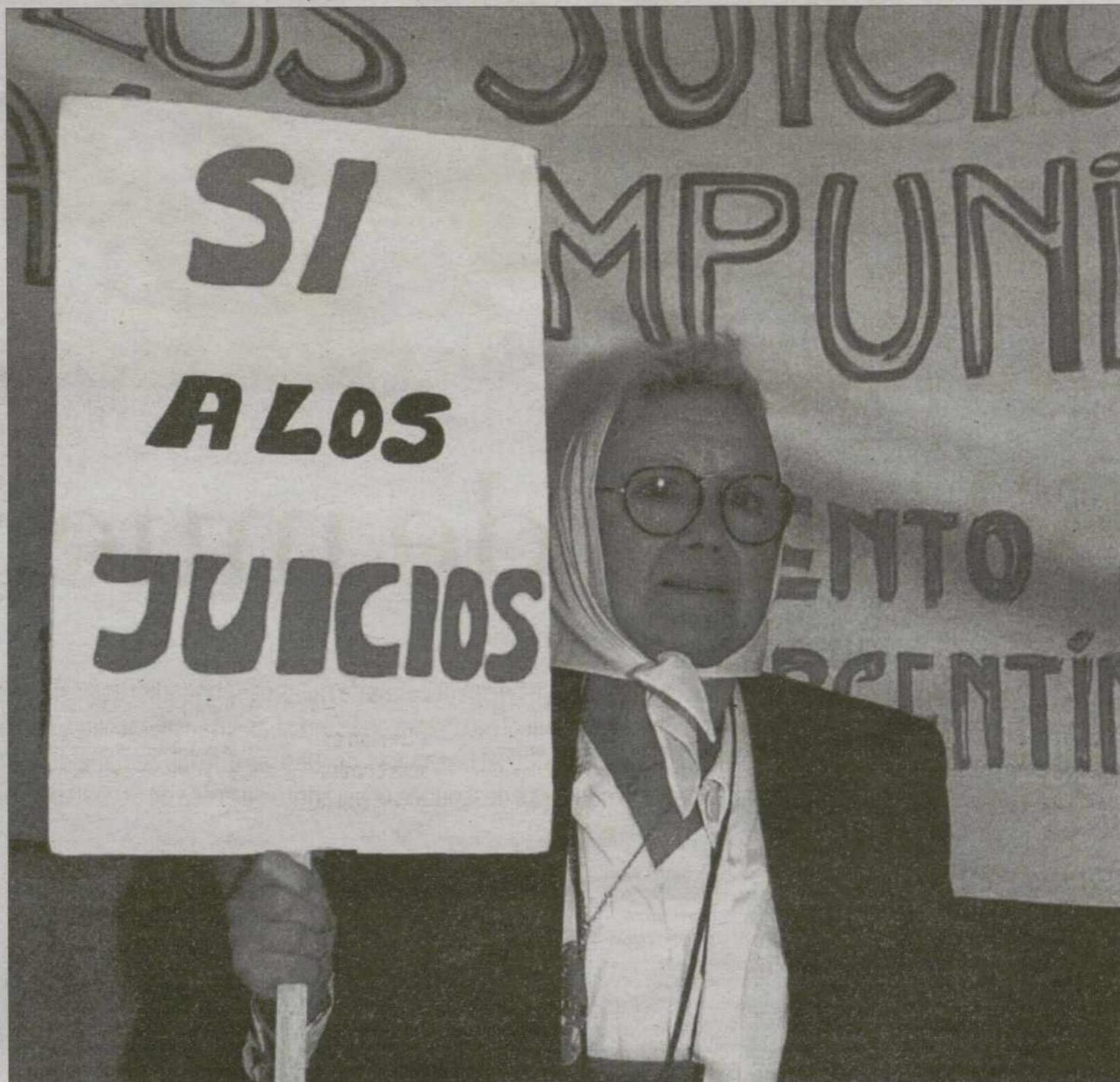
#### Los juicios

En cambio, la justicia chilena ha enjuiciado y dictado sentencias a varios ex militares por violaciones de los derechos humanos, pero la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos sostiene que el ex dictador Augusto Pinochet es el principal responsable de las 1.197 desapariciones registradas y que aún permanecen impunes.

En Uruguay se logró avanzar en la investigación de cerca de 170 casos de desaparecidos y en Perú se documentaron unas 7.000 desapariciones de las cerca de 70.000 víctimas que dejó la represión política entre 1980 y 1995 perpetrada por grupos militares, paramilitares, el MRTA y Sendero Luminoso.

En el caso de Perú, los planteamientos de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación no tuvieron respuesta en lo concerniente a la aclaración de los casos, el castigo para los responsables y la indemnización para las víctimas.

Honduras fue el primer país condenado por la Corte Interamericana de Derechos Humanos por la desaparición de personas, en dos fallos emitidos en 1988 y 1989 que de-



Nora Cortiñas, presidenta del grupo argentino Madres de la Plaza de Mayo.

clararon culpable al Estado por la violación de sus deberes de respeto y garantía del derecho a la vida, a la libertad y la integridad personal.

Pero todavía continúa candente el debate sobre la jurisprudencia de los tribunales internacionales y extranjeros para procesar a los dictadores

que perpetraron delitos contra la humanidad, principio rechazado por los gobiernos latinoamericanos, que apelan al derecho de territorialidad, derecho según el cual los delitos deben ser juzgados en el país en el que se cometieron.

Décadas después de perpetradas, las cicatrices de las

desapariciones forzadas todavía continúan inalterables en las sociedades latinoamericanas, que debieron aprender a sobrevivir sobreponiéndose a los daños psicológicos que les dejó grabados el terrorismo de Estado, y sin dar sepultura a sus víctimas.

Tal y como escribió Rubén

Blades: "¿Adónde van los desaparecidos? Busca en el agua y los matorrales. ¿Y por qué es que desaparecen? Porque no todos somos iguales. ¿Y cuándo? Cada vez que lo trae el pensamiento. ¿Cómo se le habla al desaparecido? Con la emoción apretando por dentro". ■

# Osetia en la distancia

Los dos hijos de la joven Lía Godihvili, residente en Fuerteventura y originaria de Beslán, estudian en el centro situado al lado del colegio que días atrás fue asaltado por un grupo terrorista. Temió por sus vidas, pero por segunda vez han podido escapar de una tragedia. A pesar de que ella tiene sus papeles en regla, lleva cuatro años intentando traerse a sus hijos de 9 y de 14 años porque teme que no sobrevivan a un tercer atentado. Los trámites en Rusia y la burocracia ralentizan la llegada de sus niños.

# C

texto  
Vanesa G.  
Robaina

uando vi lo que había ocurrido en Osetia del Norte, pensé que ya estaba, que esta vez les había tocado a mis hijos", explica Lía Godihvili, una joven rusa originaria de Beslán, que actualmente reside en Fuerteventura, donde asegura haber encontrado la tranquilidad que nunca había tenido en su país.

Pero esta tranquilidad —que jamás ha sido plena— se ha visto rota estos días desde que supo que el colegio secuestrado en la ciudad rusa estaba al lado del centro donde estudian sus hijos. Su primera reacción fue salir del trabajo y buscar un locutorio: "Me entró pánico. Sólo quería saber algo sobre mis niños", explica la joven, que vive pendiente de las noticias y se siente impotente por no poder hacer nada. "No puedo ir a mi país. Si voy ya no podré volver y estoy en España para conseguir algo mejor para ellos", comenta.

## Papeles

Lía Godihvili llegó a Barcelona hace 4 años, donde conoció al canario Mario San José Déniz, quien le propuso ir a trabajar a Fuerteventura. Ahora los dos viven en la isla y ambos esperan que pronto lleguen los dos hijos de Lía, de 14 y 9 años. "Viajo a Beslán cada vez que puedo, sobre todo para arreglar papeles. La última vez estuve 3 meses. Los niños no protestan, pero yo sé que están muy estresados y eso me hace sentir peor. Me mata la conciencia haberles dejado atrás", asegura Lía mientras recuerda la sensación de vivir en Beslán. "Esa región donde yo vivía es una bomba de relojería a punto de estallar. El mundo entero está revuelto, pero lo que ocurre allí es inexplicable. Por las calles se siente el pánico, siempre hay un silencio cargado de miedo".

La idea de Lía al llegar a España era conseguir el permiso de trabajo, un empleo y, después de conseguir esta estabilidad, traer a sus hijos con ella. Pero, a pesar de haber conseguido ser ayudante de cocina en el aeropuerto de Fuerteventura y tener los papeles en regla, el



Lía Godihvili, en su casa de Puerto del Rosario, donde asegura haber encontrado la tranquilidad que nunca tuvo en su Rusia natal.

objetivo último no se ha podido cumplir. Incluso la joven cuenta con el apoyo de su ex marido, quien ha firmado un documento en el que muestra su conformidad con que Lía traiga a los niños a España.

Su hijo de 14 años nació en Georgia cuando este territorio pertenecía a Rusia, pero Georgia se convirtió en una república independiente y desde entonces los dos países viven en continua tensión. El único papel que hacía falta para sacar al niño de allí era su partida de nacimiento, pero el gobierno georgiano se niega a expedir tal documento. "Fui a la embajada de Georgia, pero me negaban los papeles. Me echaron del edificio porque no era ciudadana de ese país cuando yo he vivido y he estudiado allí. Han jugado con la vida de un niño por cuestiones políticas", recuerda Lía indignada.

Los trámites se ralentizaron y la partida de naci-

→  
"Beslán es una bomba de relojería. Por las calles siempre hay un silencio cargado de miedo"

miento llegó medio año más tarde, justo en el momento en el que el permiso de trabajo de Lía expiraba. Ahora está esperando a que se lo renueven, pero ya no tiene confianza en nada. "Volverá a faltar otro papel. El tiempo siempre va en mi contra", explica. A la niña de 9 años podría haberla traído ya, pero no creen conveniente separar a los dos hermanos.

Lía y Mario, sumergido en trámites de divorcio, están buscando otras alternativas que agilicen los papeles. Casarse es la vía más probable, a pesar de que los dos han pasado por experiencias complicadas y no pensaban firmar un papel para reconocer que se quieren. "Tanto Mario como su familia han hecho mucho por mí", asegura Lía que, a su vez, sabe que la felicidad no está completa sin sus hijos.

El atentado más grave ocurrido en Rusia, hasta el momento, se produjo el 19

de marzo de 1999, en un mercado de Vladikavkaz (capital de Osetia del Norte). El ataque, atribuido entonces al terrorismo de matriz islámica, causó la muerte de unas 60 personas. Esta cifra ha sido superada, desgraciadamente, por los hechos acontecidos estos días en el colegio de Osetia del Norte.

A escasos metros del atentado del mercado de Vladikavkaz se encontraba en su puesto de trabajo Lía Godihvili. Un hecho que marcó su vida hasta el punto de decidir marcharse de su país y buscar un futuro más estable para sus hijos. "Aquello fue un infierno. Ver a toda esa gente morir y saltar por los aires marcó mi vida", confiesa mientras revive los hechos. "Mis hijos pasaban todos los días por ahí, fue un milagro que se salvaran. Ya han escapado de dos atentados. Las autoridades están esperando a que pase algo realmente grave para después arrepentirse", añade Lía.



→  
"Rusia está jugando con la vida de mis hijos por cuestiones políticas", asegura Lía Godihvili

# Leyendas tatuadas en la piel

El tatuaje siempre ha existido. Sin embargo, el significado de esta costumbre, que data del Neolítico, ha variado a lo largo de los siglos y de las culturas. En la actualidad, desde mediados de la década de los noventa ha experimentado una revitalización.

## H

texto:  
Rubén  
Elizari

Hubo un tiempo, no muy lejano, en el que los hombres y las mujeres perseguidos por la justicia llevaban pegados a su piel, grabados a fuego en su cuerpo, los signos inequívocos de la infamia. Con estas palabras comienza el ensayo de Fernando Álvarez Uría, profesor de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, en el que analiza el significado de los tatuajes, algo que ha variado a lo largo de los siglos tanto como los mandamientos de un país.

“La profesión de tatuador es la más antigua del mundo, existe incluso antes que las putas”, dice Carlos Free, de 31 años y tatuador. La historia le da la razón: el arte en el cuerpo es una costumbre que data del Neolítico. La momia de Similaun, el cuerpo de un caminante que murió congelado hace 5.300 años en los hielos alpinos, tenía uno en la espalda. ¿Por qué?

Estos primitivos hombres se tatuaban con un punzón —de hecho la palabra tatuaje deriva del vocablo polinesio *Tau-Tau*, que significa golpear—. Así era como esbozaban los dibujos, grababan los motivos en su piel pensando que les otorgaban poderes mágicos o les asegurarían la vida ultraterrena. Pero también lo usaban para impresionar y asustar a los enemigos en los campos de batalla. Serpientes, toros o motivos religiosos eran los dibujos que los helenos acostumbraban a tatuarse.

Y cientos de años antes de que Homero, uno de los griegos más famosos escribiera la *Odisea*, el tatuaje también formaba parte de las costumbres egipcias. Esta práctica se relacionaba con el lado erótico emocional y sensual de la vida. Por

eso, sólo las mujeres los llevaban.

El cuerpo de la sacerdotisa de Athor, una momia que los arqueólogos sitúan hacia el año 2.200 antes de Cristo, estaba completamente tatuado. Y la utilización de símbolos en el cuerpo también estaba presente en las culturas indígenas suramericanas, que utilizaban el tatuaje para protegerse de las enfermedades.

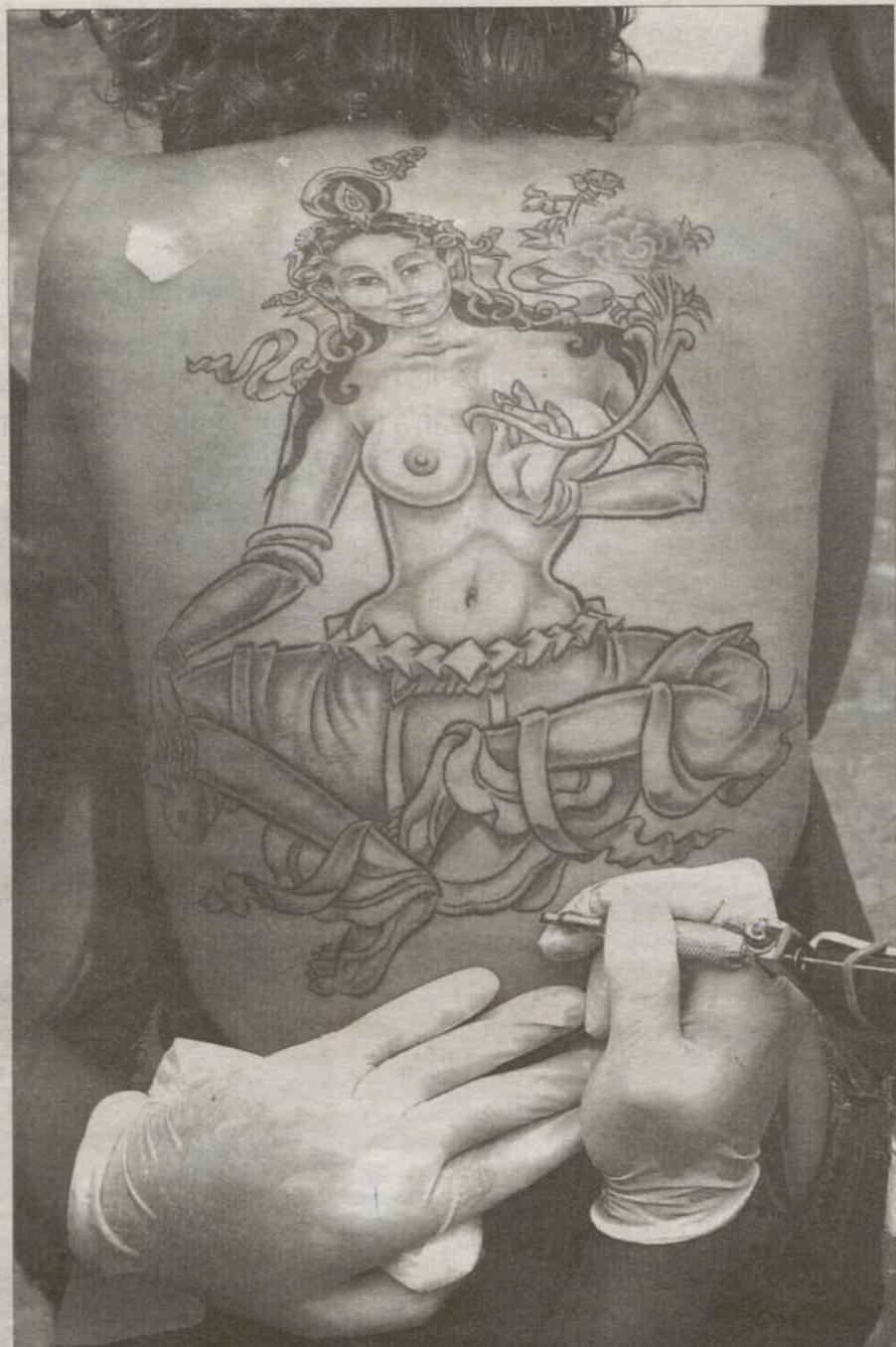
Aunque los orígenes del tatuaje son tan inciertos como los del hombre, esta técnica, como define Carlos Free a los tatuajes, ha existido en todas las culturas y siempre se ha asociado con el significado más hondo del hombre.

### Cambios

Con la llegada del Imperio Romano, el significado de los tatuajes cambió. Al igual que los ganaderos marcan a los toros con la divisa de su ganadería, los romanos emplearon el tatuaje como el medio de identificar a sus prisioneros. La infamia les acompañaría siempre. O eso creían.

Constantino, el primer emperador cristiano de la historia, se apiadó de ellos. Si los hombres son hechos a imagen y semejanza de Dios, entonces, sus cuerpos han de permanecer inalterables: los tatuajes se prohibieron.

Sin embargo, existen pruebas de que los nobles que abandonaban su hogar para luchar en las Cruzadas, se hacían tatuar crucifijos para asegurarse, en caso de que fueran heridos de muerte, un entierro cristiano. Pero ellos no fueron los únicos. Con el surgimiento de los gremios de artesanos, durante la Baja Edad Media y la expansión



En los años setenta y ochenta del siglo XX volvieron a ponerse de moda los tatuajes.



**En la Edad Media los tatuajes marcaban a las personas buscadas por la justicia**



**Los hombres eligen los brazos y la espalda y las mujeres las zonas lumbares y las paletillas**

de los viajes de ultramar, durante el Renacimiento, motivaron la difusión de esta costumbre, incluso en el nuevo continente, donde el tatuaje se usaba como símbolo de pertenencia.

Los estudios dicen que Martin Hildebrandt abrió las puertas del primer estudio de tatuajes en el año 1870 en Nueva York. Este inmigrante alemán poseía la hegemonía en el sector hasta que apareció Samuel O'Reilly, su gran competidor. A él se le atribuye la invención de la máquina de tatuar en 1891.

### En la actualidad

“Fueron sobre todo las tribus urbanas de los años setenta y ochenta las que asumieron la práctica del tatuaje combinada con el piercing”, escribe Fernando Álvarez Uría. En estos años, bajo el impulso de la cultura *punk*, *heavy*, *rock* y de otras nuevas tendencias los jóvenes empezaron a interesarse por el tatuaje, e incluso algunos ya lucían trabajos realizados en el extranjero.

Cuando se le pregunta al tatuador Carlos Free qué le lleva a una persona a ta-

tuarse hoy en día, responde que la tendencia en la cultura actual es la homogeneización. “Todos comemos en los mismos sitios y salimos viernes o sábados por los mismos lugares. Hay una alienación en nuestras vidas”.

Como consecuencia de la homogeneización, Carlos Free dice que los hombres se tatúan sobre todo en los brazos y en la espalda, mientras que las chicas eligen las paletillas y las zonas lumbares.

Para el sociólogo de la Universidad Complutense de Madrid, libertad, amor, noche, miedo o recuperación de la memoria son algunos de los significados que los jóvenes otorgan a los tatuajes. “En ocasiones, la sucesión de tatuajes señala ritos de paso en la historia de una vida. Al tatuaje, como elemento de identificación y de pertenencia al grupo sucede el tatuaje íntimo como autoafirmación del yo”, señala este catedrático.

En definitiva, es una moda y los tatuajes ya no pertenecen en exclusiva a legionarios, presos, boxeadores o cargadores de muelles.



# ¿BAJARÁN LOS PRECIOS EN TOLEDO?

**Nuevo Hipermercado**



**EROSKI**

Saber comprar

# Guitarras artesanales

Tomás Rodríguez lleva más de 40 años haciendo guitarras. Aprendió de forma autodidacta y terminó el primer instrumento con tan sólo 18 años. Se le considera uno de los mejores 'luthiers' de nuestro país, aunque él asegura que eso es mucho decir. Su secreto es utilizar la mejor madera posible. Él la trae de Suiza.

## E

texto  
Talia Nieto

n un pequeño taller situado en la calle Santa María de Puertollano, en Ciudad Real, trabaja Tomás Rodríguez, uno de los mejores luthiers de España. Aunque es madrileño, ahora vive a caballo entre Málaga y esta ciudad.

Tomás trabajaba como ebanista. Su amor por las guitarras hizo que a los 18 años fabricara la primera. "Entonces no tenía nociones de nada", explica. "Pero me vino la afición de construir guitarras y con los libros me he ido formando".

Hace 42 años dejó su trabajo de ferroviario para trasladarse a Suiza con una excedencia de cinco años, porque "tenía espíritu aventurero", señala. Se quedó en ese país más de treinta. Aunque nunca dejó su trabajo como carpintero, se hizo con un nombre importante dentro de la luthería. Se confiesa autodidacta, pero vendió guitarras a los conservatorios de Ginebra y Lausana. Hace doce años regresó porque, según él, "la tierra siempre tira".

Sus guitarras son artesanales. No tienen nada que ver con las que se hacen en

serie en las fábricas. "Mis guitarras tienen alma", señala. Cuenta que lo principal es coger la mejor madera posible, las que él utiliza son maderas de palosanto, para las clásicas, y de ciprés para las de flamenco. La tapa armónica puede ser de abeto o cedro.

Posee un taller de pequeñas dimensiones. En la actualidad está jubilado y se dedica a la construcción de guitarras, sólo como afición. Tiene todas las herramientas y la maquinaria necesarias para su fabricación y en cualquier lugar de su casa se pueden encontrar guitarras en sus cajas o fundas. Todas las maderas que utiliza son traídas de Suiza, excepto el ébano. El diapasón lo compra en Valencia o Colmenar Viejo.

El proceso de fabricación de cada guitarra es laborioso, dependiendo del trabajo que lleve se puede emplear en ella de tres a ocho meses. Cuenta que primero se hace la tapa armónica y se une con el mástil donde se coloca el diapasón. A continuación, se ponen los aros que anteriormente se han metido en agua y moldeado



Los fundamental para que una guitarra sea buena es la madera.

con una herramienta hasta que, al absorberse el agua, se quedan con la forma de los laterales del instrumento. Después se colocan los adornos, se pone el puente y, en la tapa, la boquilla, hecha con madera y requiere un trabajo muy complicado. Aunque dependen del dibujo y tamaño, las hay desde medio centímetro hasta dos. Y, por último, se pone el diapasón que debe ir perfectamente instalado. "Esto es esencial porque si está torcido la guitarra no suena bien", dice Tomás.

Está considerado como uno de los mejores, pero él es una persona humilde y



**El proceso de fabricación es laborioso. Tomás emplea entre tres y ocho meses de trabajo por cada instrumento**

señala: "Yo no diría tanto como eso. Hago guitarras lo mejor que puedo y muy bonitas, pero son los clientes los que pueden decir si les gusta o no. Sé que la mayoría están contentos".

Todas sus guitarras se fabrican por encargo. "Los profesionales buscan algo muy bueno y adecuado a sus exigencias". El coste de cada guitarra puede estar en torno a los 3.000 euros, aunque las hay mucho más caras. Tomás apunta que él no vive de esto, y lo único que hace es cubrir gastos.

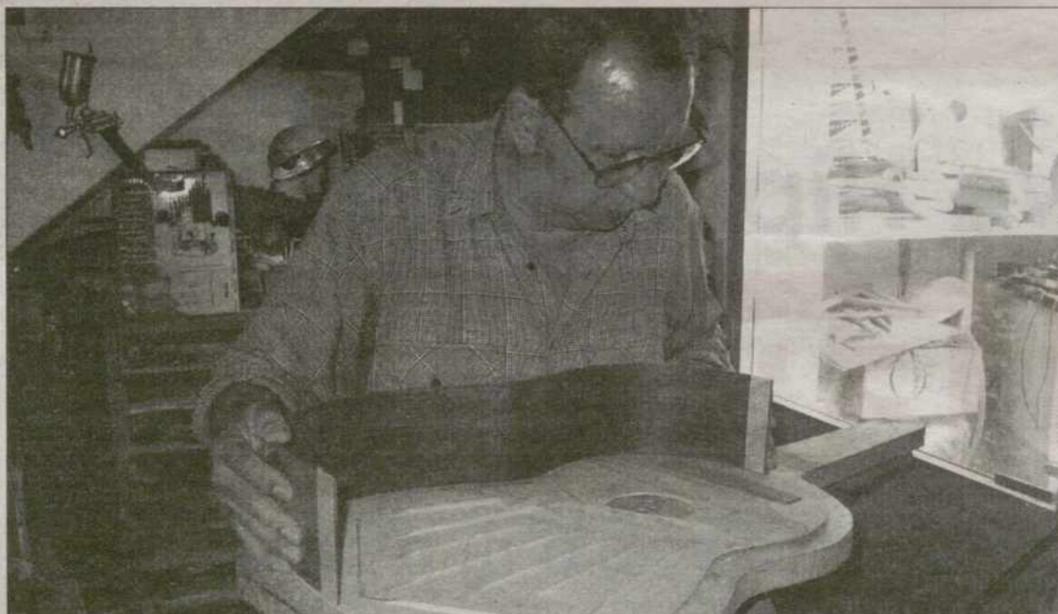
Nunca le han devuelto ninguna guitarra, lo que muestra que su trabajo gusta a los músicos y en alguna ocasión le han hecho pedidos especiales como una concertista suiza que le encargó una guitarra más pequeña que las normales para que pudiera adaptarse a su estatura.

En España ha presentado guitarras en la exposición que se hizo en Aranjuez con motivo del centenario del compositor Joaquín Rodrigo. También tiene premios de concursos en Sevilla y Cartagena.

Tomás ya no quiere publicidad de su trabajo. A pesar de estar jubilado, asegura que su afición por la construcción de guitarras "va a seguir siempre". Para él es un arte, "es como el pintor que no deja de pintar hasta que muere", precisa.



**Sus guitarras tienen alma. Son más humanas que las de las fábricas porque pone cariño e ilusión en sus trabajos**



Tomás Rodríguez, en el taller de su casa, muestra orgulloso sus trabajos.

SILVIA RODRIGO

SILVIA RODRIGO

## Retrato particular

# JUANA GINZO

Citamos a Juana Ginzo en la cadena Ser. No es posible imaginarla en otro sitio. Se mueve como nadie rodeada de micrófonos y, cómo no, de viejos y nuevos amigos. Habrá vuelto miles de veces a la Gran Vía de Madrid y siempre acompañada de Luis Rodríguez Olivares, pero cada regreso supone un momento especial. Cuando terminan los besos nos disponemos a escuchar a esta maestra del micrófono. A ella cumplir años no le preocupa porque, en su opinión, "el tiempo no existe".

# Recuerdos desde la radio

Juan Cruz / Pepe Rubio / Paloma Tortajada

► ¿Usted nunca ha tratado de esconder la verdadera edad que tiene?

► Ni lo voy a hacer. Tengo 82 años. Soy del año 1922, de la primera República. La arruga es bella, es señal de que has vivido, del trabajo que te ha costado tener estas arrugas. ¿Y lo bonito que es ser viejo? Tener una edad como la mía es maravilloso. ► Pero la vida pasa y sólo hay una...

► Yo amo la vida profundamente, pero también la odio, la detesto. Cumplir años no es nada. El tiempo no existe.

► ¿Piensa que el color rojo sigue siendo bello? ► Acepto que me llamen roja con orgullo, lo recibo con valor. Además, también soy medio blanca. Soy de izquierdas, pero ante todo intento ser demócrata. El rojo es un color precioso. Para muchos países significa alegría.

► ¿Considera que en la radio hay voces feas y otras más bonitas?

► Eso es mentira. Cuando yo trabajaba en el cuadro de ac-

tores nuestra voz no tenía que ser ni fea ni bonita. Debía ser expresiva, que quien te escuchara se creyera lo que le estabas contando. Yo, ahora estoy perdiendo la voz, pero lo encajo bien y eso que a mí me gusta hablar y comunicarme. Pero, a pesar de no tener casi voz, pues con el pensamiento me basta. No sufro por no tener voz.

► ¿Dónde encuentra la belleza?

► Ahora mismo creo que se encuentra en el arte, en la naturaleza...

► ¿Prefiere la amistad o el

como antes?

► Ahora soy una gran oyente de radio. Pero yo la he vivido intensamente trabajando con Antonio Calderón. Él se inventó un lenguaje de radio. Él inventó una radio de día, otra de noche, una continuidad, los informativos. Hay un antes y un después en la historia de la radio con Antonio Calderón.

► También ha dejado herederos, ¿no cree?

► Pero no muchos. Luis Rodríguez Olivares es uno y otro Iñaki Gabilondo.

► ¿Cree en los dioses?

► Yo no creo en los dioses, creo en mí. Considero que genios y gilipollas hay pocos. Todos somos iguales.

► Pero sí cree en los compañeros.

► El posesivo mi no me gusta, me parece cursi. Una de las palabras que más me gusta es la de compañero. La radio, por ejemplo, no sería nada sin los técnicos por muchas estrellas que tuviera. Es mejor saber y entender que todos los que hacen la radio son compañeros y se necesitan los unos a los otros.

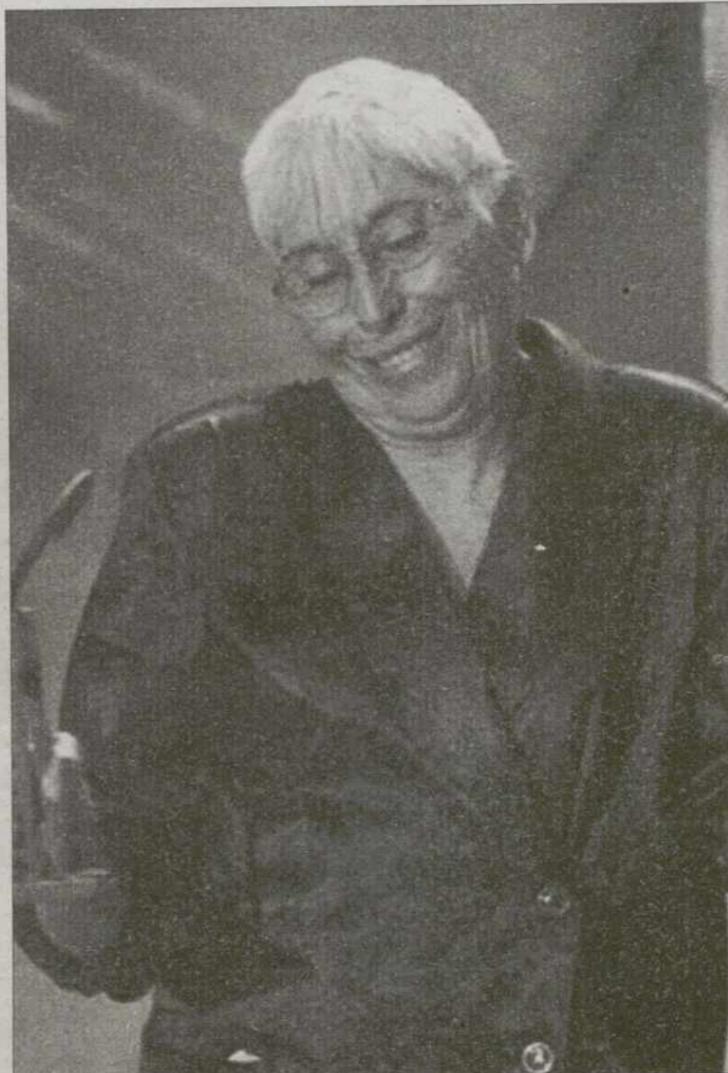
► ¿Siente nostalgia del pasado?

**Soy de izquierdas y no me importa que me llamen roja**

amor?

► Amistad. La amistad tiene un peso máximo, es lo más hermoso del mundo. El amor no es lo que nos han explicado. El enamoramiento es una desgracia, es irreal. Lo que deberíamos decir es me gusta mucho y no estoy enamorada. El amor es ciego como la justicia. Así que, después de toda esta reflexión, entenderás que yo prefiera la amistad al resto.

► ¿Sigue viviendo la radio



Juana Ginzo.

► Yo no tengo ninguna nostalgia. Cuando yo estaba en la cadena Ser, el hecho de que sólo con la voz y con sonidos emocionáramos a la gente era precioso. Ahora todo es diferente, pero yo nunca miro al pasado, es absurdo, sólo miro el presente porque el futuro tampoco existe.

► ¿Que quiere ser de mayor?

► De mayor me gustaría ser y no estar. ■

PERFIL

## Amor ciego por la vida

Esta joven de 82 años se llama Juana Ginzo. Una mujer que ama profundamente la vida. Su voz ha marcado la historia de la radio. Ahora siente que la está perdiendo, pero no lo convierte en drama. Le gusta tanto la comunicación que con el pensamiento le basta. Lleva con orgullo ser roja y también medio blanca y ante todo se considera una gran demócrata.

Juana Ginzo busca la belleza en el arte y en la naturaleza y la amistad y el amor en su compañero de viaje Luis Rodríguez Olivares, uno de los hombres más importantes de su vida. Dice que el amor es ciego como la justicia y define la amistad como lo más hermoso del mundo. Cuando habla de la radio nunca olvida a sus compañeros los técnicos y tampoco a su maestro Antonio Calderón. No cree en dioses, prefiere pensar que todos somos iguales.

LO QUE DIJO EN LOCALIA

## “Ser viejo es un regalo”

• “Yo disfruto con tener tiempo para viajar, para leer, para oír música, para gozar del sexo con tranquilidad y sin miedo a tener hijos. Desde que se acaba la menstruación la mujer empieza a ser un poco más feliz. Ser viejo es un regalo”.

• “Am la ilusión no me gusta. Yo soy muy marxista. Y la gran mentira del mundo es la democracia, que no existe. Por eso yo no me ilusiono”.

• “La pasión de vivir con ochenta años es estupenda, no te lo puedes imaginar. Lo bueno que es ser viejo y tener arrugas y tener la carne floja, pero ser tú ¡Tú! Es una maravilla”.

• “La radio es sobre todo expresión e información, es una cosa de mucha concentración aunque parezca que no. Yo me fui de la radio porque creo que me he retirado a tiempo de las cosas”.

• No se puede hablar de la radio sin hablar de Antonio Calderón. Te lo dirá Iñaki Gabilondo, te lo dirá todo el mundo que lo conoció. Era muy duro, pero hay que ser duro dirigiendo. A mí Calderón me ha hecho llorar y jamás me ha dicho que estaba bien. Jamás. A nadie. Eso sí, amábamos la radio con locura”.

• “Rojo era equivalente a demonio o a comunista. Era peligrosísimo porque te jugabas

la vida y eso que yo me encontré con una derecha muy civilizada, culta, con la que se podía hablar”.

• “Mi madre me parió rebelde. Ella era cigarrera y mi padre impresor de El Sol, con Urgoiti. Y yo era obrera ilustrada porque en las casas de los obreros había libros y si no había libros en las casas podías ir a la biblioteca. Estoy hablando de la segunda República, cuando era pequeña”. ■

## DE CIERRE

El consolidado actor y cantante Fran Perea (Málaga, 1978) asegura que el peso de la fama lo lleva con buen humor, aunque admite que tiene "días mejores y peores". En el nuevo trabajo que está componiendo trata de expresar sus inquietudes y preocupaciones. Reconoce que ha tenido mucha suerte en la vida, aunque ésta ha llegado poco a poco. Una de sus manías confesables es hacerse nudos y rizos en el pelo y, aunque reconoce que es "una tontería", no soporta ver en un cenicero otra cosa que no sean colillas.

# Un joven disciplinado

Marian Hidalgo

A hablar de Fran Perea es inevitable traer a la memoria a Marcos, el hijo mayor de la serie televisiva *Los Serrano*.

El cantante malagueño trató de compaginar sus estudios de teatro con los de Biología, hasta que se dio cuenta de que lo suyo era la música y el teatro.

Licenciado por la Escuela Superior de Arte Dramático (ESAD) de Málaga lanzó un órdago al panorama musical español con el single *1+1 son 7*, perteneciente a su único trabajo, hasta el momento, *La chica de la habitación de al lado*. A partir de aquí el sueño de su vida se hizo realidad.

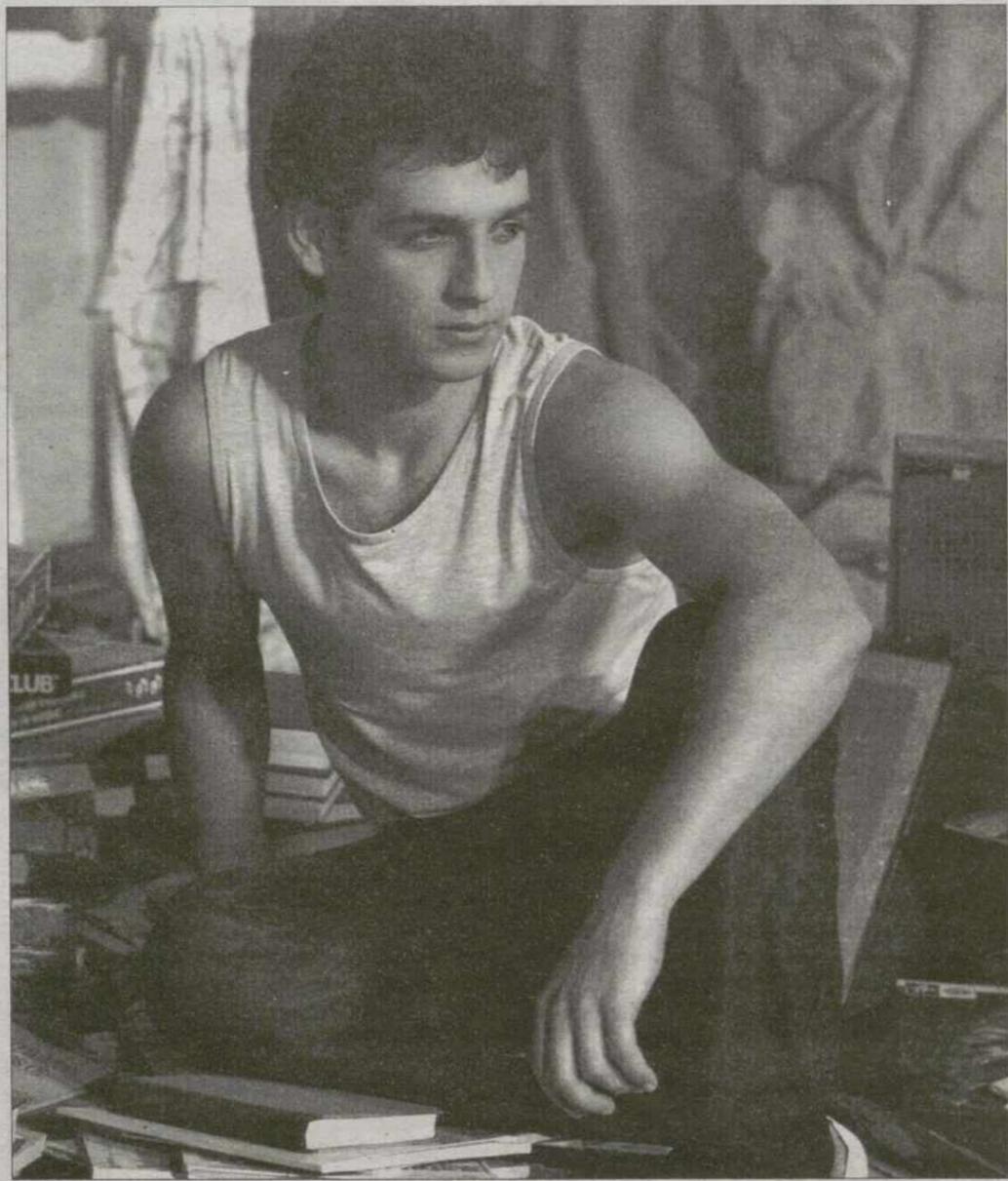
El disco recoge 13 canciones con composiciones de Marta Botía *Empieza por una idea*; Pau Donés, *Nada*, Coti, *Esperaré*, Mikel Erentxun, *1+1 son 7*; y una versión de *No me imagino* de Los Secretos. Desde que comenzó su gira el pasado 30 de julio, los viajes, los conciertos y el cansancio son los principales protagonistas de su vida.

Fran intenta llevar una vida normal con la disciplina y el buen humor necesarios para superar cada día "muchas horas de trabajo". Asegura prestar atención a las críticas constructivas y al cariño de la gente. En sus letras trata de expresar sus inquietudes y preocupaciones y en su próximo trabajo incluirá canciones propias que está componiendo.

Reconoce que la vida le ha regalado varios ases.

► ¿Pesa mucho la fama?

► Depende. Hay días en los que se viven cosas agradables y otros en los que no. Cuando ya no eres dueño de tu imagen, porque estás en los medios de comunicación, hay veces que te molesta lo que dicen, pero también está el público que te respeta y reconoce el trabajo y el esfuerzo.



El cantante y actor Fran Perea.

► ¿Le afectan las críticas negativas?

► La única crítica que me vale y que tengo en cuenta es la constructiva. La destructiva o los *dimes y diretes* no me sirven para nada. Yo no quiero dar a nadie de comer con mi vida privada.

► ¿En qué ha cambiado en estos últimos años?

► La verdad es que trato de seguir haciendo las mismas cosas que he hecho siempre. Ahora me veo en situaciones que no me había visto en la

vida, pero intento ser coherente con mis valores.

► ¿Qué le diferencia del resto de los artistas en un escenario?

► No me lo planteo. En una actuación no me preocupo por marcar una diferencia, sino por superarme.

► ¿Cómo compagina ser actor y cantante a la vez?

► La única forma que tengo se llama disciplina. Hay días en que es muy complicado porque son muchas horas o semanas que no paras ni un

momento, pero intento llevarlo con buen humor.

► Tanto en la pequeña pantalla como sobre la escena, ¿se siente portador de mensajes sociales?

► Creo que cualquiera que se dedique a este tipo de profesiones es portador de mensajes inconsciente o conscientemente. Trato de decir cosas que me preocupan y que considero que preocupan a los demás.

► ¿En qué se parecen Marcos y Fran?

► Marcos tiene 17 años y yo 26. Son distintos, aunque los dos tienen mucho que aprender. Marcos es más romántico que Fran, aunque yo también tengo mi parte dulce (risas).

► ¿Cree que al final la suerte le ha traído un As?

► Sí. Me ha traído uno y varios. No es que las cosas vengán de sopetón, han ido poquito a poco y creo que, al final, es lo mejor.

► ¿En qué cree que ha radicado el éxito de *La chica de la habitación de al lado*? ¿En los compositores o en la promoción que otorga la televisión?

► Quizás ha sido un compendio de varias cosas. Yo, ahora mismo, estoy interpretando a un personaje que funciona y que lleva las canciones a una serie que también da un buen resultado. Supongo que es una mezcla de todo.

► Aunque no ha compuesto canciones en este primer trabajo, ¿ha estado presente a la hora de elegir la música y los arreglos?

► Sí, por supuesto. Yo también compongo y estoy trabajando en ello para un próximo trabajo.

► ¿Se podría definir en pocas palabras?

► No (risas). Definirme no me gusta, no me encuentro, definitivamente.

► ¿Tiene alguna manía?

► (Le cuesta confesar) Bueno, me toco el pelo bastante. Ahora lo tengo corto y no lo hago demasiado, pero cuando lo tengo largo no paro de hacerme nudos y rizos. También me molesta mucho que se tiren en los ceniceros cosas que no sean colillas, ¡fíjate tú que tontería!

► Si *1+1 son siete*, ¿qué es la vida para Fran Perea?

► Supongo que lo mismo que para el resto. La vida es un tiempo a que se nos acaba aquí y que debemos tratar de construir algo bonito alrededor de uno mismo y de los que nos rodean. ■



Sólo hago caso a la crítica constructiva de las personas



No quiero dar a nadie de comer con mi vida privada



Trato de expresar los aspectos que me preocupan

# GUÍA del *i*nversor

INFORMACIÓN  
ELABORADA POR

## Renta 4

### claves

## "Renta variable, clara alternativa frente a la renta fija"

La semana finaliza con escasos movimientos en los principales índices de renta variable (1%- 2%) que se han movido en rangos muy estrechos durante las últimas jornadas, algo superiores en el caso del tecnológico Nasdaq. A pesar de una toma de beneficios muy puntual a mitad de semana, la salida de papel ha sido muy moderada y sigue predominando la fortaleza de fondo en las bolsas. Esto hace que los soportes se sitúen cada vez más altos, siendo previsible que, sin variaciones significativas en el escenario macroeconómico actual, nos movamos en el corto plazo en la banda 7.900-8.200 puntos de Ibex.

Desde el lado empresarial nos siguen llegando preanuncios de resultados de diferentes compañías, con resultado dispar. En este sentido, a la advertencia de menores ventas de Intel le siguió esta semana una revisión al alza de las estimaciones del 3T04 por parte de Nokia, que ha servido para animar a un debilitado sector tecnológico.

Nuestro escenario de fondo para la renta variable no cambia, seguimos considerando que la renta variable se constituye como una clara alternativa de inversión tanto en términos absolutos como relativos frente a la renta fija. En cuanto al corto plazo, vemos el mercado fuerte

**En cuanto al corto plazo, vemos el mercado fuerte y consideramos que las tomas de beneficios serán limitadas**

una visión más clara del escenario actual (datos de recuperación del ritmo de crecimiento en septiembre, moderación adicional del crudo, mejora de expectativas empresariales) para conseguir una ruptura al alza de los niveles de 8.200 pto. Hasta que esto se confirme mantenemos nuestra prudencia de corto plazo y rotamos de valores que se han comportado mejor que la media hacia otros que se han quedado más atrás en los últimos días.

EVOLUCIÓN DEL IBEX 35



y consideramos que las tomas de beneficios serán limitadas (más bien una consolidación de los últimos avances), pero aún con todo reiteramos nuestra idea de que será necesario tener

En la Cartera de blue chips, tomamos beneficios en Endesa, dando entrada en su lugar a Iberdrola, que ha registrado un peor comportamiento relativo en el último mes, si bien mantenemos a ambas en nuestra cartera modelo. Asimismo, damos salida a Amadeus de la cartera de blue chips y reducimos su ponderación en la cartera modelo del 5% al 3%, recogiendo beneficios tras una subida del 27% en el último mes. Incrementamos la ponderación de Iberia en la cartera modelo desde el 3% al 5%.

De cara a la próxima semana, recordamos que en la jornada del viernes habrá vencimiento general de opciones y futuros, lo que podría incrementar la volatilidad del mercado durante la semana.

• EEUU: Alan Greenspan manifiesta optimismo respecto al crecimiento económico y a la ausencia de presiones inflacionistas, apoyado en el dato de empleo y en que los precios del crudo ha sido moderado y que las expectativas de inflación se mantienen bajo control. Próxima semana ventas al por menor, la producción industrial y el IPC de agosto, y datos de actividad de septiembre.

• En la Zona Euro, el dato final del PIB 2T04, es +0,5% trimestral, +2% interanual. El BCE, aunque reconoce que el precio del crudo ha tenido un impacto apreciable sobre la inflación de la zona Euro, se mantiene confiado en que no existen presiones inflacionistas en los precios subyacentes y que es posible mantener la estabilidad de precios en el medio plazo, aunque manteniendo siempre la vigilancia sobre el precio del crudo. El Banco de Inglaterra ha mantenido sus tipos de interés sin cambios, en el 4,75%. Para la semana que viene, datos de inflación de agosto en la zona Euro, y los primeros datos de septiembre de confianza.

• Crudo: el 15 se publican los datos semanales de inventarios de crudo y gasolina y la reunión de la OPEP en Viena. En esta reunión es previsible que se acuerde un incremento de las cuotas de producción oficiales, pero con mínimo impacto en mercado puesto que supondrá únicamente adaptar las cuotas a los niveles reales de producción que hay en la actualidad.

### RATIOS DEL IBEX 35

SECTOR	CODIGO	NOMBRE	POND IBEX	PRECIO (EUROS)	CAPITALIZACION (MLNS EUR)	PER 03	PER 04	CREC TO BPA 03-04E	P/BV03	RPD 04e	ROE 04e	BETA
Comunicación	ABE.MC	ABERTIS	2,68%	15,24	8411	21,2	19,4	8,0%	2,7	3,0%	12,8%	0,54
Construcción	ANA.MC	ACCIONA	0,90%	51,75	3289	15,5	14,1	9,6%	1,3	2,7%	7,8%	0,57
Metal Mecánica	ACX.MC	ACERINOX	1,01%	11,20	2948	12,6	10,0	10,9%	1,8	4,2%	13,1%	0,85
Construcción	ACS.MC	ACS	1,74%	14,40	5081	11,0	9,7	14,2%	2,7	2,3%	23,1%	0,68
Alimentación	ALT.MC	ALTADIS	2,62%	26,41	7671	14,9	13,3	14,9%	6,8	3,4%	38,8%	0,39
Tecnología	AMS.MC	AMADEUS	1,24%	6,13	3639	18,5	17,5	6,8%	4,2	1,3%	23,0%	1,29
Metal Mecánica	LOR.MC	ARCELOR	1,27%	14,55	9309	10,4	10,0	11,2%		3,2%	11,9%	1,32
Banca	POPMC	BANCO POPULAR	3,51%	45,16	10269	13,0	11,2	14,7%	2,8	3,8%	22,1%	0,67
Banca	SAB.MC	BANCO SABADELL	1,73%	16,51	5052	16,6	13,4	19,6%	1,4	3,0%	10,6%	0,53
Banca	BTO.MC	BANESTO	0,44%	9,37	6506	13,1	11,2	0,0%	2,3	3,3%	17,4%	0,67
Banca	BKT.MC	BANKINTER	0,83%	31,65	2432	15,0	12,9	12,8%	2,5	3,3%	16,6%	0,99
Banca	BBVA.MC	BBVA	13,04%	11,26	38181	14,4	12,6	13,8%	2,4	3,7%	18,1%	1,38
Banca	SAN.MC	BSCH	13,37%	8,21	39149	12,7	11,1	14,5%	1,9	4,0%	15,6%	1,33
Eléctricas	ENG.MC	ENAGAS	0,47%	9,58	2287	14,8	13,1	13,4%	2,4	3,3%	15,9%	0,63
Eléctricas	ELE.MC	ENDESA	5,60%	15,47	16379	11,3	10,4	9,2%	1,8	4,7%	14,6%	1,05
Construcción	FCC.MC	FCC	0,84%	31,26	4082	11,7	11,0	6,6%	2,2	3,8%	17,3%	0,70
Construcción	FER.MC	FERROVIAL	1,46%	38,15	5351	15,6	14,3	9,9%	2,9	1,7%	17,7%	0,63
Eléctricas	GAM.MC	GAMESA	0,80%	12,02	2924	12,5	11,1	10,9%	5,5	2,2%	36,2%	1,05
Eléctricas	GAS.MC	GAS NATURAL	1,82%	19,84	8884	13,9	12,2	10,0%	2,0	3,3%	13,2%	0,54
Eléctricas	IBE.MC	IBERDROLA	5,24%	17,00	15326	13,0	11,4	12,3%	1,8	4,3%	13,6%	0,55
Transporte	IBLA.MC	IBERIA	0,74%	2,33	2170	11,8	10,4	14,2%	1,5	1,8%	12,2%	1,17
Tecnología	ITX.MC	INDITEX	2,49%	19,49	12149	20,0	16,9	15,4%	5,5	1,4%	24,7%	0,38
Tecnología	IDR.MC	INDRA	0,55%	10,79	1666	19,5	17,2	12,1%	4,7	1,6%	24,0%	1,00
Aseguradora	MAPMC	MAPFRE	0,64%	9,76	2332	13,5	11,9	8,7%	1,7	2,2%	11,8%	0,70
Inmobiliaria	MVC.MC	METROVACESA	0,78%	34,26	2294	10,9	10,2	5,7%	4,0	3,4%	36,0%	0,47
Varios	NHH.MC	NH HOTELES	0,36%	8,82	1054	21,7	17,6	22,5%	1,7	1,8%	7,3%	0,71
Eléctricas	PRS.MC	PRISA	0,63%	14,07	3079	15,1	13,1	14,4%	4,6	0,7%	14,2%	1,05
Eléctricas	REE.MC	RED ELECTRICA	0,67%	14,51	1963	15,1	13,1	14,4%	2,3	4,1%	15,1%	0,47
Químicas	REPMC	REPSOL	7,11%	17,06	20828	8,9	9,3	-2,3%	1,4	2,8%	16,1%	0,83
Tecnología	SGC.MC	SOGECABLE	1,05%	30,49	3842	8,9	9,3	14,4%	9,3	0,0%	-20,6%	1,64
Comunicación	TEFMC	TELEFONICA	20,25%	11,96	59272	17,8	14,1	23,1%	3,9	3,6%	19,4%	1,21
Comunicación	TEM.MC	TELEFONICA MOVILES	1,27%	8,60	37243	19,8	16,5	17,4%	9,0	0,0%	40,4%	1,05
Tecnología	TPI.MC	TPI	0,56%	5,53	2036	19,8	18,1	9,0%	13,9	4,5%	47,6%	1,05
Eléctricas	UNF.MC	UNION FENOSA	1,93%	18,54	5649	14,2	12,1	16,8%	1,8	3,2%	12,2%	0,93
Varios	ZEL.MC	ZELTIA	0,39%	5,82	1128	-15,42	-160,8	19,5%	3,8	0,2%	-4,3%	1,10

CAPITALIZACION: nº acc por cotización; PER: cotización entre nº por acc; (BPA): P/BV o precio contable en libros; cotiz. entre el valor contable de activos; RPD o rentabilidad por dividendo: Divid. Bruto entre cotiz.; ROE o Rentabilidad sobre recursos propios: Benef. Neto entre fondos propios; BETA: Coef. volatilidad de un título con el mercado.

# Renta 4

## www.R4.com

Información elaborada por Renta 4

## Renta 4

## GUÍA del Inversor

## MERCADO CONTINUO

## METAL - MECÁNICA

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ACERINOX	11,20	11,18	0,02	0,2%	11,95	8,70	19,9%
ARCELOR	14,55	14,44	0,11	0,8%	14,98	9,87	10,1%
AZKOYEN	6,72	6,12	0,60	9,8%	6,92	3,72	54,8%
CAF	61,00	61,00	0,00	0,0%	70,00	49,86	3,2%
CIE AUTOMOTIVE	11,39	11,38	0,01	0,1%	11,75	7,03	15,6%
DURO - FELGUERA	5,59	5,65	-0,06	-1,1%	6,46	5,50	-7,8%
EADS-NV	22,24	22,01	0,23	1,0%	23,40	12,89	17,9%
ESPAÑOLA DEL ZINC	1,71	1,71	0,00	0,0%	1,92	1,43	16,3%
GAMESA	12,02	11,97	0,05	0,4%	13,20	6,67	38,2%
GLOBAL STEEL	2,09	2,21	-0,12	-5,4%	2,21	1,41	21,5%
IBERIA	2,33	2,20	0,13	5,9%	2,97	1,73	2,2%
INDUSTRIAS DEL BESÓS	4,01	4,21	-0,20	-4,8%	5,34	2,28	9,9%
LINGOTES ESPECIALES	4,85	4,55	0,30	6,6%	5,55	3,90	3,2%
NICOLÁS CORREA	2,80	2,87	-0,07	-2,4%	3,41	2,41	-7,6%
NVA MONT. QUIJANO	0,34	0,34	0,00	0,0%	0,47	0,31	-5,6%
TUBACEX	1,65	1,61	0,04	2,5%	1,78	1,29	16,2%
TUDOR	5,98	5,95	0,03	0,5%	7,01	3,86	32,9%
VOLKSWAGEN	32,44	31,72	0,72	2,3%	46,00	30,79	26,4%
ZARDOYA OTIS	17,06	17,23	-0,17	-1,0%	17,49	13,03	13,7%

## INVERSIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
CORP ALBA	24,92	24,55	0,37	1,5%	25,15	21,40	7,3%
DINAMIA	13,70	13,60	0,10	0,7%	14,39	12,13	8,8%
GRAL DE INVERSIONES	1,36	1,37	-0,01	-0,7%	1,81	1,00	5,4%
NHH HOTELES	8,82	8,87	-0,05	-0,6%	10,28	8,37	-3,2%

## INMOBILIARIA

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
FADESA	11,30	10,74	0,56	5,2%	13,57	10,62	-8,9%
GRUPO INMOCARAL	2,58	2,39	0,19	7,9%	3,20	1,80	17,8%
INMOB. COLONIAL	24,60	24,22	0,38	1,6%	24,62	16,21	29,5%
METROVACESA	34,26	35,24	-0,98	-2,8%	35,64	20,64	39,1%
SACYR-VALLEHERMOSO	11,45	11,57	-0,12	-1,0%	13,72	10,05	-2,2%
SOTOGRADE	8,20	8,08	0,12	1,5%	8,80	6,10	27,1%
TESTA INMOBILIARIA	13,99	13,98	0,01	0,1%	16,00	10,41	27,1%
URBIS	9,37	9,50	-0,13	-1,4%	9,95	6,11	18,4%

## CONSTRUCCIÓN Y CEMENTOS

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ACCIONA	51,75	51,10	0,65	1,3%	54,30	44,10	7,3%
ACS	14,40	14,08	0,32	2,3%	14,60	11,79	11,6%
CEMENTOS PORTLAND	46,53	46,80	-0,27	-0,6%	52,20	42,00	-1,0%
FCC	31,26	31,00	0,26	0,8%	31,40	26,07	6,9%
FERROVIAL	38,15	38,30	-0,15	-0,4%	38,46	23,76	37,3%
OBRADECÓN HUARTE	6,26	6,19	0,07	1,1%	6,90	4,80	5,7%
URALITA	3,22	3,20	0,02	0,6%	3,28	1,93	30,9%

## ALIMENTACIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ALTADIS	26,41	26,76	-0,35	-1,3%	27,11	20,08	17,4%
BARÓN DE LEY	33,40	32,00	1,40	4,4%	39,00	31,26	-12,1%
BODEGAS RIOJANAS	8,04	8,05	-0,01	-0,1%	9,40	7,31	0,6%
CAMPOFRÍO	11,87	11,90	-0,03	-0,3%	12,40	8,91	22,1%
CVNE	9,80	9,64	0,16	1,7%	11,90	9,15	-10,5%
EBRO-PULEVA	9,49	9,55	-0,06	-0,6%	10,28	7,98	5,6%
MIQUEL Y COSTAS	43,00	43,00	0,00	0,0%	44,00	27,68	28,4%
NATRA	4,17	3,98	0,19	4,8%	4,65	3,05	24,5%
PATERNINA	6,55	6,60	-0,05	-0,8%	7,20	5,15	15,9%
PESCANOVA	15,90	15,99	-0,09	-0,6%	16,80	11,71	25,2%
SOS ARANA	26,00	25,50	0,50	2,0%	26,05	18,13	29,5%
TELEPIZZA	1,49	1,53	-0,04	-2,6%	1,74	1,21	21,1%
VISCOFÁN	7,77	7,64	0,13	1,7%	8,29	6,42	10,2%

## ENERGÍA Y ELECTRICIDAD

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
AGUAS DE BARCELONA	14,57	14,59	-0,02	-0,1%	14,69	11,05	23,2%
ENAGAS	9,58	9,27	0,31	3,3%	9,70	7,30	11,4%
ENDESA	15,47	15,54	-0,07	-0,5%	16,18	12,85	1,4%
GAS NATURAL	19,84	19,85	-0,01	-0,1%	21,09	16,06	7,0%
IBERDROLA	17,00	17,17	-0,17	-1,0%	17,46	14,13	8,5%
RED ELÉCT. DE ESPAÑA	14,51	14,25	0,26	1,8%	14,80	11,02	11,6%
UNIÓN Fenosa	18,54	18,87	-0,33	-1,7%	18,99	13,42	24,5%

## COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y MEDIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ABERTIS	15,24	15,28	-0,04	-0,3%	15,43	10,57	33,5%
ANTENA 3 TELEVISION	46,37	43,05	3,32	7,7%	47,30	25,20	32,7%
AZCAR	6,36	6,18	0,18	2,9%	6,46	5,01	22,3%
EUROPISTAS	5,34	5,20	0,14	2,7%	5,70	4,57	11,0%
PRISA	14,07	13,33	0,74	5,6%	16,65	8,88	22,3%
RECOLETOS	5,90	5,88	0,02	0,3%	7,54	5,35	0,2%
SOGECABLE	30,49	30,33	0,16	0,5%	39,74	20,23	10,2%
TELFÓNICA	11,96	11,85	0,11	0,9%	13,58	10,00	2,7%
TELFÓNICA MOVILES	8,60	8,51	0,09	1,1%	9,66	6,83	3,9%
TELECINCO	13,20	12,90	0,30	2,3%	13,65	10,15	30,0%

## COMERCIO

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ADOLFO DOMINGUEZ	16,06	16,05	0,01	0,1%	18,68	12,77	9,0%
ALDEASA	24,80	24,30	0,50	2,1%	25,77	18,18	24,0%
CORTEFEL	9,20	9,02	0,18	2,0%	9,90	6,01	26,0%
INDITEX	19,49	19,49	0,00	0,0%	22,85	15,20	21,1%

## PAPELERAS

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
IBERPAPEL	15,02	14,91	0,11	0,7%	16,75	14,45	0,1%
RENO DE MEDICI	0,65	0,65	0,00	0,0%	0,91	0,60	-11,0%
SNIACE	0,68	0,67	0,01	1,5%	0,81	0,56	7,9%
TAFISA	1,10	1,12	-0,02	-1,8%	1,23	0,67	12,2%
UNIPAPEL	17,05	17,04	0,01	0,1%	17,16	13,19	16,0%

## PETROLEO Y QUÍMICAS

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
BAYER	20,75	20,75	0,00	0,0%	26,00	18,09	-10,0%
CEPSA	29,04	30,25	-1,21	-4,0%	30,55	23,73	5,6%
ENCE	22,19	22,76	-0,57	-2,5%	24,30	15,46	29,4%
ERCCROS	0,31	0,32	-0,01	-3,1%	0,41	0,31	-13,9%
EUROPAC	3,51	3,51	0,00	0,0%	3,92	3,05	8,3%
FAES	12,12	12,35	-0,23	-1,9%	13,23	10,17	5,1%
LA SEDA	1,95	1,96	-0,01	-0,5%	2,13	1,71	12,3%
REPSOL	17,06	17,29	-0,23	-1,3%	18,54	13,94	10,3%
TAVEX ALGODONERA	2,95	2,82	0,13	4,6%	3,53	2,80	-6,6%

## BANCA

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
BANCO DE ANDALUCÍA	69,80	69,80	0,00	0,0%	77,05	62,30	1,2%
BANCO DE CASTILLA	16,49	16,49	0,00	0,0%	18,10	12,80	15,1%
BANCO DE GALICIA	20,20	20,50	-0,30	-1,5%	20,90	15,30	16,4%
BANCO DE SABADELL	16,51	16,83	-0,32	-1,9%	17,86	14,95	5,7%
BANCO DE VALENCIA	17,70	17,80	-0,10	-0,6%	18,08	14,22	22,8%
BANCO DE VASCONIA	11,86	11,81	0,05	0,4%	12,80	8,80	26,2%
BANCO GUIPUZCOANO	23,80	23,48	0,32	1,4%	24,37	18,70	19,6%
BANCO PASTOR	24,46	24,70	-0,24	-1,0%	27,00	22,27	0,5%
BANCO POPULAR	45,16	45,54	-0,38	-0,8%	50,25	41,50	-4,5%
BANKINTER	31,65	30,96	0,69	2,2%	34,39	28,50	-2,8%
BBVA	11,26	11,34	-0,08	-0,7%	11,48	8,79	2,8%
BCO. DE CRÉDITO BALEAR	18,90	18,89	0,01	0,1%	21,89	15,97	2,7%
BSCH	8,21	8,28	-0,07	-0,8%	9,77	7,15	-12,6%
CATALANA OCCIDENTE	32,00	32,75	-0,75	-2,3%	33,62	24,00	29,8%
CORP. MAPFRE	9,76	9,43	0,33	3,5%	11,90	8,66	-9,4%

## VARIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
DOGÍ	4,85	5,00	-0,15	-3,0%	5,67	3,50	34,0%
FUNESPAÑA	7,58	7,28	0,30	4,1%	7,58	4,94	50,8%
INDO	6,91	6,91	0,00	0,0%	7,48	3,20	89,8%
LOGISTA	32,99	34,07	-1,08	-3,2%	34,71	22,01	36,2%
MECALLUX	6,16	6,03	0,13	2,2%	6,29	3,20	61,7%
PROSEGUR	13,05	12,78	0,27	2,1%	15,35	12,13	2,1%
SERVICE POINT SOLUTIONS	0,40	0,39	0,01	2,6%	0,62	0,38	-20,0%
SOL MELIÁ	6,67	6,69	-0,02	-0,3%	7,86	5,59	17,6%
URBAS	0,69	0,70	-0,01	-1,4%	1,26	0,39	35,3%
VIDRALA	12,60	12,30	0,30	2,4%	13,22	9,30	16,9%

## NUEVO MERCADO

NOMBRE	ÚLTIMO 10/9/04	ANTERIOR 3/9/04	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2004 (%)
ABENGOA	7,06	7,07	-0,01	-0,1%	7,81	5,05	22,4%
AMADEUS	6,13	5,95	0,18	3,0%	6,19	4,26	19,0%
AMPER	3,96	3,78	0,18	4,8%	4,83	3,30	8,2%
AVANZIT	2,17	2,14	0,03	1,4%	3,03	1,49	-7,7%
BEFESA	12,40	12,40	0,00	0,0%	13,95	11,60	-5,5%
INDRA	10,79	10,63	0,16	1,5%	11,56	9,21	6,1%
JAZZTEL	0,26	0,26	0,00	0,0%	0,43	0,24	-23,5%
NATRACEUTICAL	0,76	0,73	0,03	4,1%	0,89	0,68	-0,7%
PULEVA BIOTECH	2,66	2,61	0,05	1,9%	3,32	2,48	-16,4%
TECNOCOM	6,37	6,16	0,21	3,4%	7,87	4,10	35,2%
TERRA NETWORKS	2,85	2,88	-0,03	-1,0%	3,17	2,73	0,0%
TPÍ	5,53	5,48	0,05	0,9%	6,61	4,02	27,1%
ZELTIA	5,62	5,45	0,17	3,1%	6,40	5,05	0,4%

# GUÍA del Inversor

## Renta 4

### FONDOS DE INVERSIÓN

#### RENTA 4 GESTORA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ALHAMBRRA	RFM	13,21	0,88	1,90	09/09/2004
ARAGON PATRIMONIOS	GAR	5,53	1,43	1,83	09/09/2004
ATLAS RENTA DE INVERSIONES	DIN	1.205,98	0,69	0,96	09/09/2004
RENTA 4 CHART FI	RFM	5,01	5,94	9,59	09/09/2004
RENTA 4 ACTIVO FI	RV	7,40	1,66	3,19	09/09/2004
RENTA 4 AHORRO FI	RF	12,36	0,61	1,41	09/09/2004
RENTA 4 ASIA FI	RVI	6,74	1,92	4,48	09/09/2004
RENTA 4 BOLSA FI	RVI	14,89	5,29	10,50	09/09/2004
RENTA 4 BOLSA PLUS FI	GAR	601,21	0,71	1,02	09/09/2004
RENTA 4 CUPON 2005	RF	10,28	1,59	2,15	09/09/2004
RENTA 4 CUPON 2008	RF	10,31	2,84	3,67	09/09/2004
RENTA 4 CUPON 2013	RF	10,44	5,24	5,39	09/09/2004
RENTA 4 EUROBOLSA	RVE	386,08	2,20	2,27	09/09/2004
RENTA 4 EUROCASH	RF	11,35	1,54	2,02	09/09/2004
RENTA 4 EUROPA CSTE	RVE	13,27	16,72	18,36	09/09/2004
RENTA 4 FONDTESORO	RF	76,86	0,96	1,37	09/09/2004
RENTA 4 FONDMIXTO	GAR	1.035,12	0,23	0,31	09/09/2004
RENTA 4 IBEX 35	RVI	12,25	4,73	17,11	09/09/2004
RENTA 4 INDICE FI	GAR	16,93	1,12	1,91	09/09/2004
RENTA 4 INTRADA	ALT	11,01	0,95	1,73	09/09/2004
RENTA 4 JAPON	RVI	4,94	4,21	-3,42	09/09/2004
RENTA 4 LATINOAMERICA FI	RVI	8,29	7,43	14,60	09/09/2004
RENTA 4 MERCADOS	RVI	7,28	4,70	7,40	09/09/2004
RENTA 4 MULTIFONDOS	RVI	6,95	2,49	5,73	09/09/2004
RENTA 4 PREMIER	ALT	6,26	0,60	1,47	09/09/2004
RENTA 4 SÍMBOLO FI	RVI	3,46	1,21	3,98	09/09/2004
RENTA 4 TECNOLOGIA FI	RVI	1,69	5,53	-3,58	09/09/2004

#### BANCO INVERSION GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BI EURO ACCIONES	RVI	8,02	-1,29	3,95	09/09/2004
BI EMERGENTES	RVI	5,65	5,79	2,54	09/09/2004
BI AMERICA	RVI	2,97	3,32	0,84	09/09/2004

#### BANCO ZARAGOZANO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ZARAGOZANO RENTA FIJA	RF	15,33	1,30	1,58	09/09/2004
ZARAGOZANO DINERO FI	DIN	1.606,66	0,68	1,09	09/09/2004
BARCLAYS GESTION DINAMIC 300	RF	8,89	1,26	2,91	09/09/2004
ZARAGOZANO GARANTIZADA MIXTO I	RVI	8,43	1,08	1,56	09/09/2004
ZARAGOZANO GARANTIZADA MIXTO II	RVI	8,03	0,58	1,04	09/09/2004
MIXTUALFASA 2 FI	RFM	7,51	2,87	4,21	09/09/2004
INVERTIBRES FONDO I FI	RVI	7,34	2,82	8,24	09/09/2004
INVERTIBRES FONDO II FI	RVI	7,66	13,54	17,29	09/09/2004

#### BANESTO FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANESTO RIX MIXTA INTERN	RF	90,28	0,36	1,31	09/09/2004
BANESTO RENT VARI ESPANIO	RVI	134,00	4,80	11,05	09/09/2004
BANESTO RENTA FONDALENCIA	RF	656,06	1,04	1,50	09/09/2004
BANESTO RENTA FONDTESORO	RF	610,90	1,11	1,65	09/09/2004
BANESTO ESPECIAL MIXTO RENTA	RFM	12,07	0,47	1,44	09/09/2004
BANESTO MIXTO FIJO 2	RFM	6,44	0,52	0,93	09/09/2004

#### BANKOIA GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKOIA AHORRO FONDO FI	RF	31,95	1,10	1,62	09/09/2004
BANKOIA BOLSA	RVI	853,55	4,24	11,28	09/09/2004
BANKOIA RENTA FONDO	RFM	101,80	1,26	1,91	09/09/2004
BANKOIA TESORERIA	DIN	77,72	0,92	1,37	09/09/2004
DNERKOA	DIN	1.090,07	0,65	0,96	09/09/2004

#### BANKPYME

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKPYME GLOBAL RENT	RF	8,38	4,31	0,06	09/09/2004
BANKPYME IBERBOLSA	RVI	11,18	4,72	14,61	09/09/2004
BANKPYME FONDTESORO	RF	13,13	0,93	1,41	09/09/2004
BANKPYME MULTIFIX 25 RV	RF	13,63	2,31	1,93	09/09/2004
BANKPYME MULTIVALOR	RFM	17,39	2,53	1,55	09/09/2004
BANKPYME SWISS	RVI	18,75	-0,33	5,48	09/09/2004

#### BANSABADELL INVERSIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
SABADELL BS DINERO	DIN	9,61	0,79	1,13	09/09/2004
SABADELL BS DOLAR FIJO	RFM	11,61	-1,71	-4,80	09/09/2004
SABADELL BS EUROPA BOLSA	RVI	7,47	-0,04	4,99	09/09/2004
SABADELL DIVISAS I	RF	7,34	6,19	5,90	09/09/2004
SABADELL INTERES EURO 3	RF	15,93	1,48	2,13	09/09/2004
SABADELL BOLSA I	RVI	6,39	2,56	6,40	09/09/2004
SOLBANK DINERO FI	DIN	8,20	0,77	1,11	09/09/2004

#### BBV GESTINOVA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
BBVA ACTIV FONDTESORO	DIN	1.286,98	0,72	1,07	09/09/2004
BBVA BOLSA EUROPA	RVI	61,13	0,76	4,96	09/09/2004
BBVA BOLSA USA	RVI	10,31	0,52	-4,55	09/09/2004
BBVA BOLSA EURO	RVI	6,78	-0,83	4,07	09/09/2004
BBVA DINERO	DIN	1.906,44	0,70	1,07	09/09/2004
BBVA EUROINDICES 2 GARANTIZADA	GAR	738,70	-0,43	-0,20	09/09/2004
BBVA FONDBOLSA JAPON 4	GAR	873,47	0,42	0,73	09/09/2004
BBVA MID-CAP INTERNACIO	RVI	9,57	4,64	6,32	09/09/2004
BBVA MIXTO 25	RVI	9,76	-0,02	0,25	09/09/2004
BBVA MULTIF BOLSA EMERGE	RVI	5,50	5,69	8,37	09/09/2004

#### CAIXA SABADELL GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAIXA SABADELL GESTIÓN					
CAIXASABADELL 1 DINER	DIN	1.832,84	0,87	1,23	09/09/2004
CAIXASABADELL 2 RIX	DIN	17,69	1,44	1,95	09/09/2004
CAIXASABADELL 4 RIX	RF	9,32	1,77	2,48	09/09/2004
CAIXASABADELL 6 MIXT-FM	RFM	7,43	2,40	4,87	09/09/2004
CAIXASABADELL 7 RV	RVI	7,36	4,48	11,67	09/09/2004

#### CAJA CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJACANARIAS DINERO	DIN	987,95	0,89	1,26	09/09/2004

#### CAJA ESPAÑA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
FONDESPANIA AHORRO	RF	73,72	0,69	0,95	09/09/2004
FONDESPANIA ACUMULATIVO	RF	78,59	1,77	2,38	09/09/2004
FONDESPANIA FUTURO FIM	RF	80,34	1,61	2,20	09/09/2004
FONDESPANIA INTERNACIONAL 7	GAR	92,05	2,13	3,49	09/09/2004
FONDESPANIA INTERNACIONAL V	GAR	70,84	0,76	1,27	09/09/2004
FONDESPANIA BOLSA	RVI	78,65	5,08	12,43	09/09/2004
FONDESPANIA GLOBAL	RFM	74,33	0,76	2,04	09/09/2004
FONDESPANIA INTER GARANTIZADO	GAR	74,88	3,01	5,46	09/09/2004
FONDESPANIA RENTA ACTIVA 2	RFM	78,52	1,81	2,42	09/09/2004
FONDESPANIA RENTA VARIABLE	GAR	107,78	1,13	1,74	09/09/2004
FONDESPANIA TESORERIA	DIN	75,46	0,99	1,46	09/09/2004
FONDESPANIA SEMES GARANTIZADO	GAR	71,14	0,95	1,41	09/09/2004
FONDO 111 FI	DIN	1065,53	0,68	1,01	09/09/2004

#### CAJA LABORAL

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJA LABORAL AHORRO	RF	9,42	0,64	0,98	09/09/2004
CAJA LABORAL BOLSA	RVI	12,85	4,15	10,14	09/09/2004
CAJA LABORAL BOLSA GAR II	GAR	8,35	-0,13	0,04	09/09/2004
CAJA LABORAL CRECIMIENTO	RVI	9,46	0,67	5,15	09/09/2004
CAJA LABORAL DINERO	DIN	1063,59	0,62	0,91	09/09/2004
CAJA LABORAL PATRIMONIO	RFM	10,54	1,89	4,50	09/09/2004
CAJA LABORAL RENT ASEGUR I	RF	7,57	1,32	2,31	09/09/2004
CAJA LABORAL RENTA	RF	11,47	0,66	1,14	09/09/2004

#### CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CANARIAS DINERO	DIN	917,61	0,94	1,28	09/09/2004
CANARIAS RENTA	DIN	9,21	1,58	2,29	09/09/2004

#### CANTABRIA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CANTABRIA ACCIONES	RVI	10,37	0,66	2,00	09/09/2004
CANTABRIA DINERO	DIN	9,50	0,65	0,96	09/09/2004
CANTABRIA RENTA 20	RF	8,15	1,17	2,67	09/09/2004
CANTABRIA RENT FI EURO	DIN	13,49	1,17	1,76	09/09/2004

#### CITIGESTION

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
CITIFONDO PREMIUM	RFM	1077,08	0,40	0,69	09/09/2004
CITIFONDO FIJO	DIN	985,93	1,09	1,59	09/09/2004
CITIFONDO AGIL	RFM	11,23	0,04	3,04	09/09/2004
CITIFONDO BONO	RF	871,70	2,52	3,38	09/09/2004
CITIFONDO LUCER	RVI	12,93	0,92	2,97	09/09/2004
CITIFONDO RENTA FIJA	RF	13,25	1,22	1,54	09/09/2004
CITIFONDO RENTA VARIABLE	RVI	24,80	4,88	11,30	09/09/2004

#### DEUTSCHE BANK

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
DWS ACCIONES FI	RVI	17,95	5,24	12,36	09/09/2004
DWS EUROPA MIXTO	RVI	8,44	-0,60	0,98	09/09/2004
DWS TOPFIX GARANTIZADO FI	GAR	9,61	-0,46	-0,55	09/09/2004
DWS EQUILIBRIO GARANTIZADO	GAR	6,94	0,72	0,84	09/09/2004
DWS DINER	DIN	1190,36	0,81	1,19	09/09/2004
DWS MIXTA	RVI	17,64	2,49	7,33	09/09/2004
DWS MIXTA II	RVI	17,61	2,58	7,45	09/09/2004

#### ESPIRITU SANTO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
ESPIRITU SANTO RENTA DINAMIC	RVI	10,33	0,55	0,54	09/09/2004
ESPIR SANTO TESORERIA PUL	RF	8,49	0,54	0,39	09/09/2004
ESPIRITU SANTO BOLSA ESPAÑA	RF	1.051,28	2,48	7,06	09/09/2004
ESPIRITU SANTO DINERO	DIN	8,65	0,84	1,30	09/09/2004

#### FIBANC

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAS (%) EN EL 2004	RENTAS (%) 1 AÑO ATRÁS	FECHA ÚLT. VALOR
FIBANC ACTIVO	RF	7,70	1,03	1,69	09/09/2004
FIBANC CRECIMIENTO	RVI	11,09	2,25	7,18	09/09/2004
FIBANC INTERNACIONAL RF	RF	12,93	2,27	1,05	09/09/2004
FIBANC EUROPA RV	RVI	4,25	-1,48	2,35	09/09/2004
FIBANC EUROPA GARANTIZADO	GAR	8,26	0,49	0,99	09/09/2004
FIBANC FONDER	DIN	2.249,32	0,62	1,11	09/09/2004
FIBANC FONDTESORO	RF	13,15	1,14	1,28	09/09/2004
FIBANC INDICE	RVI	8,93	5,03	11,97	09/09/2004
FIBANC PREMIER	RF	888,01	0,93	1,26	09/09/2004
FIBANC RENTA	RFM	19,53	2,50	2,99	09/09/2004
MEDIFON FI	RFM	20,88	1,52	3,17	09/09/2004

GUÍA del **inversor****Renta 4***La AIE ve el mercado del petróleo bien abastecido***EL ANALISIS**

El gobierno francés ha confirmado esta semana su intención de deshacerse de una participación de entre el 9,6% hasta el 12,1% de France Telecom (entre 4600 y 5700 millones de euros). El Estado galo es el mayor accionista de la operadora teniendo un 50,5% del capital actual. La venta no se realizará a mercado sino a institucionales y el precio podría ser entre 18,95 y 19,25 euros por acción (-1,7% respecto al precio de cierre de ayer de 19,46 euros), según los bancos colocadores de este paquete de acciones. No teniendo el Estado francés gran urgencia en vender, se piensa que podría haber esperado a ver niveles superiores para haber realizado la operación, siempre en el supuesto de que pienses que France Telecom cotiza barata y tiene un potencial al alza importante: Precio objetivo

de consenso de mercado es 25,85 euros, +35% sobre el precio de venta. Además, la compañía ha anunciado la emisión de un bono convertible por valor de 1.150 millones de euros (2,4% del capital) y que podría vencer en 2009. No se entiende muy bien esta decisión y se esperan más detalles para hacer una valoración completa de la misma. En un momento en que los tipos de interés están en niveles bajos, con los spread de crédito en mínimos y no siendo una compañía muy endeudada (Deuda/Ebitda 2,5 veces, con un rating de BBB+ con perspectiva positiva), que además va a volver a repartir dividendo no pensamos que tenga mucho sentido apelar a los recursos propios (un bono convertible no es más que un ampliación de capital aplazada en el tiempo). La única justificación podría venir por una adquisición importante inminente, aunque el pasado mes de junio la

compañía dijo no tener prevista ninguna operación de este tipo. Será importante que la compañía explique este movimiento; de otra forma podrían surgir muchas especulaciones sobre la estrategia de France Telecom, que podrían presionar aún más la cotización. Otra posibilidad es que parte de la venta del Estado francés se hiciera a través de este bono convertible o que France Telecom recomprara acciones en próximos ejercicios destinadas a cubrir este bono convertible, por lo que no habría dilución para los accionistas. Para el resto del sector son noticias negativas sobre todo para Deutsche Telekom y KPN, donde el Estado tiene todavía una participación significativa. Para Telefónica, no pensamos que sea una noticia negativa, ya que consideramos que realza las características que diferencian a la operadora de otras compañías del sector.

**Ebro Puleva:**

Se ha hecho con el 100% del capital social de Riviana Foods. La adquisición supone la entrada en el mercado americano donde Riviana es líder del sector del arroz (con una cuota de mercado del 17%), además de en América Central. El grupo facturará más de 2.300 mlns de euros anuales, suponiendo las ventas en el exterior el 44% de la facturación. EL grupo Ebro Puleva pasa a ser el mayor comercializador mundial de arroz con una cuota de mercado en Europa del 30% y no descarta próximas adquisiciones.

**Cintra:**

la sociedad concesionaria de autopistas propiedad de Ferrovial y de Macquarie Infrastructure (MIG), ha iniciado los trámites formales para salir a bolsa y colocar entre un 35% y un 40% de su capital social. Ferrovial no tiene intención de ofrecer acciones en la oferta y mantendrá una participación mayoritaria en el grupo mientras MIG saldrá del accionariado.

**Iberia:**

Formará parte del Dow Jones Sustainability Index, índice selectivo que incluye aquellas empresas europeas

que destacan en el terreno económico, social y medioambiental. Emplea 50 criterios, tanto generales como propios de cada sector, para determinar aquellas compañías que han llevado a cabo una mejor labor de gestión responsable.

**Abertis:**

Se incorpora por segundo año al Dow Jones Sustainability Index, índice formado por 318 compañías de 24 países. De esta forma Abertis amplía su presencia en los índices internacionales de sostenibilidad, entrando a formar parte de dicho selectivo a

partir del 20 de septiembre.

**Santander Central Hispano:**

ha reducido a la mitad su participación en el Royal Bank of Scotland quedándose con un 2,5%. La operación alcanza los 2.250 millones de dólares.

**LOS CHARTS****IBEX 35**

Los movimientos alcistas que han estado desarrollando los mercados desde mediados del mes de agosto han sufrido esta semana una cierta interrupción. La verticalidad con que se habían producido las subidas, la elevada sobrecompra que presentaban los indicadores técnicos y la proximidad a resistencias significativas eran elementos que invitaban a tener cierta precaución en el corto plazo, ante la posibilidad de que tuviese lugar alguna corrección, como consecuencia de todas esas circunstancias que podrían estimular la presión vendedora. Otros de los elementos determinantes en el corto plazo son las diversas directrices alcistas que conservan todos los principales índices de renta variable. En el caso del Ibex, las correcciones hasta niveles de 7.900 - 7.950 puntos no vulnerarían su estructura alcista, comenzada el 13 de agosto, cuando alcanzó un mínimo anual en 7.540 puntos. En cualquier caso es necesario seguir con cautela, ya que, sobre todo, desde la perspectiva de largo plazo, los índices siguen sobrecomprados, con lo que no es descartable que la corrección pueda profundizarse aún más. La recomendación, en el caso del Ibex, es de mantener con stop loss en 7.900 puntos.

**IBM, intentando realizar un giro al alza,**

IBM está intentando reaccionar al alza, después de haber alcanzado un mínimo anual en los 82 dólares. Las subidas no han sido excesivamente verticales, como en otros valores, pero igualmente está mostrando el intento de conseguir un giro alcista. El inconveniente principal se encuentra en la permanencia de una directriz bajista de medio plazo, que, por ahora, ha quedado intacta. En las próximas sesiones se va a enfrentar a un nivel técnico decisivo: la resistencia de 87,35 dólares. Una superación con volumen de ésta implicaría un cambio de escenario. El objetivo, sin embargo, no debería ser fácil, ya que la sobrecompra de los indicadores técnicos puede obstaculizar ese intento. Sin embargo, si lo lograse, abriría las puertas a un escenario de recuperación en los próximos meses. La recomendación es de comprar si supera los 88 dólares con stop loss en 84 dólares.

**consultorio**  
*Acciones de sociedades disueltas*

En los casos de separación de socios o disolución de sociedades, se considerará ganancia o pérdida patrimonial (sin perjuicio de las correspondientes a la sociedad) la diferencia entre el valor de la cuota de liquidación social o el valor de mercado de los bienes recibidos y el valor de adquisición del título o participación de capital que corresponda. Una consulta de la Dirección General de Tributos, de 3-7-2001, considera que para que los socios puedan computar la minusvalía en su declaración del IRPF, previamente han de cumplirse una serie de requisitos en relación con la disolución y liquidación de la sociedad, que culminan cuando se cancelan los asientos de la sociedad extinguida en el Registro Mercantil, y se depositan los libros de comercio de la sociedad.

En la escisión, fusión, o absorción de sociedades, la ganancia o pérdida patrimonial del contribuyente se computará por la diferencia entre el valor de adquisición de los títulos, derechos o valores representativos de la participación del socio y el valor de mercado de los títulos, numerario o derechos recibidos, o el valor de mercado de los entregados. Pero, en realidad, la mayoría de veces estas operaciones no generan una plusvalía o minusvalía. La mayoría de sociedades cotizadas en bolsa que se fusionan se acogen a una serie de beneficios fiscales que existen en los artículos 97 a 110 de la Ley del Impuesto sobre Sociedades, que suponen en la práctica para los accionistas de sociedades implicadas en esas operaciones de fusión, escisión... que las nuevas acciones mantienen la misma fecha y valor de adquisición de las que proceden. Será al transmitir las acciones cuando se genere la ganancia o pérdida patrimonial. Si se adquirieron antes de 1992, por aplicación de los coeficientes reductores, la ganancia patrimonial no estaría sometida a tributación. Tiene su lógica, porque en otro caso, probablemente los accionistas no aprobarían ninguna fusión, ya que les obligaría a tributar.

**Renta 4****www.R4.com**

Información elaborada por Renta 4

► ATAQUE CONTRA LAS TORRES GEMELAS



George Bush (i) junto a su mujer Laura (c), el vicepresidente Richard Cheney (c) y su esposa Lynne (d), guardaron un minuto de silencio. / JOE MARQUETTE (EFE)

# EEUU rinde homenaje a los muertos en el tercer aniversario del 11-S

Bush asegura que está decidido a seguir la ofensiva contra el terrorismo y afirma que para ello deben seguir siendo «decididos y pacientes» para lograr el éxito de «una causa justa»

• La ciudad de Nueva York recordó a las víctimas con una sencilla ceremonia en la 'zona cero' en la que se guardó un minuto de silencio y se leyeron los nombres de los muertos.

EEUU rindió ayer homenaje a los cerca de 3.000 muertos en los atentados del 11 de septiembre de 2001, que marcaron un antes y un después en el país y que ahora, en plena campaña electoral, son la base del compromiso del Gobierno de combatir el terrorismo.

El presidente, George W. Bush, y su esposa, Laura, acudieron a una misa y plegaria a primera hora de la mañana, en recuerdo de todas las personas que perdieron la vida en los atentados perpetrados en Nueva York y Washington.

En un día tan especial, Bush optó por dirigirse a todos los estadounidenses en un discurso radiofónico como el que hace todos los sábados, con la diferencia de que esta vez lo hará en directo. Estados Unidos «está decidido a seguir a la ofensiva contra los terroristas», afirmó el presidente.

Rodeado por familiares de las víctimas de los atentados, Bush re-

cordó que tres años después «la guerra contra el terrorismo continúa y nuestra determinación se sigue sometiendo a prueba. Pero seguimos decididos y seremos pacientes hasta conseguir el éxito de una causa justa».

La ciudad de Nueva York recordó con una sencilla ceremonia en la «zona cero» a las víctimas de los atentados terroristas contra las Torres Gemelas del World Trade Center, que segaron la vida de 2.792 personas. La ceremonia se inició con un minuto de silencio a las 08.46 horas loca-

les (12.46 GMT), la hora en que el primer avión fue lanzado por los terroristas contra la torre norte, tras lo cual comenzó la lectura de los nombres de las víctimas por parte de sus padres y abuelos.

Pese a que la seguridad se extremo entonces, la amenaza sigue existiendo y, prueba de ello es el último vídeo difundido por la cadena de televisión qatarí Al Yazira en el que el «número dos» de la red terrorista Al Qaida, Ayman al-Zawahiri, asegura que los combatientes islámicos ganarán la guerra en Iraq y Afganistán.

Desde el Gobierno, este mensaje se ve como una muestra más de que el peligro no ha pasado y de que Al Qaida sigue apuntado directamente hacia Estados Unidos. El secretario de Estado, Colin Powell, cree que el líder de la organización, Osama bin Laden, sigue vivo y está escondido para evitar ser capturado. Powell y otros responsables del Gobierno recuerdan que hay avances, que se han desmantelado santuarios terroristas en Afganistán, que Saddam Husein está entre rejas, y que el mundo es ahora más seguro.

## La reconstrucción de la zona cero continúa con polémica

Al cumplirse el tercer aniversario de los atentados contra las Torres Gemelas de Nueva York, la tarea de reconstrucción de la zona cero sigue su curso, lento pero seguro, aunque en medio de las polémicas y problemas financieros.

La pieza central del proyecto de reedificación es la Torre Libertad, ubicada donde antes se al-

zaban las Torres Gemelas, y cuya primera piedra fue colocada, en un acto simbólico, el pasado 4 de julio, Día de la Independencia de Estados Unidos.

Será el rascacielos más alto del mundo, con unos 541 metros, una vez quede erigida hacia 2009, según lo programado. Con todo, hay quienes cuestionan el cumplimiento cabal del plan de re-

construcción debido a roces entre Daniel Libeskind, el arquitecto que ganó el concurso para diseñar el «plan maestro», y David Childs, designado por el arrendatario de las extintas Torres Gemelas, Larry Silverstein, como «su arquitecto». Silverstein consideraba que en el diseño original no se había adjudicado suficiente espacio para comercios y oficinas.



### EN EL MUNDO

**1 RUANDA**  
**Kagame confirma nuevos combates en el este del Congo** ■ El presidente de Ruanda, el tutsi Paul Kagame, dijo ayer no sorprenderle los informes sobre la reanudación en los últimos días de combates en regiones del este de la vecina República Democrática de Congo (RDC). «No veo una clara solución a mano para resolver el continuado problema en el este de Congo», Kagame señaló durante una rueda de prensa convocada para conmemorar las elecciones hace un año que le confirmaron en el poder.

**2 COLOMBIA**  
**El Gobierno propone al ELN el cese de las hostilidades** ■ El gobierno colombiano propuso al ELN cesar hostilidades y liberar secuestrados, como «punto de partida» para retomar un proceso de paz, según la carta enviada a los jefes de esa guerrilla el pasado 3 de agosto, reveló ayer el Ejecutivo. La propuesta fue enviada a través del mediador mexicano Andrés Valencia al Comando Central (COCE) del izquierdista Ejército de Liberación Nacional (ELN).

**3 CHINA**  
**Demócratas y oficialistas terminan la campaña en Hong Kong** ■ La campaña para las elecciones legislativas de hoy en Hong Kong concluyó ayer con un duelo entre los candidatos oficialistas y demócratas por convencer al indeciso de que su visión de las relaciones con Pekín es la buena. Un número récord de 3,2 millones de votantes registrados están llamados a elegir, de forma directa, a 30 de los 60 diputados que componen el Consejo Legislativo.

**4 SUECIA**  
**El país honra la memoria de Anna Lindh** ■ Al cumplirse el primer año del asesinato de la ministra de Asuntos Exteriores sueca Anna Lindh, toda Suecia acogió ayer manifestaciones, actos políticos y oficios religiosos para honrar su memoria y la de otras víctimas del terrorismo. Anna Lindh falleció en la madrugada del 11 de septiembre de 2003 tras diez horas de intervención quirúrgica a consecuencia del apuñalamiento sufrido la víspera cuando visitaba los grandes almacenes «NK» de la capital sueca.

GRECIA

## Fallece en accidente de helicóptero el patriarca ortodoxo de Alejandría

EFE / SALÓNICA (GRECIA)

El helicóptero Sinuk que cayó ayer al mar cuando transportaba al patriarca Petros de Alejandría y a otras 16 personas, que presumiblemente han muerto, fue comprado hace un año y revisado antes de despegar, según fuentes oficiales griegas.

La aeronave, destinada al transporte de personalidades, formaba parte de la flota de helicópteros del Ejército griego, y había salido a las 9,35 locales (07,35 GMT) de la base capitulina de Kareia hacia el monte Atos, en la península de Halkidiki, donde se le esperaba a las 11.05 (09.05 GMT).

En el aparato viajaban el patriarca, su hermano Yorgos, el consejero del patriarcado Yor-

gos Mavros, miembros de la iglesia ortodoxa, un periodista, personal de seguridad, un alto oficial de ejército, el presidente de la Fundación del patriarcado de Alejandría y la tripulación de cinco personas.

El último contacto con el radar del monte Jortiatis en Grecia central fue a las 10.54 (08.54 GMT), en que el piloto avisó que volaba a 2.500 pies de altura y que ascendería a los 4.000. El Estado Mayor de las Fuerzas Armadas griegas fue informado con un retraso de una hora y media sobre la pérdida de contacto por radar, según declaró su jefe, Vasilis Dumas. El patriarca Petros, de 55 años, era el prelado más joven de la iglesia ortodoxa.

ABU GHRAIB



### Culpable de malos tratos a presos.

Un soldado de EEUU acusado de maltratar a presos de la cárcel de Abu Ghraib se declaró ayer culpable de los cargos que se le imputan ante un juez militar norteamericano. Armin J. Cruz, de Plano, Texas, se enfrenta a una condena de un año de prisión y a la expulsión del Ejército por mala conducta. / MOHAMMED MESSARA (EFE)

RUSIA

### Apresan a rebeldes que iban a atacar contra Daguestán

El Ejército ruso anunció ayer la detención en la república de Chechenia de un grupo de 50 rebeldes, que planeaban ataques terroristas en la vecina Daguestán, y de seis funcionarios de seguridad. «La banda recibió 500.000 dólares por organizar una operación terrorista en Daguestán», señaló Sulim Yamadayev, capitán del batallón «Este» del Ejército ruso, especializado en el combate en las áreas montañosas del Cáucaso Norte. La operación, que fue lanzada tras la matanza en la escuela de Beslán, se prolongó por espacio de una semana en los distritos chechenes de Gudermés, Shelkovsk, Kurchaloi y Nozhai-Yurt. Según la fuente, tanto los rebeldes como los funcionarios se

encuentran en un centro de detención del Ejército y están siendo interrogados.

ORIENTE MEDIO

**Israel retira fuerzas militares del norte de la franja de Gaza** ■ El Ejército israelí retiró una parte de sus fuerzas del norte de la franja de Gaza y salió del campo de refugiados de Yebalia. La retirada de fuerzas militares de Yebalia, el campo de refugiados más poblado de Oriente Medio con 160.000 habitantes, se produjo al amanecer. Además de Yebalia, el Ejército tuvo bajo asedio estos tres últimos días las localidades más al norte de Bet Lahfe y Bet Hanún. Fuentes militares dijeron que los soldados tomaron posiciones en puntos estratégicos alrededor del campo y que en cualquier momento podrían regresar. Israel ocupó el norte de la Franja de Gaza el miércoles, en respuesta al lanzamiento de cohetes Kassam por las milicias palestinas, aunque la operación militar no ha logrado poner fin a esos ataques. El objetivo era en realidad alejar a los milicianos de la zona fronteriza.



Así quedó el coche en el que fallecieron dos personas al explotar una bomba a su paso en Basora. / NABIL AL-JURANI (AP)

## Dos personas mueren en Iraq en varios atentados contra objetivos diplomáticos

Las explosiones se registraron en las proximidades de algunos consulados occidentales en las ciudades de Bagdad y Basora

• Los dos fallecidos perdieron la vida por una bomba de fabricación casera situada en los alrededores del Consulado General de EEUU en Basora.

EFE / BAGDAD

Dos potentes explosiones registradas en las proximidades de representaciones diplomáticas en Bagdad y Basora, la capital del sur, causaron ayer la muerte de al menos dos personas y heridas a otras tres, informaron fuentes policiales en la capital iraquí.

Dos personas perdieron la vida y otras tres resultaron heridas al hacer explosión una bomba de fabricación casera en los alrededores del Consulado General de EEUU en la ciudad de Basora, a unos 600 kilómetros al sur de Bagdad. Los dos fallecidos se encontraban dentro de un vehículo en el

momento de la explosión, que tuvo lugar a escasos cien metros de la entrada al complejo donde se encuentran los consulados de EEUU y el Reino Unido, ubicados

### Accidente mortal

Un soldado británico murió este viernes en un accidente de carretera ocurrido en el sur de Iraq, confirmó ayer el Ministerio de Defensa del Reino Unido. Stephen Jones, de 22 años y miembro del regimiento de infantería de los Fusileros Galeses Reales, falleció cerca de la localidad de Al Amarah, a unos 200 kilómetros de la ciudad de Basora, dijo un portavoz de Defensa sin dar más detalles. Con la muerte de Jones, el número de soldados británicos fallecidos en Irak se eleva ya a 66 desde el comienzo de la invasión liderada por Estados Unidos en marzo de 2003.

en un antiguo palacio del depuesto presidente iraquí, Saddam Hussein.

Los tres heridos, entre los que hay una mujer, eran viandantes que se dirigían hacia la puerta de acceso al complejo, custodiado por tropas de la Fuerza Multinacional y en cuya entrada principal están apostados los soldados del pequeño contingente de las Islas Fiyi.

Mientras tanto, en Bagdad, una potente explosión sacudió el distrito de Al Daura, al sur de la capital, a primera hora de esta tarde. «Ha sido un mortero de 120 milímetros», indicó el capitán Faruk, de la comisaría de Policía de Al Daura y jefe de las patrullas del distrito. El obús hizo explosión en la margen oriental del río Tigris, en medio de un palmeral, a escasos cien metros de la residencia del embajador de Australia en Bagdad. El ataque no produjo víctimas y los daños materiales fueron poco cuantiosos.

## Estalla un coche bomba cerca de un banco en Arabia Saudí

EFE / RIAD

Un coche bomba hizo explosión ayer ante la sede de un banco estadounidense-saudí en la ciudad portuaria de Yeda, donde las fuerzas de seguridad mantenían cercados a dos de los presuntos terroristas, confirmaron fuentes de la seguridad saudí.

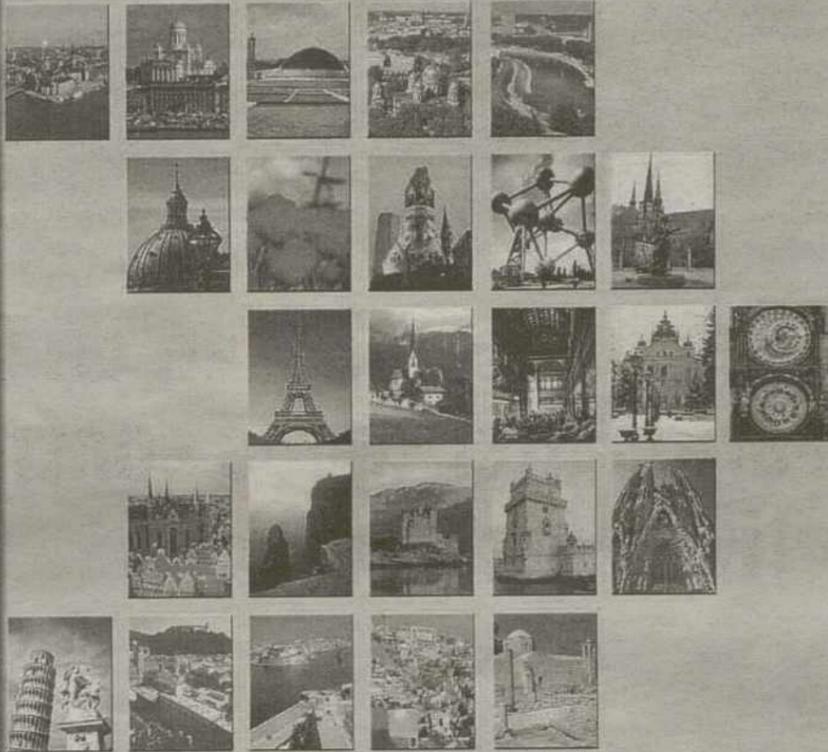
Anwar Al Najar, uno de los tres supuestos integristas islámicos

que perpetraron el atentado, resultó herido en la deflagración y trasladado al hospital Rey Fadh de Yeda, al oeste de Riad, donde permanece ingresado entre fuertes medidas de seguridad.

Al Najar, de nacionalidad saudí, no estaba incluido en la lista de terroristas más buscados por las autoridades de Riad, aunque las fuentes aseguraron que estaba en

busca y captura. Los otros dos integrantes del grupo lograron huir en un vehículo y se refugiaron en una vivienda abandonada del distrito de Al-Ruwais, a donde se desplazaron unos 200 agentes de la seguridad saudí. El edificio, que está a 300 metros del Consulado de EEUU, fue rodeado por decenas de militares y policías saudíes a la espera de instrucciones.

# LA NUEVA EUROPA



Consigue con  
La Tribuna  
el atlas actualizado  
de la nueva Europa

**4** Por sólo  
euros  
+ periódico



A partir del sábado, 18 de septiembre,  
junto con La Tribuna.  
**¡PÍDELO EN TU QUIOSCO!**



Mapas políticos,  
geográficos,  
las poblaciones  
más importantes...



Todas las naciones  
europeas con las  
nuevas incorporaciones



Datos demográficos  
y geográficos



**La Tribuna**



19:00 horas



C.D. TOLEDO

HELLÍN



Javier Rosado

ENTRENADORES

Ángel Roldán

Adulto Jubilado Joven Menor 13

Municipal Salto del Caballo

Fondo 6 5 3 2

Grada 8 6 5 3

Jesús Rosado (Castellano-Manchego)

TL baja 15 10 9 6  
T central 20 18 12 9

PARTIDOS GOLES

	Puesto	Ptos.	Jugad.	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra
TOLEDO	14	1	2	0	1	1	2	3
HELLÍN	4	4	2	1	1	0	4	1

Elaboración Carlos García - Infografía DB



Jorge Vega parece uno de los intocables para Javier Rosado. VÍCTOR BALLESTEROS

## A superar la ansiedad

El CD Toledo recibe al Hellín con la necesidad de sumar tres puntos y agradar a la afición

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Hablar de finales a estas alturas de temporada puede parecer estúpido, pero la tropa de Javier Rosado puede estar hoy ante uno de esos partidos que marcan el devenir de una competición. Son sólo tres puntos y se trata de la tercera jornada del campeonato de Liga en el grupo XVII, pero la llegada del Hellín al estadio del Salto del Caballo (19:00 horas) puede establecer un antes y un después en el proyecto verdiblanco.

El discreto inicio de temporada del CD Toledo y especialmente su derrota en casa frente al Villarrobledo no hacen sino obligar a los capitalinos a mostrar cuanto antes su cara más amable. Y es que, un tropiezo en la tarde de hoy no tendría consecuencias dramáticas, pero sí favorecería la aparición de 'fantasmas'.

Justo es reconocer que el equipo sigue acoplándose y que las lesiones están siendo un molesto dolor de cabeza para el técnico de Talavera de la Reina, pero ello no sirve de excusa para una afición

que ya hace dos semanas evidencia su enfado a través de una banda sonora de pitos. Así, pese a la tranquilidad que transmite, Rosado es conocedor de los riesgos que puede acarrear el encuentro de hoy.

**DAMNIFICADOS.** Por de pronto, el técnico sigue intentando definir la carrocería del equipo y todo apunta a que en esta ocasión serán Moya y el delantero Viti los damnificados.

Así, a la segura entrada de Nando en el puesto del sancionado Óscar Martín, es más que probable que se le una el recientemente fichado Diego Sánchez y Edu Benito, quien en esta ocasión se ocuparía del carril izquierdo.

Y es que, por unas cosas o por otras, todo aventura que los aficionados verdiblanco van a tardar bastante tiempo en recitar de memoria la identidad del once inicial.

César en la portería, Camacho y Roncero en los laterales, así como Nando y Nieto en el eje de la



La afición confía en ver hoy la mejor cara del CD Toledo. J.V.B.

defensa son seguros para la tarde de hoy. El resto del equipo, y si nos atenemos al encuentro del pasado jueves frente al Fuensalida y las probaturas desarrolladas en las sesiones de entrenamiento, estaría integrado por Vega y Edu Benito en los interiores, Encinar y Alberto en el centro del campo y Diego Sánchez y Ariel Roch en la vanguardia. Es decir, Moya y Viti serían quienes pagaran los platos rotos.

Así, los aficionados podrán ver

de cerca las aptitudes del nuevo jugador de Los Yébenes, Diego Sánchez, cuya llegada rellena el vacío que parecía existir en la media punta y apuntala la línea ofensiva de un equipo que, salvo la excepción del pasado jueves frente al Fuensalida, no se ha caracterizado por ver puerta con excesiva facilidad.

**EL HELLÍN.** Pese a todo, el rival de hoy no parece tampoco el más adecuado para reorientar el rum-

bo. Con cuatro puntos en su casillero y las expectativas instaladas en la disputa del 'play off', el conjunto albaceteño seguro que no va a poner las cosas fáciles.

Verdad es que su potencial económico no es el del pasado ejercicio, pero ello no parece haber condicionado el proyecto albaceteño que comenzó su andadura en el grupo XVII con una contundente victoria ante el Torrijos de David Rodríguez. Por su parte, la pasada semana logró un empate frente al poderoso Villarrobledo en un encuentro de 'gallitos'.

De todo ello se muestran sabedores los jugadores capitalinos, que a lo largo de la semana se han conjurado para sumar la victoria. La afición así lo espera, al igual que sucede con los custodios del palco, a pesar de que el discurso oficial, al igual que sucede en el caso de Rosado, sea el de la tranquilidad.

Eliminar la presión, dejar a un lado la ansiedad, evaporar el agrotamiento que parecen sentir algunos jugadores verdiblanco... cuestiones todas ellas que más parecen de diván que de césped. La solución en todo caso, a partir de las 19.00 horas en las instalaciones del Salto del Caballo.



► **CICLISMO**

Hamilton gana la etapa de la Vuelta a España y Landis recupera el primer puesto



► **AUTOMOVILISMO**

Fernando Alonso saldrá desde la segunda fila en el GP de Italia



**El Hellín, con la novedad de Boli**

El Hellín disputará su segundo partido seguido a domicilio amparado por sus buenos resultados y con la novedad del medio centro Boli, ya restablecido de la pequeña lesión que le impidió jugar el pasado fin de semana el derbi provincial de Villarrobledo.

Boli, precisamente, podría ser titular en detrimento de Flores o Rafica, aunque también el técnico, Angel Roldán, puede decirse de salida por José Manuel, uno de los destacados en el municipal 'Virgen de la Caridad'. Precisamente, ello hace que el once pueda estar formado por Tomás, magistral ante los que fueron sus compañeros el pasado año, Moro, Jesús, Cata, Chapí, Boli, Trobbiani, Vegas, Juanjo, Roco y Flores, siempre que Roldán no se decida por Rafica o Flores. Para el banquillo, junto al guardameta suplente Nacho, el técnico deberá elegir entre los dos descartados, más Iván Mellinas, Pascu, Herra y Sotoca.

Con un comienzo de temporada ilusionante, el Hellín sigue estando un ejercicio más en las quinielas de los favoritos para disputar el 'play off', todo ello a pesar de que su presupuesto se ha visto mermado considerablemente.

**BREVES**

**DERBI**

**Duelo de gallitos en La Roda**

La Roda recibe al Quintanar en un derbi de alta rivalidad, donde los dos equipos son favoritos para disputar los 'play-off'. El técnico rodense, José Luis Sepúlveda, no podrá contar con Diego, con rotura de ligamentos, y Chapu.

**COLISTAS**

**La Solana busca su primer triunfo**

La Solana disputa su segundo partido consecutivo en casa y recibirá a un Conquense B, que intentará romper su mal inicio, en un choque donde ninguno de los dos ha conseguido ganar partido alguno, aunque los locales tienen el punto sumado frente al Toledo.

**LÍDER**

**El Almansa busca seguir con su racha**

El Almansa de Jorge Arnedo, espera sin confianzas al Cuenca de Tolo Ocaña, pero con el claro objetivo de cumplir su tercera jornada imbatido y mantener el liderato que ostenta con otros dos equipos, Atl. Tarazona y U. D. Talavera.

**SIN FAVORITO**

**La UD Talavera parte con bajas**

La UD Talavera recibe con dos importantes bajas, Leña y Rubén Tornero, piezas claves en el esquema de Miguel Angel Iglesias hasta la fecha, a un Villarrobledo que buscará sorprender al colider, en lo que será su visita a tierras toledanas, tras la inaugural a Toledo.

**COLIDERATO**

**El Tarazona, claro favorito al triunfo**

El At. Tarazona defiende el coliderato del grupo XVII ante el Daimiel, que marcha como vicecolista, en un choque de rivalidad después de la lucha mantenida la pasada campaña por el ascenso. Hace solo tres meses el Daimiel arrancó un empate de Tarazona.

**CANDIDATOS**

**El Socuéllamos recibe a la UDP**

El Socuéllamos recibe en la tarde de hoy a la Unión Deportiva de Antonio de la Torre en un encuentro sin claro favorito. Los industriales intentarán olvidar la decepción sufrida la pasada semana cuando contra pronóstico perdieron en su feudo ante el Tarazona.

**Derbi agónico en busca de la primera victoria**

El CD Torrijos mide sus fuerzas hoy (18:30 horas) ante el Torpedo 66 con la intención de inaugurar su casillero de puntos

F. J. RODRÍGUEZ / TOLEDO

Con sus casilleros huérfanos de puntos, los intereses de Torpedo 66 y CD Torrijos chocarán hoy en el municipal de Cebolla -18:30 horas- con la victoria como único objetivo común.

Un ansiado primer triunfo que permita respirar a dos de los conjuntos que militan en las últimas posiciones del grupo XVII y que dota al derbi más clásico de la categoría con tientes de precipitado dramatismo, impropios de un inicio de temporada.

«Es un partido importante, pero no definitivo», señala el técnico de los rojiblancos, David Rodríguez, tratando de restar importancia a un choque en el que a ninguno le vale el empate y que dejará a uno de los dos clubes un poco más hundido en la clasificación.

Así, con la premura de sumar la victoria, el entrenador de los torrijeños confía en que sus hombres se olviden hoy del mal juego exhibido ante el Hellín, y de los veinte primeros minutos del choque ante la UD Talavera, para demostrar su verdadero potencial. «Venimos trabajando bien y eso se tiene que ver plasmado en los partidos. Todos sabemos que el equipo va a dar más de sí, pero siempre teniendo en cuenta nuestras limitaciones», señala David Rodríguez, que intentará ganar la partida a su homólogo en el banquillo contrario, un Juanjo Bermúdez que la campaña pasada entrenó a los rojiblancos.

«El Torpedo está, como nosotros, impaciente por sumar sus tres primeros puntos, pero es un bloque muy duro al que es muy difícil ganar en su campo», comenta el máximo responsable del vestuario torrijeño en relación a su rival. Un Torpedo 66 del que le preocupa su efectividad en jugadas de estrategia, sobre todo en un terreno de juego, como el del municipal de Cebolla, de dimensiones tan reducidas.

«Están acostumbrados a su campo y se las saben todas a balón parado. Será un encuentro de poco fútbol que se llevará el que menos errores cometa», avisa Rodríguez sobre las armas con las que su rival les puede hacer daño en la tarde de hoy.

**CON LO JUSTO.** De esta forma, con el triunfo en mente, el técnico del CD Torrijos no ha tenido problemas para configurar la convocatoria, puesto que las san-



El técnico rojiblanco ha convocado a todos sus hombres para la cita. / D. PÉREZ

ciones de Álamo y Nanó -expulsados ambos ante la UD Talavera-, y la lesión de David le han 'obligado' a citar a todos sus hombres, entre los que también se encontrará el ranqueante Zurdi, que se sentará en el banquillo pese a no estar en condiciones de saltar al campo.

Un complicado panorama en cuanto a efectivos que no preocupa a David Rodríguez, que fiel

a su política de «no poner excusas» tiene sus esperanzas depositadas en la labor de sus jugadores.

El once inicial de los rojiblancos será el formado por Jorge en la portería; Saúl, Antonio, Lancho y Rubén en defensa; con David, Villacañas, Diego y Talavera en el centro del campo; y Raúl y Jerez Roberto como pareja atacante en punta del ataque.



# Un gol de Beckham salva de un gran apuro al Real Madrid

El equipo blanco tuvo defectos defensivos que pudieron costarle el triunfo ante el Numancia

REAL MADRID	NUMANCIA
1	0

**REAL MADRID:** Casillas; Michel Salgado, Pavón (Guti, m. 54), Raúl Bravo, Roberto Carlos; Beckham, Helguera; Figo, Raúl (Owen, m. 68), Zidane; y Ronaldo (Morientes, m. 80).  
**NUMANCIA:** Alvaro Núñez; Pignol, Ochoa, Molina, Graff; Velasco (Miguel Ángel Núñez, m. 66), Ros, Palacios (Merino, m. 77), Kiassos (Lee Chun So, m. 54); Tevenet y Pineda.

**ÁRBITRO**  
Alfonso Pérez Burrull, del comité cántabro. Mostró tarjeta amarilla a Graff (m. 29).

**GOL**  
1-0, m. 17: Beckham.

EFE / MADRID

Un golazo del inglés David Beckham sirvió al Real Madrid para añadir tres puntos a su cuenta a costa del Numancia, pero fue una victoria que sembró de dudas el futuro de un equipo blanco que no termina de funcionar.

El debut del Real Madrid de Camacho en el Bernabéu en partido de Liga fue decepcionante para sus seguidores, que 'obsequiaron' a sus jugadores con más broncas que aplausos.

El Numancia, un recién ascendido, parecía un rival propicio para el lucimiento de las estrellas madridistas, pero Camacho ya advirtió que, sin concentración, se acorta la distancia que separa a su equipo de sus rivales.

Sus hombres tomaron buena nota. No pecaron de exceso de suficiencia, como en otras ocasiones, y encararon el duelo dispuestos a trabajar desde el pitido inicial. Lo hicieron, pero sin acierto.

El Numancia, sin complejos y muy bien situado sobre el terreno de juego, dio un par de sustos a los madridistas en el primer cuarto de hora y consiguió trabar la maquinaria blanca con una defensa muy adelantada y presión en el centro del campo.

**GRAN GOL DE FALTA.** Beckham, sin embargo, acudió al rescate en el minuto 17 y asestó un certero golpe al equipo de Francisco López. El inglés, autor del primer gol de la Liga pasada, inauguró el marcador con una diana en un lanzamiento directo de falta 'marca de la casa'.

Al Real Madrid, con el Numancia aturdido, se le puso el partido cuesta abajo, pero no fue capaz de 'rematar' a su adversario y le tocó vivir al borde del abismo hasta el minuto 90.

Exhibió muchos de los vicios de la temporada pasada: lentitud en la elaboración, despistes defensivos, pocos desmarques, escasa movilidad y demasiada conducción del balón, siempre a la espera de una genialidad de cualquiera de sus estrellas.

Zidane mostró su enorme calidad en varias ocasiones, pero no acabó de hacerse con la dirección del juego madridista, Ronaldo amagó pero no golpeó, Raúl lo in-



Los madridistas celebran el gran gol que marcó el inglés Beckham en un lanzamiento directo de falta. / EFE

tentó sin fortuna, lo mismo que Roberto Carlos, y Figo, muy luchador, no fue suficiente para hacer funcionar a un equipo que parece peleado con el buen fútbol.

Con ese bagaje del conjunto blanco, el Numancia logró llegar al descanso lastrado por un solo gol, convencido de que podía no salir derrotado del Bernabéu.

La ilusión le impulsó en segundo acto y logró tutear al Madrid, hasta tal punto que Camacho, cuando sólo habían transcurrido cinco minutos, ordenó calentar a Michael Owen, Fernando Morientes y Guti.

El equipo soriano, a base de ímpetu y coraje, hizo proliferar los silbidos en el Bernabéu. No dispuso de muchas opciones de gol, pero equilibró la balanza de tal forma que los aficionados madridistas temieron lo peor.

El inglés Owen sustituyó a Raúl con más de veinte minutos de partido por delante, cuando José Antonio Camacho se desesperaba en el banquillo y el Real Madrid deambulaba sin rumbo, sólo mantenido a flote por el trabajo de Figo.

El Real Madrid, eso sí, deja atrás la segunda jornada con un pleno de seis puntos, fruto de un gol ante el Mallorca y otro frente al equipo soriano. En el apartado estadístico, mejor imposible. En lo futbolístico, tendrá que mejorar muchísimo si quiere alcanzar el éxito esta temporada.

## El Valencia remonta ante el Athletic y se lleva un punto

2	ATHLETIC CLUB
2	VALENCIA

**ATHLETIC CLUB:** Aranzubia; Javi González, Murillo, Prieto (Tiko, min. 79), Del Horno; Orbaiz, Gurpegi; Iraola (Arriaga, min. 86), Yeste, Joseba Etxeberria; y Urzaiz (Ezquerro, min. 74).  
**VALENCIA:** Cañizares; Curro Torres, David Navarro, Marchena, Carboni; Albelda, De los Santos (Aimar, min. 46); Xisco (Vicente, min. 64), Di Vaio, Fiore; y Corradi (Angulo, min. 64).

**ÁRBITRO**  
Rodríguez Santiago (Colegio Castellano-Leonés). Mostró tarjeta amarilla a los locales Del Horno y Aranzubia, y a los visitantes Corradi, Marchena, Curro Torres y Albelda.

**GOLES**  
1-0, min. 15: Urzaiz. 2-0, min. 20: Iraola, de penalti. 2-1, min. 65: Di Vaio. 2-2, min. 77: Angulo.

EFE / BILBAO

El Valencia se encontró con un punto inesperado en San Mamés en un choque que parecía hasta plácido para el Athletic Club a la hora de partido, a la que llegó 2-0 por delante en el marcador, y que se le complicó al equipo local en una jugada polémica que dio paso al 2-1, en el minuto 65.

Fue una mano clamorosa del italiano Marco Di Vaio en la acción del 2-1, que metió de nuevo en el partido a un Valencia muy escaso, sin su solvencia habitual atrás y sin pegada arriba en los dos primeros tercios del choque.

Al Athletic se le fue de manera sorprendente un choque en el que había hecho todo lo que tenía que hacer para superar a su rival, jugar bien.

El inicio del encuentro fue brillante por parte del equipo bilbaíno, que logró dos goles en unos primeros 20 minutos en los que exhibió un buen fútbol con Joseba Etxeberria, Yeste y Urzaiz.

Gracias a una jugada con los tres de protagonistas, con Etxebe de conductor de la pelota, se abrió el marcador. Etxeberria, se apoyó primero de pared con Yeste y posteriormente cedió un centro por abajo a Urzaiz para que batiese a Cañizares.

Poco después, entre el fino mediocampista local y un ingenuo David Navarro fabricaron un penalti innecesario del central valencianista que Iraola transformó en el 2-0.

Todavía pudo marcar el tercer gol local Urzaiz con un cabezazo en el minuto 38 solo ante Cañizares.

Rodríguez Santiago y Ruiz permitieron que el Valencia se metiese de nuevo en el partido al no ver una clamorosa mano de Di Vaio en la jugada en la que el conjunto de Claudio Ranieri se puso 2-1.

A partir de ahí, el choque cambió de cara y el Valencia, ya con Aimar sobre el campo, encontró un rescuicio en la defensa local para que Angulo batiese a Aranzubia por debajo de su cuerpo.

### LAS DECLARACIONES

#### ►CAMACHO

«Los jugadores, a veces, se bloquean»

José Antonio Camacho, entrenador del Real Madrid, destacó después de la apurada victoria ante el Numancia que, lo que menos le gustó de su equipo, fueron las numerosas pérdidas de balón y que no hubiera sentenciado el duelo cuando pudo hacerlo. «Cuando tienes ocasiones de sentenciar, hay que hacerlo y a veces sobra la última filigrana», insistió. Camacho señaló que su jugadores, «a veces, se bloquean» y reconoció que no sabe cuál es el motivo.

#### ►FRANCISCO LÓPEZ

«Estoy satisfecho con el trabajo de mi equipo»

Francisco López, entrenador del Numancia, afirmó que no puede estar contento con el resultado obtenido, «pero sí muy satisfecho con el trabajo de los jugadores». López concluye, «la sensación que me da, es que hoy hemos perdido aquí por lo menos un punto, pero el fútbol tiene estas cosas». Para el entrenador del Numancia la clave estuvo en la falta, «se pusieron por delante en el marcador y aunque lo intentamos, no fuimos capaces de evitar la derrota».

## SEGUNDA DIVISIÓN

## Bodipo lanzó a un Alavés que mereció una victoria mayor

1	ALAVÉS
0	TENERIFE

**ALAVÉS:** Juan Pablo; Edu Alonso, Coromina, Téllez, Carreras; De Lucas (Kiko, m. 77), Astudillo, Carpintero, Nené; Bodipo (Pape Thiaw, m. 90) y Rubén Navarro (Sergio Santamaría, m. 62).

**TENERIFE:** Kelemen; Iker Garay, César Belli, Corona, Fagiani; Vitolo, Jesús Vázquez (Limonas, m. 76); Raúl Martín, 'Leche' Lapaglia (Antonio Hidalgo, m. 57), Gavilán; y Keko (Kiko Ratón, m. 76).

## ÁRBITRO

Mariano Medina Méndez (C. Asturiano). Mostró cartulinas amarillas a los locales Rubén Navarro (m. 37), Coromina (m. 44), Carpintero (m. 55) y Edu Alonso (m. 68); y a los visitantes 'Leche' Lapaglia (m. 13), Vitolo (m. 37), Corona (m. 37) y Keko (m. 67). En el m. 60, Raúl Martín fue expulsado con cartulina roja directa por propinar un cabezazo a Lluís Carreras.

## GOLES

1-0, m. 2: Nené, de remate de cerca con el pie.

## EFE / VITORIA

El Deportivo Alavés, lanzado por un buen Bodipo, se impuso con más apuros de los previstos al Tenerife, que ayer sumó su segunda derrota consecutiva fuera de su feudo, aunque los de Vitoria merecieron un triunfo más holgado por su superioridad, sobre todo en la segunda parte.

Un buen comienzo de partido por parte del equipo local dio lugar a una cabalgada a la contra de Bodipo al filo del m. 2, y la misma supuso el 1-0, ya que el remate con el pie del atacante guineano fue despejado en corto por el portero Kelemen y el rechace lo llevó a las mallas el brasileño Nené de tiro por bajo.

El Tenerife, que fue de menos a más con el transcurrir de los minutos, comenzó a dominar la situación al filo del m. 25, ante las continuas pérdidas de balones de los locales, sobre todo en el medio campo, donde Lapaglia y Vitolo impusieron su juego, ayudados por el gran toque de pelota del lateral Fagiani.

El conjunto vitoriano tuvo en la primera mitad muchos problemas en las transiciones entre defensa y ataque, cosa que aprovechó el rival para ponerle en apuros.

El Alavés comenzó bien la segunda parte, y en el m. 52 pudo hacer un nuevo gol tras una magnífica jugada de Nené, aunque el brasileño Belli tuvo la contrapartida para los visitantes en un cabezazo que salió fuera por muy poco.

Con un hombre menos por la expulsión de Raúl Martín en el m. 60, el combinado insular bajó mucho el nivel de su juego, con lo que el equipo de Chuchi Gómez Cos pasó a adueñarse con claridad del terreno de juego.

## MARCADOR

TERRASSA-CÓRDOBA	2-0
ALMERÍA-CÁDIZ	0-1

## PRIMERA DIVISIÓN



El jugador sueco del Barcelona Henrik Larsson intenta rematar un balón a puerta ante la oposición del sevillista Javi Navarro. / EFE

# El Barcelona vence al Sevilla con goles de Larsson y Giuly

El equipo blaugrana cambió el esquema del encuentro tras la lesión de Thiago Motta

BARCELONA	SEVILLA
2	0

**BARCELONA:** Valdés; Gabri, Puyol (Oleguer, min. 69), Márquez, Sylvinho; Xavi, Motta (Gerard, min. 4), Deco, Giuly (Iniesta, min. 61), Eto'o y Larsson.

**SEVILLA:** Esteban; Redondo, Javi Navarro, Pablo, Sergio Ramos; Martí, Renato (Jesús Navas, min. 53); Daniel Alvels (Jesuli, min. 46), Baptista, Fernando Sales; y Aranda (Antoñito, min. 65).

## ÁRBITRO

Carlos Velasco Carballo, del colegio madrileño. Mostró cartulina amarilla a Redondo (min. 31), Deco (min. 44), Jesús Navas (min. 60), Fernando Sales (min. 72), Javi Navarro (min. 77) y Pablo (min. 89).

## GOLES

1-0, min. 35: Giuly. 2-0, min. 77: Larsson.

## EFE / BARCELONA

El Barça garantizó por tercera vez consecutiva (Milán, Racing y Sevilla) que puede y sabe vivir sin su estrella, el brasileño Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', sin el cual se bastó y sobró para doblegar por 2-0 a un defensivo Sevilla.

El Barcelona sufrió un contratiempo justo en el arranque del partido, cuando el brasileño Thiago Motta certificó se vino al suelo al doblar en exceso la rodilla cuando intentaba jugar un balón con el poderoso Baptista.

Con Motta fuera del campo en el minuto 4, al Barcelona le cambió la fisonomía del centro del campo y su espíritu, pues el nuevo elemento en el eje del centro

del campo, Gerard López, no es un futbolista que genere confianza entre los suyos.

El Sevilla no supo leer esta limitación que sufrió el Barcelona en el centro del campo. Su partido lo dibujó desde la defensa, con una línea de cuatro miembros firme, compenetrada y sin fisuras, tanto en la contención de los ataques rivales como en el movimiento al unísono.

El equipo andaluz reclamó un penalti en el minuto 30, en un forcejeo de Aranda y Márquez, en el que el mexicano desplazó al atacante sevillista, y cinco minutos después un nuevo pase de Xavi en profundidad encontró en el minuto 35 la concreción en gol del

disparo de Giuly, a pesar de que Esteban logró tocar el balón.

Con el joven Andrés Iniesta, Xavi pudo descargar la presión de echarse el equipo encima, ya que Deco cayó a la banda derecha en sustitución del combativo Giuly.

Al Sevilla se le fueron apagando poco a poco las pocas luces que tenía en ataque, a la vez que el Barça, especialmente por la mala suerte de Eto'o en ataque, iba sumando errores ante la meta de Esteban. Hasta cuatro claras ocasiones de marcar tuvo el camerunés.

Mayor fortuna encontró en el remate Larsson cuando marcó el segundo gol, tras arrebatarse la posición de su marcador.

## El Zaragoza tratará de mantener el liderato de la liga ante el Málaga

## EFE / MADRID

El primer líder del torneo, el Zaragoza visita a el Málaga, equipo que busca lavar la mala imagen que ofreció en la primera jornada, aunque en La Rosaleda tendrá delante a un rival que empezó fuerte en la primera jornada.

Mientras Javier Irureta, técnico del Deportivo, no dosificará a sus

titulares en el duelo de esta tarde, ante Osasuna, pese a que en siete días el equipo coruñés disputará tres partidos, en un duelo en el que los navarros aspiran a cambiar la historia, que indica que nunca han ganado en Riazor.

Por su parte el Betis afronta su primer partido de la temporada en el Ruíz de Lopera ante el Espa-

nyol con la intención de que su estadio se convierta en un fortín.

El Getafe luchará contra las estadísticas frente al Mallorca, al que nunca ha ganado en sus seis enfrentamientos anteriores en Segunda.

A su vez el Levante buscará la primera victoria de la temporada ante el Racing de Santander, un

rival directo en la lucha por la permanencia que se presenta con bajas en todas sus líneas.

En Castellón el Villarreal y la Real Sociedad comparten la intención de sellar en la jornada de hoy su primer triunfo de la temporada, pero el conjunto local tendrá problemas para formar una alineación con garantías por sus muchas bajas.

Por otro lado el Atlético de Madrid visita al Albacete, a donde regresará el entrenador César Ferrando, ahora en el banquillo rojiblanco, en un duelo en el que los manchegos introducirán varios cambios en el once titular.



Las pérdidas de balón y los errores en la entrega fueron el lastre que costó los tres puntos a los toledanos. / VÍCTOR BALLESTEROS

## El Olías paga sus imprecisiones

Los continuos errores locales sirvieron en bandeja el triunfo a un descafeinado Murcia

OLÍAS	MURCIA
2	5

**ALGARABA OLÍAS:** Chema, Rafa, Sergio, Quin y Cholo -cinco inicial-. También jugaron Javi Baz, Dioni, Ra, Teto, Indio y Julio.  
**MURCIA:** Bubén, Raúl, Julio, Jedson e Iván -cinco inicial-. También jugaron Davichín, Mauricio y Jesús Illán.

**ÁRBITROS**  
Cañizares Ruiz y Rodrigo Miguel, de Ciudad Real. Mostraron tarjeta amarilla al local Sergio y al visitante Raúl.

**GOLES**  
0-1 (minuto 4), Jedson. 0-2 (minuto 4), Jedson. 0-3 (minuto 17), Jesús Illán. 1-3 (minuto 20), Cholo. 1-4 (minuto 26), Mauricio. 2-4 (minuto 27), Indio. 2-5 (minuto 39), Mauricio.

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / OLÍAS**  
Los comienzos siempre son duros y el nuevo proyecto del Algaraba Olías para la temporada 2004/05 no quiso faltar a la lógica. Nervios, imprecisiones, pérdidas de balón inexplicables, pases en bandeja para el robo del contrario y una preocupante ineficacia de cara a portería conformaron un catálogo completo de todo aquello que no se debe hacer sobre la pista. Unas directrices en las que los hombres que entrena el brasileño Beto reincidieron una y otra vez para beneficio de un Murcia que, sin desplegar grandes argumentos, se llevó los tres primeros puntos para su casillero de tierras toledanas.

Y es que, el filial de ElPozo de

Murcia tampoco estuvo muy fino sobre la cancha -lejos del juego que le hizo concluir en la quinta posición del grupo la temporada pasada-, pero mantuvo las ideas más claras y la mente más fría para desbarbolar a un Olías al que todavía le falta mucho rodaje.

Así, los visitantes llevaron desde el principio el peso del encuentro, tanteando las posibilidades de su rival hasta descubrir su fragilidad en un fatídico minuto 4 de partido.

Un robo de balón en el centro del campo del visitante Julio que, tras una pared con Mauricio, terminó en el área del meta Chema para que éste atajara el peligro fue el anticipo de lo que esperaba al equipo de entrenador carioca, que acto seguido tuvo que observar impotente como su compatriota Jedson rompía el empate con un disparo en semifallo, tras un saque de banda, que se introdujo lloviendo en la meta local para sorpresa de un Chema muy arropado por sus defensas.

Sin tiempo para reaccionar, el Murcia sentenció, y de nuevo Jedson perforó la red a bocajarro al culminar un contragolpe fruto de nuevo de la imprecisión local.

El Olías trató de recuperarse, pero pese a tener casi todo el partido por delante, nunca terminó de llevar peligro, pero sí de crear-



El técnico brasileño Beto no pudo estrenarse en casa con un triunfo. / V. B.

selo en su contra.

Más fallos en la entrega pudieron complicar la vida a los toledanos, pero el Murcia tampoco se encontró fino y continuó avivando las esperanzas del equipo blanco con tímidas llegadas que eran repelidas por Chema que, como sucediera innumerables veces la campaña pasada, evitó una mayor goleada.

Hasta el minuto 15 no se volvió a ver nada destacable, cuando una

triangulación liderada a la perfección por Mauricio terminó en el larguero a modo de anticipo del tercer tanto: el que materializó Jesús Illán arrastrándose por el suelo para enganchar un disparo desviado de Jedson.

La empanada de los locales era monumental, pero el técnico Beto movió el banquillo para dar entrada a Teto y Dioni, dos jugadores que con su experiencia calmaron un poco las precipitaciones de sus

compañeros.

Fruto de ello, el Olías se vino arriba y gracias a su perseverancia en repetir jugada Cholo pudo anotar el primero para los locales al materializar una jugada de estrategia -tras un saque de banda- que segundos antes habían desaprovechado. Un golazo ante el que nada pudo hacer el portero Rubén y con el que se llegó al descanso.

En la reanudación se vio más de lo mismo, y el Olías siguió pasando apuros por sus fallos y la falta de orden a balón parado. Unos desajustes que gracias a las intervenciones de Chema no sirvieron para ampliar su desventaja.

Así, aunque previsible en su juego, el Olías dispuso de ocasiones para acortar distancias en los minutos 27 y 28, cuando Quim marcó dos goles cantados. Pero fue de nuevo el Murcia el que se llevó el gato al agua al ganar Mauricio la espalda de su marcador y batir la meta local.

Indio devolvió la esperanza acto seguido con una gran jugada personal que terminó en gol, pero, a tumba abierta y buscando descaradamente la portería contraria con portero-jugador, una nueva pérdida de balón sirvió para que Mauricio pusiera el definitivo 2-5 en el marcador en esta primera puesta en escena de un Olías al que aún le falta mejorar mucho.

# Un gol fuera de tiempo impide al Ocaña debutar con buen pie

El club, que posee imágenes de la polémica jugada, reclamará esta semana a la Federación

JUMILLA	OCAÑA
7	7

**JUMILLA ROSTER:** Ortíz, Jorge, Bernal, Machado y Sergio -cinco inicial-. También jugaron Claudinho, Rubén Zamora, Pascual y Cristian.

**OCAÑA PUERTAS UNIARTE:** Chema, Borrel, Bóldo, Gasco y Cholo -cinco inicial-. También jugaron Adeva, Macca, Cacho e Iván.

#### ÁRBITROS

Martínez Fernández y Ropero Lara, de Alicante. Mostraron tarjeta amarilla a Claudinho, por parte local, y a Bóldo y Gasco, por el Ocaña. Tarjeta azul a Cholo.

#### GOLES

0-1 Bóldo. 0-2 Cacho. 0-3 Cacho. 1-3 Jorge. 1-4 Bóldo. 2-4 Machado. 2-5 Cacho. 3-5 Sergio. 4-5 Sergio. 5-5 Sergio. 6-5 Cristian. 6-6 Cholo. 6-7 Bóldo. 7-7 Claudinho.

#### INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la primera jornada de Liga en División de Plata disputado en el pabellón municipal de Yecla.

#### LT / TOLEDO

Vuelve la Liga y vuelve la polémica. Y es que, el Ocaña Puertas Uniarte no pudo ayer sumar a domicilio su primera victoria de la temporada por una jugada rocambolesca: un gol del brasileño Claudinho que se introdujo en la portería fuera del tiempo reglamentario y que los colegiados dieron por válido; basándose al parecer más en las reglas del baloncesto que en las del fútbol sala, en donde se debe anular la jugada a pesar de que el balón se encuentre, como ha pasado en esta ocasión, en el aire.

Una decisión arbitral ante la que el conjunto de La Mesa está dispuesto a recurrir a la Federa-



Los jugadores toledanos arrasaron a sus rivales en la primera parte, marchándose al descanso con un claro 2-4. / V.A.

ción, puesto que disponen de imágenes del partido en las que se observa la irregularidad.

Con todo, al margen del discutido final, lo cierto es que el Ocaña no tuvo necesidad de haber llegado a los últimos minutos con un marcador tan apretado, puesto que los hombres que entrena Enrique González barrieron de la pis-

ta sus rivales en la primera parte del encuentro.

Así, Cacho y Bóldo fueron los artífices de plasmar con sus goles el buen juego toledano, marcando un renta de 2-4 con la que se llegó al descanso.

En la segunda parte cambió el decorado y el Jumilla comenzó a apretar apoyado por los gritos de

su público y por las decisiones de los árbitros. Una pareja de colegiados que terminó por desquiciar a los ocañeses y sacarlos del partido, permitiendo la remontada local hasta el discutido final. Cuando, con 6-7 en el electrónico, el brasileño Carlinhio mandó el balón a la escuadra fuera del tiempo y lapidó la victoria visitante.

## El Talavera se marcha vapuleado de su visita a Galdar

7	GALDAR
2	TALAVERA

**COLEGIO ARENAS GALDAR:** Otero, Dantas, Jesús, Héctor y Nilo -quinteto inicial-. También jugaron Manuel, Otero, Joni.

**TALAVERA AZULEJOS RAMOS:** Juanjo, Chispa, Rubén, Lillo y J. Prieto -quinteto inicial-. También jugaron Víctor, Josué, Pollo, Rogerinho, Chema, Roberto y Marcos Paulo.

#### ÁRBITROS

Castros Borges y García Hernández, de Tenerife. Amonestaron a los locales Héctor y Otero. Por parte de los talaveranos vieron amarilla Marcos Paulo y Josué.

#### GOLES

0-1 (minuto 7). Lillo. 1-1 (minuto 8). Héctor. 2-1 (minuto 9). Nilo. 3-1 (minuto 10). Héctor. 4-1 (minuto 13). Joni. 5-1 (minuto 25). Héctor. 6-1 (minuto 38). Dantas. 6-2 (minuto 39). Lillo, de doble penalti. 7-2 (minuto 40). Manuel.

#### LT / TALAVERA

El Talavera Azulejos Ramos no pudo empezar la temporada 2004/05 sumando los tres puntos en su visita al Colegio Arenas de Galdar.

Así, aunque el encuentro arrancó a favor de los hombres que entrena y dirige Quique Hernando, que lograron adelantarse en el minuto siete de la mano de Lillo, los locales consiguieron cambiar las tornas segundos más tarde, cuando Héctor -la eterna pesadilla de los talaveranos en la tarde de ayer- puso las tablas en el electrónico y abrió el camino del triunfo a los suyos.

El tanto fue un mazazo y los toledanos bajaron los brazos mansamente para someterse a un Galdar que se fue al descanso con claro 5-1 en el marcador y que sentenció con otros dos goles en la reanudación.



Los bargueños perdieron en su debut. / VÍCTOR BALLESTEROS

## El Bargas cae en un partido condicionado por las bajas

Juanillo, Cleber y Alberto tuvieron que ver el partido desde la grada

4	VALLADOLID
2	BARGAS

**VALLADOLID:** Víctor, Raúl, Eugenio, Gus y Jorge. También jugaron: Pascual, Luciano, mato y Rodri.

**INMOBILIARIA SIGLO XXI:** Alfonso, David, De la Cuerda, Lolo y Álex. También jugaron: Kennedy, Jaime y Diego.

#### ÁRBITROS

Heras Lombilla y Pocos Sainz, de Guadalajara. Mostraron tarjetas amarillas a Dela Cuerda y Pintado

#### GOLES

0-1 (minuto 9). De la Cuerda. 1-1 (minuto 10). Eugenio. 2-1 (minuto 12). Raúl. 3-1 (minuto 25). Raúl. 4-1 (minuto 38). Gus. 4-2 (minuto 39). De la Cuerda.

#### LA TRIBUNA / TOLEDO

Decepción, pero menos. El Bargas Inmobiliaria Siglo XXI cayó en su debut liguero frente al Valladolid por 4-2, pero el partido se vio sin lugar a dudas condicionado por las bajas de Juanillo, Cleber y

Alberto. Problemas en la tramitación de las fichas impidió a los tres jugadores ayudar a sus compañeros y dejó a Julián Herrero con más de un problema a la hora de hacer rotaciones. Un Herrero que tampoco se pudo ubicar en el banquillo al no tener tramitada completamente la documentación.

Pese a los inconvenientes, el Bargas dio muestras de haber ensamblado sus piezas con rigor en pretemporada y dio la cara todo el encuentro. Al menos, hasta que el físico se lo permitió.

Así las cosas, en el minuto 9 De la Cuerda adelantaba a los visitantes y demostraba que el Valladolid no era un rival tan temible como se podía presuponer. Poco duró sin embargo la alegría ya que al minuto siguiente Eugenio igualaba la contienda.

Al descanso, el marcador reflejaba un ajustado 2-1, distancia

que fue aumentando con el paso de los minutos. La lesión de Jaime y la escasa profundidad de banquillo decantaría al final un encuentro que se vio condicionado desde el comienzo.

«El Valladolid no es ni mucho un rival complejo; creo que en condiciones normales se les puede ganar con facilidad, pero sin rotaciones es muy complicado, por lo demás, estoy muy satisfecho con el rendimiento de mis jugadores ya que han realizado un gran derroche físico y hemos gozado de ocasiones de gol; lo que hay que hacer es seguir trabajando», manifestaba a la finalización del encuentro el técnico Julián Herrero.

Por su parte, Ramón Mena entendía que la situación creada con los tres jugadores bargueños no era sino el tributo que la Federación les hacía pagar por la situación creada a lo largo del verano.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN



El Manchego sumó tres puntos importantes. / LT

## El Manchego se adjudica el derbi con manifiesta contundencia

Los pupilos de Guillermo Alcázar demostraron mayor efectividad de cara al gol

MANCHEGO	G. ALCÁZAR
3	0

**MANCHEGO:** Luismi, Camacho, Hontecillas, Jorge, Pasquy, Felipe (Richard, m. 78), Morales (Castellanos, m. 59), Dupi, Vladimir, Parada, Jesute (Rodrigo, m.72).

**GIMNÁSTICO DE ALCÁZAR:** Juan Carlos, Cuenca, Jordán, Chano, Luisma, Jaime (Escobar, m. 46), Amutio, Benítez, Ximo, Gabi (Jose Angel, m. 46) y Tabi (Puente, m. 59).

**ÁRBITRO**  
Moreno Naranjo, asistido por Torre Morales y Castro Recuenco. Mostraron amarillas a Dupi, Felipe, Tabi, Chano, Cuenca, Jordán, Escobar, Juan Carlos y Luisma. Roja directa a Benítez (m. 82) y expulsión por doble amarilla a Cuenca, que es roja directa en el minuto 86.  
**GOLES**  
1-0, min. 12: Morales. 2-0, min. 33: Vladimir. 3-0 min. 66: Vladimir.

EFE / CIUDAD REAL

En la cuarta ocasión en la que se enfrentaban al Gimnástico de Alcázar, el Manchego de Ciudad Real conoció la victoria tras haber perdido en los dos partidos de la eliminatoria del Trofeo de la Real Federación y la final del Trofeo Diputación Provincial de Ciudad Real. El resultado de tres a cero dejó así a las claras la superioridad que hubo, que pudo ser mayor si Dupi hubiera materializado un penalti y el colegiado de la contienda hubiera dado legalidad a un gol conseguido por Rodrigo. En descargo del Gimnástico de Alcázar, significar que las dos expulsiones que se produjeron mermaron su juego.

En el primer tiempo la sorpresa llegó con la colocación de Morales, que habitualmente actúa de defensa central, de delantero centro, puesto que para él no es desconocido, ya que en otros equipos ha llegado a hacerlo en esa posición. Esta circunstancia desequilibró las previsiones que tenía Antonio Cazalilla, porque la posición de Morales creó más de una duda en la zaga alcazareña. Esta situación también conllevó a la ubicación de Vladimir en la banda derecha.

El Gimnástico, sin embargo, fue el primero que gozó de una clara ocasión por mediación de Amutio a los 9 minutos, en un desajuste defensivo local que el ju-

gador alcazareño no supo resolver. La siguiente jugada fue para que el manchego colocase el 1-0, tras una jugada entre líneas que el capitán sobrepasó con su movimiento la línea defensiva alcazareña recogiendo el balón, enviándolo a hierba y acomodándose para batir escorado a Juan Carlos.

A los 18 minutos la suerte sonrió al Manchego en una falta que Ximo remató con la cabeza y el balón se fue al palo y cuando se iba hacia dentro, Luismi atrapó. Jesute, de cabeza, a los 30 minutos hace lucirse a Juan Carlos y cuando más dominaba el Manchego llegó el segundo gol por mediación de Vladimir que prácticamente dejaba sentenciado el encuentro.

### Los alcarreños siguen sin dar muestras de su potencial

1	GUADALAJARA
1	ALBACETE B

**GUADALAJARA:** Oliver, Juani, De la Plata, Ico, Alves (Cristian, m. 82), Beto, Pepe Díaz (Pepe Cuesta, m. 70), Guille (Richard, m. 60), Paes, Celada y Marín.

**ALBACETE B:** Casto, Pablo, Sevi, Luisa, Agus, Moi (Rimi m. 50), Alberto (Salva m. 92), Elías, Pablito Toni (David m. 67) y Gato.

ÁRBITRO

Alvarez Pinaro (Toledo), asistido por Arinero Arinero y Sánchez Hernández. Mostraron tarjetas amarillas al local Beto, Hito, Paes y roja directa a Celada (m.90) y amarilla a los visitantes Moi, Pablito y David.

GOLES

1-0, min. 22: Marín. 1-1, min. 50: Gato.

EFE / GUADALAJARA

Partido de poder a poder el disputado entre Guadalajara y Albacete B y que deparó un resultado justo, con un par de ocasiones desaprovechadas por cada equipo. A destacar la labor desarrollada por Gato, del Albacete, autor del gol y quien trajo de cabeza a la defensa del Guadalajara.

El primer tiempo contó con cierta rapidez y marcajes fuertes y hasta el minuto 22 la iniciativa correspondió al Albacete. Después, cuando marcó el Guadalajara, este equipo jugó con más celeridad, con más aplomo y forzando más situaciones de área que el Albacete, que llegaba con poca eficacia al área de Guadalajara.

El segundo tiempo fue en líneas generales, de más iniciativa por parte del Albacete cuando empató en el marcador. El Guadalajara se puso en esos momentos nervioso y no se mostró capaz de adueñarse del centro de campo lo que le impidió a la postre sumar los tres puntos.

TIRO

RECONOCIMIENTO



**Del Burgo recibió su medalla.** El viceconsejero de Deporte, Javier Martín del Burgo, recibió ayer la Medalla de Oro al mérito deportivo de la Real Federación Española de Tiro. El acto se desarrolló en el campo de tiro de La Bastida y en el mismo estuvo presente el máximo mandatario federativo Rodrigo de Mesa. / FOTO: YOLANDA REDONDO

CICLISMO

HOMENAJE



**En el recuerdo.** El Ayuntamiento de Bargas, junto con la peña ciclista de la localidad, organizó para la jornada de ayer una marcha en bicicleta que tenía como objetivo homenajear a los tres ciclistas de la localidad fallecidos en accidente hace diez años. En el lugar del suceso se depositó un ramo de flores en memoria de los difuntos. / FOTO: V. BALLESTEROS

# El Ciudad Encantada sacó el billete

Los conquenses superaron a Toledo y Puertollano por lo que se medirán al Ciudad Real en la gran final



Los toledanos no pudieron ganar ni un partido. /LT

## LA TRIBUNA / CUENCA

Al final se cumplieron todos los pronósticos y el Edenca Ciudad Encantada hizo valer el factor cancha para adjudicarse la previa del Torneo Junta de Comunidades de Castilla La Mancha que se disputó a lo largo de la jornada de ayer. De este modo, los jugadores conquenses se tendrán que ver ahora las caras frente al todopoderoso Balonmano Ciudad Real de Juan de Dios Román, en una final que aún no tiene fecha preestablecida.

Inicialmente todo apuntaba que sería a finales del presente mes de septiembre cuando se celebraría el envite, pero problemas surgidos dentro del calendario de los ciudadrealeños hacen que todavía no se conozca la fecha con total exactitud.

Puestas así las cosas, el ganador, tal y como pasa todos los años, ya se conoce, pero al menos el Ciudad Encantada podrá presumir de disputar una nueva final y obtener el reconocimiento económico que se otorga al segundo clasificado.

Y es que, ni el Balonmano Montaga Puertollano ni el conjunto toledano de Javier Márquez pudieron hacer nada ante un cuadro local que se mostró más afinado a lo largo de toda la tarde y con mayor pólvora en sus brazos. Así, las instalaciones del polideportivo El Sargal presentaron una buena imagen en los tres encuentros celebrados. Y es que, en esta edición

se ha variado el formato del torneo convirtiéndolo en un triangular.

## PRIMER PARTIDO.

El primer asalto de la jornada enfrentó, a partir de las 18.00 horas, al Toledo con el Edenca Ciudad Encantada. Los capitulinos dieron la cara en todo momento, pero al final la mala fortuna hizo que el electrónico reflejara un más que ajustado 15-14.

El encuentro sirvió para que los de Márquez afinaran su preparación de cara al comienzo li-

## El cuadro toledano perdió los dos partidos disputados ante Edenca Ciudad Encantada y Montaga Puertollano

guero, mientras se sigue a la espera de algún posible refuerzo. Como ya había manifestado Javier Márquez, los conquenses partían a priori como favoritos al triunfo, y al final, cumplieron los pronósticos. Sin tiempo para descansar, algo que Javier Márquez valoraba como positivo antes del enfrentamiento, los toledanos se vieron las caras con el Montaga Puertollano de Paco Vidal, un conjunto que, pese a mantener la estructura del

pasado ejercicio ha realizado algunas incorporaciones destacadas.

Así las cosas, fue a partir de las 20:00 horas cuando se decantó cuál de los dos equipos lograba la plaza para la final. Ambos equipos están ya acostumbrados a verse cada ejercicio las caras, al estar ambos enmarcados en el mismo grupo de Primera Nacional. Al final, el electrónico señaló un contundente 22-17 que dejaba a los industriales con la miel en los labios y permitía a los locales celebrar ante su afición el pase a la final.

Así las cosas, fue a partir de las 20:00 horas cuando se decantó cuál de los dos equipos lograba la plaza para la final. Ambos equipos están ya acostumbrados a verse cada ejercicio las caras, al estar ambos enmarcados en el mismo grupo de Primera Nacional. Al final, el electrónico señaló un contundente 22-17 que dejaba a los industriales con la miel en los labios y permitía a los locales celebrar ante su afición el pase a la final.

NUEVO AMISTOSO. Por su parte, el Toledo Balonmano seguirá afinando su preparación y para la jornada de mañana está prevista la celebración de un partido amistoso en Manzanares con motivo de las fiestas patronales.



El Edenca dejó a las claras su mayor poderío. /LT

15	CUENCA
14	TOLEDO

**CUENCA:** Garrote, Dudu, De la Cruz, López (1), Montoro, Alamo (3), Polo, López, Agullo (3), Domínguez, Josemi (7), Bogdan, González (1), Abán.

**TOLEDO:** Rodríguez (3), Izquierdo, Martín, Benita (2), Vecino (3), Espinosa (1), Egea, Pérez, Aguado, Toboso (2), Ballesteros (2), Díaz (1).

## ÁRBITRO

Manuel Monedano y José Contreras.

## LT / CUENCA

El cuadro local demostró su mayor potencial y no tuvo piedad del conjunto toledano al que derrotó por un más que ajustado 15-14. Y es que los toledanos dieron la cara a lo largo de todo el partido y cerca estuvieron de dar la gran sorpresa de la jornada.

El acierto de cara al gol de Josemi, que consiguió siete tantos, y la buena actuación bajo palos del guardameta conquense sirvió a los locales para sumar el primer triunfo del triangular y posicionarse como favoritos para lograr el pase a la final.

13	TOLEDO
18	PUERTOLLANO

**TOLEDO:** Rodríguez, Izquierdo, Martín, Benita, Vecino (4), Espinosa, Egea (1), Pérez (3), Aguado, Toboso (2), Ballesteros (3), Díaz.

**PUERTOLLANO:** Romero, Cervera, Plaza, Herreros (1), Mozos, Dela Garza, Martínez (2), Emil (3), Simón (1), Blázquez (3), Cuellar, Huertos, Moyano, Melga (2), Ponce (5).

## ÁRBITRO

José María Valero y José María Martín.

## LT / CUENCA

Una antesala de lo que se verá dentro de pocos días en el pabellón del Polígono, donde el enfrentamiento servirá de presentación ante su afición del conjunto de Márquez. Los industriales fueron mejores y con un 18-13 en el electrónico dejaron a los toledanos sin ninguna opción de jugar la final del Junta. Un parcial de 3-0 al principio del encuentro facilitó el triunfo de los pupilos de Paco Vidal.

22	CUENCA
17	PUERTOLLANO

**CUENCA:** Garrote (1), Dudu (2), De la Cruz, López (3), Montoro (1), Alamo (3), Polo (5), López, Agullo (3), Domínguez, Josemi (5), Bogdan (3), González (2), Abán.

**PUERTOLLANO:** Romero, Cervera (1), Plaza (5), Herreros (3), Mozos, Dela Garza (1), Martínez, Emil (2), Simón (1), Blázquez (1), Cuellar, Huertos (1), Moyano, Melga, Ponce.

## ÁRBITRO

Manuel Monedano y José Contreras.

## LT / CUENCA

La gran final de dos equipos que se conocen a la perfección. Al final, el apoyo de la afición y el mayor acierto de cara al gol dio el triunfo al Edenca Ciudad Encantada que se enfrentará así a los jugadores de Juan de Dios Román en la lucha por el título de la presente temporada. Así las cosas, no se puede decir que la jornada deparara sorpresas.

## BALONCESTO

## Pesic se despidió del Barcelona

El cesado entrenador del Barcelona de baloncesto, Svetislav Pesic, se despidió ayer del club con un tono elegante, al negarse a entrar en polémicas sobre las causas de su marcha y mostrar su «orgullo» por haber podido entrenar al que calificó como «el mejor equipo del mundo». El técnico serbio no aclaró si su marcha ha sido finalmente una destitución o una dimisión voluntaria. «No me he ido solo, pero tampoco me han echado», afirmó. Todo apunta a que finalmente ha habido un acuerdo amistoso para la rescisión de su contrato.

## Valdemoro, en el concurso de triples de la ACB

La alero del Ros Casares Amaya Valdemoro, integrante de la selección española que participó en los Juegos de Atenas, participará el próximo 24 de septiembre en el concurso de triples que ACB ha incluido en el programa de los actos de presentación de la temporada 2004-05. Valdemoro es la cuarta jugadora que compite junto a los mejores especialistas de la Liga ACB, una prueba que ya ha visto en acción a Nieves Anula, Sandra Gallego y Rosi Sánchez en anteriores ediciones.

## CICLISMO

## Atropellan a cuatro corredores en la Vuelta a La Rioja

Mario Arribas, Pedro Luis Álvaro, Erlantz Etxebarria y Christian Ruiz tuvieron que ser atendidos en el hospital de Calahorra tras ser atropellados en Autol, en la segunda etapa de la Vuelta a La Rioja, de categoría júnior, por un vehículo que desoyó los avisos de la Guardia Civil. El suceso se produjo cuando el pelotón marchaba agrupado y se encontró, de frente, con un turismo de matrícula francesa, que impactó contra los ciclistas que encabezaban el grupo.

## FÚTBOL

## Maradona es hospitalizado nuevamente

El ex futbolista Diego Maradona tuvo que ser atendido ayer en un centro médico de la capital argentina por un estado febril y «una complicación pulmonar». Maradona, que antes de ser internado en el neuropsiquiátrico de Buenos Aires estuvo varios días en el centro médico donde fue atendido ayer, está a punto de viajar a Cuba para seguir allí el tratamiento contra la drogadicción.

## BALONMANO

## SUPERCOPA DE ESPAÑA



Los componentes del equipo de balonmano del Ciudad Real celebran el triunfo conseguido ante el Barcelona en el primer título de la temporada. / EFE

## Primer título para el Ciudad Real

Los manchegos derrotaron al Barcelona con una gran actuación de su portero Sterbik

BARCELONA	CIUDAD REAL
29	32

**F.C. BARCELONA:** Barrufet; Tomás (3, 2p), Nagy (4), Xepkin (0), Jerome Fernández (5), Jeppesen (5), Zvizej (7) -siete inicial- Peruc (ps) Skrbic (2), F. Hernández (1), O'Callaghan (0), Iker Romero (2) y Salva Puig (0).  
**BM CIUDAD REAL:** Sterbik; Dzomba (2), Stefansson (4, 1p), Prieto (0), Jacobsen (2), Entrerrios (3), Kallman (6) -siete inicial- Hombrados (ps) Trives (3), Pajovic (1), M. Ortega (3), Dinart (0), Urios (7) y Zaky (1, 1p).

## ÁRBITRO

Breto y Huelin. Excluyeron a Xepkin (m. 18), O'Callaghan (m. 24), Tomás (m. 35), Puig (m. 48), Zvizej (m. 57), Jeppesen (m. 60) y a Jerome (m. 63) por el Barcelona y a Prieto (m. 9 y 49), Jacobsen (m. 19 y 56), Stefansson (m. 41 y 60), Kallman (m. 54), Dinart (m. 55) y Entrerrios (m. 69) por el Ciudad Real.

## PARCIALES

3-1, 5-4, 7-4, 8-5, 10-9, 10-10 (descanso), 12-13, 15-16, 18-20, 20-23, 23-23, 25-25 (final), 29-32 (prórroga).

## EFE / LLEIDA

El BM Ciudad Real logró ayer su primera Supercopa de España, al

derrotar al Barcelona por 29-32, después de un encuentro emocionante, en el que se notó la falta de rodaje de los dos equipos y que precisó de una prórroga, decantándose en favor del equipo que estuvo más acertado en los momentos decisivos.

El Barcelona tomó la iniciativa en el marcador en los primeros compases del encuentro (3-0, m.4) con el danés Jeppesen letal en el lanzamiento exterior aunque la defensa del equipo de Juan De Dios Román frenó la ofensiva barcelonista para empatar (3-3, m.8).

La velocidad en ataque le permitió abrir una brecha en el marcador después de varios aciertos de Jerome Fernández (7-4, m.13). Esto obligó a Román a cambiar su defensa a «cinco-uno» con el egipcio Zaky en posición adelantada.

El esloveno Ales Pajovic y el da-

nés Claus Jacobsen lograron equilibrar de nuevo la contienda (9-9, m.25) y poco cambiaron las cosas al descanso con desaciertos por ambos lados (10-10).

El Ciudad Real se puso por vez primera por delante al comienzo de la segunda mitad y el partido entró en una fase de ataques de ambos equipos. Jeppesen y Nagy por un lado y Trives y Urios por el otro impidieron que nadie lograra una ventaja clara.

**LOS PORTEROS, MUY BIEN.** Pero los manchegos se centraron en defensa merced a los aciertos de Hombrados y dejaron al Barcelona en blanco para irse por delante con claridad (18-23, m.48) con Urios demoleedor.

Todo parecía sentenciado pero los contraataques de Luka Zvizej, rompieron la ordenada defensa de los castellano-manchegos que,

además, fueron severamente castigados con exclusiones y se encontraron con un Barrufet que realizó varias paradas extraordinarias en otros tantos ataques de los rivales y el marcador dio un giro espectacular (25-23, m.58).

El Ciudad Real estuvo diez minutos en blanco pero la experiencia es un grado y no dio el partido por perdido. Kallman y Urios lo entendieron así, forzando una merceda prórroga (25-25) después de que un tiempo había sido para cada equipo.

El Barcelona pagó caro el esfuerzo que hizo para remontar los cinco tantos en contra de la segunda mitad y en la prórroga siempre fue por detrás en el marcador y perdió oportunidades para equilibrar la contienda ante el meta Sterbik. Kallman aprovechó las suyas ante Barrufet y decantó la balanza para el Ciudad Real (29-32).

## AUTOMOVILISMO

## GRAN PREMIO DE ITALIA

## EFE / MONZA (ITALIA)

El brasileño Rubens Barrichello salvó a Ferrari al lograr el primer puesto de la formación de salida del Gran Premio de Italia, mientras que el español Fernando Alonso conserva sus esperanzas de subir al podio y lograr un buen resultado, al conseguir un puesto en la segunda fila.

Si la vuelta de Barrichello fue perfecta, lo mismo puede decirse de la jornada de Fernando Alonso, que estuvo constantemente entre los más rápidos, a pocas milésimas de los mejores y por delante de su compañero Jarno Trulli, que partirá desde la quinta fila.

Alonso también dio una vuelta casi perfecta, en el primer parcial se quedó a 77 milésimas de Barrichello, pero en el segundo, en el

## Fernando Alonso saldrá en la cuarta posición, al lado de Schumacher

que está la segunda variante perdió medio segundo, para volver a hacer muy bien el último sector, y aunque el tiempo del brasileño fue inalcanzable, se quedó a tan solo ocho milésimas de Schumacher, que falló al trazar la Parabólica.

Detrás de Alonso salieron los BAR-Honda del británico Button y del japonés Takuma Sato y los Williams-BMW de Montoya y Pizzonia, que fueron los más rápidos en la primera sesión de clasificación.

Pero, a pesar de la potencia de sus motores, ni Sato ni Button pu-

dieron batir el tiempo de Alonso y terminaron a 70 milésimas de segundo y a 141 respectivamente.

Antonio Pizzonia, a pesar de su segundo mejor tiempo en la primera sesión de clasificación, tampoco fue rival para los hombres de cabeza y se hundió en la clasificación para terminar octavo, lo que aseguró a Alonso la segunda fila.

El colombiano Montoya, último en salir, fue el único que evitó una primera fila toda roja al cruzar la línea de meta segundo, por delante de Michael Schumacher.

Teniendo en cuenta la larga recta y el ancho de la pista que hay hasta la primera variante, Alonso tiene hoy muchas probabilidades de llegar primero a ese lugar, algo fundamental para verse a salvo de los habituales toques que se producen en la misma y en los que se vio envuelto el pasado año.

Otra cuestión será mantener el primer puesto en un circuito donde prima la potencia de los motores, pero Alonso está muy bien colocado para obtener un buen resultado.

# Hamilton, el más veloz en la crono

El americano del US Postal Floyd Landis queda tercero y se viste de nuevo con el maillot oro de la Vuelta

EFE / ALMUSAFES (VALENCIA)

El estadounidense Tyler Hamilton, del equipo suizo Phonak y ganador hace unos días del oro olímpico en la prueba contrarreloj individual, hizo buenos los pronósticos que le daban como el principal candidato para ganar la crono de la Vuelta'04 y con ello dejó claro que se encuentra en un buen momento de forma, a pesar de los problemas que padece en su muñeca izquierda desde hace tiempo.

Hamilton fue el gran triunfador en los 41 kilómetros, con salida y llegada en la factoría Ford de la localidad valenciana de Almusafes, en los que invirtió un total de 47 minutos y 16 segundos. Los grandes protagonistas fueron los escaladores, los Alejandro Valverde, Roberto Heras o el hasta entonces líder Manuel Beltrán, pues ganaron la partida a grandes especialistas como Isidro Nozal o Aitor González.

Tras Hamilton, marcaron los mejores tiempos el colombiano Víctor Hugo Peña a 15 segundos; Floyd Landis a 18, Manuel Beltrán a 28, Isidro Nozal a 37, Francisco Mancebo a 57. Alejandro Valverde llegó a 1:32 minutos, Roberto Heras a 1:36 minutos; mientras que Joseba Beloki se dejaba casi tres minutos y medio al cruzar la línea de meta.

**LANDIS, LÍDER DE NUEVO.** Ahora, la general sufre varios retoques en sus primeros puestos, ya que el estadounidense Floyd Landis (US Postal) recupera la camiseta de líder que vistió el primer día y que luego pasó a sus compañeros de equipo Benoit Joachim, Max van Heeswijk y Manuel Beltrán. Desde que comenzó la carrera, el jersey oro de líder siempre ha estado en las espaldas de corredores del US Postal.

Tras Floyd Landis se encuentra Manuel Beltrán a 10 segundos, Tyler Hamilton a 32, Víctor Hugo Peña a 44, Francisco Mancebo a 1:18, Alejandro Valverde a 1:23; mientras que Roberto Heras se va a los 2:26 minutos y Joseba Beloki, a más de cuatro.

Una contrarreloj individual que no resultó tan decisiva como se esperaba, ya que los escaladores se defendieron mejor de lo esperado; mientras que grandes especialistas y candidatos al podio de la etapa no estuvieron a la altura de lo esperado como Isidro Nozal, vencedor el pasado año de las dos cronos y de Aitor González, uno de los mejores en esa modalidad ciclista.

Heras, Valverde, Beltrán y Sastre hicieron la contrarreloj de su vida, solo falló en ese apartado de escaladores Joseba Beloki, que necesitó más de tres minutos que el vencedor de la etapa y con ello se aleja muchos puestos en la clasificación general.

La clave de Hamilton fue fácil. Una excelente cadencia de pedaleo de principio a fin, en un terreno completamente llano y con pocos giros complicados. Salió con la vitola de ser el hombre a batir

por aquello de ser el campeón del mundo y por algunos momentos dio la sensación de que así iba a ser, pues en la primera parte de la carrera era su compatriota Landis el que iba fulminando los registros, pero se asfixió al final.

Hamilton fue de menos a más, todo lo contrario que Landis que tuvo que conformarse con recuperar el liderato, pero que le sabe a poco y prueba de ello es que, en broma o medio en broma, le dejó caer que por qué no le había dejado ganar. Debe de ser por aquello de que el próximo año van a ser compañeros en el Phonak que dirige el español Alvaro Pino.

Un bonito duelo entre los estadounidenses, con el colombiano Víctor Hugo Peña como juez, pues sus registros intermedios eran los que más se acercaban haciendo recordar al Peña del año 2000, cuando se daba a conocer en esa modalidad ciclista, al ganar una etapa del Giro de Italia.

Así, una contrarreloj que deja las cosas un poco más ajustadas y como suele ocurrir siempre se cae alguno de los favoritos al triunfo final. En esta ocasión, le tocó a Joseba Beloki, pero no por ello queda descartado pues queda mucha carrera y en la siguiente jornada llega su terreno con el primer envite serio de montaña con final en el Alto de Aitana.

## ■ PEDALADAS

► **Paralimpiadas.** El ex ciclista profesional Javier Otxoa, salió ayer rumbo a Atenas para participar en los Juegos Paralímpicos, en los que espera lograr un mínimo de tres medallas. Otxoa tiene intención de competir en cinco pruebas, en kilómetro, persecución individual y por equipos, fondo en carrera y contrarreloj individual.

► **Etapa nostálgica.** En la mente de todos sigue el recuerdo de la masacre sucedida el 11 de septiembre del año 2001, cuando unos terroristas estrellaron aviones en las Torres Gemelas de Nueva York y en el Pentágono. Casualidades de la vida, la octava etapa de la Vuelta'04, una contrarreloj individual de 40 kilómetros, ha tenido como punto de salida y llegada la factoría automovilística Ford cuya sede principal está en EE. UU. En el pelotón de la Vuelta, cinco de los corredores son estadounidenses, Cruz, Landis y Zabriskie (Us Postal), Hamilton (Phonak) y Trenti (Fassa Bortolo).

► **Continuidad en el aire.** El futuro del Cafés Baqué depende de la Vuelta a España. Las cosas no marchan todo lo bien que los patrocinadores esperaban cuando dieron el salto a la máxima categoría, el pasado año. La prolongación del conjunto que dirige Jon Cengotitabengoa pasa por hacer una buena Vuelta, repetir los éxitos del pasado año, edición en la que Félix Cárdenas ganó una etapa, y fue vencedor del premio de la montaña.



El americano del Phonak Tyler Hamilton durante el desarrollo de la contrarreloj. / EFE



El corredor del Liberty Seguros y dos veces ganador de la Vuelta, Roberto Heras, disputando la crono de Valencia. / EFE

# Heras: «Soy escalador, pero voy prosperando»

El bejarano afirmó que no hay que olvidarse de Landis para la general

EFE / ALMUSAFES (VALENCIA) El corredor del Liberty Seguros y uno de los favoritos para la victoria fina de la Vuelta, Roberto Heras, comentó al finalizar la crono: «He estado muy bien al final. Soy escalador, pero poco a poco voy prosperando en la modalidad, aunque reconozco que estoy lejos de los especialistas. Lo realizado por Floyd Landis no me sorprende. Hemos sido compañeros un par de años. Olvidarse de él para la general puede ser peligroso».

Por su parte, su compañero de equipo, Isidro Nozal, vencedor de las dos cronos llanas de la pasada edición, dijo que era complicado poder repetir lo del pasado año: «No lo he hecho mal, pero reconozco que algunas veces he tenido problemas para mantener el ritmo. El calor húmedo y algún cambio de ritmo debido al viento

han sido suficientes para que la crono resultará bastante más dura y exigente de lo que parecía».

Francisco Mancebo, del Illes Balears, manifestó su alegría por

el sexto puesto: «Creo que he hecho una contrarreloj impresionante. Me he encontrado pletórico y he superado a algunos especialistas. Es una buena inyección de moral, pues aparece la montaña, mi terreno, apartado por el que voy a luchar sin descuidar la general».

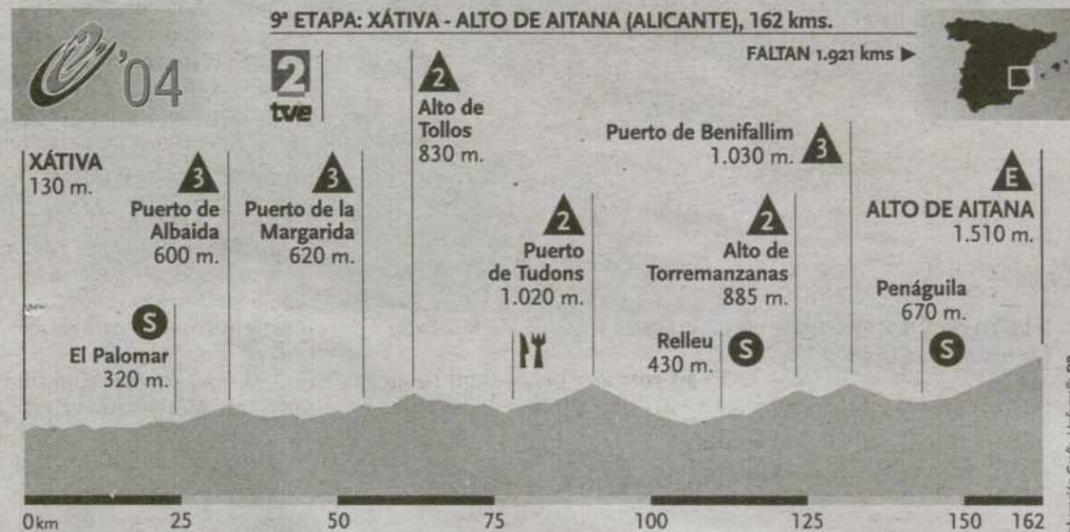
## LAS DECLARACIONES

► ISIDRO NOZAL  
«He tenido problemas para mantener el ritmo»

► FRANCISCO MANCEBO  
«Me he encontrado pletórico»

**HOMENAJE A SU PAÍS.** El estadounidense Tyler Hamilton, vencedor de la primera contrarreloj de la Vuelta, dijo que no le preocupó en ningún momento la diferencia que pudiera obtener sobre los escaladores sino «ganar en un día especial y dedicar la victoria a las víctimas del 11-S».

«Solo quería ganar en un día especial en mi país, en una fecha que cambió el mundo. Quería tener un gesto especial con todas las víctimas de aquel día», dijo el corredor del equipo Phonak.



**Empieza la montaña.** La novena etapa de la Vuelta '04, entre Xátiva y el Alto de Aitana con 162 kilómetros, es una de las grandes jornadas de alta montaña, con media docena de puertos por medio antes de llegar al último, el de Aitana, catalogado de especial y en cuya cima se encuentra la línea de meta. Será la segunda vez que la Vuelta tiene un final de etapa en el Alto de Aitana, la primera fue en el 2001 y el vencedor fue el danés Claus Moller.

## CLASIFICACIONES

### CLASIFICACIÓN SÉPTIMA ETAPA

1. HAMILTON, Tyler (USA-PHO)	a 47:16
2. PEÑA, Victor Hugo (COL-USP)	a 15
3. LANDIS, Floyd (USA-USP)	a 18
4. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	a 28
5. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	a 37
6. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	a 57
7. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	a 105
8. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 109
9. GRABSCH, Bert (GER-PHO)	a 116
10. POSTHUMA, Joost (NED-RAB)	a 130
11. GONZALEZ, Santos (ESP-PHO)	a 132
12. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 132
13. JOACHIM, Benoît (LUX-USP)	a 135
14. GONZALEZ, Aitor (ESP-FAS)	a 137
15. HERAS, Roberto (ESP-LST)	a 137
16. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 142
17. JAKSCHE, Jorg (GER-CSC)	a 144
18. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	a 144
19. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	a 149
20. VANDBOURG, Brian (DEN-CSC)	a 150
21. ROSEMS, Bert (BEL-REB)	a 209
22. HRUSKA, Jan (CZE-LST)	a 210
23. JALABERT, Nicolas (FRA-PHO)	a 214
24. BODROGI, Laszlo (HUN-OSD)	a 215
25. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 215
26. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 218
27. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	a 220
28. CHAUREAU, Iñigo (ESP-A2R)	a 236
29. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 239
30. GOMEZ, Angel (ESP-ALM)	a 239
31. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	a 243
32. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	a 244
33. TORRENT, Carlos (ESP-ALM)	a 247
34. PEREZ, Aitor (ESP-BAO)	a 251
35. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	a 259
36. HORRILLO, Pedro (ESP-OSD)	a 301
37. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP-LST)	a 303
38. PARRA, Ivan (COL-BAO)	a 303
39. ANDRIE, Rene (CZE-LST)	a 304
40. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	a 311
41. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	a 311
42. DEN BAKKER, Maarten (NED-RAB)	a 312
43. FERNANDEZ, David (ESP-ALM)	a 313
44. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	a 314
45. MOLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 316
46. HUNTER, Robert (RSA-RAB)	a 317
47. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 320
48. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 320
49. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 321
50. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	a 323
51. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 324
52. BELOKI, Joseba (ESP-SDV)	a 326
53. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 329
54. TRENTIN, Guido (ITA-COF)	a 330
55. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 331
56. GIL, Koldo (ESP-LST)	a 332
57. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 333
58. FREIRE, Oscar (ESP-RAB)	a 337
59. MARTINEZ, Alberto (ESP-REB)	a 337
60. JIMENEZ, Eladio (ESP-KEL)	a 337
61. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 338
62. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 340
63. ELIAS, José Miguel (ESP-REB)	a 341
64. FUENTES, Juan (ESP-SAE)	a 342
65. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 342
66. GARCIA ACOSTA, José (ESP-IBB)	a 349
67. DOMINGUEZ, Juan Carlos (ESP-SDV)	a 350
68. JEKER, Fabian (SUI-SDV)	a 353
69. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 354
70. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	a 358
71. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 358
72. PLAZA, David (ESP-BAO)	a 359
73. SZYMYD, Sylvester (POL-SAE)	a 400
74. DI LUCA, Danilo (ITA-SAE)	a 402
75. CARDENAS, Félix (COL-BAO)	a 403
76. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 407
77. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 407
78. SGAMBELLURI, Roberto (ITA-VIN)	a 409
79. HERRERO, David (ESP-ALM)	a 409
80. HVASTIJA, Martin (SLO-ALS)	a 414
81. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	a 418
82. CAÑADA, David (ESP-SDV)	a 419
83. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 420
84. BARRY, Michael (CAN-USP)	a 422
85. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-OSD)	a 424
86. DE WEERT, Kevin (BEL-RAB)	a 426
87. CORTINOVIS, Alessandro (ITA-LAM)	a 427
88. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 428
89. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 428

### CLASIFICACIÓN GENERAL

1. LANDIS, Floyd (USA-USP)	a 27:16:17
2. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	a 10
3. HAMILTON, Tyler (USA-PHO)	a 32
4. PEÑA, Victor Hugo (COL-USP)	a 44
5. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	a 118
6. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 123
7. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	a 136
8. JOACHIM, Benoît (LUX-USP)	a 140
9. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	a 147
10. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 158
11. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	a 206
12. GONZALEZ, Aitor (ESP-FAS)	a 211
13. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	a 219
14. HERAS, Roberto (ESP-LST)	a 226
15. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 258
16. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	a 314
17. JAKSCHE, Jorg (GER-CSC)	a 337
18. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	a 340
19. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 349
20. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 400
21. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 405
22. GOMEZ, Angel (ESP-ALM)	a 411
23. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 412
24. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	a 413
25. GIL, Koldo (ESP-LST)	a 442
26. CHAUREAU, Iñigo (ESP-A2R)	a 454
27. BELOKI, Joseba (ESP-SDV)	a 458
28. JIMENEZ, Eladio (ESP-KEL)	a 501
29. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 503
30. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 505
31. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 516
32. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 518
33. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 534
34. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 535
35. HORRILLO, Pedro (ESP-OSD)	a 538
36. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	a 541
37. MOLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 545
38. TRENTIN, Guido (ITA-COF)	a 548
39. LASTRAS, Pablo (ESP-IBB)	a 556
40. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 611
41. MARTIN PERDIGUERO, M.A. (ESP-SDV)	a 614
42. PLAZA, David (ESP-BAO)	a 622
43. ARREITUNANDIA, Peio (ESP-BAO)	a 637
44. CAÑADA, David (ESP-SDV)	a 638
45. SGAMBELLURI, Roberto (ITA-VIN)	a 650
46. ORIOL, Christophe (FRA-A2R)	a 655
47. HORRACH, Joan (ESP-IBB)	a 704
48. FLORENCIO, Xavier (ESP-REB)	a 724
50. FREIRE, Oscar (ESP-RAB)	a 731
51. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	a 747
52. SZYMYD, Sylvester (POL-SAE)	a 750
53. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	a 755
54. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 828
55. RODRIGUEZ, Joaquin (ESP-SDV)	a 834
56. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 937
57. CARDENAS, Félix (COL-BAO)	a 946
58. CARUSO, Giampaolo (ITA-LST)	a 1046
59. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 1112
60. GARCIA, Francisco (ESP-BAO)	a 1123
61. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 1159
62. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	a 1200
63. SCOTTO, Michele (ITA-LAM)	a 1201
64. JUFRE, Josep (ESP-REB)	a 1203
65. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	a 1205
66. ELIAS, José Miguel (ESP-REB)	a 1207
67. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 1224
68. PEREZ, Aitor (ESP-BAO)	a 1306
69. HERRERO, David (ESP-ALM)	a 1313
70. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	a 1321
71. OSA, Unai (ESP-IBB)	a 1400
72. MORENI, Cristian (ITA-ALS)	a 1412
73. PAOLINI, Luca (ITA-OSD)	a 1433
74. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	a 1446
75. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 1517
76. SINKWITZ, Patrick (GER-OSD)	a 1521
77. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-OSD)	a 1526
78. DE WEERT, Kevin (BEL-RAB)	a 1544
79. LUTTENBERGER, Peter (AUT-CSC)	a 1545
80. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 1546
81. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 1633
82. ISASI, Ifaki (ESP-EUS)	a 1642
83. PASCUAL RODRIGUEZ, J. (ESP-KEL)	a 1646
84. FERRIO, Jorge (ESP-ALM)	a 1650
85. BAYARRI, Gonzalo (ESP-PHO)	a 1727
86. BUENAHORA, Hernan (COL-BAO)	a 1756
87. ZAMPIERI, Steve (SUI-VIN)	a 1813
88. PECHARROMAN, J. Antonio (ESP-OSD)	a 1815
89. CORTINOVIS, Messandro (ITA-LAM)	a 1820
90. BODROGI, Laszlo (HUN-OSD)	a 1830
91. LATASA, David (ESP-KEL)	a 1902
92. DI LUCA, Danilo (ITA-SAE)	a 1919
93. MARTINEZ, Alberto (ESP-REB)	a 2034
94. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	a 2035
95. JALABERT, Nicolas (FRA-PHO)	a 2052
96. KONECNY, Tomas (CZE-TMO)	a 2108
97. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	a 2116
98. TANKINK, Bram (NED-OSD)	a 2151
99. FERNANDEZ, David (ESP-ALM)	a 2200
100. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	a 2210
101. PRADERA, Mikel (ESP-IBB)	a 2216
102. O'GRADY, Stuart (AUS-COF)	a 2219
103. ASTARLOZA, Mikel (ESP-A2R)	a 2243
104. REBOLLO, Jose Luis (ESP-REB)	a 2248
105. LOPEZ, Joaquin (ESP-ALM)	a 2330
106. CUESTA, Iñigo (ESP-COF)	a 2346
107. GRABSCH, Bert (GER-PHO)	a 2409
108. GUSTOV, Volodymir (UKR-FAS)	a 2439
109. PARRA, Ivan (COL-BAO)	a 2451
110. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA-ALS)	a 2508
111. BARRY, Michael (CAN-USP)	a 2542
112. POSTHUMA, Joost (NED-RAB)	a 2544
113. GOUBERT, Stephane (FRA-A2R)	a 2553
114. VENEBERG, Thorwald (NED-RAB)	a 2605
115. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP-LST)	a 2607
116. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 2608
117. FERNANDEZ, Bingen (ESP-COF)	a 2613
118. BURGOS, Nacor (ESP-REB)	a 2623

### CLASIFICACIÓN GENERAL POR PUNTOS

1. ZABEL, Erik (GER-TMO)	92 puntos
2. O'GRADY, Stuart (AUS-COF)	90
3. FREIRE, Oscar (ESP-RAB)	87
4. PETACCHI, Alessandro (ITA-FAS)	75
5. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	55

### CLASIFICACIÓN GENERAL MONTAÑA

1. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	17 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP-REB)	16
3. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	16
4. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	13
5. GUTIERREZ, Heberth (COL-BAO)	11

### CLASIFICACIÓN GENERAL COMBINADA

1. LANDIS, Floyd (USA-USP)	17 puntos
2. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	18
3. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	19
4. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	29
5. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	30

### CLASIFICACIÓN GENERAL EQUIPOS

1. US Postal	81:49:45
2. Phonak	a 4:39
3. Comunidad Valenciana - Kelme	a 5:26
4. Liberty Seguros	a 6:34
5. Illes Balears - Banesto	a 8:05

► 61 EDICIÓN DE LA MOSTRA DE VENEZIA



El actor español, Javier Bardem, recoge de manos de la actriz Scarlett Johansson la Copa Volpi al mejor actor. / LUIGI COSTANTINI (AP)

## Bardem logra la Volpi y 'Mar adentro' el León de Plata

'Vera Drake' del director británico Mike Leigh consigue el León de Oro en la 61 edición de la Mostra de Venecia, de la que el surcoreano Kim Ki-duk sale con el premio al mejor director

• La película de Alejandro Amenábar se hizo con la estatuilla del León de Plata-Gran Premio del Jurado, mientras que Javier Bardem alcanza con ésta su segunda Copa Volpi.

EUROPA PRESS / VENEZIA

El actor español Javier Bardem fue galardonado ayer con la Copa Volpi, premio a la mejor interpretación masculina del Festival de Cine de Venecia, por su interpretación en *Mar adentro*, la película de Alejandro Amenábar que consiguió con el León de Plata-Gran Premio del Jurado.

«Estoy muy nervioso», alcanzó a decir Bardem al recibir el premio de manos de la actriz estadounidense Scarlett Johansson. «Es como si fuera la primera vez», añadió el actor, que ya había sido galardonado con la Copa Volpi en 2000 por su papel en *Antes que anochezca*.

Amenábar, por su parte, agradeció a todos los presentes el premio recibido. «Es un honor estar aquí. Se lo agradezco a todo el mundo: el público, la prensa y el jurado». «Esto representa un comienzo para el viaje que vamos a

emprender con este film a través del mundo», dijo el joven director al recibir el galardón de manos del realizador estadounidense Spike Lee.

*Mar adentro* narra la historia de Ramón Sampedro, un tetrapléjico que vivió recluido en su cama durante más de veinte años y que decidió suicidarse en 1998, después de fracasar en su intento de que los tribunales le reconocieran la posibilidad legal de acogerse a la eutanasia.

**'VERA DRAKE', LEÓN DE ORO.**

El film español logró así dos de los premios que componen el palmarés de la 61 edición de la Mostra de Venecia, cuyo León de Oro recayó en la película *Vera Drake*, del director inglés Mike Leigh, film ambientado en el Londres de 1950 y que versa sobre el aborto clandestino.

El León de Plata a la mejor dirección fue para el coreano Kim Ki Duk por su cinta *Binjip* (*La casa vacía*), una película incluida por sorpresa en la competición y que narra casi sin palabras una historia de amor y entendimiento. En cuanto a la Copa Volpi a la mejor interpretación femenina del Festival recayó en la actriz inglesa Imelda Staunton, por su actuación en *Vera Drake*.



Javier Bardem (i) junto a Alejandro Amenábar (d). / EFE

### ✓ PALMARÉS

► **León de Oro:** *Vera Drake*, del británico Mike Leigh

► **Gran Premio del Jurado:** *Mar adentro*, de Amenábar

► **Mejor director:** El surcoreano Kim Ki-duk, por *Binjip*.

► **Mejor actor:** El español Javier Bardem, por *Mar adentro*.

► **Mejor actriz:** La británica

Imelda Staunton, por *Vera Drake*.

► **Premio a la técnica:** *Haura no ugoku shiro*, del japonés Hayao Miyazaki.

► **Premio Marcello Mastroianni:** Marco Luisi y Tommaso Ramenghi por *Lavorare con lentezza*.

► **Mejor ópera prima:** *Le grand voyage*, de Ismail Ferroukh.

### BLOC DE NOTAS

#### Un paso más en su carrera internacional

Con este nuevo premio, que el festival veneciano también le concedió en el 2000 por su actuación en 'Before Night Falls', el actor revalida su carrera internacional.

Poetas homosexuales, suicidas tetrapléjicos, heroinómanos... ningún personaje parece tener la piel tan dura como para que no pueda meterse en ella Javier Bardem, reconocido ayer en Venecia con el premio al mejor actor por su papel en *Mar adentro*, de Alejandro Amenábar.

El festival de cine veneciano, que hace cuatro años le concedió el mismo premio por su actuación en *Before Night Falls* (2000), revalida así la ascendente carrera internacional de esta estrella indiscutible del cine español que se resiste a responder a la llamada de Hollywood.

Javier Encinas Bardem (Las Palmas de Gran Canaria, 1969) es, en todo caso, digno representante de una de las más ilustres familias de la escena española, como hijo de la actriz Pilar Bardem, hermano de los actores Carlos y Mónica Bardem, sobrino del cineasta Juan Antonio Bardem y nieto de los actores Rafael Bardem y Matilde Muñoz Sampedro.

A los dos años se trasladó a Madrid con su madre y hermanos y en esa ciudad ingresó después en la Escuela de Artes y Oficios, donde aprendió a pintar. En su adolescencia también practicó rugby y boxeo, deportes que contribuyeron sin duda a aportar el aspecto fornido que tan útil le ha sido para muchos papeles.

Debutó en el cine con cuatro años con una breve aparición en la serie de televisión *El pícaro*, protagonizada por Fernando Fernán Gómez.

Su siguiente trabajo también fue para televisión, al intervenir en 1985 en el papel de gamberro en la serie *Segunda enseñanza*, de Pedro Masó, con quien volvió a trabajar en *Brigada central*, esta vez encarnando a un drogadicto.

Después trabajó como dibujante publicitario y participó en un grupo independiente de teatro con el que realizó una gira por España con las obras *El médico a palos* y *El sombrero de tres picos*.

Su plena entrada en el cine no llegó hasta comienzos de los años 90, cuando intervino en *Las edades de Lulú*, dirigida por Bigas Luna.

## BREVES

## SALUD

**Los médicos afirman que detrás de cada suicidio hay nueve casos de tentativas**

■ En España se producen al año una media de 10,7 suicidios al año por cada 100.000 habitantes, si bien las cifras reales pueden ser «superiores». Según el coordinador del Grupo de Salud Mental de la Sociedad Española de Medicina General (SEMG), Fernando Gonçalves, «detrás de cada suicidio hay al menos nueve casos de tentativas». Las causas que llevan la mayor parte de las veces a que se produzcan suicidios son el alcoholismo, la depresión u otras enfermedades psíquicas.

## CHINA

**Adelantan la vacunación contra la gripe por un brote en el sur de Asia**

■ La campaña de vacunación contra la gripe en Pekín, prevista para noviembre, se iniciará el 13 de septiembre por temor a que el actual brote de gripe aviar en el sur de Asia precipite la epidemia, anunciaron ayer responsables chinos a la agencia oficial Xinhua. «Los expertos de la Organización Mundial de la Salud (OMS) consideran que existe una gran posibilidad de propagación por la erupción de la gripe del pollo en muchos países asiáticos», explicó el director del centro de control de enfermedades de la capital china, Wu Jiang.

## COLOMBIA

**El Pueblo de García Márquez convierte la cárcel en el campo de fútbol**

■ Por falta de presos, el pueblo natal del escritor colombiano Gabriel García Márquez, el caribeño de Aracataca, convirtió su cárcel en un campo de fútbol para los 1.400 estudiantes de la mayor escuela pública de la municipalidad. La crisis económica del municipio y la falta de presos permanentes llevaron a la Alcaldía a cerrar la cárcel y a demoler gran parte de su construcción, de la que sólo se conservaron dos celdas para hombres y una para mujeres.

## HURACÁN

**El Reino Unido envía ayuda a Jamaica tras el azote de 'Iván'**

■ El Reino Unido envió ayer dos buques de la Armada británica a Jamaica para ayudar a ese país a superar los daños causados por el devastador huracán Iván, mientras algunas organizaciones humanitarias hacen planes para ayudar a la población. Los barcos *RMS Richmond* y *Wave Ruler*, navegan hacia la zona, en tanto que el Gobierno británico tiene en estado de alerta a varios expertos en crisis humanitarias.

**JAIME ALEJANDRE • Director general de Calidad Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente**

Nació en Burgos y tiene dos hijas adoptadas en China. Es funcionario de Carrera del Cuerpo Superior de Administradores Civiles del Estado, máster en Gestión Pública Directiva, en Altos Estudios Internacionales y es diplomado en Defensa Nacional. Ha obtenido diversos premios literarios y tiene publicada una decena de libros de carácter literario y es columnista semanal. Está en posesión de la Medalla de la Paz de Naciones Unidas.

## «Somos responsables de la vida de generaciones futuras»

PABLO SERRANO / MADRID

Fue uno de los primeros nombramientos tras la toma de posesión de la ministra Cristina Narbona en Medio Ambiente. Después de unos meses de intenso trabajo, afronta el futuro con optimismo, pero «con muchas cosas por hacer».

**Medio Ambiente ha dado la apariencia de que es un ministerio de segunda, pero se aprecia un cambio en esta legislatura.**

Se debe a un compromiso político que procede del presidente del Gobierno, que estableció ya en su discurso de investidura que el Medio Ambiente se tomase de una manera integral y que se incorporara en nivel de igualdad a los factores habituales, que son el económico y el social. Si queremos vivir en un modelo de sociedad de desarrollo sostenible realmente debemos incorporar con la misma importancia el modelo social, económico y medio ambiental. Sobre todo porque durante unos años algunas políticas han venido a decir que más desarrollo es igual a menor pobreza, lo cual es un sofismo. Más desarrollo insostenible medioambientalmente significa más pobreza.

**Una de las primeras medidas fue derogar el trasvase del Ebro y buena parte de la nueva política del agua se viene desarrollando en la cuenca del mediterráneo. Sin embargo parece que no se atajan los problemas de las comarcas del interior.**

Puede ser una percepción. La primera actuación fue la derogación del artículo 13 del Plan Hidrológico Nacional, también como un compromiso. Se derogó una obra del siglo XIX y se ha sustituido por otras propias del siglo XXI, en una concepción más avanzada de la gestión y del recurso que es el agua. Puede que se haya dado al ciudadano la imagen de que la política de agua se aplica en el arco mediterráneo, pero no es así; el programa AGUA, de gestión integral del recurso, establece unos principios que se aplican a todas las cuencas y poco a poco iremos viendo qué actuaciones se van a ir desarrollando.

¿Estamos a tiempo de mejorar la situación medioambien-

tal o es crítica para los ciudadanos?

La situación es mala, pero digamos que no es alarmante. No caigamos en el catastrofismo de películas como *El día de mañana*, en la que, por otro lado, se apunta un detalle interesante, y es que lo importante no es que algo pueda ocurrir hoy, sino que esté ocurriendo. Las actuaciones del hombre causan una repercusión clarísima en el medio ambiente, y lo importante es que podamos empezar a tirar del hilo para evitar o retrasar las catástrofes. Somos los responsables de nuestra vida, y de la vida de generaciones futuras.

¿Dónde hay que esforzarse?

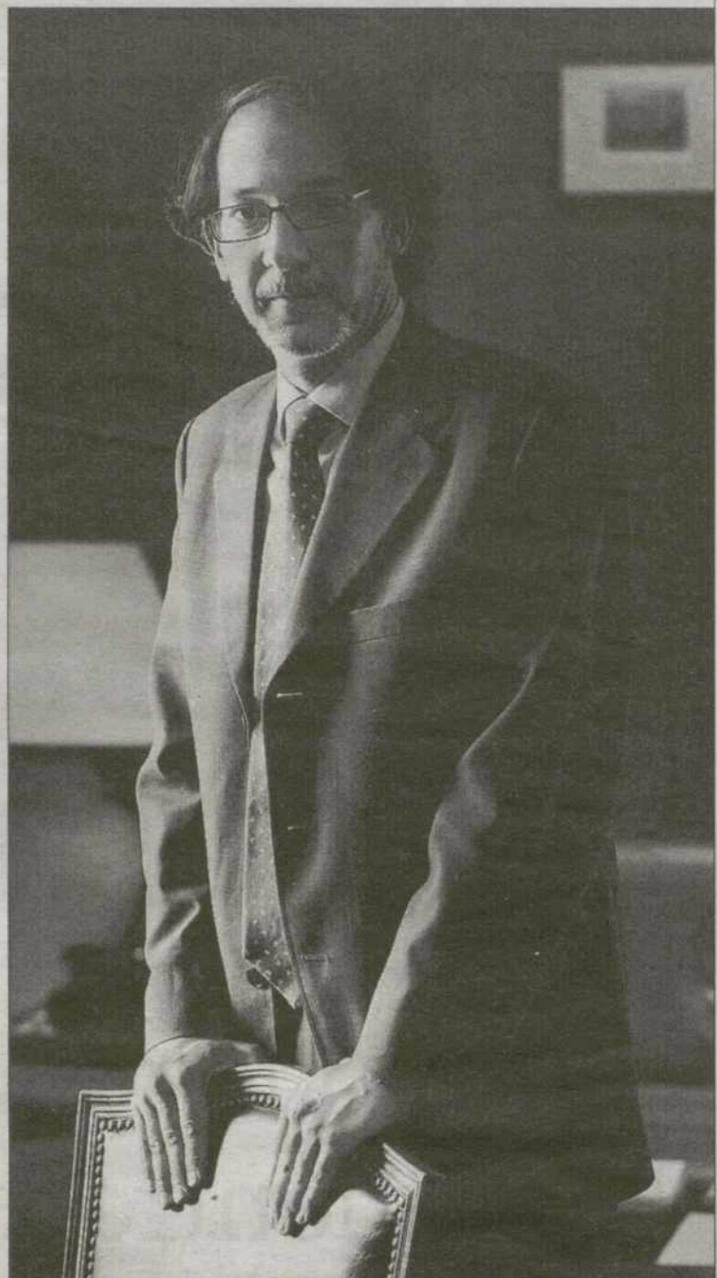
Fundamentalmente hay que incidir en la eficiencia energética, el ahorro, mejoras para evitar pérdidas de energía en los propios edificios o fomentar las energías renovables. Curiosamente, Alemania tiene la mitad de horas de sol que tiene España, y sin embargo nos supera en energía solar. Por otro lado, somos una gran potencia en energía eólica, la tecnología española se exporta a todo el mundo, y todavía podemos crecer. Pero también hay que ejecutar políticas integrales, como fomentar el transporte público.

¿En qué posición se encuentra España en la gestión de residuos?

Es uno de los asuntos en los que, sin ser punteros, hemos dado un vuelco importante. Para

«La empresa y la industria española tienen un respeto al medio ambiente modélico»

«El agua hay que racionalizarlo, gestionarlo de forma integral y lograr su mejor reparto»



Considera que los ciudadanos españoles son respetuosos con el medio. / A.R.

mí, un concepto más avanzado del desarrollo sostenible -además del que he mencionado antes y que hacía referencia a generaciones futuras- es el que convierte un residuo en un recurso, y eso es algo en lo que estamos trabajando desde el Ministerio, y es un aspecto en el que podemos estar contentos con el gran avance de los últimos años.

**Una de sus competencias es el control de la desaparición de sustancias tóxicas como el bromuro de metilo. ¿Hasta dónde puede llegar ese control?**

No se llega hasta el último agricultor, pero se están haciendo actuaciones con asociaciones y en colaboración con las distintas administraciones para buscar la aplicación del principio de sustitución. Se trata de fomentar el I+D+i para proponer alternativas a este tipo de sustancias y satisfacer las necesidades que tienen los agricultores.

¿Cree que los ciudadanos están concienciados y que la labor ya está hecha o hay que insistir?

Siempre hay que concienciar, siempre hay que hacer campañas, pero hay que decir que el ciudadano español está muy formado, muy informado y ha mejorado mucho. Esto se ve en la modificación de pautas de consumo, algo verdaderamente

complicado. Y lo importante es que los ciudadanos lo lleven ya consigo. El ciudadano de a pie es mucho más respetuoso con el medio y lo tiene integrado en sus valores.

Uno de los principios de la UE y de nuestra legislación es el de responsabilidad del productor, «quien contamina paga», y eso se lleva al ciudadano también: «nosotros también somos responsables».

¿Si cada vez somos más responsables, cómo se ha podido llegar a esta situación?

Hay que verlo desde otro punto de vista, las empresas cada vez son más responsables. No tienen nada que ver los vertidos que se producen hoy en día con los de hace 40, 50 o 60 años. ¿Hay excepciones? Evidentemente, pero la empresa y la industria española tiene un respeto al medio ambiente modélico.

**Y además de todo esto, Jaime Alejandro tiene tiempo libre para escribir.**

No es tiempo libre. He robado tiempo a mi familia y a mis horas de sueño para escribir mi columna, mis novelas y mis libros de cuentos. Actualmente la sobrecarga de trabajo me tiene colapsado, pero no me pasa nada por dejar de escribir novela unos años y redactar la legislación ambiental de este país.

# El Gobierno prevé que 16.000 nuevos estudiantes obtengan beca este curso

La partida presupuestaria permite ampliar, además, el número de perceptores de las ayudas compensatorias y de movilidad especial

• Estas subvenciones se otorgan a los estudiantes de familias con menos rentas, para «compensar» la ausencia de salario que no reciben por su dedicación al estudio.

EFE / MADRID El Gobierno prevé que aproximadamente 16.000 nuevos estudiantes recibirán una beca en el curso 2004/2005 procedente de la partida presupuestaria «becas y ayudas de carácter general», que este año cuenta con un total de 600.279.170 euros.

Según una respuesta del Gobierno a una pregunta parlamentaria formulada por el diputado del PP Jesús Andrés Mancha Cadenas, la dotación inicial era de 570.279.170 euros, que fue suplementada con un dotación adicional de 36 millones de euros, apro-

bados en el Consejo de Ministros del 14 de mayo de 2004.

El incremento supone un 6,31%, lo cual permitirá elevar la cuantía de las becas, que para el curso 2004/2005 se incrementarán en un 5% real respecto al curso académico anterior.

Por otro lado, permite ampliar el número de perceptores de becas, especialmente de las ayudas compensatorias y de movilidad especial.

Esta modalidad se adjudica a los estudiantes de familias con menos rentas, con el objeto de «compensar» la eventual no percepción de salario que implica su dedicación al estudio.

El Gobierno señala también que la mayor disponibilidad pre-

supuestaria de 2004 permitirá abonar un mayor número de becas con cargo al presupuesto de 2004 y, por tanto, dentro del primer trimestre del curso escolar - meses de octubre y noviembre.

Por otra parte la Confederación Española de Asociaciones de Padres (Ceapa) pidió al Gobierno que destine una partida presupuestaria para impulsar, de manera gradual, la gratuidad de los libros de texto y demás materiales curriculares, informó la entidad ayer.

La confederación considera que las becas para la compra de libros de texto son insuficientes para atender el derecho constitucional de todos a una enseñanza básica obligatoria y gratuita.

**Se destinarán 600.279.170 euros lo que incrementará en un 5% la cuantía de las becas**

BREVES

**HURACÁN / FLORIDA La activa temporada ciclónica aumenta la ansiedad y el estrés**

Tras dos huracanes letales y la amenaza de un tercero, los habitantes de Florida sufren ansiedad y estrés, trastornos que se profundizan cuando están expuestos a la continua información sobre la trayectoria de los ciclones. El psiquiatra Mario Cuervo, dedicado a la práctica privada de su profesión en Miami, explicó que bajo esas circunstancias la mayoría de las personas se verán afectadas, pero sobre todo las que padecen depresión o esquizofrenia. La ansiedad ocasiona depresión y dificulta la concentración.

**INTERNET El 68% de los usuarios recibe mensajes no deseados de correo electrónico**

La vuelta al trabajo de las personas que emplean el correo electrónico suele estar acompañada por la recepción masiva de mensajes no solicitados o spam, que según datos aportados por la Asociación de Usuarios de la Comunicación (AUC), llegan al 68% de los españoles que utiliza este sistema. La AUC define el spam como «todo aquel mensaje de correo electrónico que se recibe sin que el destinatario lo solicite».

► SALUD

**Las mochilas son demasiado pesadas para las espaldas de los niños**

EFE/ MADRID Las mochilas que llevan los niños para ir al colegio son demasiado pesadas y en más de un tercio de los escolares superan en un 30% el peso de quienes las llevan, lo que, podría provocarles dolor de espalda crónico cuando sean adultos.

Especialistas en medicina de la espalda recuerdan al inicio del curso escolar que no es conveniente llevar mochilas que tengan un peso que sobrepase en un 10% el peso de los niños.

Desde la Fundación Kowakcs se informa de que casi un 70% de los escolares españoles ha empezado a tener dolor en la espalda antes de cumplir 16 años.

En muchos casos los dolores de espalda se deben a una mala utilización del material escolar, ya sea por llevar las mochilas demasiado cargadas o por el uso de un mobiliario escolar que no está adaptado al desarrollo de los niños. El dolor de espalda en la mayoría de las ocasiones es un problema leve debido a un mal funcionamiento de la musculatura.

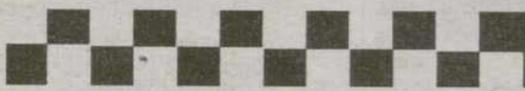
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros														
03600	600	03601	600	03602	600	03603	600	03604	600	03605	660	03606	660	03607	12.600	03608	600.000	03609	12.600
03610	600	03611	600	03612	600	03613	600	03614	600	03615	660	03616	660	03617	600	03618	660	03619	600
03620	600	03621	600	03622	600	03623	600	03624	600	03625	660	03626	960	03627	600	03628	660	03629	600
03630	720	03631	600	03632	600	03633	600	03634	600	03635	660	03636	660	03637	600	03638	660	03639	600
03640	600	03641	600	03642	600	03643	600	03644	600	03645	660	03646	660	03647	600	03648	660	03649	600
03650	600	03651	600	03652	600	03653	600	03654	600	03655	660	03656	660	03657	600	03658	660	03659	600
03660	600	03661	600	03662	600	03663	600	03664	600	03665	660	03666	660	03667	600	03668	660	03669	600
03670	600	03671	600	03672	600	03673	600	03674	600	03675	780	03676	660	03677	600	03678	660	03679	600
03680	600	03681	720	03682	600	03683	600	03684	600	03685	660	03686	660	03687	600	03688	660	03689	600
03690	600	03691	600	03692	600	03693	900	03694	600	03695	660	03696	660	03697	600	03698	660	03699	600
62900	600	62901	600	62902	600	62903	600	62904	600	62905	660	62906	660	62907	600	62908	960	62909	600
62910	600	62911	600	62912	600	62913	600	62914	600	62915	660	62916	660	62917	600	62918	660	62919	600
62920	600	62921	600	62922	600	62923	600	62924	600	62925	660	62926	660	62927	600	62928	660	62929	600
62930	720	62931	600	62932	600	62933	600	62934	600	62935	660	62936	660	62937	600	62938	660	62939	600
62940	600	62941	600	62942	600	62943	600	62944	600	62945	660	62946	660	62947	600	62948	660	62949	600
62950	600	62951	600	62952	600	62953	600	62954	600	62955	660	62956	660	62957	600	62958	660	62959	600
62960	600	62961	600	62962	600	62963	600	62964	600	62965	660	62966	660	62967	600	62968	660	62969	600
62970	600	62971	600	62972	600	62973	600	62974	600	62975	780	62976	660	62977	900	62978	660	62979	600
62980	600	62981	720	62982	600	62983	600	62984	600	62985	660	62986	660	62987	600	62988	7.740	62989	120.000
62990	7.680	62991	600	62992	600	62993	600	62994	600	62995	660	62996	660	62997	600	62998	660	62999	600
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
30	120	441	300	9462	1.500	6363	1.500	424	300	2135	1.560	486	360	6697	1.500	108	660	007	300
		81	120			583	300	564	300	275	480	626	360	077	300	608	960	08	360
						693	300			75	180	6	60	437	300	08	360		
										5	60			767	300	8	60		
														847	300				
														977	300				

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 03608 PRIMER PREMIO	4.ª	2.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

# Los lunes salimos a todo gas



SUPLEMENTO SEMANAL CON LO MEJOR DEL MOTOR



**a todo gas**

**CITROËN C-4**  
LA MARCA FRANCESA MUESTRA EL MODELO CON EL QUE ESPERA REAFIRMAR EL ESTILO DEL SEANA

**MAZDA RX-8**  
**Y TECNOLOGIA**

9745 CTH

EL MAZDA MAS DEPORTIVO ES UN COMPENIO DE ESTILO Y RECORDA DEL OPTIMA DESERACION. SE UN EL MOTOR ROTATIVO PARA LANTAR EN 2300 RPM. HASTA LA ALZUMEN DE MONTAÑAS CENTRAL. LO QUE FACILITA EL ACCESO A LAS CUATRO PLAZAS

SEAT COMERCIAL CANA EL NUEVO TULESO ANTE EL MUNDO DE LA ROTA

LA F20 ES LA APUESTA DE YAMAHA DENTRO DE LAS MAREAS DEPORTE HAS UN CARINADO

Todos los lunes junto con tu ejemplar de La Tribuna encontrarás la información más completa sobre el mundo del motor.

DE TOLEDO  
**La Tribuna**



## ACTIVIDADES

11'00

### Día del Niño

En la plaza del Ayuntamiento de Madridejos, a partir de las 11.00 horas, se celebrará en Día del Niño en la localidad, acto para el que se han preparado multitud de actividades para el goce y disfrute de los más pequeños. Entre hinchables, trenecitos urbanos y parques infantiles, los niños también tendrán su propia fiesta en el municipio.

MADRIDEJOS

## FIESTAS

13'00

### Desfile de carrozas

Para el domingo de Fiestas y Fiestas 2004 en la localidad de Carmena, se ha previsto que salga el tradicional desfile de carrozas, que serán acompañadas por las majorettes, tambores y trompetas de Carmena y un espectacular grupo de brasileñas para llenar las calles del auténtico ritmo del caribe. Una cita para todo el que quiera nuevos aires.

CARMENA

## CONCIERTO

23'00

### Iguana Tango

El programa de ocio preparado por el Ayuntamiento de Los Yébenes, en honor a la Virgen de Finibusterre, incluye el concierto, en la plaza de toros, del grupo 'Iguana Tango', que adquirió enorme fama por ser el que puso la música de los grandes momentos del pasado programa de Gran Hermano. Tras el concierto habrá una gran verbena en la Glorieta.

LOS YÉBENES

# AGENDA64

## EXPOSICIONES

### Fernando Barata

La Galería de Arte de Soledad Arroyo inaugura hoy la muestra 'Pinturas recientes' del creador Fernando Barata. El pintor expone un conjunto de piezas de pequeño formato que sorprenden por su originalidad y por la utilización de materiales poco usuales. El horario, de martes a sábado, es de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

CALLE ALFONSO XII, 24.

### Javier García Casas

Un conjunto de piezas realizadas en óleos y aguafuertes que destacan, en los pinceles de Javier García Casas, un mosaico paisajístico de las tierras y los campos castellano-manchegos. El pintor, nacido en la localidad de Casasimarro (Cuenca), muestra una visión colorista que conjuga la belleza de los entornos con las gamas cromáticas más atrevidas. El horario, excepto los domingos, es de 19,00 a 21,00 horas.

SALA PICASSO DE CAJA RURAL.

### Oscar Serrano

Este joven creador muestra un conjunto de piezas gestadas a partir de materiales escultóricos y con la casi exclusiva utilización del color azul. La exposición permanecerá en el café Pícaro hasta el 15 de septiembre.

CAFÉ PICARO

### Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

## CONVOCATORIAS

### Premios de Narrativa y Ensayo Caja Madrid

Podrán participar los autores españoles y extranjeros residentes en España, nacidos a partir de 1969. La fecha de admisión será del 1 al 24 de septiembre y serán enviados a la calle Fernando Poo, 3. 28045 Madrid.

CAJA MADRID

### VI Bial de Artes Plásticas

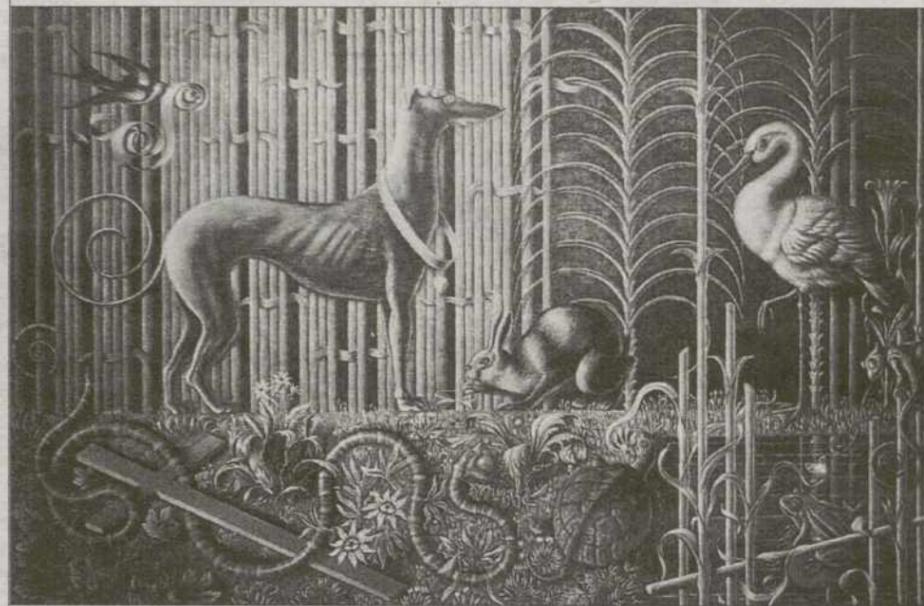
El Ayuntamiento de Albacete convoca la VI Bial de Artes Plásticas 'Ciudad de Albacete', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

### IX Certamen Villa de San Esteban de Gormaz

Al certamen podrán optar todos los escritores que remitan textos inéditos de tema libre con una extensión que no tendrá que ser superior

## VOLÚMENES Y PROFUNDIDAD



**Pérez Villalta.** La Real Fundación de Toledo muestra, hasta el próximo día 15 de septiembre, una serie de obras, la mayoría de gran formato, del conocido pintor Guillermo Pérez Villalta, poseedor del Premio Nacional de las Artes Plásticas en 1985. Las obras muestran la particular visión del autor de las formas arquitectónicas y volumétricas que transmiten al espectador las distintas concepciones del arte y la pintura, con un sentido de la profundidad inusualmente desarrollado. La muestra, situada en la Plaza de Victorio Macho, se podrá contemplar de lunes a sábado en horario de 10.00 a 19.00 horas, y los domingos en horario matutino, de 10.00 a 15.00 horas. / DAVID PÉREZ

a los 8 folios a dos espacios y una sola cara. Se presentarán por cuadruplicado sin firma, acompañado de un sobre cerrado que contenga el nombre y apellidos del autor, así como los datos de interés. El plazo de admisión comprende hasta el 15 de septiembre y deberán ser remitidos al Ayuntamiento de San Esteban de Gormaz, Plaza Mayor, 1, 42330, Soria. Se han establecido tres premios de 750, 450 y 300 euros más trofeo.

AYUNTAMIENTO SAN ESTEBAN DE GORMAZ, SORIA.

### Concurso para jóvenes arquitectos

El Certamen Nacional de Ideas 2004 para Jóvenes Arquitectos está convocado por el Departamento de Juventud del Ayuntamiento de Madrid, con una dotación de hasta 3.000 euros. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre de 2004. Más información en [www.munimadrid.es/principal/ayuntamiento](http://www.munimadrid.es/principal/ayuntamiento).

AVENIDA MONFORTE DE LEMOS, 40.

### Premio de Narrativa 'Alfonso VIII'

Pueden concurrir las obras escritas en castellano que no hayan sido publicadas. El tema será libre y cada autor podrá presentar cuantos originales desee con una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Los originales deberán remitirse al Departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca, calle Sargal s/n, 16002 de Cuenca. El plazo de inscripción finaliza a las 14.00 horas del día 10 de septiembre. El premio está dotado con 9.015 euros.

DIPUTACIÓN DE CUENCA

### Premio de Poesía 'Fray Luis de León'

Pueden concurrir las obras escritas en castellano que no hayan sido publicadas. El tema será libre y cada autor podrá presentar cuantos originales desee con una extensión entre seiscientos y mil versos. Los originales deberán remitirse al Departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca, calle Sargal s/n, 16002 de Cuenca. El plazo de inscripción finaliza a las 14.00 horas del día 10 de septiembre. El premio está dotado con 12.000 euros.

DIPUTACIÓN DE CUENCA

## VISITAS

### Puertas y Murallas

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.

OFICINA DE TURISMO DE 10.30 A 14.00 HORAS.

### Puerta del Vado

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

## HOY

12 septiembre de 2004

Faltan 112 días para que comience el año 2005

### Santoral

Autónomo, Hierónides, Leoncio, Serapión, Selenio, Valeriano, Estratón, Macedonio, Teófilo, Taciano, mártires; Curonato, Sacerdote, Silvino, obispos; Vifredo, abad; Guido, confesor.

Misa: de Feria.

## LA SUERTE

### ONCE

VIERNES	10/09/2004	53.571
JUEVES	09/09/2004	30.084
MIÉRCOLES	08/09/2004	15.492
MARTES	07/09/2004	05.388
LUNES	06/09/2004	60.600
VIERNES	03/09/2004	11.393

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

### Supercupón ONCE

DOMINGO	05/09/2004	85.484
Reintegro		4
Serie		002

### Lotería Primitiva

SÁBADO	11/09/2004	4-6-8-19-41-47	C: 10 R: 8
JUEVES	09/09/2004	8-26-34-36-42-46	C: 5 R: 4
SÁBADO	04/09/2004	1-12-14-21-42-48	C: 47 R: 1

### Bono Loto

VIERNES	10/09/2004	9 19 30 33 43 45	C: 1 R: 6
MIÉRCOLES	08/09/2004	6 10 18 30 41 49	C: 9 R: 2
MARTES	07/09/2004	7 19 30 36 39 40	C: 46 R: 0
LUNES	06/09/2004	1 2 34 37 38 49	C: 35 R: 3

### Gordo de la Primitiva

DOMINGO	05/09/2004	7-13-15-21-35-36	C: 40 R: 9
---------	------------	------------------	------------

### Lotería Nacional

SÁBADO	11/09/2004		
Primer Premio		03.608	
Reintegros		6,5,8	
JUEVES	09/09/2004		
Primer Premio		61.419	
Reintegros		2,3,9	

## LA RECETA

AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD  
RESTAURANTE CASA AURELIO

## Bavarois de chocolate

## Ingredientes

250 gr. de chocolate, 4 huevos, 3 cucharadas de azúcar, un poco de leche, 6 colas de pescado, 4 kiwis

## Preparación

Poner a derretir el chocolate al baño María con un poco de leche y las colas del pescado. A continuación añadir el azúcar y las yemas de huevo y mezclarlo todo bien. Retirarlo del fuego y dejarlo templar, mientras tanto montamos las claras a punto de nieve y se mezcla todo bien con suavidad para que se quede esponjoso. Se reparte en los moldes y se deja en el frigorífico hasta la hora de montar los platos. Se puede decorar con unas hojas de menta y un fondo de puré de kiwis.



## FARMACIAS

## TOLEDO

► M. Rosario Sancho Bernad  
Real del Arrabal, 10  
925 22 07 93 (Abierto hasta las 22 horas)

► Jose Ignacio Díaz Baltasar  
Av. Barber, 34  
925 22 48 73 (Abierto las 24 horas)

► Juan Eugenio Díaz García  
Guadarrama, 22  
925 23 03 18 (Polígono, abierto las 24 horas)

## CONSEJO DE MODA

FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## La barba

Si eres un vago empedernido y no quieres perder el tiempo afeitándote todos los días, déjate crecer la barba, pero ojo, también requiere sus cuidados. Te la tienes que recortar dos veces por semana, y es mejor que lo hagas con el pelo seco. También hay que lavarla y peinarla a diario. Si quieres, para mayor comodidad puedes ir al barbero.

Las barbas se tienen que adecuar al corte de tu cara. A los rostros estrechos los favorecen las barbas y bigotes poblados, en cambio, las caras redondas están mejor con barbas y bigotes cortos, mientras que la perilla con bigote es buena para los rostros cuadrados o redondos.



## VIDA SOCIAL



**Protección Civil de Bargas.** Estos chicos tan amables son voluntarios de Protección Civil, que ayer se encontraban en Bargas, y a los que felicitamos por la labor que hacen a diario haciéndola extensible a todos los miembros de este colectivo. Ayer, como en muchas ocasiones, tuvieron que lamentar la pérdida de unos jóvenes bargueños fallecidos en accidente hace diez años y a los que ayer se homenajeó. /VÍCTOR BALLESTEROS

## CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años:  
Germán Sánchez Ruipérez -editor- 78,  
Vicente Belda -director del equipo Kelme- 50,  
Yao Ming -baloncestista- 24,  
Linda Gray -actriz- 64,  
Fermín Bohorquez -ganadero- 71, Joe Pantoliano (foto) -actor- 53.



## BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO  
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA  
Sin servicio temporalmente.

## HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

## PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

## DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos

Fecha nac.

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)

## DATOS DEL FELICITANTE

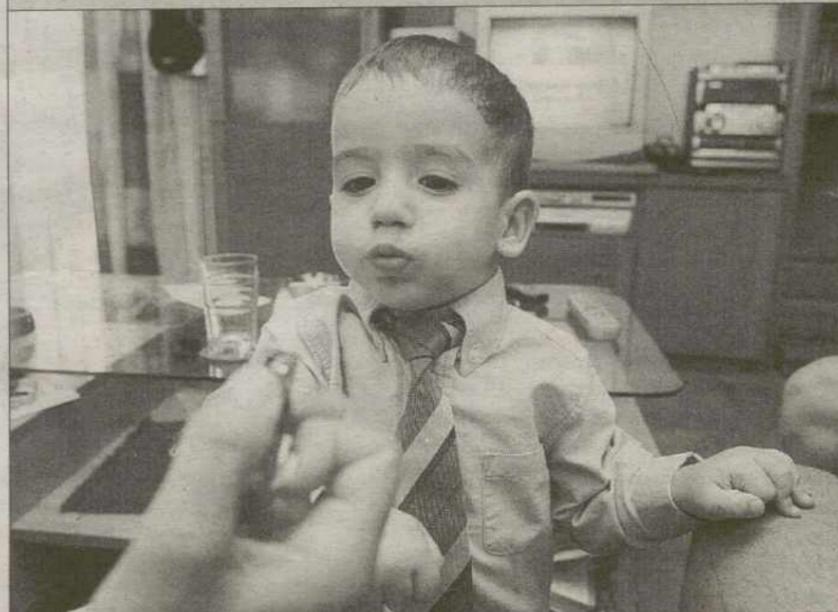
Nombre y Apellidos

DNI

Teléfono

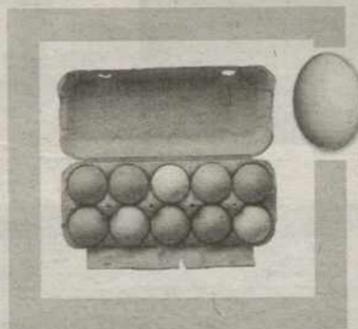
Domicilio

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



**Felicidades Saul.** Hoy tenemos un cumpleaños especial, el de este elegante hombrerito que se puso corbata para soplar las velas de su segundo cumpleaños. Saul Polonio Doral es un cachondo y tiene un pico que ni el presidente del Gobierno le supera dando discursos. Su familia no ha querido dejar pasar la ocasión para felicitarle en un día tan especial, en el que a buen seguro tendrá que esmerarse abriendo regalos.

¿A su compañero de trabajo le destinan a Groenlandia y quiere hacerle una fiesta de despedida?,  
¿sus gallinas ponen los huevos más grandes de Toledo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



ningún  
problema...

Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5

La Tribuna  
DE TOLEDO



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## HOY

**Jornada de paréntesis.** El final de semana va a dejar un pequeño paréntesis en el continuo paso de frentes que se iniciaba la noche del viernes. La mañana dejará chubascos y algunas tormentas en la costa catalana pero de aquí también desaparecerán las lluvias. Al final de la tarde llegará el anuncio de un nuevo frente por el noroeste.

## MAÑANA

**Nuevo frente.** La semana arranca con la llegada de un nuevo sistema frontal. Un frente que llega más definido y activo que los del fin de semana y que a partir de media mañana y sobretodo durante la tarde va a dejar precipitaciones en todo el noroeste del país. Las temperaturas a partir de este lunes van a bajar en todo el oeste y el centro del país.



METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER

## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Pocas nubes.** Tras los débiles sistemas frontales que cruzaron durante las últimas horas, y que todavía esta mañana se deja notar en el nordeste de la región, gana terreno el anticiclón. Lo que se va a traducir en un domingo de cielos despejados. Sólo se esperan algunas nubes en las zonas de sierra.



### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



## EN TOLEDO

**Ambiente soleado.** Tras el paso del último frente de la jornada de ayer, el dominio de las altas presiones gana terreno desde el Atlántico por lo que la jornada de hoy se presenta muy soleada; sólo con algunas nubes en las zonas de sierra que se mostrarán inactivas. Las temperaturas, de nuevo suaves.

## HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx. Mín.	
Albacete	34 19
Ciudad Real	32 18
Talavera de la Reina	32 17
Cuenca	28 16
Guadalajara	29 12
Toledo	32 17
Puertollano	32 18
ESPAÑA Máx. Mín.	
Coruña	21 15
Lugo	21 11
Orense	23 13
Pontevedra	22 14
Santiago	21 11
Oviedo	20 14
Santander	20 17
Bilbao	23 16
San Sebastián	23 17
Vitoria	21 13
Pamplona	23 15
Huesca	26 17
Teruel	27 13
Zaragoza	26 19
Logroño	23 16
Barcelona	24 21
Lleida	27 19
Girona	27 18
Tarragona	25 21
Ávila	26 11
Burgos	22 9
León	22 11
Palencia	24 11
Salamanca	26 10
Segovia	26 13
Soria	21 11
Valladolid	26 13
Zamora	26 13
Cáceres	29 17
Badajoz	31 17
Madrid	30 16
Alicante	28 21
Castellón	26 22
Valencia	27 23
Murcia	30 23
Almería	29 22
Cádiz	28 21
Córdoba	34 20
Huelva	32 19
Granada	34 15
Jaén	31 20
Málaga	29 21
Sevilla	34 21
P. de Mallorca	28 20
Las Palmas G.C.	27 24
Sta. Cruz Tfe.	30 24
Ceuta	27 21
Melilla	28 21

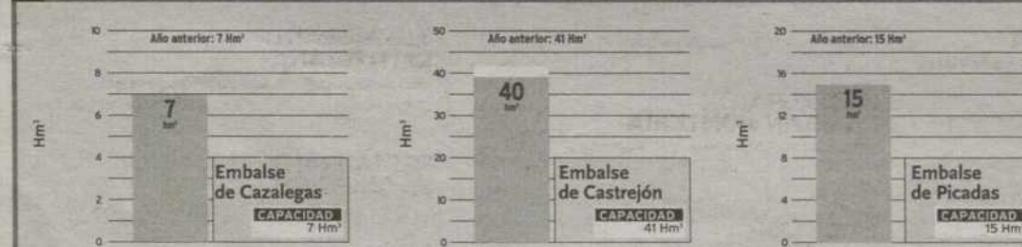
## LUNES

**Se acerca otro frente.** La llegada de un nuevo sistema frontal va a dejar algunas novedades. Es un frente algo más definido que los que cruzaron durante el sábado, pero no va a dejar lluvias en la región. Eso sí hará aumentar las nubes altas y medias, sobretodo en el norte y hará bajar las máximas.

## MARTES

**Nubes y claros.** El paso del frente será muy lento y todavía se esperan nubes, en su mayoría inactivas sobre las comarcas manchegas, a lo largo del martes. Unas nubes que avanzarán de poniente a levante y que durante la tarde ya habrán desaparecido de la mitad occidental.

## NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 01 de septiembre al 07 de septiembre del 2004

## PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERÍODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	3,3	0,0
Ciudad Real	0,0	1,5	0,0
Talavera R.	0,0	2,1	0,0
Cuenca	0,3	5,0	6,0
Guadalajara	0,0	2,6	0,0
Toledo	0,0	2,1	0,0
Puertollano	0,0	1,5	0,0

Datos pluviométricos en mm del período 30/08/04 al 06/09/04

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	23	14
Bruselas	20	14
Amsterdam	20	15
Copenhague	20	16
Berlín	22	17
Estocolmo	20	16
Ginebra	20	16
Moscú	19	10
Lisboa	24	16
Londres	19	11
Zurich	18	14
Miami	31	25
Nueva York	25	17
Oslo	17	13
París	23	13
Praga	21	10
Roma	25	14
Viena	25	8

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNDO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

**BAR TOLEDO**

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

**BAR PAYBE**

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharros con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**CAFÉ-BAR ROYAL**

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REV, 1. TEL. 925-227906 y 646489700.

**BAR RESTAURANTE EL PUERTO**

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGGA, 1. TEL. 925-223992. SINOOGGA, 6. TEL. 925-222097.

**BAR TRIVIÑO**

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250977.

**RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA**

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**HOSTAL DEL CARDENAL**

HOSTAL DEL CARDENAL  
PASEO DE RECADERO, 24 TELÉFONO 925/220862 FAX 925/251688  
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 9. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

ROA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257332.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509  
WWW.VENTADCAIRES.COM

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLIN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253334.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVAL PINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**HOSTAL DEL CARDENAL**

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688  
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, 5/N. TEL. 925-220327.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9. TEL. 925-210640.

**ASADOR PALENCIA DE LARA**

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNDO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASÍA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-21635. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

Teléfono información: 925 256 688

CINES MARIA CRISTINA

Teléfono información: 925 212 129



**Sala A**  
V-S-D-Mi  
16:45-19:45-22:45  
L-Ma-J  
19:45-22:30



**Sala B**  
V-S-D-Mi  
17:00-20:00-22:45  
L-Ma-J  
20:00-22:30



V-S-D-Mi  
22:45  
L-Ma-J  
22:30



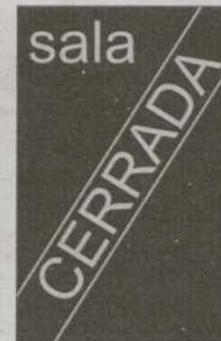
V-S-D-Mi  
17:00  
L-Ma-J  
19:45



V-S-D-Mi  
19:45-22:45  
L-Ma-J  
20:00



Sala 2



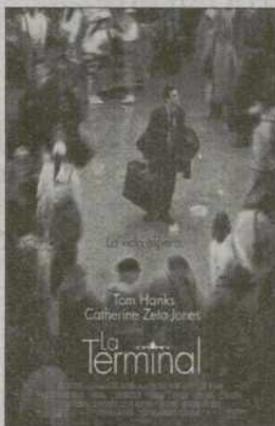
Sala 3



Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



**SALA 1**  
V-S-D-L  
16:45-19:45-22:45  
Ma-Mi-J  
19:45-22:30



V-S-D-L  
22:45  
Ma-Mi-J  
22:30



**SALA 5**

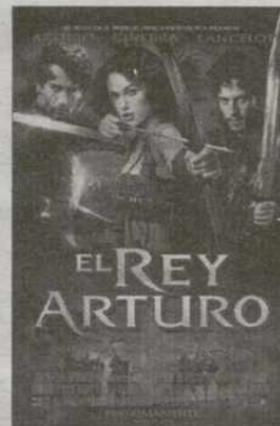


V-S-D-L  
17:00  
Ma-Mi-J  
20:00



V-S-D-L  
20:00-22:45  
Ma-Mi-J  
22:30

**SALA 6**



**SALA 7**  
V-S-D-L  
16:45-19:45-22:45  
Ma-Mi-J  
19:45-22:30



**SALA 8**  
V-S-D-L  
17:15-20:00-22:45  
Ma-Mi-J  
20:00-22:30

TALAVERA

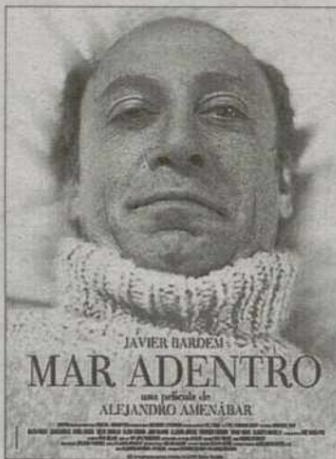
MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



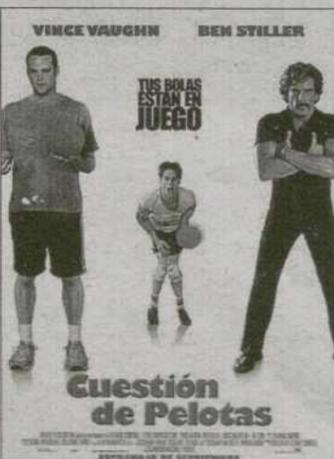
**SALA 1**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 2**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 3**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 4**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 5**  
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30  
20:15



23:00

**SALA 6**

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios 22:00  
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

CHICAS MALAS	16.00-18.10-20.20-22.30	V.S.VIS. FEST. 00.45 D.F. 12.30
SPY KID 3-D	16.15-18.15	D.F. 12.15
CAZADORES DE MENTES	20.15-22.30	V.S.VIS. FEST. 00.45
DORAEMON. EL GLADIADOR		D.F. 12.30
LA MALDICIÓN 2	16.51-18.15-20.30-22.30	V.S.VIS. FEST. 00.30
ISI DISI	16.00-18.15-20.15-22.30	
DE VIERNES A DOMINGO: 20.15- 22.30		
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO	16.10-18.10	D.F. 12.15
YO ROBOT		V.S.VIS. FEST. 00.30
LA TERMINAL	16.15-19.15-22.00	V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.00
SHREK 2	16.00-17.50	D.F. 12.30
EL REY ARTURO	19.40-22.15	V.S.VIS. FEST. 00.45
CUESTIÓN DE PELOTAS	16.00-18.00-20.10- 22.20	V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.15
MADHOUSE	16.00-18.10-20.20- 22.30	V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.00
GARFIELD	16.00-17.45-19.30-21.15-23.00	V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.00
MAMA A LA FUERZA	16.20-19.20-22.10	V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.30
LAS CRONICAS DE RIDDICK	16.30-19.20-22.10	V.S.VIS. FEST. 0.40; D.F. 12.15
MAR ADENTRO	16.15-19.15-22.00	V.S.VIS.S FEST. 00.40; D.F. 12.00

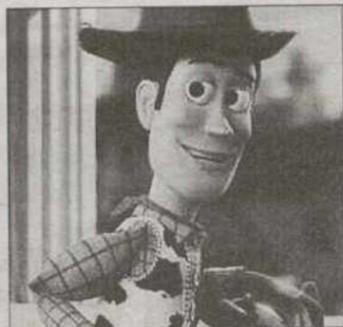
GETAFE

CINE CINESA BULEVAR

GARFIELD	16.00-17.45-19.30-21.15-23.00	V.S.VIS. FEST. 00.45
MAR ADENTRO	16.30-19.15-22.00	V.S.VIS. FEST. 00.35
LAS CRONICAS DE RIDDICK	16.45-19.30-22.15	V.S.VIS. FEST. 00.45
CUESTIÓN DE PELOTAS	16.15-18.15-20.15-22.15	V.S.VIS. FEST. 00.30
CAZADORES DE MENTES	16.00-18.05-20.20-22.30	V.S.VIS. FEST. 00.50
LA TERMINAL	16.15-19.00-22.00	V.S.VIS. FEST. 00.45
SPY KIDS 3-D	16.00-17.55	
EL REY ARTURO	19.50-22.20	V.S.VIS. FEST. 00.45

### Killer Barbies, en concierto en La 2

Con motivo del año Xacobeo, TVE ha ofrecido durante este verano varios conciertos de artistas gallegos desde diferentes localidades de Galicia. Killer Barbies, el conjunto vigués formado por la cantante Sexy Silvia, el batería Billy King y el bajo Jeyper Man será la banda invitada hoy.



El vaquero Woody.

### 'Toy Story', animación digital en Telecinco

En 1995, la casa Disney, se adelantó a todos en tecnología aplicada al cine y realizó *Toy story*, la primera película hecha por ordenador y premiada con un Oscar, que hoy ofrece Telecinco a las 21,30 horas. Los protagonistas son los juguetes, con vida propia de un niño de seis años llamado Andy.

### La montaña llega a la Vuelta en TVE

Televisión Española sigue ofreciendo en directo el desarrollo de la Vuelta Ciclista a España. La etapa de hoy une Xátiva con el Alto de Aitana y pondrá a prueba las fuerzas del pelotón, no sólo con una llegada en alto sino también con unos exigentes 162 kilómetros con seis puertos de montaña.

### Tele 5 se va a Monza con la Fórmula 1

Fernando Alonso, Michael Schumacher, Montoya, Räikkönen, Coulthard y todos los mejores pilotos de la Fórmula 1 se dan cita hoy en el rapidísimo italiano de Monza. A falta de la emoción del título, que ya está decidido, las posibilidades de Fernando Alonso centrarán toda la atención.

## TELEVISIÓN 69

# 'Los Simpson' vuelven con nuevas peripecias a Antena 3

La cadena privada comienza hoy la emisión de los capítulos de la decimoquinta temporada de esta serie de animación que es ya un verdadero clásico de la televisión mundial

• Homer, Marge, Bart, Lisa, Milhouse, Flanders, el señor Burns y otros muchos personajes vuelven con su ácida, satírica y divertida visión del modelo de vida americano.

EFE/MADRID  
Antena 3 inicia hoy la emisión de la 15 temporada de *Los Simpson*, la familia más famosa de la televisión y el gran éxito de la cadena privada, que tiene un público fijo y, lo que es más importante, fiel durante ya muchos años.

En esta nueva temporada la familia viajará a Londres y Homer, el desastroso padre de familia, acabará encarcelado en la famosa Torre de Londres, pero no será el único, ya que Marge, su esposa, se verá en esta penosa situación tras sabotear la planta de armas biológicas del señor Burns, que es el insoportable dueño de la central nuclear y jefe de Homer.

La perfecta Lisa será elegida presidenta de los alumnos de la escuela y en esta temporada Marge se convertirá en una escritora de novela romántica y Homer en un presentador de televisión con mucho éxito.

Bart, el gamberro de la familia, vivirá horas bajas, ya que Milhouse decide mudarse con su madre a otra ciudad y el primogénito de la familia Simpson tendrá que acos-



Ver la televisión en familia es uno de los entretenimientos favoritos de 'Los Simpsons'.

tumbrarse a su ausencia y buscará una novia ficticia.

Entre la treintena de personajes populares que los telespectadores podrán ver esta temporada destaca el primer ministro británico Tony Blair, que invitará a la familia Simpson a tomar el te en su famosa residencia londinense del 10 de Downing Street.

Blair, que siempre ha reconocido ser un fan de esta familia, aceptó de buen gusto ser su anfitrión, aunque los Simpson también conocerán a la escritora J.K. Rowling, creadora de Harry Potter.

También el actor sir Ian McKellan, del brujo de *El señor de los anillos*, invitará a la familia amarilla a una obra de teatro, pero entre

los invitados destaca Matt Groening, creador de los Simpson, que no ha podido resistirse a aparecer en uno de los episodios.

Jerry Lewis, Michael Moore, Mary-Kate y Ashley Olsen y el escritor Tom Clancy, serán otros de los invitados de la serie, que hoy se inicia en Antena 3 con una trilogía de cuentos fantásticos.

### ► CINE

### TVE proyecta 'Traffic', una visión realista y cruel del mundo de la droga

EFE / MADRID  
Películas ambientadas en el mundo del tráfico de drogas hay muchas, algunas de gran nivel, pero *Traffic*, que hoy emite Televisión Española, tiene la cualidad de exponer, mediante tres historias paralelas, todo el ciclo de la droga: el tráfico, la investigación contra él y el consumo y sus nefastas consecuencias.

Su director, Steven Soderbergh se encontró con un excelente guión de Stephen Gaghan, por el que recibió el Globo de Oro de 2001, y contó con un gran plantel de actores entre los que destaca Benicio del Toro, que consiguió el Oscar al Mejor Actor Secundario.

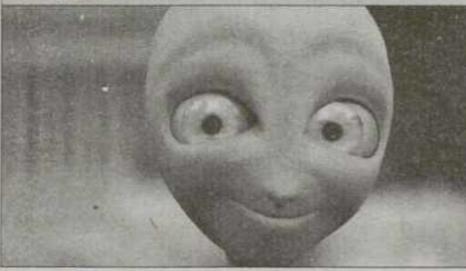
Cada historia está rodada con una tonalidad de color diferente y parte de la película, la que se desarrolla en México, está rodada en castellano, peculiaridad que se pierde totalmente en el doblaje.

Una de las historias nos presenta a Javier Rodríguez, policía mexicano interpretado por Benicio del Toro; la segunda a Robert Wakefield, máximo responsable de la lucha contra la droga en EEUU, encarnado por Michael Douglas, y los problemas con los estupefacientes de su hija, y la tercera a dos agentes de la DEA -la agencia antidrogas americana- que vigilan a Helena, la mujer de un capo arrestado, Eduardo Ruiz, que interpreta una embarazada Catherine Zeta Jones.

### RADIOS



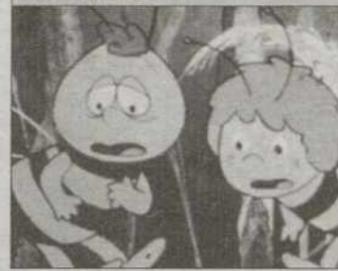
SERIE



El extraño inquilino de Antena 3 siembra el pánico

Un humano llamado Leo es el nombre de la segunda entrega de la nueva serie de Antena 3 protagonizada por un Jorge Sanz que parece venido de otro planeta. El inquilino, tras superar su estreno con un rotundo éxito liderando el prime-time del pasado domingo, intentará hoy volver a rozar el 'cielo televisivo' con un episodio cargado de sorpresas. ANTENA 3. 22,00 HORAS

INFANTIL



'Kosmi club', en CMT

Los más pequeños de la casa tienen su espacio en las mañanas de CMT con nuevos episodios de las series de animación Los Hoobs, La abeja Maya, Vicky el vikingo o Garfield, entre otros. CMT. 07,50 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS	07:00 EURONEWS	06:00 TELEVENTA	07:00 PANORAMA CMT	06:45 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS
08:00 LA HORA WARNER	Espacio informativo con las principales noticias de la jornada.	06:30 MI GORDA BELLA	Espacio de documentales	Serie
-La liga de la justicia	08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2	Telenovela	07:50 KOSMI CLUB	De cariño con amor
-Looney Tunes	Espacio musical	Capítulo 104	Espacio infantil.	07:30 EL CLUB DE LOS LUNES
-Los Picapiedra	08:30 BUENAS NOTICIAS. TV	07:15 MEGATRIX	Incluye:	08:00 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY
09:10 ZON@ DISNEY	Espacio religioso	Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy:	07:55 LOS HOOBS	Infantil
Programa infantil para divertir con concursos, videoclips y actuaciones musicales en directo. Presentado por Natalia, Ana, José y Jimmy. Incluye las series de animación:	08:40 SHALOM	-Equipo con clase	Espacio infantil	08:15 ONE PIECE
-House of mouse	Espacio religioso dedicado a la comunidad judía	-Gadget Boy	08:25 LA ABEJA MAYA	Dibujos animados
-Pepper Ann	08:50 ISLAM HOY	-Beyblade	Serie infantil	¿Quién obtendrá la victoria?
-Kim Possible	09:00 CASCOS HISTÓRICOS	-Spiderman	09:05 VICKY EL VIKINGO	A continuación se ofrecen las siguientes series: -
-La banda del patio	Muros	-Futurama	Serie infantil	-Príncipe Mackaroo
11:00 S CLUB 7 EN HOLLYWOOD	09:30 PUEBLO DE DIOS	-Tucker	09:30 GAUDINS	-UFO Baby
11:30 EUROJUNIOR (R)	10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS	11:30 LA BATIDORA	10:20 BILL BODY	-Hamtaro
13:50 CARTELERA	10:25 TESTIMONIO	Espacio de zapping	10:50 GARFIELD	-Winx Club
	10:30 EL DÍA DEL SEÑOR	12:30 DARK ANGEL	Serie infantil	-Los padrinos mágicos
	11:30 CUADRENOS DE PASO		11:40 DORAEMON	11:15 KOMBAL & CO
	12:30 ESTADIO 2		Serie infantil	11:45 CAZATESOROS
			12:35 SHIN CHAN	12:45 VISTO Y NO VISTO JUNIOR

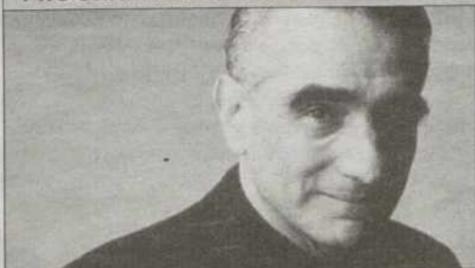
La Tribuna La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

Programa dedicado a avanzar lo más destacado de la programación de la cadena pública	Espacio deportivo presentado por Pedro Barthe. Incluye:	Serie	13:25 CMTOP	Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios.
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN	-Automovilismo.	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR	Espacio musical presentado por Quique Robles	13:30 GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 DE ITALIA
Espacio presentado y dirigido por Cristina García Ramos	Campeonato de España (Fórmula 3)	Serie	14:00 CMT NOTICIAS FIN DE SEMANA	-Retransmitido desde Monza por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara
15:00 TELEDIARIO 1	Primera manga	14:00 LOS SIMPSON	Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad.	-Incluye Previo Fórmula 1 comentado por Fernando Alonso
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.	Segunda manga	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1	15:00 LOCO MUNDO LOCO	16:00 CINE FIESTA
15:55 EL TIEMPO	Desde el Circuito de Valencia	Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	Magazine	The phantom: el hombre enmascarado. EEUU. 1996. 100 minutos.
Previsión meteorológica para las próximas horas	-Ciclismo. Vuelta a España. 9ª Etapa	16:00 MULTICINE	15:30 CINE FAMILIAR	Dirección: Simon Wincer.
16:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA	Xativa-Alto de Aitana	A la hora señalada. EEUU. 1995.	La historia interminable III. 1994.	Intérpretes: Billy Zane, Kristy Swanson, Treat Williams, Catherine Zeta Jones.
Segunda jornada. 9ª etapa	16:00 AMERICA'S CUP	Dirección: John Baldham.	Dirección: Peter McDonald.	18:15 LOS 80
Xativa-Alto de Aitana	Primera prerregata	Intérpretes: Johnny Deep, Courtney Chase, Charles Dutton.	Intérpretes: Jason James, Ritchter, Melody Kay.	Reposición del primer capítulo de esta serie recientemente estrenada que protagonizan José Coronado y Aitana Sánchez Gijón. ¿Todo el mundo al suelo?
17:30 SESIÓN DE TARDE	16:30 DOCUMENTAL	17:50 REX	17:10 CINE FAMILIAR 2	20:00 VISTO Y NO VISTO
De vuelta a la tierra	17:30 DOCUMENTAL	Serie que relata las andanzas de un perro policía que recorre las calles de Viena ayudando a sus amos a frenar a maleantes y ladrones en general	Mujercitas. 1949. Dirección: Melvyn LeRoy. Intérpretes: June Allyson, Elisabeth Taylor. Cuatro jóvenes hermanas realizan un aprendizaje, a veces doloroso, a veces fascinante, de la vida y del amor. Van creciendo y abandonando, una a una, el hogar.	
19:45 EVERWOOD	19:00 RESUMEN VUELTA CICLISTA A ESPAÑA	19:50 ESPEJO PÚBLICO	19:25 PACIFIC BLUE	
Serie que relata la historia de un afamado neurocirujano neoyorquino que se traslada a un alejado pueblo de medio oeste.	Los momentos más destacados de la etapa que, en su novena jornada, salió de Xativa, en Valencia, para llegar al puerto de Alto de Altaña.	Espacio de reportajes presentado por Sonsoles Suárez	Serie	
21:00 TELEDIARIO 2	19:30 CRÓNICAS	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	20:45 PACIFIC BLUE	
	Documental			
	19:55 BRICOMANÍA			
	20:30 LÍNEA 900			

Talleres Bonilla www.talleresbonilla.com Telf: 925 245439 Toledo

Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.	21:10 MUCHOVIAJE	Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.	Serie	Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios.
21:55 EL TIEMPO	Aportan la explicación de las variadas y numerosas informaciones sobre viajes, lugares y hoteles desde un punto de vista lúdico y familiar.	21:40 LOS SIMPSON	21:30 LOCO MUNDO LOCO	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Previsión meteorológica	21:45 PARAÍSO CERCAOS	Serie de animación creada por Matt Groening	Magazine	DOMINGO
22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA	22:45 AMERICA'S CUP	22:00 EL INQUILINO	23:20 LA EMOCIÓN DE VIVIR ANTONIO GALA	Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Ángeles Blanco.
Traffic. EEUU. 2000. 140 minutos.	23:30 XACOBEO 2004	Serie protagonizada por Jorge Sanz	Magazine	21:30 CINE ESTRENO
Dirección: Steven Soderbergh.	00:30 CINE CLUB	23:15 LA GRANJA	00:30 THE SHIELD	Toy Story
Intérpretes: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones, Steven Bauer, James Brolin, Benicio del Toro, Benjamin Pratt.	Lulu on the bridge. EEUU. 1998. 90 minutos. Dirección: Pal Auster.	Reality show	Serie	23:10 GRAN HERMANO: EL DEBATE
01:00 BRIGADA ESPECIAL	Intérpretes: Harvey Keitel, Mira Sorvino, Willem Dafoe.	01:15 CINE	02:10 DE UN TIEMPO A ESTA PARTE	01:20 CINE
Serie	02:55 CINE	Meteoro. EEUU. Dirección: Chris Thompson. Intérpretes: Roxanne Hart, Tom Wopal, Darrin Klimek.	Serie	Jugando a tope
02:30 DEPORTE.ES	Asuntos criminales. EEUU. 1999. 89 minutos. Dirección: Jeremiah Cullinane. Intérpretes: James Marshall, Louis Mandylor, Renee Griffin.	03:15 TELEVENTA	04:10 LINGO	03:50 NOSOLOMÚSICA
Espacio dedicado a resumir lo más destacado de la información deportiva	03:45 EURONEWS	Espacio promocional y de teletienda	Concurso	Magazine
03:00 CANAL 24 HORAS	Informativo	05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	06:20 ARRASANDO	04:30 CÓMO SE RODÓ
			Concurso	Documental
				04:50 INFOCOMERCIALES
				Espacio de telepromociones

PROGRAMACIÓN ESPECIAL



La genialidad de Scorsese según Digital +

Septiembre es el mes de Scorsese en Digital +. La plataforma dedica, a través de Cinemanía y Cinemanía Clásico, una mirada a la obra de uno de los directores fundamentales del cine actual que incluye la emisión de algunas de sus mejores creaciones, las películas que han ejercido mayor influencia en su carrera, y varios documentales.

DIGITAL +

DEBATE



Jordi González se cuelga en 'Gran Hermano'

Jordi González vuelve al maravilloso mundo de los realities, esta vez como moderador de Gran hermano: el debate que, por cierto, emite esta noche su primer programa.

TELE 5. 23,10 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:05	DOCUMENTAL NATURALEZA <i>Tigres en la selva de esmeraldas</i>
07:55	PIM, PAM PLUS: JOHNNY BRAVO
08:17	PIM, PAM PLUS: HISTERIAL
08:39	PIM, PAM PLUS: EL SUPERHÉROE
09:01	PIM, PAM PLUS: X-MEN: EVOLUCIÓN
09:25	PIM, PAM, PLUS CINE <i>Las supernenas: la película.</i> EEUU. 2002. Dirección: Brad Anderson. Largometraje de animación.
10:45	DOCUMENTAL CINE: DIRECTORES DE CINE DE ACCIÓN: STEVEN SPIELBERG
11:15	FÚTBOL MUNDIAL Espacio deportivo
11:45	PREVIO FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN
12:00	FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN

**TELEMADRID**

07:30	SHEENA <i>El tesoro de Sienna</i>
08:15	JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCEANO <i>Los tiburones martillo de la isla</i>
08:40	CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -La momia niña -Los hermanos Flub -Doraemon -Rocket power
11:05	POWDER PARK Serie -Amor y juramento -Se tuerce la jugada
12:55	DOCUMENTAL

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

14:00	Sporting-Celta ZAP...ZAP...ZAPING Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios.
14:25	NOTICIAS CNN+
15:00	CINE <i>Colgado de Sara</i>
16:35	ESPECIAL CANAL+: FESTIVAL INTERNACIONAL DE PUBLICIDAD DE CANNES
17:00	FÚTBOL: PREMIER LEAGUE Tottenham-Norwich
19:00	EPÍLOGO Matias Prats
19:50	SERIE: Smalville
20:05	PREVIO FÚTBOL 1ª DIVISIÓN
20:30	FÚTBOL ESPAÑOL 1ª DIVISIÓN Albacete-Atl. Madrid
23:30	EL TERCER TIEMPO Espacio deportivo
01:00	CINE <i>Camino a la guerra</i>
03:41	CINE DOCUMENTAL

14:00	Cazador de serpientes: Costa Rica TELENOTICIAS Espacio informativo
15:00	DEPORTES
15:15	MR. BEAN <i>El detector de metales</i>
15:30	CINE DE TARDE <i>El coraje de vivir.</i> EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Donald Wrye. Intérpretes: Rebecca de Mornay, Melanie Mayron.
17:25	CINE DE TARDE <i>Lucharon por vivir</i>
19:10	ÉL Y ELLA Serie
19:30	FÚTBOL ES FÚTBOL Presentado por Carlos García Hirschfeld
20:30	TELENOTICIAS
21:00	FÚTBOL ES FÚTBOL
22:00	CINE: LA NOCHE DE LA COMEDIA ESPAÑOLA <i>Los peores años de nuestra vida</i>
00:00	CINE: LA NOCHE DE LA COMEDIA ESPAÑOLA <i>El cura ya tiene hijo</i>
01:40	PLANETA DOC

**LaTribuna** otra puerta a la información

05:21	<i>Caballé, más allá de la música</i> CINE <i>Kamthatika.</i> España/Argentino. 2002. Dirección: Marcelo Piñeyro. Intérpretes: Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio.
-------	---

02:40	<i>Nueva York en penumbra y cenizas</i> CINE: UNA DE ACCIÓN <i>Agenda oculta</i>
04:05	PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

La mejor del día  
TVE1 22:00  
**TRAFFIC**  
★★★

Título original: "Traffic". EE.UU. 2001. Dirección: Steven Soderbergh. Intérpretes: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones, Benicio del Toro, Don Cheadle, Dennis Quaid, Erika Christensen, Amy Irving. 141 m.



Benicio del Toro es uno de los protagonistas de este filme.

Embotellamiento de estrellas

Dos policías que trabajan contra el crimen organizado de México acaban inmersos en una espiral de corrupción. En Estados Unidos, el nuevo jefe de la lucha antidroga deberá lidiar en su casa contra la fuerte adicción a las drogas de su hija adolescente. Y en San Diego, dos agentes secretos de la DEA trabajan contra un importante cártel. Son historias interrelacionadas que muestran lo más arriesgado y peligroso del narcotráfico. Steven Soderbergh logró merecidamente el Oscar al Mejor Director por su virtuosismo.

Antena 3 16:00  
**A LA HORA SEÑALADA**  
★★★

Título original: "Nick of time". EEUU. 1995. Dirección: John Badham. Intérpretes: Johnny Depp, Courtney Chase, Charles Dutton, Christopher. 90 m.

Gene Watson y su hija de seis años son tomados como rehenes por unos impostores que se hacen pasar por policías y que obligan a Watson a cometer un asesinato. Si en 90 minutos no ha matado a la persona que ellos le indican, la niña morirá. La víctima no es otro que el Gobernador Civil de California. Johnny Depp prueba suerte en el cine de acción de la mano del realizador John Badham.

Tele 5 21:30  
**TOY STORY**  
★★★

Título original: "Toy Story". EEUU. 1995. Dirección: John Lasseter. Intérpretes: Largometraje de animación. 80 m.

Los juguetes de Andy, un niño de seis años, temen que haya llega-

do su hora y que un nuevo regalo de cumpleaños los sustituya en el corazón de su dueño. Woody, un vaquero que ha sido hasta ahora el juguete favorito de Andy, trata de tranquilizarlos hasta que aparece Buzz Lightyear, un héroe espacial dotado de todo tipo de avances tecnológicos. Uno de los mejores filmes de animación de Disney, que contó con la aportación de los estudios Pixar.

LA 2 00:30  
**LULU ON THE BRIDGE**  
★★★

Título original: "Lulu on the Bridge". EEUU. 1998. Dirección: Paul Auster. Intérpretes: Harvey Keitel, Mira Sorvino, Willem Dafoe, Gina Gershon. 99 m.

Izzi Maures es un saxofonista de jazz que tras recuperarse de una herida de bala descubre en las calles de Manhattan el cadáver de un desconocido que se encuentra en posesión de una maleta, en cuyo interior descubre una servilleta con un número de teléfono escrito en

ella y una misteriosa piedra metida en una caja. A partir de ese momento su vida cobra un giro inesperado cuando descubre que el número de teléfono corresponde a una joven actriz de la que se enamora y que hay numerosas personas que buscan la enigmática piedra. Un filme que trata la magia del amor y mezcla la realidad con lo mágico en el estilo tan particular que ha caracterizado las obras literarias de Paul Auster, quien además de firmar el guión se estrenó como director con este trabajo.

Tele 5 01:20

**JUGANDO A TOPE**  
★★★

Título original: "Play It to the Bone". EE.UU. 1999. Dirección: Ron Shelton. Intérpretes: Antonio Banderas, Woody Harrelson, Lucy Liu, Lolita Davidovich, Tom Sizemore. 119 m.

Vince y César son una pareja de boxeadores, al mismo tiempo amigos y rivales. Los dos llevan varios años sin trabajar y de repente se les presenta la oportunidad de sus vidas: una pelea en Las Vegas. Hay mucho dinero en juego, pero también un pequeño problema, tienen que presentarse allí de inmediato. El traslado les supone un accidentado viaje a través del desierto. Acompañados por Grace Pasic, la relación entre los dos hombres no es nada fácil y saltan chispas a la menor ocasión. Las cosas se ponen aún más difíciles cuando recogen en la carretera a Lia, una chica que hace autostop. Road movie peculiar protagonizada por el actor español más internacional, que se pone en este caso a las órdenes de Shelton, responsable de títulos deportivos como 'Los blancos no la saben meter', protagonizada también por Harrelson.

LA 2 02:55

**ASUNTOS CRIMINALES**  
★

Título original: "Criminal Affairs". EE.UU. 1999. Dirección: Jeremiah Cullinane. Intérpretes: James Marshall, Louis Mandylor, Renee Griffin, Maria Tecce. 88 m.

Clint Baker, un peligroso asesino escapado de la cárcel con la ayuda de su amante, planea con ésta la manera de apropiarse del dinero de su marido para posteriormente escapar del país. Para conseguirlo, Baker secuestrará al matrimonio, junto al que vivirá experiencias traumáticas llenas de violencia y vicisitudes. Jeremiah Cullinane dirigió esta película de acción de factura mediocre siguiendo un guión escrito por Charles Morrison Pickett. Louis Mandylor es el actor principal de esta cinta fácilmente olvidable.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**CANAL DIOCESANO**

08:00	PALABRA DE VIDA
08:10	TRIS, TRAS Y VERÁS
11:05	DIBUJOS ANIMADOS
12:00	ÁNGELUS
12:05	SANTA MISA
13:10	CON LA FE BIEN PUESTA
13:40	LOS 100 DE LA CIEN
15:00	EL CHAVO DEL OCHO
16:00	ESTO SÍ ES ROSA
17:05	CINE ESPAÑOL: EL CRIMEN DE LA CALLE BORDADORES
18:30	20 MINUTOS CON...
19:00	SUPER AGENTE 86
20:30	TV MOVIES: EL VIEJO ROBLE
22:00	DOS VIDAS A LA SEMANA
22:50	PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
23:25	EL TIRACHINAS
01:00	PALABRA DE VIDA
01:10	SUPER COCHES
02:15	EXPANSIÓN

**LOCALIA**

10:30	CONCURSO INFANTIL "TÍRAME DE LA LENGUA"
11:00	ÉRASE UNA VEZ... "EL PRÍNCIPE Y EL MENDIGO (II)"
12:00	ANIMACIÓN: "LA VUELTA AL MUNDO DEL RATONCITO WILLIE"
12:30	ANIMACIÓN: "MARSUPLAMI"
13:00	ANIMACIÓN "X-MEN"
13:30	ANIMACIÓN: "CLAMP, CLUB DE DETECTIVES"
14:00	ECUADOR, LATITUD CERO
15:00	"SPORT WOMAN"
15:30	KM/H-KILÓMETROS HORA
16:00	PELÍCULA: "EVA"
18:30	PREVIO FÚTBOL
19:00	FÚTBOL 2ª DIVISIÓN- HOY: PONTEVEDRA - EL CHE (EN DIRECTO)
21:00	"GILLETTE WORLD SPORT"
21:30	QUÉ IDEA! (ESTRENO)
22:00	VA DE FÚTBOL (ESTRENO)
23:30	GRAN CINE: "TURNO DE NOCHE"
01:30	INTERNET@MANO (REP.)
02:00	UN MAR DE REGATAS: "XXXIII SEMANA NÁUTICA PUERTO SANTA MARÍA"

**TELE TOLEDO**

08:00	INFORMATIVO INTERNACIONAL
10:30	MERIDIANO 0
11:00	DOS BUTACAS POR FAVOR
12:00	MUNDO ASTROLÓGICO
13:30	RECETAS J.J. CASTILLO
14:00	GOLMANÍA
15:30	MISA Y REFRESCO EN BURGUILLOS
16:30	MASCLETÁ FESTIVAL TAURINO EN BURGUILLOS
18:30	LA REBOTICA
19:30	NUÉSTRAS GENTE
20:00	VIDEOS MUSICALES
21:00	PASACALLES EN BOROX
22:00	ENCIERROS PARA NIÑOS Y CONCURSO DE PIELLA EN YUNCOS
23:30	SUBIDA A LA VIRGEN EN BARGAS
01:00	INFORMATIVO INTERNACIONAL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## FERNANDO BARATA



La Galería de Arte Soledad Arroyo ha inaugurado la muestra que, con el nombre 'Pinturas Recientes', el creador Fernando Barata expone hasta el 30 de septiembre. Se compone de un conjunto de piezas de pequeño formato que sorprenden por su originalidad y por la utilización de materiales poco usuales.

CALLE ALFONSO XII. 10:00 A 14:00 Y 17:00 A 21:00 HORAS.

### MONIGOTES / ANTONIO J.



### LA IMAGEN DE LA SEMANA



El muro de la calle Descalzos, donde la EMV está llevando a cabo el ensanche de esta vía, se derrumbó el lunes por la noche. /YOLANDA REDONDO

### SOBREVOLANDO



ALVAR NÚÑEZ

### Congresos

El Partido Popular, en proceso de reestructuración, ha anunciado sus congresos. El nacional, en octubre y el regional en noviembre. Durante la celebración del primero de ellos, el congreso nacional, el Partido Popular ampliará sus Presidencias. Ahora existen dos, el Presidente fundador y el Presidente del Partido. La nueva figura creada será la de la Presidencia de honor, estando destinada a ser ocupada por el ex -Presidente del Partido y del Gobierno Español, Jose M<sup>a</sup> Aznar, quien de esta manera participará en los órganos de Dirección del Partido. Esta medida que a algunos pueda parecer como la revocación de la decisión personal tomada en su día por Aznar de no continuar en la política activa tras ocho años como Presidente del gobierno, no puede entenderse como tal. Recordamos aún las voces que se alzaron dentro del P.P. Prácticamente nadie consideraba oportuno que se llevase a cabo esa decisión. Ahora, que con buen criterio se le busca acomodo en forma de consultor avezado y experto, se oyen voces disonantes.

Acebes, saliendo al paso, ha dicho que, por supuesto, el Partido Popular no tiene por qué avergonzarse de la gestión realizada en el Gobierno, ni de su Presidente, y podríamos añadir, que parece de sentido común el querer aprovechar la experiencia acumulada contando con la opinión de quien, cada día se demuestra más a pesar de muchos, ha dirigido el destino de España durante los ocho años más prósperos económica y democráticamente hablando.

En Castilla la Mancha el Congreso regional se anuncia para los días 12 y 13 de Noviembre y Jose Manuel Molina ya ha anunciado su intención de presentarse a la reelección como Presidente regional, cuestión ésta que sorprendentemente no ha obtenido valoración alguna por parte de D<sup>a</sup> Rosa Romero que prácticamente declinó pronunciarse. Pero aparte de quien ostente ese cargo directivo, lo que se va haciendo perentorio es conocer al que será candidato a la Presidencia de la Junta de Comunidades en un momento único, ya no está Bono, que pueda abrir periodos de alternancia en el gobierno, tan saludablemente democráticos.

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
<b>AZUCAICA ESTU- DIA PEDIR LA CONDICIÓN DE PEDANÍA.</b> La Asociación de Vecinos 'La Candelaria' anunciaba su intención de realizar una consulta entre los vecinos de Azucaica para solicitar la condición de pedanía ante la falta de atención a sus problemas por parte del Ayuntamiento. Ausencia de limpieza, luz, alcantarillado o transporte público son algunos de los problemas que acucian al barrio.	<b>CRÍTICAS A LA SUSPENSIÓN DE LA JUNTA DE DISTRITO DEL CASO.</b> Las asociaciones de vecinos y la oposición criticaron la «falta de interés» del presidente de la Junta de Distrito del Casco Histórico, Javier Alonso, por este órgano de participación cuya la sesión plenaria quedó suspen- dida sin una justificación. Desde el 3 de mayo no se desarrolla en el Casco. Vecinos y oposición dudan de la eficacia de la Junta.	<b>LUJÁN ACHACA PARTE DE LOS OLORES AL DISEÑO DE LA PLANTA DE COMPOSTAJE.</b> El presidente del Consorcio Medioambiental, Eladio Luján, reconoce que se sabía que la última fase del compost se hace al aire libre, hecho que provoca olores, aunque considera que el cerramiento de la planta de compostaje sería como «tirar el dinero». No obstante, afirma que el traslado del vertedero eliminará olores.	<b>MÁS DE 18 MILLONES DE EUROS PARA AMPLIAR PARAPLÉJICOS.</b> El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, anunciaba una inversión superior a los 18 millones de euros para ampliar el Hospital Nacional de Parapléjicos y convertirlo en un centro de referencia mundial. Entre las instalaciones a crear, nuevas unidades de investigación en neurociencia y biomecánica y un nuevo gimnasio.	<b>LOS VECINOS PLANTEAN QUE EL AYUNTAMIENTO COMPRE SUELO URBANIZABLE.</b> La Federación de Asociaciones de Vecinos 'El Ciudadano' ha planteado la posibilidad de que el Consistorio regule el precio de la vivienda y el crecimiento de la ciudad con la compra de terreno urbanizable antes de la aprobación del POM. A su juicio, esta práctica permitiría luchar contra la especulación.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna